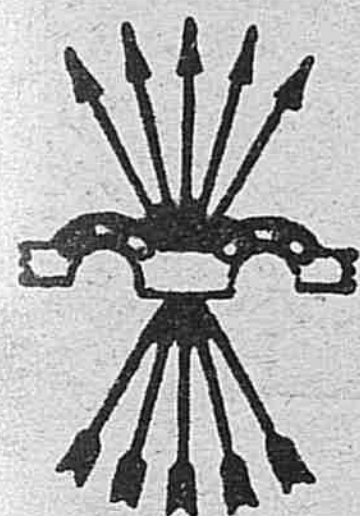


uetipo  
arque-  
abiya»  
del ar-

siem-  
e y no  
y no  
álculo,  
erte y  
. Todo  
ro ge-  
Hispa-  
paña,  
tiende  
pañol  
e frío  
en su  
hace  
ridad,  
derra-  
l más  
a una  
ia ho-  
tierra  
incon-  
más  
e per-  
de la

ertido  
midad  
Este  
ta so-  
no y  
racte-  
ra: la



# Arriba

Madrid, martes 14 de octubre de 1969

## «BALLET» RUSO EN EL ESPACIO

Siete hombres: Shonin, Kubasov, Gorbatko, Filipchenko, Volkov, Shatalov y Yeliseyev, lanzados desde el sábado en tres «Soyuz» sucesivos, parecen tomar parte en la instalación de una plataforma rusa en el espacio. Las tres naves cuentan con dispositivos automáticos de acoplamiento, aunque se duda —dada la altura de su órbita— de que la posible plataforma espacial tenga carácter definitivo. Arriba vemos a Shonin a bordo del «Soyuz 6» pocas horas después de su lanzamiento. A la izquierda, el despegue del cohete que contenía el «Soyuz 7»



### LA BATALLA DE BELFAST

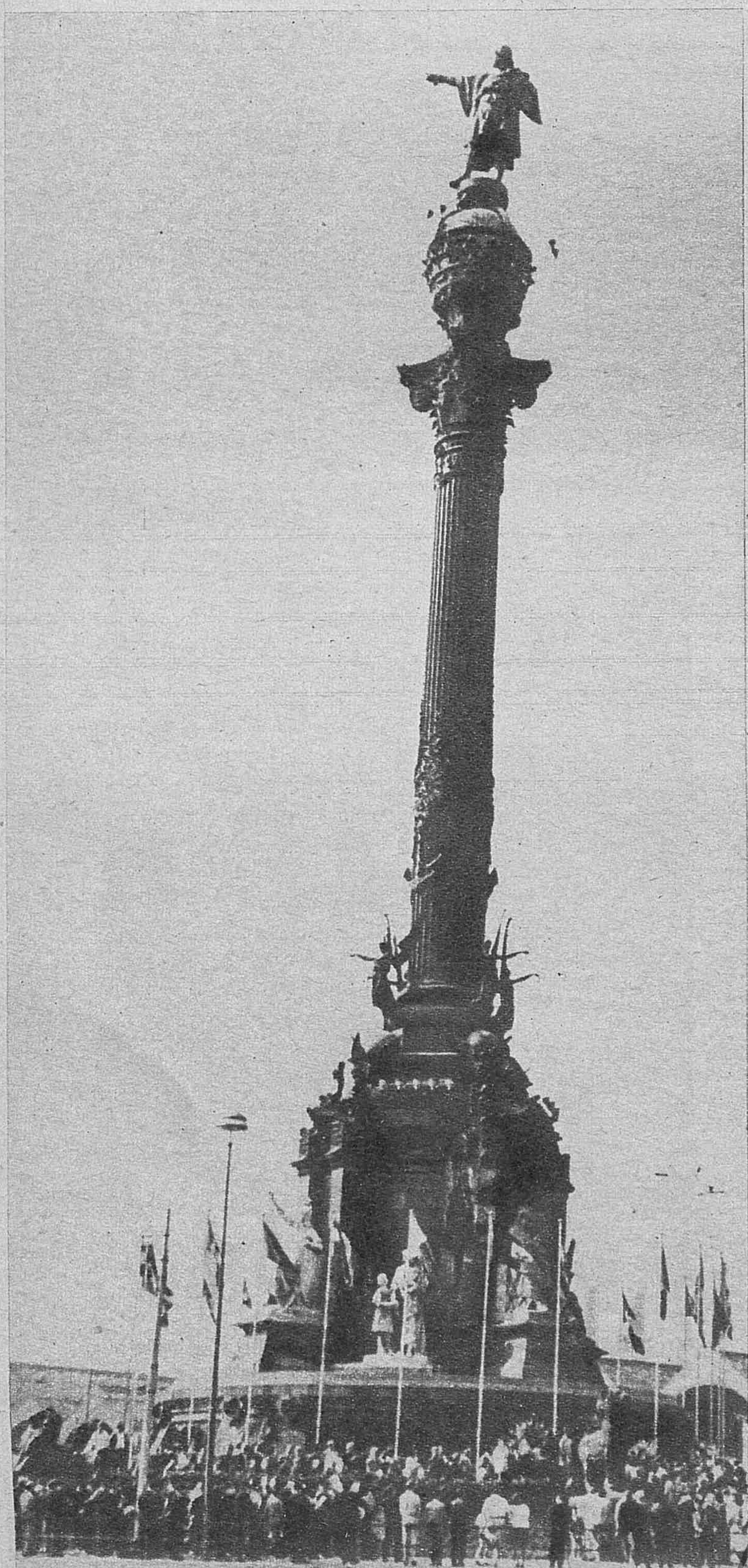
En auténtica batalla ha degenerado la violencia de Belfast. En el pasado fin de semana se registraron tres muertos y más de sesenta heridos. En la foto, soldados británicos se cubren del fuego de los francotiradores. (Foto de Cifra.)





# 12 DE OCTUBRE

Fiesta de la Virgen del Pilar y de la Hispanidad. En Madrid, doña Carmen Polo de Franco presidió una solemne función religiosa en San Francisco el Grande, a la que asistieron los Ministros del Ejército, Gobernación, Marina, Secretario General y de Agricultura. Sobre estas líneas, el desfile de las fuerzas de la Guardia Civil en el día de su Patrona. A la izquierda, homenaje ante el monumento a Colón, en Barcelona. Abajo, la ofrenda de flores en la explanada del templo del Pilar, en el día de la gran fiesta aragonesa. (Contreras y Cifra)





# EL MADRID, LIDER



Nueva salida y nuevo triunfo del Real Madrid. Esta vez en Pontevedra, donde el gallego Amancio marcó los tres goles de su equipo. Ahí le tienen, oportuno y solitario, a punto de hacer diadna. Ya está el Madrid en cabeza de la clasificación. (Gómez Castro.)

## Arriba SUPLEMENTO SEMANAL DEPORTES

Año III - Núm. 131



### HA MUERTO SONJA HEINE

Tres veces campeona olímpica, cuatro mundial y seis de Europa, llenó toda una historia del patinaje artístico sobre hielo. Aquejada de leucemia, ha muerto a los cincuenta y siete años de edad, cuando era trasladada en un avión ambulancia desde París a Oslo. (Foto Cifra Gráfica.)



### SANTANA, CAMPEON

Manuel Santana, tres veces vencido recientemente por Orantes, se ha tomado el desquite en el Campeonato de España, que ha ganado con brillantez. Los dos contendientes se abrazan al término de la final. (Foto Cifra Gráfica.)





# ENTRENAMIENTO CON MARCADOR

Por José María LORENTE

UN portero llamado Gost y un defensa llamado Oliver es todo lo que el Mallorca puede poner en la balanza a la hora de contabilizar méritos en el Manzanares. Poca cosa para aspirar a la victoria, suponiendo que el equipo mallorquín trajera alguna aspiración de triunfo en su bagaje de recién ascendido. Más bien creo que el Mallorca vino a cumplir su obligada cita dominical, sin que sus ilusiones llegaran más allá de un resultado corto en goles, contando con que el Atlético madrileño ayudaría con sus fallos casi en la misma proporción que colaboraría la diosa Fortuna. Colaboró la diosa y colaboró el Atlético. De ahí que todo quedara en un modesto 3-1 adverso. Cuando en el marcador se pudo pasar de la media docena de goles rojiblancos. Entre el citado Gost, que en el segundo tiempo tuvo intervenciones formidables, y entre Oliver y Victoriero, que sacaron balones de la misma raya, la goleada presentada se quedó en triunfo a secas. Y como, además, la delantera rojiblanca no tenía su tarde en cuanto a puntería se refiere, el 3-1 queda más que justificado, con el tanto de culpa que pueda corresponder a Gárate, Alberto, Irureta y Luis, que fallaron oportunidades clarísimas. Mala suerte del Atlético. O buena fortuna del Mallorca. El caso es que el modestísimo Mallorca, al que se le nota el pelo de la Segunda División, salió del Manzanares con una derrota muy honrosa.

Al cuarto de hora ya tenía el Atlético un gol a su favor, obra de Luis, que remató de cabeza un perfecto centro de Ufarte. Dos minutos antes del descanso el propio Luis, también de cabeza, impulsó el balón a la red de Gost, poniendo brillante contrapunto a una buena jugada entre Alberto y Ufarte. Y a los cinco minutos del segundo tiempo, Gárate hacía el tercero, con un fuerte remate que Gost no pudo interceptar. Tamaña ventaja no la recuerdan en el Manzanares ni los más viejos de la localidad. Sucedió, sencillamente, que el

Atlético jugaba con comodidad en el césped y con comodidad en el marcador. Y lo que otras tardes eran obstáculos y nervios, se convertían el domingo en facilidades y serenidad. Colaboraba a ello —que todo hay que decirlo— la ingenuidad del Mallorca, que a falta de juego no era ni siquiera capaz de exhibir el más mínimo espíritu combativo. El Atlético podía entrenarse sin arriesgar nada en el envite. Y así, el ataque rojiblanco pudo hacer florituras, apoyándose en la velocidad de sus extremos, en la eficacia de Luis, en la peligrosidad de Gárate y en la inteligencia de Alberto, con juego colectivo de pura artesanía, que puede enganar a más de uno si se olvida el rival que había enfrente.

No cabe duda que el Atlético tuvo en la tarde del domingo un buen ataque, incisivo, peligroso, con acción conjunta y con velocidad de desplazamiento, tanto en hombres como en balón. El quinteto se movió con alegría y profundizó bajo la batuta de Luis, que tuvo en Irureta un excelente colaborador en las acciones ofensivas. A la delantera rojiblanca sólo le faltó acierto en el remate. Supongo que la puntería llegará pronto, y si el equipo mantiene ese buen tono es indudable que está naciendo un nuevo Atlético, con alas en la vanguardia y alas en los músculos. El primer tiempo de Ufarte y Juan Antonio sirve como ejemplo de lo que es el fútbol con extremos, aunque muchos sigan aferrándose al fútbol de los centrocampistas. Espero que Marcel Domingo repita alineación para comprobar si está ya en el camino del equipo ideal, porque el quehacer de Alberto es excelente, y en ese jugador joven hay madera de director de orquesta. Luis está en un gran momento y Gárate se está aproximando a su forma de internacional. Puede ser un ataque de auténtica categoría en cuanto el ala izquierda adquiera confianza. Por ahí, pues, el partido del domingo ha traído magníficas consecuencias, pese a la flojedad del rival.

Del Mallorca poco se puede decir. No tiene conjunto, le falta armazón y ha perdido esa virtud que se puede exigir a los débiles y que es el espíritu de combate. Su mayor refuerzo después del ascenso ha sido el fichaje de Mendoza, que ya no está para ganarse el pan de cada día en un equipo modesto. En el Manzanares apenas se le vio en la escasa media hora que estuvo en el campo. Se retiró lesionado. Mejor dicho, autolesionado. Mucho tendrá que cambiar el equipo mallorquín si no quiere verse empujado al descenso. Su primer tiempo fue anodino. En el segundo puso más empeño y alcanzó alguna que otra jugada brillante, con el premio injusto y desorbitado de un gol, al que colaboraron en partes iguales el árbitro e Iglesias, aquel con el fallo de no apreciar el fuera de juego señalado por el linier y éste con el fallo al intentar cortar la penetración de Prógenes. Iban entonces sesenta y un minutos de juego. Pero ni aun con el regalo del gol el Mallorca puso mayor interés. Todo lo contrario. Siguió tratando de cerrar caminos a los rojiblancos, a la espera del pitido final. No le auguro una temporada tranquila, porque con ese escaso juego perderá muchos partidos en su campo.

El árbitro, señor Guruceta, era nuevo en la plaza y tuvo un feliz debut, con el error ya apuntado del gol mallorquín. Se movió mucho por el campo, siguió el juego de cerca y se vio favorecido en su actuación por el excelente comportamiento de unos y otros. A sus órdenes los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

ATLETICO DE MADRID.—Rodríguez, Melo, Jayo, Calleja; Iglesias, Irureta; Ufarte, Luis, Gárate, Alberto y Juan Antonio.

MALLORCA.—Gost; Doró, Oliver, Victoriero (Sánchez); Robles, Parera; Prógenes, Sánchez (Sarrachini), Domínguez, Mendoza (Terol) y Roselló.

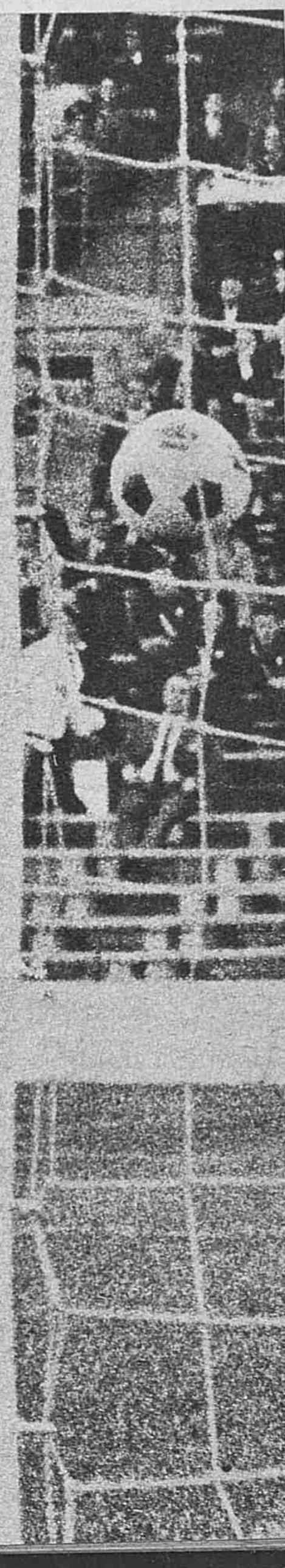
(Fotos Lavandeira.)



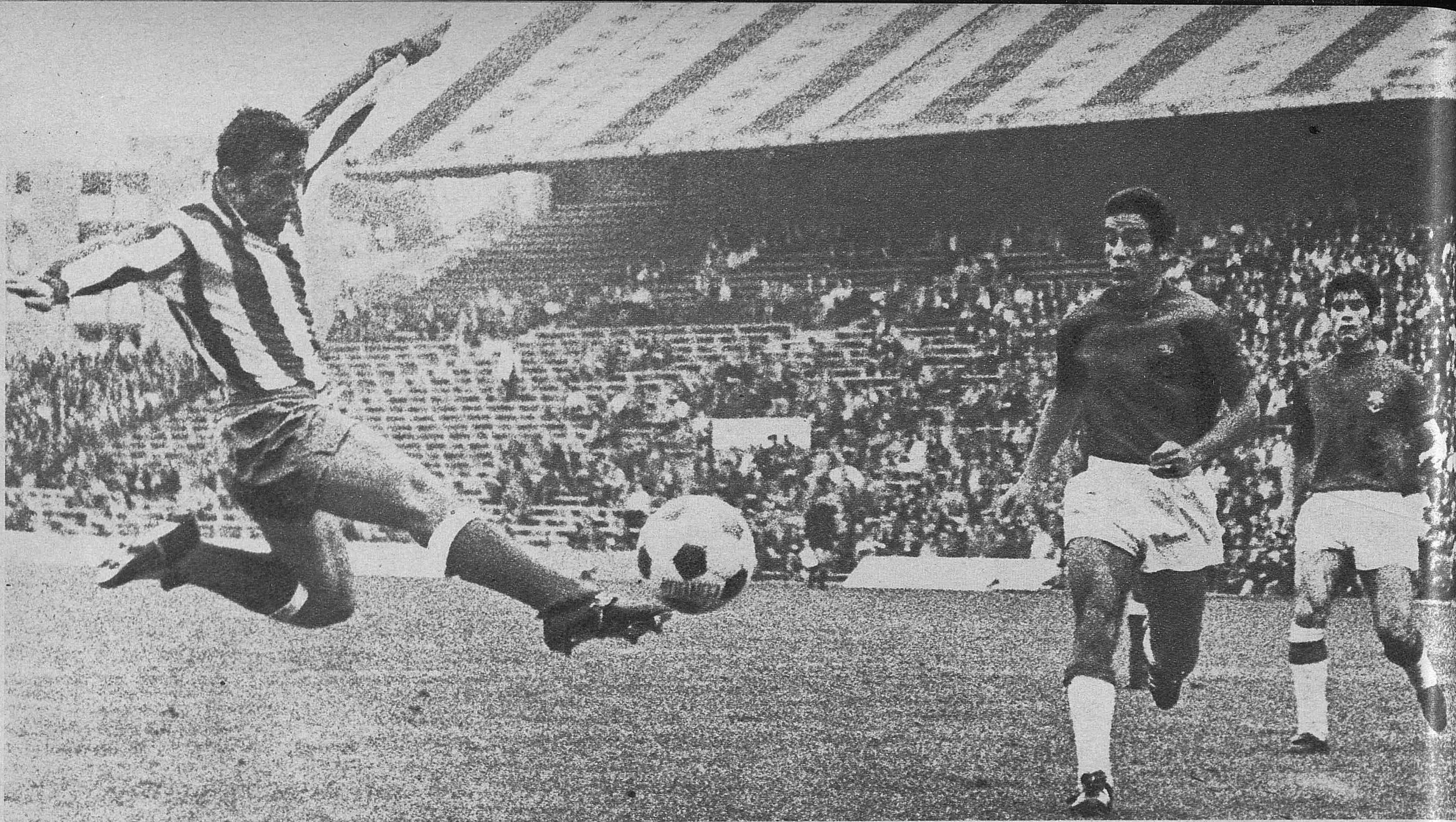
# EN EL MANZANARES: AT. DE MADRID, 3-MALLORCA, 1



Luis, el hombre-gol del Atlético, volvió a tener su tarde en el Manzanares, con dos hermosas dianas en la portería defendida por Gost. A la izquierda aparece consiguiendo el primer gol, en oportuno remate de cabeza por alto, y sobre estas líneas, marcando el segundo, también de cabeza, pero por bajo. En ambas ocasiones el balón le llegó bien servido por Ufarte. Abajo, el tercero de la serie roja, con la firma de Gárate. El guardameta mallorquín, despitado al principio, fue luego el mejor del equipo









Dentro del ataque rojiblanco, que fue la mejor línea del Atlético, destacó la buena actuación del joven Juan Antonio, con el número 11 en la camiseta, y que durante todo el primer tiempo jugó en la demarcación de extremo. A la izquierda de estas líneas, y bajo ellas, vean dos excelentes remates del sucesor de Enrique Collar. Las fotos inferiores corresponden a un espectacular cabezazo de Irureta, que se lanzó muchas veces al ataque y a la presencia de Mendoza, que acaparó la atención de los fotógrafos



# ENTRE BASTIDORES

## KUBALA: «ALEA NON JACTA EST»

El ambiente estaba un poco belicoso para Kubala. Había tenido jornada completa; primero, Quino, en Vallecas; luego, Gárate, en el Manzanares. En los dos encuentros estuvo el seleccionador nacional, y en los dos tuvo problemas. Claro que los del Manzanares fueron mayores, porque la parroquia rojiblanca es más susceptible. Por un lado estaba la no selección de Luis y Ufarte. Por el otro, la intuición de que Gárate fuese contra Finlandia suplente de Quino. Un pequeño grupo de aficionados increpó al seleccionador. Y en los pasillos, al final del partido, el ambiente era parecido: «Mira que no seleccionar a Ufarte y Luis.» «Pero si Quino no hizo nada frente al Rayo.» En fin, que como los del Atlético habían hecho un encuentro bueno, a pesar de las facilidades del Mallorca, los ánimos se habían caldeado.

—Ladran, luego cabalgamos —vino a decir con otras palabras Kubala—. No puedo tener contento a todo el mundo, pero mi honradez está por delante.

—En definitiva, quién jugará, ¿Gárate o Quino?

—El martes (por hoy) lo sabrán. Lo cierto es que Gárate tuvo más facilidades que Quino. Como pueden imaginar, yo no tengo predilección por nadie. Mi trabajo es de jornadas, no de una jornada.

## GARATE: «¿SUPLENTE YO...?»

El interesado en la discusión no anduvo por las ramas a la hora de hacer declaraciones. Tenía prisa. Y además había jugado con unas décimas de fiebre:

—¿Suplente yo? ¿Pero quién lo ha dicho?

—Se rumorea solamente...

—Lo que diga el seleccionador lo aceptaré. Pero de momento creo que no ha dicho nada.

—¿Y de su fiebre?

—Un principio de gripe. Con unos antibióticos estaré en perfectas condiciones.

## LUIS: «HAY UN RESPONSABLE, ¿NO?»

El interior salió por la puerta grande del vestuario —no es metáfora—. en el fondo debía sentirse un poco orgulloso de su partido. Había jugado muy bien y además con gripe. Marcel Domingo acababa de hacer unas declaraciones en la sala de Prensa elogiando su comportamiento. Luis, que es poco propenso a la relación con los periodistas, en esta ocasión recreó su figura por la antesala que conduce a la calle.

—¿Es injusta su no selección?

—Hay un responsable, ¿no?; yo ya he defendido en otras ocasiones los colores nacionales...

—Pero ahora...

—Bueno, cada seleccionador tiene una estructura. El es el responsable de sus decisiones. ¿Cómo?, claro que estaría contento de volver a ser internacional.

## LA ANTI-LECCION DE MENDOZA

El ex Atlético se hallaba sentado en un banco, semivestido, con una bolsa de hielo debajo de una pantorrilla. Había estado en el campo media hora escasa; un grupo de aficionados le había aplaudido las pocas veces que tocó el balón y cuando se retiró al vestuario ligeramente tocado. De todos los reporteros que había en la antesala fui el primero, con bastante diferencia, en dirigirme a Mendoza. Particularmente me interesaba mucho hablar con el Testigo de Jehová, «mártir» del fútbol por la religión; me interesaba su talla humana, su textura mental.

—¿Qué le ocurre?

—Un pequeño golpe; algo de fibras.

—Algunos aficionados le han aplaudido, se han acordado de usted, ¿se acordó usted de ellos?

(Hace como que no escucha la pregunta. A su lado está un señor que no conozco; Mendoza le llama y habla con él. El idioma no lo distingo. Hacen gestos, ven a su alrededor, se fijan en el masajista que está atendiendo a Victorio, y sonríen con sorna. Hay un silencio y aprovecho para insistir en la pregunta que había dejado en el aire. Me mira y esboza una sonrisa irónica. Luego vuelve a llamar a su amigo. Le repite mi pregunta y vuelven a sonreír. Luego Mendoza, que continúa viendo todo con desprecio, no de resignación, sino de indiferente superioridad, contesta):

—¿Me han aplaudido? Bueno, sí, claro, a pesar de todo siempre se acuerda uno de otros tiempos.

Su pedantería sorda y mi decepción me impidieron continuar el diálogo.

## EL ARBITRO: PROMESA NACIONAL

Es curioso; en medio de todo el barullo, selección, Mendoza, Real Madrid, que ya había conseguido el 3-1; Mallorca, a segunda, etc., a pesar de todo eso había una expectación poco común por el árbitro. Por lo visto es el más joven de España y su carrera fue de cohete: Regional, dos años; Segunda, uno, y ahora en Primera. Tiene veintisiete años, se llama Guruceta y es guipuzcoano.

—Sabe que hablan mucho de usted como promesa arbitral.

—¿Como qué?—como promesa, insisto—. Exageran, exageran. Como árbitro aspiro solamente a pitar bien.

El muchacho estaba un poco nerviosillo. Era su debut en Madrid y además había caído en picado sobre el césped con el consiguiente regodeo del público; de todas maneras su arbitraje fue bueno, y las malas lenguas dicen que a Camacho le ha salido un difícil rival.

JEPEVA



EN PASARON: PONTEVEDRA, 1 - REAL MADRID, 3

# ENTRE AMANCIO Y LA GRIPE

Por B. CALVO

PONTEVEDRA, 12. (Por teléfono. De nuestro enviado especial.)—Así ya podrá el Madrid, ya. No tuvo rival esta vez; dominó a su antojo y sin precisar para ello más esfuerzo que el imprescindible, aguantando a un Pontevedra excesivamente bisoño, sin malicia ni resabios. A los madridistas les bastó con seguir al ritmo marcado por el aprovechón Amancio, quien en el primer período —minutos veintitrés, treinta y tres y treinta y siete— lograba otros tantos goles, uno de ellos, el segundo, desde una posición dudosa, rozando el fuera de juego. Con estos lances tuvieron suficiente los de Chamartín. El resto fue, lo que se dice, un paseo a discreción. Mientras al Pontevedra no le llegaban su entusiasmo y valentía, a los merengues les sobraba con bailar al son del gaitero coruñés que estuvo en todos los lances decisivos; que marcó un gol, el tercero, de la más bella factura.

Digamos como causa principal de la derrota que los granates salieron a Pasarón con una considerable merma de fortaleza. Faltaban en su composición los más idóneos peones para combatir al Madrid. La gripe hizo mella estos días en los jugadores pontevedreses y cuantos han vestido la elástica colorada no están afezados para estas lides ni son además los aguerridos futbolistas que otros años formaron en la escuadra del «hay que roelo».

Bien lo aprovechó el Madrid. A los jugadores de Miguel Muñoz todo les pareció liso y llano. Sólo tuvieron que bullir con atisbos de superioridad para que el Pontevedra aún se encogiera más; para que aún le brindase mayores facilidades. Amancio puso marchamo a su depurada técnica y consiguió los tres goles de su equipo en otras tantas jugadas de verdadero maestro. Desde que al marcador de Pasarón subió la constancia de dicha ventaja, el Pontevedra todavía se enervó más, aún fueron más visibles las fisuras que pudieron producir incluso una derrota de estrépito si el Madrid no afloja; si Amancio no se frena ante Suso, que relevaba más tarde a Norat, tras el descanso, vigilando al fijo más de cerca, como debe ser.

Hasta el alivio del intermedio todo fue de color merengue. El Madrid burlaba al Pontevedra con absoluta facilidad, con pleno conocimiento de que iba a ser el ganador. Por contra, en los granates no surgió esa reacción de la que hizo gala tantas veces, y de atrás adelante se veía un hueco profundo por el cual pisaban los Grosso, Gento, Amancio o Fleitas, a libre albedrío, como quisieron. El gol del Pontevedra marcado por García al medio minuto del segundo tiempo debería traer al partido ese cambio de la decoración que, sin embargo, no llegó. Y el Real Madrid prosiguió de capitán a medio gas, pero de señorito.

Hubo sí dos ocasiones psicológicas dignas de mencionarse. La primera pudo haber variado la marcha de los acontecimientos. Surgió a los doce minutos en un centro de Odriozola, cuando De Felipe, muy dentro de su área, interceptaba con la diestra el balón dirigido hacia Betancort. Pero el manotazo fue también muy casual y el árbitro lo señaló colocando la pelota, para colmo de males, sobre la línea divisoria del área madridista hasta que se ejecutaba el castigo sin consecuencias. Oliva se equivocó al señalar una mano casual y más grande fue su error tras haber pitado al ordenar

que se sacara desde fuera del área blanca. La otra ocasión se produjo en el minuto treinta y tres, con el segundo tanto del Madrid que marcó Amancio en fuera de juego indiscutible. El coruñés agallilló precisamente cuando los zagueros granates se habían detenido para reclamar el «offside».

Pero en honor a la verdad creo que este segundo gol no era necesario siquiera para que el Pontevedra perdiese. La victoria de los chamartineros estaba bien asegurada con el primer remate efectivo de Amancio, conectado a los veintitrés minutos tras un disparo de Velázquez y del flojo rechace a cargo de Cobo. Por añadidura, el tercero de la serie blanca, obra igualmente de Amancio, en el minuto treinta y siete, a centro de Calpe desde la derecha y en una media vuelta insuperable del paisanillo, que hoy vino a Pontevedra para explicar su lección goleadora.

Esta vez gozó el Madrid de una libertad que otros años no ha encontrado en Pasarón. La culpabilidad de los granates merece únicas y muy relativas censuras, teniendo en cuenta cómo circunstancia/mente hubo de componerse para este difícil partido. Antonio ha sido el único que trató de cambiar el cariz, luchando en todos los terrenos y provocando los poquísimos peligros que se produjeron en la parcela de Betancort. Pero hasta el empuje del citado jugador habría de resultar estéril; hasta no tuvo suerte el Pontevedra tampoco en dos o tres remates de Nico y García que Zoco neutralizó en funciones de «homo libero». Otro Pontevedra con garra no hubiese permitido que el Madrid bailoteara libremente o, mejor dicho, se hubiera aprovechado mejor de los fallos de la cobertura madridista, en la que De Felipe se permitía lujos como los de marcharse alegremente al ataque descuidando su verdadera misión, jándole el trabajo de contención a Zoco y Calpe, quienes remendaron casi siempre unas alegrías de este orden y no por ello menos peligrosas.

El público y los propios jugadores del Pontevedra se han rendido ante la evidente superioridad del Madrid, un Madrid que sin necesidad de sudar ha tomado el retorno con dos puntos más en su talega. Mal lo hubiera pasado, en cambio, si Amancio no encuentra tantas facilidades; si Odriozola no se inhibe en los cruciales momentos; si García no se hubiera mostrado tan parsimonioso. Digamos, pues, que el Madrid no tuvo rival, o mejor dicho, que el Pontevedra le facilitó la victoria con una candidez supina.

#### Alineaciones:

PONTEVEDRA.—Cobo; Néstor García, Batalla, Irulegui; Antonio, Norat (Suso, en el segundo tiempo); Huertas, Nico, García, Riveros (Fernández desde el minuto setenta) y Odriozola.

REAL MADRID.—Betancort; Calpe (Zunzunegui, desde el minuto setenta y ocho), De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

Árbitro el colegiado catalán señor Oliva. Le culpamos de ese segundo gol marcado por Amancio en posición dudosa y de su excesiva decisión para señalar una mano involuntaria de De Felipe dentro de su área, colocando después el balón fuera de ella.

(Fotos GOMEZ CASTRO.)



Ayuntamiento de Madrid













La voluntad y el entusiasmo fueron las mejores virtudes del Rayo en su partido contra el Betis. Buena parte del éxito se debe al empeño que los madrileños pusieron en la lucha, de la que son buena muestra el reportaje gráfico de Lavandeira, recogiendo buenas acciones de Ardez y Dueñas, como principales protagonistas en la labor ofensiva. También vemos al delantero centro bético, Quino, seleccionado por Kubala, que en este partido no pudo justificar su convocatoria, anulado por el eficaz marcaje de Arias. (Fotos Lavandeira.)

**EN VALLECAS: RAYO, 2-BETIS, 1**

# EL LIDER PERDIO SU PUESTO

**L**LENO hasta la bandera en el Estadio de Vallecas. Lleno justificado, porque frente al Rayo actuaba el Betis, líder invicto de la clasificación, con su delantero centro Quino, reclamado para la selección nacional. Ambiente de gala en la popular y entusiasta barriada madrileña. Y al final, algarabía multicolor, con la euforia de los dos puntos conquistados por los vallecacos, tras un partido de total entrega, de genio y velocidad, en el que los jugadores locales hicieron méritos sobrados para alcanzar el triunfo. Excelente la actuación del Rayo, con un conjunto magnífico en su fuerza como bloque, en el que Arias, Dueñas, Bordóns y Leirós pusieron la nota destacada en su actuación individual, en especial el segundo, autor de los dos goles. Ha sido un Rayo muy diferente al que perdió dos semanas atrás ante el Onteniente. Sin duda, aquella derrota ha influido en el rendimiento de los vallecacos, que se han convencido de que hay que salir a luchar de principio a final, sea grande o pequeño el rival de turno. El del domingo era grande. De ahí que sea más

grande y meritorio el triunfo. Porque para doblegar al Betis —que dominaba la zona ancha del campo— había que correr sin desmayo, con el gatillo a punto para el disparo. Había que profundizar y jugar en verticalidad. Y había que atender a las acciones de los contrarios, sobre todo a Quino, al que Arias casi anuló por completo. Como consecuencia de, esa acción conjunta, de esa verticalidad y de ese marcaje, llegaron los dos goles. Uno, el primero, a los veinticuatro minutos; otro, el segundo, a los cincuenta y siete. Los dos, la rúbrica afortunada y excelente de Dueñas. A falta de media hora el partido parecía resuelto. Pero el Betis —este es su mejor elogio— no se rindió, y a base de contragolpes llevó el peligro a la puerta vallecana, haciendo diana en ella a los setenta y siete minutos. Peligro la victoria del Rayo, porque el esfuerzo anterior pesaba en los músculos de los jugadores. Pero había firmeza defensiva y se pudo capear el temporal: para alcanzar el puerto de la victoria, pese a los desesperados esfuerzos béticos por llegar al empate. Los dos

puntos se quedaban en Vallecas. Con toda justicia. Pues aunque en el orden técnico es posible que el Betis brillara con más fuerza que el Rayo, éste supo lanzarse más audazmente a la conquista del gol, que es la suerte suprema del fútbol. Y tuvo, además, mayor fuerza colectiva. En suma, gran partido, magnífica actuación de los vallecacos y un buen triunfo del equipo madrileño, al que esperan muchos laureles si siempre pone el empeño que puso el domingo.

Dirigió la contienda el señor Robles, que estuvo francamente bien. A sus órdenes los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

**RAYO VALLECANO.**—Gómez; Rubio, Alfonso, Fernández, Ráez, Arias; Felines, Aráez, Dueñas, Bordóns y Leirós (Potele).

**BETIS.**—Vilanova; Telechia, Torréps, Cobo; Frigols, Llóni; Santi, González, Quino, Rogelio y Macario.

JOMAR

(Fotos Lavandeira.)



Ayuntamiento de Madrid





### LA COPA DE ORO

*El sueco Thomas Lundquist ha sido el ganador de las regatas de veleros de la clase «finn», disputadas en Hamilton. Arriba se le ve recibiendo la Copa de Oro de manos del Gobernador de Bermudas. A la derecha, la regata en pleno desarrollo. (Telefotos Cifra Gráfica.)*



## PANORAMA POLIDEPORTIVO

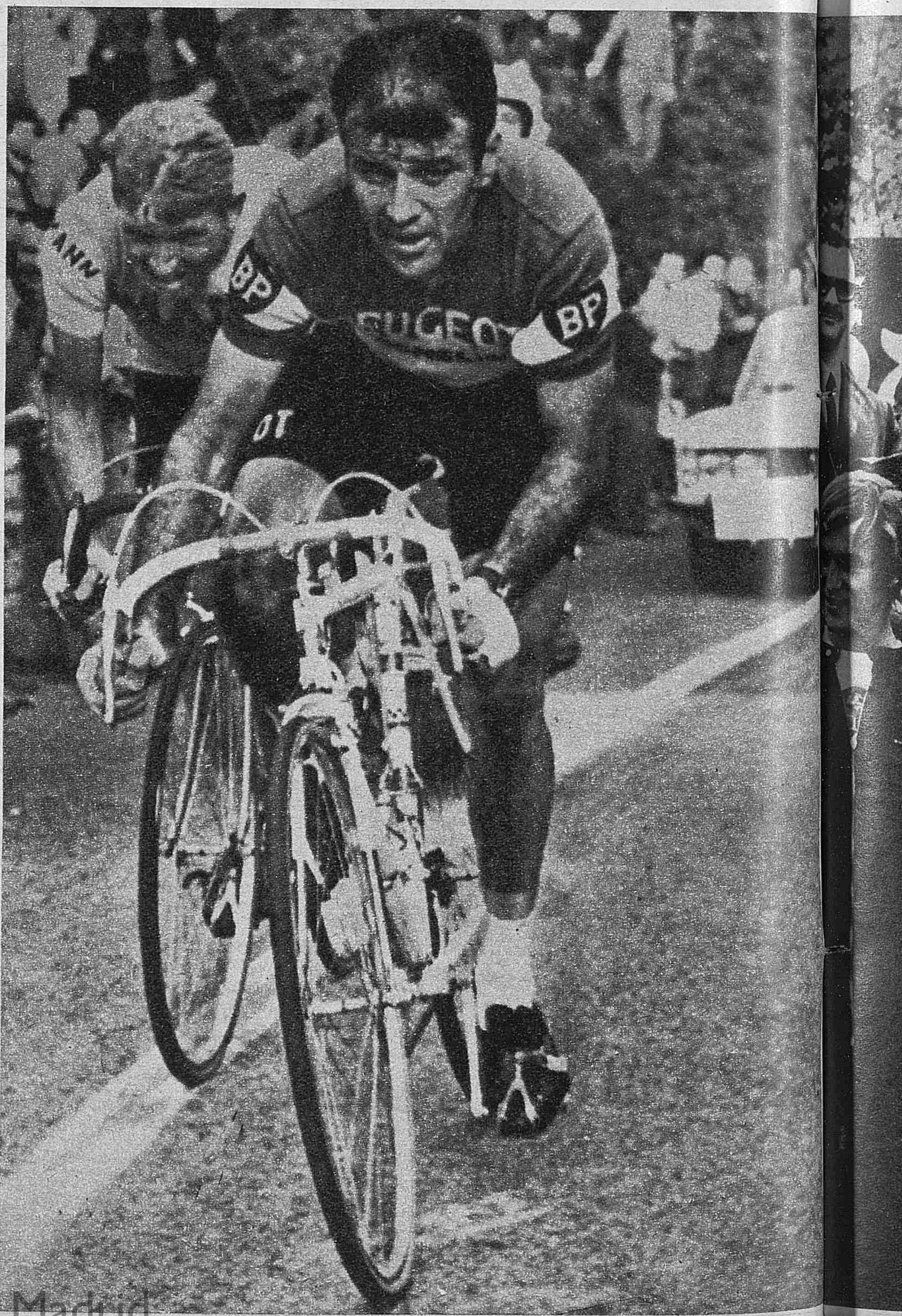


### TROFEO SUPERACION

*Han finalizado en Madrid los I Juegos Nacionales para minusválidos, denominados IV Trofeo Superación, con ajedrez, atletismo, baloncesto, balonmano, natación, slalom, tiro con arco y tenis de mesa. En la foto, una de las pruebas finales de natación. (Foto Cifra Gráfica.)*

### TOUR DE LOMBARDIA

*Sobre un recorrido de 266 kilómetros, con meta en el marco incomparable de Como, se ha disputado el Tour de Lombardia, en el que ha vencido el holandés Gerben Karskens, con un tiempo de 6 horas, 38 minutos y 54 segundos, a 40 kilómetros de promedio. (Telefoto Cifra Gráfica.)*







## LOS MIL KILOMETROS DE PARIS

Los mil kilómetros de París no han podido llegar este año a su final. A causa de la niebla se suspendió la prueba cuando Beltoise y Pescarolo marchaban en cabeza con 585 kilómetros recorridos. Aquí están los vencedores, con su coche y sus mecánicos. (Telefoto Cifra Gráfica.)

## SE HA PERDIDO UN JUGADOR

Este que aquí veis se llama José Luis López Romero y es jugador de la Gimnástica Segoviana. Ha desaparecido de forma extraña y nadie sabe su paradero. ¿Por qué ha desaparecido? ¿Dónde se encuentra? He aquí las preguntas que se hacen los aficionados. (Cifra Gráfica.)



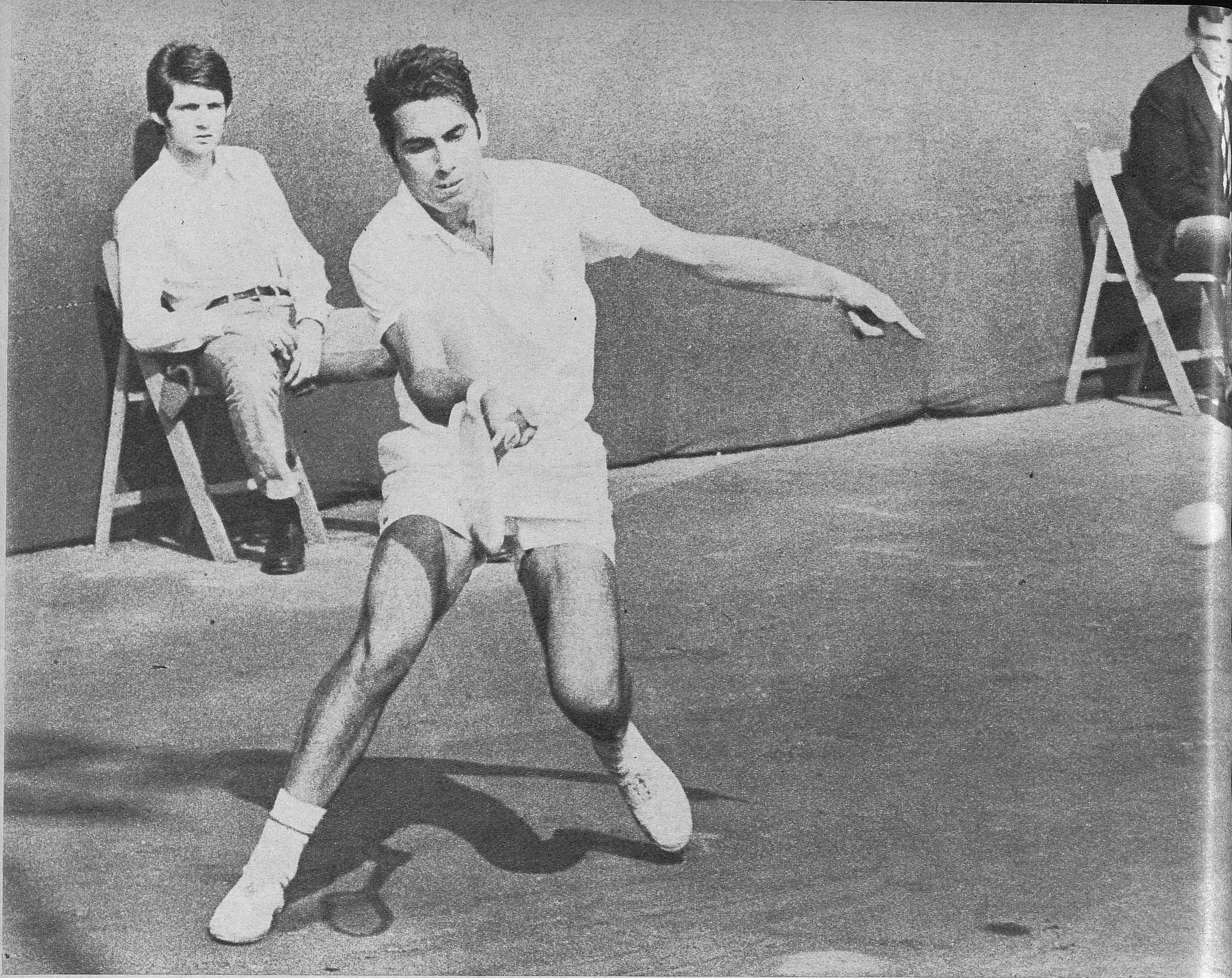
## GRAN PREMIO FIESTAS DEL PILAR

En el centro del pódium, Angel Nieto, ganador de la prueba de 50 c. c. en el Gran Premio Fiestas del Pilar, en Zaragoza. Angel Nieto también se impuso en la prueba de 125 c. c. A su derecha se encuentra Santiago Herrero, segundo en 50 c. c., pero vencedor absoluto del Trofeo al imponerse en la prueba internacional de 250 c. c. (Foto Cifra Gráfica.)

## LA SELECCION FINLANDESA

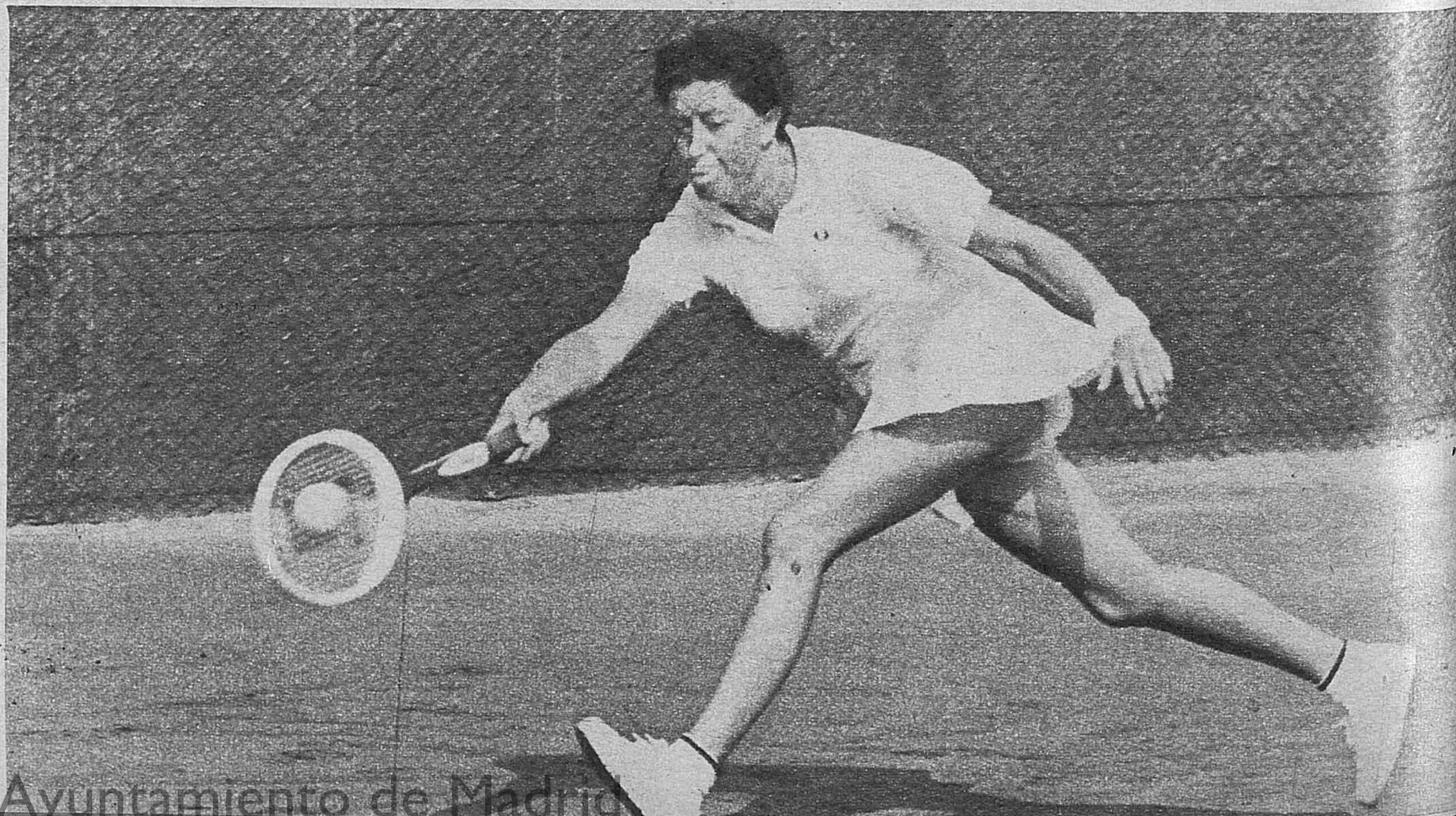
Desde el sábado por la noche se encuentran en España los integrantes de la selección finlandesa de fútbol que mañana se enfrentará a la de España en el nuevo Estadio de La Línea de la Concepción. El domingo y también ayer, los finlandeses se entrenaron en Málaga, en el campo de La Rosaleda. Aquí están, bien uniformados, en pleno entrenamiento. (Foto Cifra Gráfica.)





## OCTAVO TITULO NACIONAL PARA SANTANA

La final del Campeonato de España enfrentaba una vez más a los dos Manolos —Santana y Orantes— en las pistas del Turó barcelonés. Las recientes derrotas de Supermanuel daban como favorito al benjamín de nuestra selección; pero el domingo surgió el maestro Santana que, en tres sets, por 6-1, 6-1 y 6-1, arrolló materialmente a Orantes en un partido de cincuenta y siete minutos de duración. Era el octavo título nacional conquistado por Santana, con lo que establecía un record. En la final femenina, Ana Maria Estalella venció a Nati Santacana en dos sets. En las fotos, los dos campeones en acción y posando, con los trofeos conquistados. (Fotos Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid



**LOPE DE VEGA**  
EMPRESA MUÑOZ LUSARRETA

**ALCALA PALACE**

**EL ESPAÑOLETO**

**HOY MARTES GRAN ACONTECIMIENTO**  
**LA FABULOSA EPOPEYA DE LOS CABALLEROS DEL CIELO**

UNA PRODUCCION HARRY SALTZMAN

la  
**Batalla de  
Inglaterra**  
(BATTLE OF BRITAIN)



HARRY ANDREWS · MICHAEL CAINE · TREVOR HOWARD · CURT JURGENS · IAN MCSHANE  
KENNETH MORE · LAURENCE OLIVIER · NIGEL PATRICK · CHRISTOPHER PLUMMER  
MICHAEL REDGRAVE · RALPH RICHARDSON · ROBERT SHAW · PATRICK WYMARK · SUSANNAH YORK  
PRODUCCION POR HARRY SALTZMAN Y S. BENJAMIN FISZ · GUION DE JAMES KENNAWAY Y WILFRED GREATORIX  
DIRIGIDA POR GUY HAMILTON · COLOR POR TECHNICOLOR · FILMADA EN PANAVISION

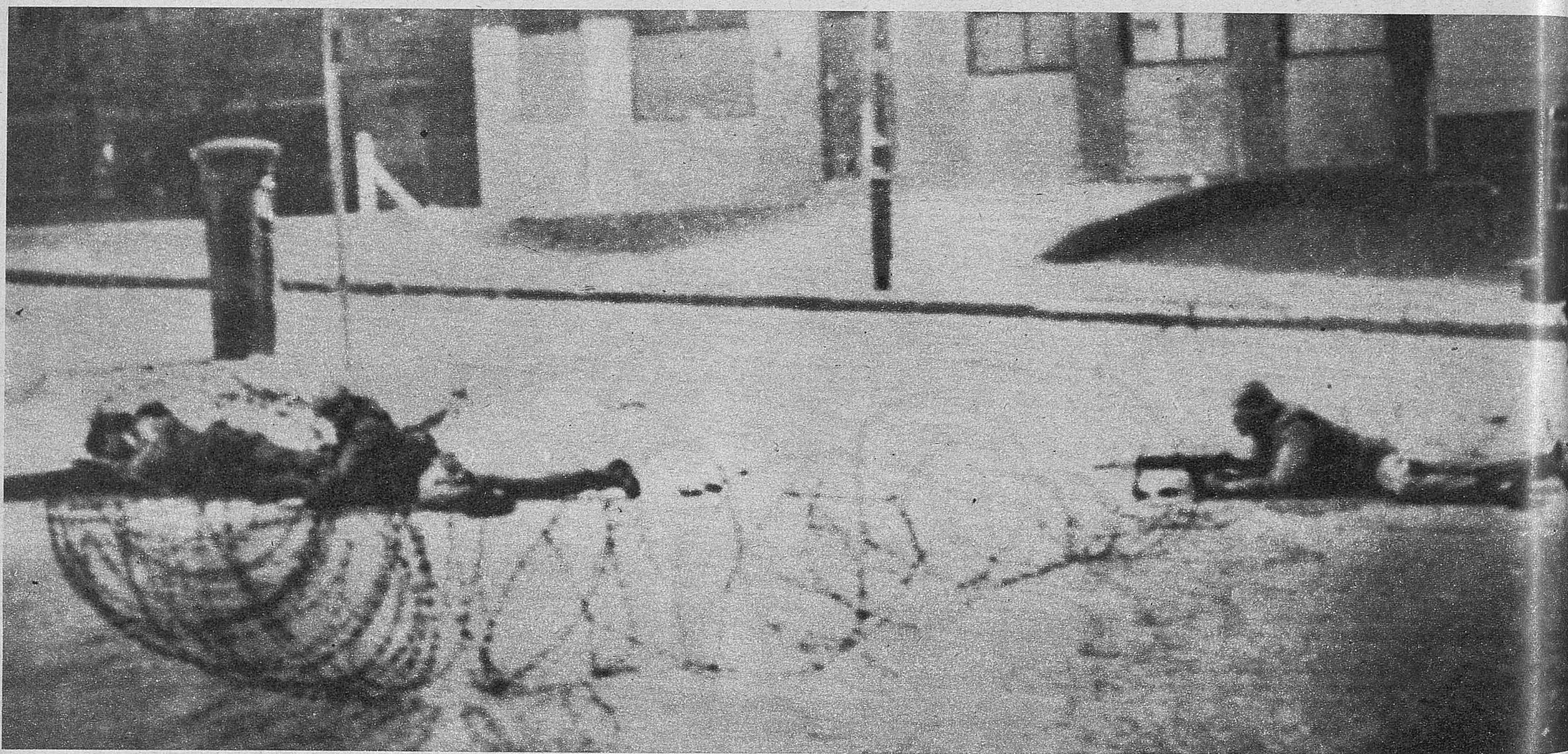
**United Artists**  
Entertainment from  
Transamerica Corporation

**1940.-Nunca hombres y mujeres de esta tierra realizaron una hazaña tan heroica**  
**PARA MAYORES DE 18 AÑOS**



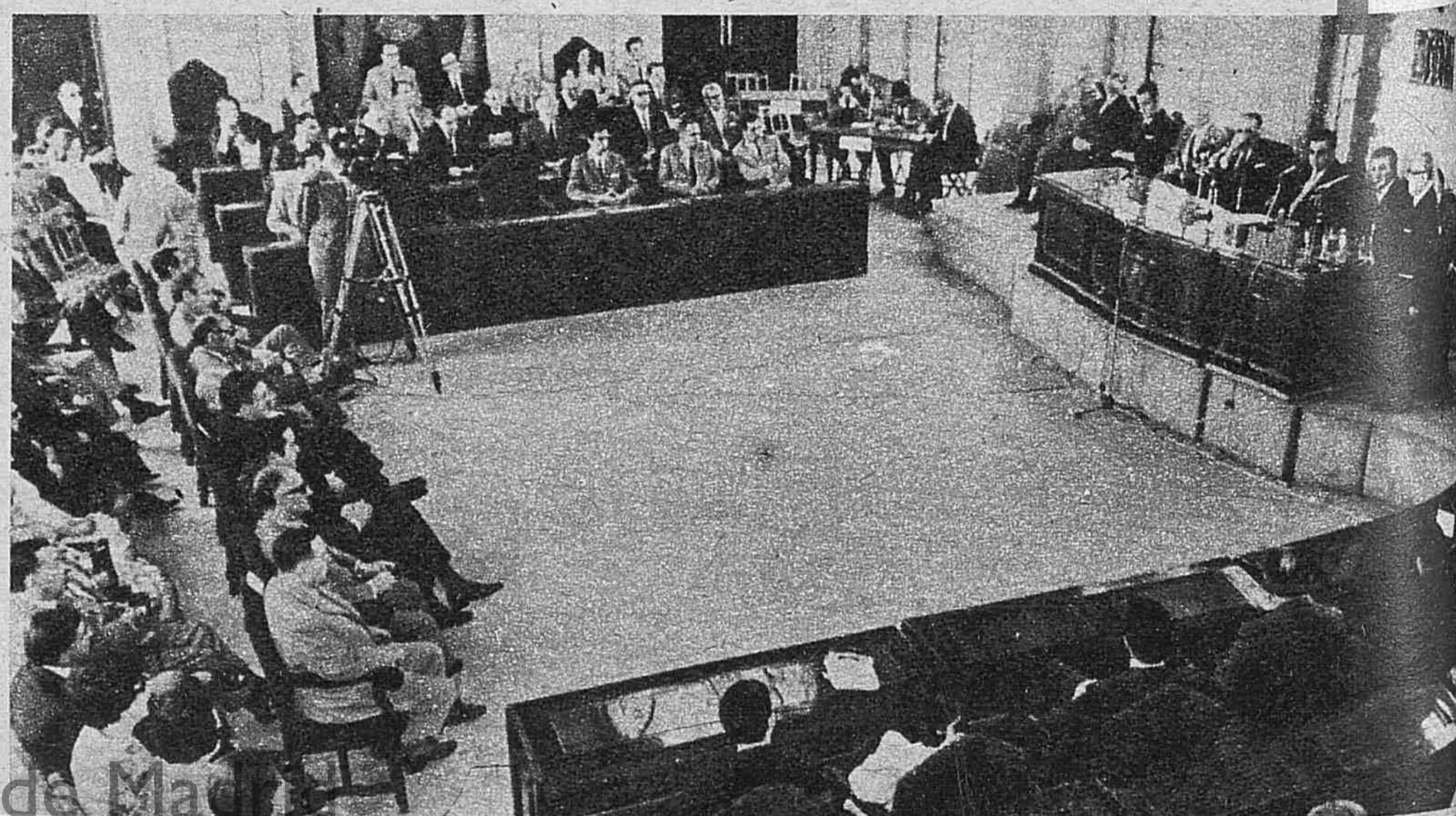
# BELFAST, A TIRO LIMPIO

Ya se va haciendo crónica la violencia en Irlanda del Norte. La nueva oleada ha surgido por la actitud de los extremistas protestantes contra el plan de poner fin a la pugna. La madrugada del sábado significó una batalla campal. Un policía y dos civiles murieron en el curso de los tiroteos, con más de sesenta heridos y numerosas detenciones. A la derecha vemos las impresionantes barricadas de Shankill Road, con un oficial británico en primer plano. Más abajo, los soldados ingleses, cuerpo a tierra, enfrentándose con los francotiradores. (Fotografía de Cifra.)

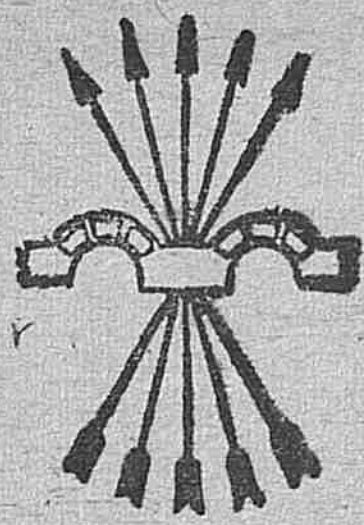


## MURCIA: «CUMBRE» PERIODISTICA

Ayer se inauguró en Murcia la XVIII Asamblea Nacional de la Federación de Asociaciones de la Prensa, a la que asisten representantes de 25 asociaciones. En la foto, un momento de la sesión inaugural, presidida por el Director General de Prensa, señor Jiménez Quílez. (Fotografía de Cifra.)







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.507.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 14 DE OCTUBRE 1969.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux y de todas clases. Suelos Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS ■ Carranza, 5 ■ Teléfono 257 09 03

## TRES ASTRONAVES RUSAS, EN EL ESPACIO

### EL PAPA PRESIDIO LA PRIMERA SESION DE TRABAJO DEL SINODO DE OBISPOS

**La ponencia versó sobre las relaciones de la Santa Sede con las Conferencias Episcopales**

**PABLO VI SE NEGÓ A RECIBIR A UNA COMISION DE LOS «SACERDOTES CONTESTATARIOS»**

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (Efe.) — La primera reunión de la Asamblea extraordinaria del Sinodo de obispos, que duró desde las nueve a las doce y media, con sólo media hora de descanso intermedio, fue presidida desde el principio al fin por Su Santidad el Papa, saludado a su entrada con largos y afectuosos aplausos. Incluso durante el breve descanso, Pablo VI permaneció en el local, conversando afablemente con los padres sinodales.

\*\*\* PAG. 12

### CASTIELLA, EN BRUSELAS

\*\*\* PAG. 8

### VILLAR PALASI, CONDECORADO POR MACIAS

\*\*\* PAG. 10

### ROMEO GORRIA, EN WASHINGTON

\*\*\* PAG. 9

### EL DOMINGO FUE LANZADA LA «SOYUZ 7» CON TRES HOMBRES, Y AYER, LA «SOYUZ 8» CON DOS

**NADA SE SABE OFICIALMENTE SOBRE LA FINALIDAD DE ESTE EXPERIMENTO ESPACIAL, SOBRE EL QUE SE HACEN DIVERSAS CONJETURAS**

MOSCU, 13. (Efe-Upi.) — Rusia ha lanzado ayer su tercer astronave tripulada, en el curso de los tres últimos días. Se trata de la «Soyuz 8», a bordo de la cual viajan dos veteranos cosmonautas.

Los medios de difusión del Berlín oriental informaron que la tercera nave soviética, lanzada ayer, lunes, al espacio, la «Soyuz 8», se encontraba ya en órbita.

Los dos nuevos astronautas soviéticos, unidos a los otros dos de la «Soyuz 6» y los tres de la «Soyuz 7», hacen un total de siete que evolucionan por el espacio en estos momentos.

**Siete astronautas rusos, en órbita**

El «Soyuz 8» fue lanzado al espacio en la mañana de ayer lunes a las 11,28 (hora de Madrid), minutos más tarde entraba en órbita. En total, son siete los astronautas rusos que se encuentran en estos momentos en el espacio: dos a bordo del «Soyuz 6», tres en el «Soyuz 7» y dos en el «Soyuz 8». Estos últimos son veteranos cosmonautas.

Se trata del coronel Vladimir Shatalov y Alexei Yeliseyev, ambos navegaron por el espacio a bordo del «Soyuz 4» y «Soyuz 5» en enero del año en curso. Fueron ambos los que realizaron la misión de intercambio de astronautas.

Aunque se hacen conjeturas sobre la posibilidad de que las tres astronaves soviéticas se unan en el espacio entre sí, nada ha sido confirmado aún, oficialmente.

\*\*\* PAG. 8

**DIEZ HERIDOS**

**EXPLOSION DE GRISU EN UNA MINA DE VILLANUEVA DEL RIO**

\*\*\* PAG. 21



—¡Más "píldora" y menos escándalos en la rúa, señora!

## SANGRIENTO FIN DE SEMANA EN IRLANDA DEL NORTE

**Tres muertos, más de sesenta heridos y unas setenta detenciones**

\*\*\* PAG. 7

### MISTERIOSO SUBMARINO EN AGUAS DE AGUILAS

**ENREDADO EN EL ARTE DE UN PESQUERO, FUE DETECTADO LUEGO POR HELICOPTEROS ANTISUBMARINOS DEL «DEDALO»**

**POSTERIORMENTE ROMPIO EL CABLE DEL ARTE PESQUERO Y DESAPARECIO**

MADRID, 13. (Pyresa.) La Oficina de Prensa del Ministerio de Marina facilita la siguiente información:

En la mañana del sábado 11 la Ayudantía de Marina de Aguilas (Murcia) comunicó que un pesquero había sido remolcado de su arte de pesca calado por un supuesto submarino a unas tres millas SE. de la costa. Se le ordenó largar el arte y colocar una boya para su posterior localización.

El contralmirante Pery, jefe del mando de escoltas, con insignia actual en el porta-helicópteros «Dédalo», tomó el mando de esta operación y ordenó la inmediata salida de varios helicópteros antisubmarinos del «Dédalo», de los destructores «Jorge Juan» y «Valdés», del submarino «S-31» y del buque de salvamento «Poseidón».

Se consiguieron detectar contactos metálicos con el sonar cable de los helicópteros y se intentó por todos los medios comunicarse con el supuesto submarino sin conseguir respuesta alguna.

En la noche del mismo día el pesquero notó un fuerte tirón, rompiéndose el cable del arte y perdiéndose posteriormente el contacto sonar. A pesar de la intensa búsqueda y exploración aérea y de superficie efectuada durante toda la noche y en las primeras horas del domingo 12, no se logró ningún otro contacto.



# La dispersión del arte religioso

Tres noticias han coincidido estos días en torno al tema de la conservación del arte religioso, o mejor dicho, de su dispersión, que ha provocado ya la lógica alarma. La primera de ellas es de signo positivo y se refiere a la labor de los grupos de "Operación Rescate", de la campaña Radio Escolar de Radio Nacional de España. Una imagen popular del siglo XVI fue hallada e identificada por la Agrupación Escolar de Torrecilla del Pinar, de Segovia, y otra imagen sedente de la Virgen del siglo XII, descubierta por la escuela unitaria de Reliegos de las Matas, de León. Por ello obtuvieron los correspondientes premios.

Contrasta esta actitud de noble búsqueda educativa, que aparte de un entretenimiento supone adquisición de cultura por parte de los muchachos, con la venta de las obras de arte que se viene llevando a cabo, hasta constituir casi un auténtico es-

polio, en numerosos pueblos de las diócesis españolas. Últimamente se ha producido en Lérida revuelo por la venta en ocho mil pesetas, al Museo Marés, de Barcelona, por parte del párroco de Castelló de Farfanya, de una valiosa imagen del siglo XIII, hasta el punto de que el mencionado centro está dispuesto de devolverla.

A tal extremo ha llegado la situación que el Instituto de España se ha visto obligado a tomar cartas en el asunto mediante la denuncia ante el Ministerio de Educación y Ciencia, de los gravísimos daños que estos hechos están ocasionando a la riqueza artística y cultural de nuestro pueblo. Esta situación es muy penosa y debe ser afrontada en regla por el Estado, de común acuerdo con las jerarquías religiosas. El patrimonio artístico de un país no puede de ninguna manera estar sometido a esos riesgos.

Compartimos el dolor del Instituto de España, máxime cuando se nos hace saber que para velar por estos tesoros existen las Comisiones diocesanas de arte sacro, que se reúnen escasas veces. El Estado debe intervenir para que se respeten obras, joyas y monumentos y, debidamente cuidados y garantizados, sean expuestos al público, que, en definitiva, con sus visitas será el que pague los costos de la conservación. Cuadros, esculturas, imágenes, retablos, van desapareciendo y en muchas ocasiones sirven para saciar la voracidad de negociantes y chamarileros, que sorprendiendo a incautos párrocos hacen su agosto. Otras obras de arte están en muchos casos sometidas al abandono en patios, sótanos y sacristías, cubiertas de polvo y telarañas. A los Museos diocesanos corresponde organizar su recuperación.

Ha presentado su informe al Gobierno británico sobre las reformas de la Policía de Irlanda del Norte la Comisión consultiva presidida por lord Hunt, el alpinista del Everest. En esencia, propone al Gobierno una serie de medidas para modificar la constitución y las funciones de las fuerzas del orden.

John Hunt, que cuenta actualmente cincuenta y nueve años, estudió en Marlborough College, pasando después al Real Colegio Militar de Sandhurst, de donde salió con el grado de oficial del Ejército británico. Sirvió en el Ejército de la India y participó en diversas campañas de la segunda guerra mundial. Compartía su profesión militar con su afición al alpinismo, participando en el año 1935 en la expedición al Kara-Koram, y en 1937 y en 1940, en sendas expediciones al sudeste del Himalaya.

Tal era su prestigio como militar y alpinista que el Comité del Himalaya eligió al coronel Hunt para jefe de la novena expedición británica, que iba a realizarse en la primavera de 1953. «Hunt —cuenta Murray en «La conquista del Everest»— había efectuado numerosas escaladas en los Alpes y en el Himalaya. Sus cualidades de administrador y de hombre de acción hacían concebir las más fundadas esperanzas; en su equipo se conjugaban perfectamente la juventud y la experiencia...» Once hombres en total, incluyendo a Hunt. Les acompañaban además el doctor Rugh, fisiólogo, y un fotógrafo.

## ¿QUIEN ES?

### LORD HUNT



En la relación de Murray se omite el nombre de Tensing, que al final había de resultar, con Hillary, quien materialmente plasmará el triunfo conjunto del grupo de 1953. La actuación personal del coronel Hunt no se redujo al mando y a la administración. Participó en las escaladas casi hasta la cumbre. Así se desprende de los últimos párrafos de la relación de Murray, que transcribimos:

«Aquel mismo día (26 de mayo de 1953), Hunt, acompañado de un «sherpa», usando ambos origen tipo «circuitos abiertos», llevaron el campamento VIII hasta unos 27.300 pies en la arista Sudeste, dejando la tienda y pro-

visiones junto a los restos de la tienda usada por Lamert y Tensing en 1952. El segundo asalto, que debían realizar Hillary y Tensing, hubo de aplazarse por un día a causa de los fuertes vientos; pero el 28 de mayo abandonaban ambos el campamento VII del collado Sur, con Gregory, Lowe y el «sherpa» Ang Nima, que constituían esta vez el grupo de apoyo. El campamento VIII se estableció entonces alrededor de los 27.900 pies, y el grupo de apoyo se retiró, dejando a Hillary y Tensing, que pasaron la noche en aquel campamento, el más alto jamás instalado en el Everest.»

«Al conceder todos los honores a estos dos magníficos escaladores —concluye Murray—, que culminaron la hazaña de pisar por vez primera la cima del Everest el día 29 de mayo de 1953, hombres cuyas capacidades mentales y físicas se combinaron de modo tan admirable para llevarlos al triunfo, no debemos olvidar que así como esta expedición montó sobre los hombros de las que le precedieron, así Hillary y Tensing pudieron escalar el coloso apoyándose en los hombros del abnegado esfuerzo de un grupo tan maravillosamente unido bajo el mando eficaz y alentador del coronel Hunt.»

La Reina de Inglaterra hizo «baronet» al coronel Hunt después de su éxito. Pasó a ser entonces sir John Hunt. Años después la Reina le elevaría a la Cámara de los Lores.

## ERASE UNA VEZ

### LA LEY

Hablaban casi en susurro para no despertar a los niños, pero de cuando en cuando no podían evitar que se elevaran sus voces bien en una expresión indignada, bien en una exclamación de miedo. Una de las veces se escuchó decir a la madre: «Nos ponemos fuera de la ley si...» El resto se perdió en murmullo.

Estaban en el comedor-salón-estudio-cuarto de juegos-sala de labor y otras muchas más utilidades de la diminuta vivienda. En las otras tres habitaciones restantes de la casa dormían el matrimonio con los dos más pequeños y hasta seis crios y crías más. Eran una familia quizá demasiado numerosa —diez en total— para el sueldo de un poco más del de peón que percibía el cabeza de familia.

Después de unos momentos de forcejeo dialéctico se volvió a escuchar clara la voz de la madre: «Si, la situación sería mucho más desahogada, pero aseguran que se va a perseguir con todo rigor a quienes...», y el resto de la frase se perdió en otro susurro... «Es la única solución que nos queda —afirmó el padre—. Después de todo, quien hace la ley hace la trampa. No creo que lleven las cosas hasta ese extremo. Además, es muy difícil que nos cojan y siempre tendremos justificación en cuanto se «en cuenta de mi sueldo y el número de hijos...»

La discusión se fue agitando. «Se hará como yo digo, y no hay más que hablar. La ley me importa un comino. Estoy cansado de que pasemos todos tantas necesidades. Yo no pude estudiar y a mis padres no les pasó nada malo; ni a mí tampoco. Mañana mismo busco trabajo para los dos mayores y con sus sueldos tendremos un respiro... Después de todo tienen ya once y doce años...»

«No podrán ir a la escuela —contestó la madre—, y mira lo que se dice aquí: 'La familia tiene como deber y derecho primero e inalienable la educación de sus hijos. En consecuencia, constituye una obligación familiar, jurídicamente exigible, cumplir y hacer cumplir las normas establecidas en materia de educación obligatoria...' Y, ¡fíjate lo que se dice antes! 'Se perseguirá con todo rigor a quienes dificulten el cumplimiento del deber de educación obligatoria...'»

El padre pensó un rato y al final sonrió con aire de suficiencia: «Vamos a ver —dijo—. Nosotros queremos que los niños estudien, pero necesitamos sus sueldos para comer. Todo el mal radica en que cobro poco. Pues bien, la culpa no es nuestra, sino de quien me paga... Estoy seguro de que eso de «se perseguirá con todo rigor a quienes dificulten el cumplimiento del deber de educación obligatoria» es un artículo muy inteligente que será aplicado a quienes señalan sueldos bajos y obligan a que los hijos deban trabajar tan pronto.»

J. BLANCO

## QUE NOS LO EXPLIQUEN

### ¿QUE HACEMOS CON LOS EXCEDENTES?

Empiezo por confesar que mis ligeros estudios de economía son hoy una especie de levisima sombra de delgado barniz, y que mi único profesor permanente es mi mujer cuando me explica las cuentas de la plaza. Me curo en salud por si alguien pretende que voy a poner una pica en Flandes. Es, sencillamente, una pregunta, la que se plantea el hombre de la calle, el español medio, preocupado por el futuro del país en el que vive.

Las negociaciones para la entrada o asociación de España al Mercado Común, parece que van por buen camino. Se ha hablado de que el MEC va a tratar de forma definitiva el caso español, haciendo una propuesta, a la que tendrán que contestar el Gobierno y la Organización Sindical. Ignoro lo que el MEC va a decir a España, y lo que el Gobierno y los Sindicatos responderán.

Lo que sí conozco es que cuando se han hecho importaciones grandes, de las llamadas de choque, de una serie de productos, especialmente alimenticios, se han resentido y ha comenzado el coro de los lamentos de patateros, fruteros, lecheros, aceteros, huereros, laneros y aldoneros, y un largo etcétera. Ahora mismo, en Córdoba, se han reunido los olivareros para exponer su situación crítica, pues hay almacenadas 350.000 toneladas sobrantes y sin vender, mientras que desde el extranjero llegan continuamente toneladas de aceite.

Es de suponer que si España entra en el Mercado Común, o se asocia de alguna manera, la permeabilidad de las fronteras será mayor, y las aduanas serán más flexibles. La entrada de esos productos, y otros más, aumentará y entonces parece que no será difícil predecir una auténtica catástrofe en el campo español. No se descubre ningún misterio al afirmar que determinadas compañías importadoras están haciendo magníficos negocios, siempre seguros, a costa de las industrias españolas, y amparadas por unos mecanismos legales contra las que justamente gritan los campesinos e industriales españoles. Si España entra en el MEC, ¿estas compañías van a engordar aún más o desaparecerán? Si hay entradas aún mayores que hasta la fecha de productos extranjeros, ¿qué ocurrirá con los españoles? Ignoro si los lamentos de los industriales españoles son justos y realistas o no; ignoro si las importaciones de choque eran acertadas o no. Lo único que veo son unas cifras de excedentes y de pérdidas españolas y la posibilidad de que esas pérdidas sean aún mayores ante el ingreso de España en el MEC. Que alguien me lo explique, que alguien me diga si los peligros y los problemas para los productos españoles van a desaparecer con la entrada en el MEC.

P. P.



# CRISIS DEL MAR

Nos estamos expresando mal, pero forzosamente hemos de hablar en el lenguaje de nuestros marineros y pescadores cuando se refieren a sus problemas y a sus vicisitudes laborales. Naturalmente, la mar no está en crisis, ya que constituye, de hecho, la mayor y más efectiva despensa del mundo. Lo único que cabe decir —o repetir, con los hombres de ciencia dedicados a la oceanografía—, es que las posibilidades que ofrece a la humanidad están explotadas en una mínima parte; que la mar acabará teniendo que ser «cultivada», como se hace con la tierra, para que en el porvenir podamos seguir extrayendo de ella, cada vez en mayores proporciones, los alimentos que necesitamos.

Los problemas de este orden que se presentan a nuestras pesquerías no son privativos de España, puesto que la «crisis del mar» se acusa en mayor o menor medida en todos los países de gran tradición pesquera. Ocupamos el octavo lugar entre los países de mayores capturas efectuadas en el año 1967, que es la última estadística de que disponemos formulada por la FAO, y que dio un balance de producción mundial superior a los 60 millones de toneladas. Pero muchos de los problemas que nos afectan pueden ser atendidos y superados, al menos en parte. Decir que nuestras gentes del mar atraviesan por momentos de dificultad no creemos que constituya para nadie sorpresa, y aun cuando nosotros no podamos tener una visión directa de conjunto de esta situación, ya que el examen directo de la misma lo hemos realizado en los reducidos límites de la región gallega, nos parece que en otras zonas de nuestro litoral no diferirá mucho de las áreas de las costas del Atlántico que hemos visitado.

Es criterio generalizado en la región a que hacemos referencia que un amplio sector de nuestras pesquerías lo está pasando económicamente mal, y que el resto se defiende simplemente, siendo muy pocas las que puedan decir que atraviesan por una época de prosperidad. Claro que los mismos interesados en el planteamiento de esta situación reconocen que muchas veces se deriva de que la organización de la industria estuvo montada un poco sobre la simple base del riesgo y la aventura, por la sencilla razón de que la pesca ha dejado de ser una cuestión de suerte para convertirse en una explotación que requiere unos racionales términos de capacidad y organización.

Pero en este tema, de tan amplio eco y repercusión en la economía nacional, y al que se ha comenzado a prestar la atención que necesita y merece, apenas si nos cabe a nosotros apuntar distintos aspectos de su planteamiento, como las irregularidades en la llegada de las capturas, la disminución de consumo interior, las cíclicas disminuciones de bancos de pescado, la carencia de estímulo en los precios... La relación sería muy larga, sin que en ella faltara la anécdota y el detalle de ajena picaresca que tanto indigna a nuestros pescadores. Véase si no el hecho de que los mejillones, que ustedes pagan cada vez a mayor precio en la barra de un bar, tienen casi la misma cotización en las mejilloneras y lonjas que hace veinte años. Figúrense ustedes qué proporciones de negocio se puede calcular en estas condiciones, si se tiene en cuenta que solamente en las Rías Bajas hay instaladas actualmente más de 2.500 mejilloneras en plena producción, pero en manos de unos honrados trabajadores del mar, nada avisados en una buena comercialización de sus productos.

Muchos de estos problemas se confía en que sean solucionados al abordar con plena efectividad y eficacia las dificultades que hoy se presentan a la pesca de bajura, la aplicación del Plan de Ordenación Marisquera, y también al recibir un verdadero y soberano impulso las Cooperativas del Mar.

Máximo ESTEVEZ

## Los NUMEROS

### PRODUCCION SIDERURGICA

Durante el pasado mes de septiembre, Uninsa ha vuelto a batir varios de sus anteriores récords de producción en diferentes productos siderúrgicos. En arrabio se ha llegado a 46.775 toneladas, que representan un 71,3 por 100 de aumento sobre la cifra del mismo mes del año pasado. En laminados planos, que ya había sido récord en agosto, con 17.931 toneladas, han llegado a las 19.837 toneladas, que representa bastante más del doble que la cifra de septiembre de 1968; exactamente un 126,7 por 100 más. Otro récord se ha producido en laminados comerciales, que por vez primera en la historia de Uninsa alcanza 16.093 toneladas. Consecuentemente, el total de laminados también supera cualquier cifra anterior, con 48.264 toneladas, y 42,5 por 100 de aumento sobre el mismo periodo del año pasado.

Es interesante resaltar que por primera vez en todo el año 1969, todos y cada uno de los productos siderúrgicos reseñados superan sus cifras correspondientes del año 1968. La marcha de las instalaciones de Uninsa es muy positiva, en general, pero merecen destacarse los hornos altos, por el arrabio (33 por 100 de aumento sobre el periodo enero-septiembre de 1968) y los trenes de laminación, en productos planos y comerciales (incrementos del 24,6 y 32,3 por 100 sobre el mismo periodo del año anterior).

De lo anteriormente expuesto se deduce el esfuerzo de la siderurgia española por cubrir en el mayor grado posible la enorme demanda interior de acero, que está obligando a unas importaciones elevadas, las cuales supondrán al final de este año unos dos millones de toneladas y unos 300 millones de dólares en divisas.

Martes 14 de octubre de 1969

# PERO ¿QUE ES LO QUE QUIEREN?

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

El proyecto de Ley Sindical, enviado por el Gobierno a la libre discusión de las Cortes Españolas, está sirviendo para que algunos comentaristas políticos derramen, en generosas improvisaciones, su fenomenal ignorancia sobre el fenómeno sindical. Plumas y gentes que no se habían asomado al brocal del sindicalismo, porque las aguas siempre movidas de su fondo y de su superficie no eran un espectáculo grato para sus ojos, acostumbrados a los placeres de la exquisitez o de la comodidad descomulgada, ahora han sentido la comezón del dogmatismo doctrinario. Pero sucede que cada tema esconde en su seno las palpitaciones de su desarrollo y que, como cualquier profesión o cualquier técnica, el estilo y hasta la terminología van ligados a su exposición y al método de tratamiento adecuado.

Si el lector, por lo que llevo escrito, se imagina que me propongo defender el anteproyecto de Ley Sindical, yerra el tiro. Son muchos los artículos que merecen, a mi juicio de Procurador, revisiones fundamentales. Pero no es ésta la cuestión ahora. Lo que señala es la disparidad de criterios de base que aflora en algunos comentarios de urgencia periodística.

Lo primero que habrá que saber es qué es lo que pretenden los que disparan contra el proyecto, declarándole sustancialmente igual a la legislación vigente sindical. Lo segundo que convendría esclarecer de una vez por todas es si el revisionismo del proyecto está inspirado en un deseo de que la Ley reconozca al sindicalismo español toda la fuerza, autonomía, representatividad, unidad, imprescindibles para constituir una entidad «natural» asociativa de los que intervienen en la producción y el trabajo, o si lo que se busca es un desconcierto que deje al sindicalismo desarmado para cumplir, a nivel de actualidad, las misiones y las funciones que le son propias.

Se dice, se ha dicho, que los Sindicatos del proyecto siguen siendo verticales. Y se entenebrece la perspectiva pensando que tal «desafuero», que molejan de nacionalsindicalista, pueda obtener una sanción legal. Los nacionalsindicalistas tenemos algún derecho a saber qué es lo que entendían los fundadores con esa expresión. Que es cabalmente lo opuesto a lo que dicen entender los denostadores. Conste que no me mueve la pluma una defensa del término. Las palabras tienen su sino, y no seré yo quien las pague al árbol del que se desprendieron por ley de lenguaje. Pero afirmar —y se ha afirmado— que el verticalismo original era clasista, porque a ello le obligaba el verticalismo, demuestra un desconocimiento enciclopédico y una audacia sin límites.

Pues claro que en el nacionalsindicalismo había empleadores y empleados. Pero la Empresa en la que tales empleadores y empleados conjuntaban su esfuerzo era una «Empresa sindical». Era el Sindicato el órgano de gestión, pero también el titular de la Empresa. De sobra adivino que a tales comentaristas se les erizan los cabellos con sólo pensar en esta posibilidad. Pero la evolución del sindicalismo, como fenómeno de conciencia moral y social, y no sólo de reivindicación laboral, obliga a ello. Si se prescinde de esta aspiración socioeconómica del sin-

dicalismo «vertical» o nacionalsindicalismo, se malentiende todo.

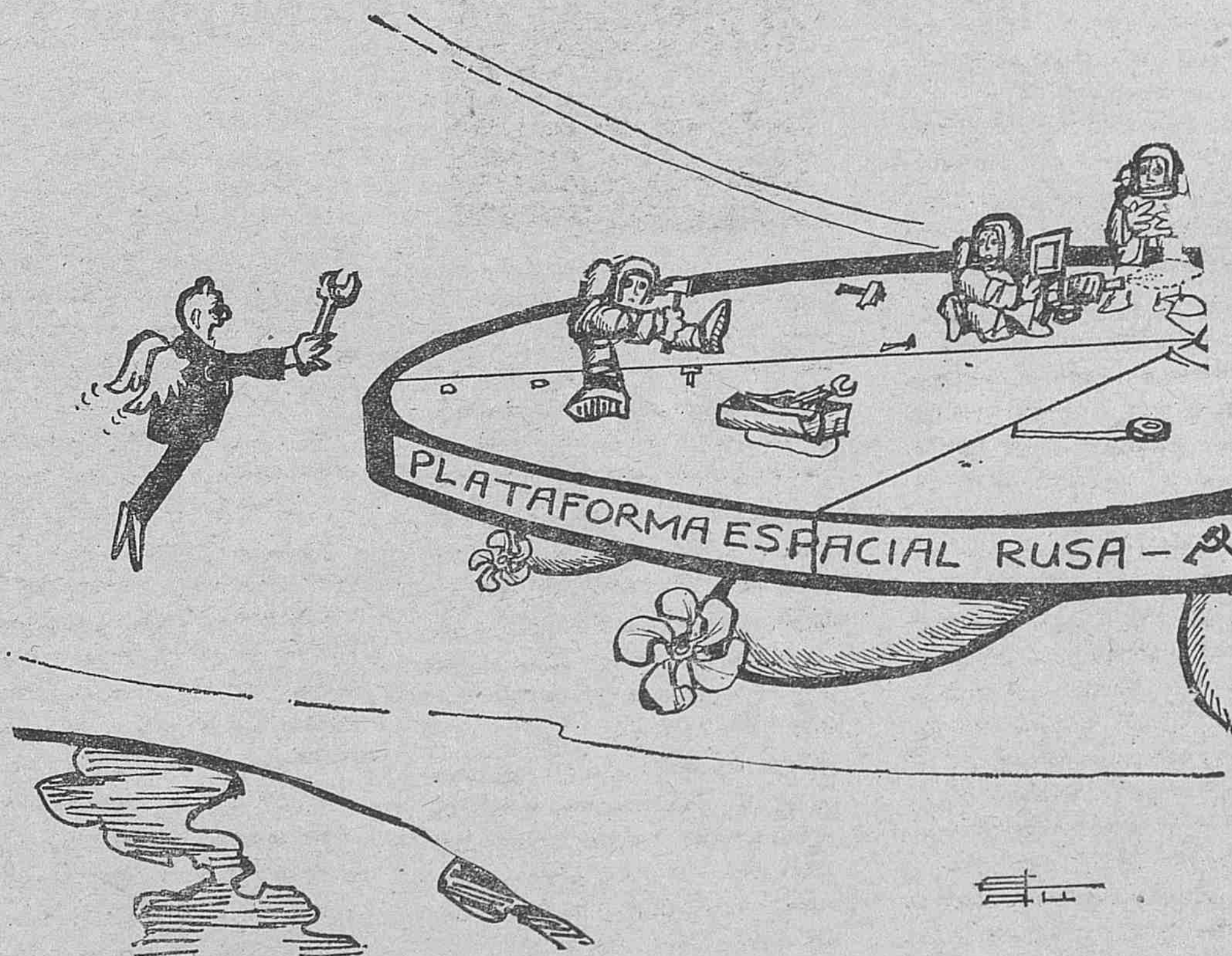
Claro que los fundadores hablaron del sindicalismo de Estado. Pero, ¿de qué Estado? No del capitalista, o del neocapitalista, o del cripto capitalista, sino de un Estado que mantuviera a ultranza el cumplimiento de sus misiones esenciales, y su soberanía irrepartible, cediendo a las entidades naturales las misiones y funciones que pudieran cumplir por sí mismas.

Y puesto que tanto se habla de la «legalidad» y de los Principios Fundamentales, y de la Ley Orgánica del Estado, convendrá recordar que en todos ellos se da por sabido, y por reconocido, y por admitido, que los Sindicatos —en el lenguaje del anteproyecto las asociaciones— son entidades básicas de la sociedad o de la comunidad nacional. Y si el sindicalismo es una entidad básica, como, en su orden, la familia o el municipio, es claro que es ella la célula y la determinante de otras posibles agrupaciones, y configuradora de otras instituciones, que, al no ser naturales, le están subordinadas, o por lo menos subalternadas.

Algunos pensábamos —no me duelen prendas— que el anteproyecto presentado por el Gobierno a las Cortes merecía, y nos sigue mereciendo, serios reparos. Pero ante los ataques frontales de algunos comentaristas, que no se han distinguido precisamente por su fervor sindicalista, comenzamos a sospechar si no deberemos volver sobre nuestro ánimo. No por afán de contradicción, sino por la natural suspicacia que nos levanta la alineación. El sindicalismo español, no por español puede dejar de ser sindicalismo. Pero el sindicalismo español, por español, no puede precipitarse en una degradación internacionalista apátrida.

De acuerdo en que la representatividad es un vocablo que admite y consiente distintos sentidos, según sea la representación de que se trate entre las diversas posibles, pero un sindicalismo que participa y se integra en la consecución del bien común nacional, no puede interpretar su representatividad al margen del bien común, cediendo a un formalismo verbal la realidad y la convivencia. Causa cierto estupor contemplar los esfuerzos con que se pretende adular el autonomismo absoluto e incondicionado, exponiendo a las fuerzas sindicales a un enfrentamiento corrosivo o deslizando.

Cuando preguntamos ¿qué es lo que quieren?, lo hacemos movidos por la institucionalización de unos Sindicatos en los que también la libertad y dignidad de la persona humana se ejerzan al servicio de la comunidad nacional, que no es ciertamente identificable con un Gobierno, pero que tampoco puede ser una catapulta contra el Régimen que los ha hecho posibles. Por otra parte, ¿quién ha dicho que el anteproyecto es definitivo o que las leyes —y más las sindicales— son unos módulos irreformables? La palabra la tienen los legisladores y los sindicalistas. Los extraños también tienen la palabra, pero su extrañamiento del fenómeno nos sirve como aviso, precaución y contraste.



—¿Es de ustedes esta llave?

Arriba 3



# Agenda

MARTES 14 DE OCTUBRE DE 1969

## FELICTION A:

Fortunata, Viator, Calixto, Carponio, Prisciano y Lorigado  
— Santos que hoy conmemora la Iglesia —

Día doscientos ochenta y siete del año, segundo de su cuadragésimo segunda semana y decimocuarto de octubre. Quedan, pues, setenta y ocho de 1969 y diecisiete de su décimo mes.

El Sol sale a las 7,25 y se pone a las 18,37. La Luna, a las 11,00, para ponerse a las 20,08.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN LA CAPITAL Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.—El otoño se pone griposo: baja lentamente la temperatura —máxima, 11,2 a las dos de la tarde, y mínima, 12,8 a las siete de la mañana—, predominan las nubes y ha empezado a llover... No olvidéis el paraguas.

## TVE

### Recomendamos:

#### PRIMERA CADENA

- 9,00 Novela. (VII capítulo de «El conde de Montecristo».)  
10,10 Estudio I. («Tormenta», de Strindberg.)

#### SEGUNDA CADENA

- 9,00 Voces de color.  
11,15 Medio siglo de imagen. (Secuencias de películas de Portabella, Suárez y Aranda.)

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

433

## AVISOS

### INSTITUTO LEON XIII

Mañana miércoles, día 15, a las siete y media de la tarde, se celebrará el acto de apertura del curso 1969-70 del Instituto Social «Leon XIII» (Ciudad Universitaria, paseo de Juan XXIII, 3 —antes Límite—). En la capilla del Instituto se celebrará la invocación al Espíritu Santo. En el salón de actos, lectura de la Memoria del curso pasado y lección inaugural por don José María González Estéfani, profesor del centro, sobre «Mesianismo y secularización en los movimientos sociales contemporáneos».

### SOCIOLOGIA APLICADA

Sobre «La inadaptación psico-sociológica de la juventud» y las técnicas de psicología social aplicadas a las «Reuniones de trabajo» y la discusión» tratarán los dos primeros cursos monográficos programados por el Instituto de Sociología Aplicada de Madrid para los días 20 a 24 de octubre. A estos temas, que serán desarrollados por los profesores A. Alvarez Villar y A. Marco Purón, seguirán en noviembre otros cursos teórico-prácticos preparados para la obtención posterior de diploma en sociología aplicada.

La matrícula, de plazas limitadas, puede solicitarse en la secretaría del Instituto (calle de Claudio Coello, 141, teléfono 2620239), donde se facilita información sobre estas enseñanzas, dirigidas a posgraduados, trabajadores sociales, sacerdotes, dirigentes y cuantos se interesan por una formación sociológica de utilidad instrumental.

### DIA DE SEGOVIA

El próximo domingo día 19 tendrá lugar en la histórica villa segoviana de Ayllón, el VIII Día de la Provincia, organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento y la Diputación Provincial de Segovia.

El Día de la Provincia tiene ya en Segovia una clara vivencia y una profunda raigambre entre las gentes de aquella provincia castellana, como lo demuestra el éxito alcanzado en anteriores celebraciones, y estamos seguros que la de este año, en su VIII edición, no desmerecerá de la de años anteriores, dado el apretado programa de los actos a celebrar, entre los que destacan la proclamación de la reina y damas de honor de la fiesta, con la lectura del pregón; competiciones atléticas, festival de danzas, concurso de ganadería, Exposición de bordados segovianos, certamen provincial de artes plásticas, con entrega de los correspondientes premios; desfile de carrozas y carros engalanados, en competición entre los presentados por los diversos pueblos, y, como novedad de este año, tendrá lugar una sesión pública y extraordinaria del Pleno de la Diputación, presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y con la asistencia de todos los Alcaldes de la comarca, demostrando todo ello que los pueblos segovianos no se «duermen en las pajas», ni siquiera en los laureles.

Aquellos que deseen asistir a dichos actos pueden interesar la reserva de plazas en el Centro Segoviano (Albuquerque, 14), de seis a diez de la noche.

### AMIGOS DE LOS CASTILLOS

La Asociación Española de Amigos de los Castillos ha organizado para el próximo domingo día 19 una excursión cultural, donde se visitarán los castillos de Pedraza, Castilnovo, Sepúlveda y Turégano.

Para informes e inscripciones, en las oficinas de la Asociación (Génova, 23, Madrid, teléfono 4191829), de cinco a nueve de la noche.

### CURSILLO DE PUERICULTURA

El Instituto Social de la Mujer organiza un cursillo de puericultura, que se celebrará entre el 15 de este mes y el 28 de noviembre, dirigido por el doctor don José María Mingo de Benito.

Y un cursillo de hogar, que comenzará el día 13 y se prolongará hasta el 18 de diciembre.

Las matrículas se deben realizar en dicho Instituto (Alberto Aguilera, 8).

### CONCESION DE TIENDAS

En 50.000 pesetas se fija el canon anual para cada tienda —incrementado en un 5 por 100 durante cada uno de los cuatro años sucesivos y en un 10 por 100 en los quince restantes de la concesión— para los establecimientos construidos en los bajos de la piscina municipal sita en la plaza de la Cebada, con destino a la venta de flores, plantas y semillas, según resolución del Ayuntamiento de Madrid aparecida en el «Boletín Oficial del Estado», por la que se anuncia concurso para la concesión de la explotación de todas y cada una de las mencionadas tiendas.

### ANTOLOGIA CONMEMORATIVA

Mañana día 15, a las doce del mediodía, en el salón de sesiones del Consejo Nacional de Educación (San Bernardo, 49), la Comisión promotora del homenaje a don Agustín Serrano de Haro con motivo de su jubilación como inspector de Enseñanza Primaria, hará entrega del ejemplar de honor de la antología conmemorativa de las obras del señor Serrano de Haro, editada por suscripción nacional.

## Vida cultural

### Concierto

A las diez y media de la noche, el SEGUNDO PROGRAMA de Radio Nacional transmitirá «Los Preludios de Liszt», por la Orquesta de Conciertos de Viena, bajo la dirección de Karl Ritter. La «Sinfonía número 5 en fa mayor» y «Mi casa», de Dvorak, por la Sinfonía de Londres, dirigida por Istvan Kertesz, y «La Consagración de la Primavera», de Stravinski. Orquesta de Filadelfia, bajo la dirección de Stokowsky.

### Conferencias

A las siete, en la sala de conferencias del EDIFICIO CENTRAL DEL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Serrano, 117, «Suggestions sur l'organisation d'un Laboratoire d'Anatomie Comparée», por el profesor doctor Jean Anthony, director del Laboratorio de Anatomía Comparada del Museo Nacional de Historia Natural, de París.

A las siete y media, en la CASA AMERICANA, Castellana, 37, «Perfil de la Misión Apolo». (Programa presentado en colaboración con el INTA.) La señorita Katherine Brennan hablará del programa «Apolo», principalmente en torno a su aspecto técnico. Diapositivas especiales facilitadas por la NASA.

A las ocho y media, en el HOSPITAL CENTRAL

DE LA CRUZ ROJA, Reina Victoria, 26, segunda charla del ciclo de información para enfermos diabéticos. Hablará el doctor J. Guijo: «Síntomas precoces de la diabetes que deben poner sobre aviso al individuo sano, con antecedentes familiares de la enfermedad».

### Exposiciones

SALA EUREKA, Caballero de Gracia, 21.—Acuarelas de Vera Callejo.

QUIXOTE, Plaza de España, 11.—A las siete y media, inauguración de la del escultor Antonio Campillo.

CIRCULO 2, Manuel Silvela, 2.—Obras del pintor sueco Borge Elwi Carlson.

A las ocho, en la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AMIGOS DEL ARTE, Biblioteca Nacional, Calvo Sotelo, 20, inauguración de «La Iglesia de Pedro Abad», de Venancio Blanco y Ramón de Vargas.

GALERIA KREISLER, Serrano, 19.—Obras de Celis.

DA VINCI, Conde de Xiquena, 8.—«Interiores», de José Luis Verdes.

GALERIA ARIBAS, paseo de la Castellana, 19. Oleos, figuras y paisajes de Valenciano Plaza.

CLUB URBIS, pinturas de Mercedes Gómez-Pablos.

GALERIA JUANA MORDO, Villanueva, 7.—Obra moderna de Manuel Angeles Ortiz.

### DISTRITOS POSTALES DE MADRID

#### Calles y plazas del distrito segundo

(Continuación.)

Calle del Nervión.  
Calle de Niefia.  
Calle de Nieremberg.  
Calle de Nuestra Señora de Guadalupe.  
Calle de Nuestra Señora del Pilar.  
Calle del Nuevo Trazado.  
Calle de Olmeda.  
Calle de Oltra.  
Calle de Orcasitas.  
Calle del Oria.  
Calle de Otero.  
Calle del Padre Claret.  
Calle del Padre Indalecio Hernández.  
Calle del Padre Xifré.  
Calle de Paguinacci.  
Calle de Las Palmas.  
Calle de Pantoja.  
Calle del Parral.  
Calle del Patio Grande.  
Calle del Patio de la Parra.  
Calle de La Pedriza.  
Calle de Pedro Cerezo.  
Calle de Pedro Heredia.  
Calle de Peñalara.  
Calle de Peñascales.  
Calle de La Peñota.  
Calle de Pérez Ayuso.  
Calle de Pérez Herrera.

Calle de Petra Pérez.  
Calle del Pico del Aguila.  
Calle de Pignatelli.  
Calle del Pilar de Zaragoza.  
Calle de Pinarillo.  
Calle de Pinilla del Valle.  
Calle del Pisuega.  
Avenida Circular de la Plaza de Toros.  
Calle del Poeta Manuel del Palacio.  
Calle del Porvenir.  
Calle de La Poveda.  
Calle del Pozo de Hielo.  
Pasaje de Pradillo.  
Calle de Pradillo.  
Colonia Primo de Rivera.  
Colonia de la Prosperidad.  
Calle de Puenteareas.  
Calle de Quereñón, número 2.  
Calle de la Quinta del Berro.  
Calle de Quintanar.  
Calle de Quintiliano.  
Calle de Rafael Juan y Seba.  
Calle de Rafaela Bonilla.  
Calle de Ramón de Aguinaga.  
Calle de Ramos Carrión.  
Calle de Recaredo.  
Calle de Redruena.  
Calle de El Reventón.  
Calle de Ricardo de la Vega.  
Calle de Robledo de Chavela.  
Calle de Robregordo.  
Calle de Rodríguez Marín, del 1 y 2 al 57 y 72.  
(Continuará.)



# INSEGURO

MADRID, 13. (Pyresa.) — Durante el día de hoy, la nubosidad ha sido abundante en toda España, registrándose precipitaciones de intensidad variable, prácticamente en todo el país. Destacan por la importancia de las lluvias 55 litros en Zamora, 46 en Tarragona, 40 en Santiago de Compostela, 29 en Vigo, 27 en Pontevedra, 26 en Barcelona y 22 en Tortosa, quedando en segundo orden de valores La Coruña con 13 litros, Valladolid con nueve, León, Soria, Vigo y Zaragoza con siete; Ponferrada y Madrid con seis; Reus con cinco, y Palencia, Avila, Segovia y Pamplona con cuatro, mientras en el resto fueron inferiores, especialmente en el Cantábrico, donde en la mitad occidental fueron inapreciables, y nulas en la mitad oriental, en el sureste y en el sur de Andalucía. En Baleares y Canarias no llegó a llover.

Las temperaturas continuaron moderadas, con 27 grados de máxima en Santa Cruz de Tenerife, y siguiéndole, ya en la Península: Valencia, Murcia y Sevilla con 26; Bilbao, San Sebastián, Zaragoza, Teruel, Córdoba y Jaén, con 25, valor que también registraron en Las Palmas de Gran Canaria, y Alicante y Cádiz con 24. En cuanto a las mínimas, la más baja la tuvieron León y Avila, con ocho grados.

## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Hay una profunda y activa borrasca al norte de las Azores, y



sobre la Península soplarán vientos húmedos y templados del oeste, cruzando mañana una línea de turbonada que volverá a dar chubascos en todo el país. El pronóstico para mañana debe ser de nubosidad variable, más abundante en la mitad norte de la Península, y con cielos cubiertos por completo en Galicia, Cantábrico y cuenca alta del Ebro. Habrá chubascos de intensidad variable, que se intensificarán al paso de la línea de turbonada, y estos chubascos serán más intensos y frecuentes en Galicia, Cantábrico, Duero, Ebro y Zaragoza, resultando ya espaciados y menos intensos en Extremadura, Meseta Inferior y Andalu-

cía occidental. En el Mediterráneo andaluz, Segura y Baleares, el cielo permanecerá poco nublado en general, así como en Canarias. Las temperaturas se sostendrán estacionarias.

## TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Estocolmo, 0 y 10; Helsinki, 3 y 12; Londres, 12 y 21; Manchester, 11 y 19; Birmingham, 9 y 19; Amsterdam, 7 y 10; Bruselas, 9 y 20; Copenhague, 9 y 14; Berna, 6 y 16; París, 5 y 21; Lyon, 7 y 19; Marsella, 13 y 23; Lisboa, 17 y 20; Berlín, 7 y 17; Francoforte, 2 y 12; Munich, 9 y 16; Bonn, 6 y 16; Milán, 4 y 21; Roma, 11 y 23.

# MUNDO LOCO

## «MINI-ZOO»

Un zorro, una boa constrictor, una rata japonesa, un murciélago, varios loros, un ruiseñor japonés, un conejo, dos ratones y una serie de arañas y de serpientes vivían en buena armonía en el apartamento de una secretaria de treinta y un años, en Utrecht (Holanda).

El pasado domingo, el zorro «Loweike» se puso de mal humor y comenzó a hacer de las suyas en el apartamento y, especialmente, en la cocina, donde le encontró la Policía, llamada con urgencia para imponer el orden.

El conejo se había subido a un armario para escapar de su compañero; los dos ratones habían conseguido ocultarse en unas cajas vacías y los demás estaban en sus jaulas, inquietos.

Los policías, transformándose en domadores, consiguieron atraer al zorro hasta su jaula, con lo que terminó el incidente.

La joven secretaria ha declarado que, dado el incidente, piensa vender el animal. Pero los demás los podrá guardar, ya que el reglamento sanitario de la ciudad sólo prohíbe en el interior de la aglomeración la cría de cerdos.

## REMEDIO

El número de ebrios en Santiago de Chile ha disminuido desde que se puso en práctica la implantación de trabajos para esta clase de detenidos.

Los escasos ebrios sorprendidos en las últimas horas trabajan en la construcción de una plaza de la ciudad, mientras una segunda cuadrilla realizaba el aseo de calles, recolección de escombros y faenas de alcantarillado en varios lugares santiaguinos.

## DENUNCIA

No es que las autoridades de tráfico de Washington hayan decidido emprender una campaña contra la felicidad conyugal, pero en ciertos casos lo parece, dijo el congresista Cornelius Gallagher en el Capitolio norteamericano.

Con la acostumbrada manía de hacer encuestas, los directores de tráfico han adoptado el sis-

tema de fotografiar matrículas de coches que circulan por una determinada carretera y enviar después a sus conductores una serie de preguntas sobre las condiciones de aquella carretera.

«Al menos sé que un caso de divorcio por este motivo se ha planteado ya —dijo el congresista, protestando—. Los papeles de la encuesta llegaron a un hogar, y la esposa, al abrirlos, comprobó que su marido había circulado a las tres de la madrugada por un determinado barrio lejos del camino de la oficina, donde dijo que se había quedado trabajando.»

## PIPA

Un obrero de Varese (Italia), Carlo Pavoni, ha ganado el Campeonato anual italiano de fumadores de pipa.

Pavoni logró el premio fumando una pipa cargada con tres gramos de tabaco en una hora, cincuenta y cinco minutos, cincuenta y cinco segundos.

En la competencia participaron 135 personas, entre las cuales, 10 mujeres.

## CAUSALIDAD

Los adolescentes fuman para demostrar que son fuertes y atraer a las chicas, dice la encuesta «El joven fumador», publicada por el Gobierno británico.

En el estudio participaron 5.600 adolescentes de once a quince años de edad. Los fumadores en este grupo consideraron que el fumador aparenta fuerza física. Los que no fuman comparten también esta creencia, pero no se atreven a seguir el ejemplo de los otros.

El 40 por 100 de los entrevistados ha fumado un cigarrillo a los once años y un 80 por 100 lo ha hecho ya a los quince.

En el único campo en que los fumadores son superados por los muchachos que no fuman es en el rendimiento educacional.

Los fumadores aparentan tener más éxito con el sexo opuesto, tienen más dinero y se dedican a comprar más ropa y discos de música pop.

Los muchachos que no fuman tienen más intereses en leer, escribir, ver la televisión y escuchar radio.



# LOS PELIGROS DEL MONOPOLIO

## CUANDO LA EDUCACION SE HACE SIN COMPETENCIAS

La Universidad es, dentro del sistema educativo, la posibilidad más valiosa de integrar a los hombres de una comunidad. Si la Universidad, pongamos por caso, es clasista, la integración social no podrá producirse. Perder esta oportunidad, evitando, además, la competencia de las clases populares más numerosas, es impedir que la selección que se efectúe, por muy correcta que esta sea técnicamente, sea peor, al no poder participar todos los hombres de la comunidad. El importe de las matrículas universitarias no puede en ningún momento superar las posibilidades de las clases más numerosas. Se podrá tal vez, por motivos técnicos un tanto asépticos, pero ajenos en absoluto a la realidad viva del país. Pretender que los alumnos universitarios paguen los «costos reales de un puesto escolar» o una cantidad más aproximada a lo que este costo significa, es privar de la savia más numerosa que pudiera llegar a la Universidad.

## PAPELEO

Se podrá ponderar el «rendimiento de los alumnos y su situación económica», pero eso, a la postre, representa papeleo o, lo que es lo mismo, impedimento en alguna medida. Será lo cierto que sobre el papel siempre quedará la justificación moral de que existen posibilidades de que todos los españoles que tengan inteligencia para ello lleguen a la Universidad, pero la realidad será muy otra. Prácticamente toda la clase media y la obrera se verá privada, en alguna medida.

de la posibilidad de enviar a sus hijos a la Universidad si las matrículas, por un acaso, subieran hasta un porcentaje simplemente discreto del costo del puesto escolar, según estimaciones de los especialistas de la educación. Las matrículas más caras en la Universidad representarían un peligro de yugular todo intento de aprovechar racionalmente las fuerzas mentales del país y echaría por tierra todo propósito de lograr una educación actual para los españoles.

## COMPETENCIA

La posibilidad de llevar la competencia, en su sentido más noble, a la Universidad, es una oportunidad tan fantástica en esta hora española, que todo cuanto impedimento se ponga en el camino, aunque sea a mínimo, puede plantearnos serios problemas incluso técnicos. No podemos aspirar a contar con una Universidad mentalmente sana si no puede existir un escape para que no participen los mejores hombres para la hazaña intelectual. Nuestra Universidad ha pasado demasiado tiempo ajena a

la realidad —con las salvedades de rigor— para que un elemento más de alejamiento pueda representar algo positivo y valioso. Entiendo que el tema es de una transcendencia grande y que debe ser revisado con todo cuidado o atención. No se puede, en tiempo de los grandes imperios económicos, dejar en manos de los económicamente fuertes el monopolio de la educación superior, por muy buenas intenciones que haya, incluso institucionalizadas, para los demás.

## DOBLE FILO

Las becas son siempre un arma de doble filo. Van a cubrir una carencia, y vienen a ser un paso obligado para un determinado fin, pero nunca un fin en sí mismas. Las becas resuelven casos aislados, no la totalidad del problema, por mucho rigor que se quiera poner en ello. Los países latinos deben huir siempre de los papeles como de la peste, pues entre nosotros está muy agudizado el sentido de la picaresca o de la justicia, y a la hora de la verdad nos encontraremos siempre rodeados de múltiples papeles, que no resuelven nada, para pretender atajar un determinado mal. Es hora ya de hacer frente a los problemas, darles la cara y atacarlos de frente. Planteadas las cosas con toda claridad nadie se puede llamar a engaño, y la reforma educativa tiene los suficientes argumentos positivos como para tener que hacer una concesión que va en su contra. La reforma se justifica por sí misma y hay que buscar siempre la máxima objetividad para que sea «digerible» para todos los españoles.

## MONOPOLIO

Espero que el artículo séptimo y la disposición final tercera sean atentamente examinados por los Procuradores. Los artículos tienen la suficiente confusión como para pasar inadvertidos; pero no deben pasar inadvertidos para lograr la máxima viabilidad de la ley, si es que se quiere sacar la ley adelante, al menos sin errores de bulto. Entiendo que no es hora de personalizaciones, sino de máxima objetividad, y que no puede irse por el camino parcial para resolver un problema que a todos importa. No se trata aquí de poner a una clase sobre otras. Que el mundo de las finanzas se haga esto como sea, pero a la hora de la formación de los hombres todos deben tener las mismas posibilidades, única forma de poder obtener los mejores, aquellos que en verdad vengan a aportar algo nuevo a la comunidad por su preparación, su trabajo, su garra... cosas siempre repartidas entre todas las clases sociales y no monopolio exclusivo de una de ellas.

Octavio RONCERO



## ...vosotros opináis, ellos opinan...

### Mentes alucinadas

Entresacamos de una crónica de Luis Méndez Domínguez en «Informaciones» lo siguiente:

Una hija de Art, Diane (de veinte años), halló la muerte hace pocos días en Hollywood, al arrojarla por la ventana del sexto piso donde habitaba. Art Linkletter ha dicho, sin ira ni gesto dramático, a «Los Angeles Times»: «No se trata de un suicidio. Diane fue asesinada por quienes producen y venden la droga LSD.»

Diane Linkletter, de veinte años de edad, linda y atractiva, hija de Art, saltó a la muerte bajo los efectos de la LSD. Su hermano Robert (veinticuatro años) llegó tarde, después de haber escuchado a Diane por teléfono los sentimientos de «impulso de destrucción propia». Art supo seis meses antes que Diane se drogaba con la LSD. Art hizo todo cuanto pudo para disuadir a su hija de semejante práctica. El carisma de Art Linkletter, encantador de millones de yanquis, de todas las edades, sufrió con Diane un tremendo revés. Diane temía la LSD, pero la LSD resultaba ya en su ánimo y en su organismo herido irresistible. «Nada consigue un padre en este caso—confesó Art Linkletter después del drama—; nadie, a no ser los propios jóvenes.» Diane, la hija de Art, creía al principio poder dominar la LSD en vez de dejarse dominar por la droga como sus amigos. «El fin de Diane no le sucede a todos, pero puede acontecer a cualquiera.» Diane tenía «problemas de poca monta» y entendió que la LSD ayudaría a eliminarlos. Las alucinaciones le alarmaron, y reveló a su hermano que temía ver destruida su propia mente. «La LSD es un organismo humano, es como una piscina de cuya profundidad no se tiene idea. Los muchachos lo ignoran, y su inmersión implica, por tanto, grave riesgo.»

### Ante una turbia maniobra

Reproducimos parcialmente un editorial de «El Alcázar»:

Nos llegan noticias de que por el llamado Gobierno de Euzkadi en el exilio se realizan gestiones para lograr una intervención del Vaticano en favor de los terroristas de la ETA y sus cómplices o encubridores condenados por los Tribunales militares a diversas penas de prisión, en aplicación estricta de la ley de Represión del Bandidaje y Terrorismo.

La gravedad de los crímenes cometidos en el País Vasco por un terrorismo racista, marxista y ateo, aunque ahora recurra a los buenos oficios de los separatistas «vaticanistas», como la ETA los califica despectivamente, hay que contemplarla en su conjunto y valorar cada acción con arreglo a la responsabilidad que le corresponde por sí misma. Han sido tres asesinatos, caracterizados por su gratuidad, su vileza, su ensañamiento y su desprecio de la condición humana, los que han determinado las medidas judiciales adoptadas para defender la paz de la nación y la vida de los ciudadanos.

Nosotros comprendemos que la Iglesia, como madre de todos los hombres, ha de sentirse inclinada a gestos de clemencia. Pero también es notorio que existen unos límites que no se pueden sobrepasar, so pena de que una actitud eclesial pueda ser explotada como aprobación o estímulo para acciones criminales.

Alguien podrá reprocharnos que nos estamos curando en salud de algo que no ha ocurrido ni es probable que ocurra. Nos alegraría que así fuera. Preferimos encajar ese reproche a, por no haber hablado a tiempo, contribuir con nuestro silencio a que ocurriera algo que de ninguna forma debe pasar.

### España en la estación

Pilar Narviñón escribe en «Pueblo», entre otras cosas, lo siguiente:

La tragedia de España en el primer tercio de este siglo fue que no tomó ningún tren, ni el de la reforma agraria, ni el de la industrialización, ni el de la enseñanza, ni el de la repoblación forestal, ni el de la convivencia humana, ni el de la formación política, ni el de la digestión de la democracia moderna, ni el de la evolución social, ni el de la investigación, ni el de la técnica, ni el de la formación sindical, y así podríamos ir citando hasta dar la vuelta al mundo de la evolución de las naciones modernas en los últimos cien años.

El mundo moderno nos pilló en la estación durmiendo la siesta, esperando el tren sin ninguna prisa, cuando había países que iban ya en avión de hélice.

Esta dramática realidad, que tuvo acoquinados a nuestros abuelos, es, por paradoja de la Historia, nuestra gran oportunidad de hoy. Nosotros hemos tomado ya el tren, pero todavía estamos en un tren de cercanías. El nuestro no es el drama de Francia, que tiene que abandonar valerosamente una piel para meterse en otra. Nosotros no tenemos nada que perder; los viejos lastres que arrastramos—económicamente hablando—son los mínimos. La nuestra no es una industria vieja ya agotada; nosotros no tenemos que pasar por encima de la cabeza de nadie. Comparada con los viejos países europeos que arrastran tan larga historia económica, el nuestro es casi un país sin estrenar.

Inquietos en la estación con nuestra maleta en la mano, los formidables medios de información del mundo moderno nos han puesto en antecedentes de todos los itinerarios posibles y de todos los trenes que pasan. Ahora hay que tener cuidado, elegir bien y medir las fuerzas para no hacer viajes inútiles.

No tomar ni los «Boeing» que están por encima de nuestros medios, ni las locomotoras de vapor que quieran endosarnos quienes andan liquidándolas a buen precio. Tomar nuestro buen «Taigo» nacional, minifaldero, climatizado y con velocidad de crucero asequible a las estructuras de las vías del país, y tomarlo en dirección de los vientos dominantes en el continente, no vayamos a montarnos en el neo-capitalismo, que comienza a desmoronarse, y en su fiel aliada, la democracia cristiana, que ha vivido ya su momento histórico—por poner ejemplos de itinerarios que van de capa caída—, y en lugar de llevar el viento en popa nos embarquemos con los vientos contrarios después de habérnoslo pensado durante cien años de siesta en la sala de espera.

Tampoco parece que se necesite ser un lince y consultar a las esfinges para ver por dónde viene el aire hoy en Europa.

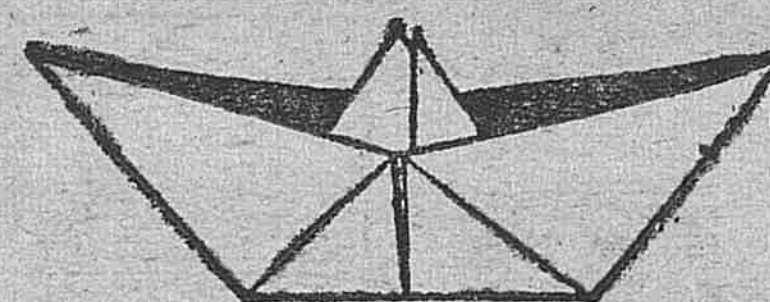
### Pintan oros

Copiamos de un artículo de Carlos Rivero en «Hoja del Lunes» lo que sigue:

Pudiera tener algún interés llegar a conclusiones convincentes en la averiguación de si la facilidad para ganar dinero en grandes cantidades lleva implícitos otros talentos importantes en el talento específico para ganar dinero. La aptitud para obtener dinero y propiedades que lo valgan configura por sí misma una especialidad junto a la cual todas las otras disposiciones creadoras adquieren, al menos para el observador usual, una significación subalterna. Para la mentalidad comunal de nuestra época, que propende a la estimación materialista de los resultados, el amontonamiento de dinero es un desenlace tan deslumbrador que empalidece y al mismo tiempo justifica las artes con que el individuo se haya podido abrir camino hasta la riqueza. Aunque el achaque tenga una venerable vejez, lo cierto es que en nuestros días se ha exasperado la tendencia a convertir el éxito, con toda la espectacularidad posible, en cosas que den público testimonio de opulencia.

Se está imponiendo la moda de airear ostentosamente la comercialidad de labores cuya respetabilidad social se había consolidado en virtud de que recataban su inevitable lado comercial. Cuando se trata de productos de filiación intelectual, puede haber una intención fraudulenta en equiparar los volúmenes de venta con las cotas de calidad. Lo que más se expende y proporciona mayores ganancias no siempre coincide exactamente con lo mejor. Las cotizaciones traducidas en pesetas no sancionan valores cuya contabilidad abstracta se cifra con el juicio de minorías muy calificadas. Los triunfos de mostrador sólo ofuscan a los míopes. Por eso se erizan razonablemente algunas prevenciones frente a quienes, con mentalidad taquillera de canzoncistas, recuentan en público sus ingresos y destapan con orgullo de horteras los signos externos de su prosperidad.

Pero pintan oros. Si don Antonio Machado levantara la cabeza, a buena hora se le iba a ocurrir contarnos de nuevo aquello de la madera de su vagón de tercera y el torpe aliño indolentario. Sobre hombre.



## EL ASOMBRO Y SUS CURACIONES

**¿C**UANTO hubiera dado Su Majestad el Rey Felipe II por un «Citroën» «Dos caballos»? ¿Qué hubieran ofrecido los poderosos «Dux» venecianos por un «fuera borda» para recorrer el Gran Canal lleno de luna y columnas? Cosas muy importantes y cosas muy pequeñas —la cremallera, el sifón, el DDT, los pitillos con filtro— que han venido a hacer grata la vida de todos, son recibidas sin el menor asombro. Sin la menor gratitud. Nos hemos llegado a creer que es normal eso de darle a un botón y que una luz se encienda.

Estamos curados de asombro, como si el asombro fuera una dolencia. No nos impresionan los cubitos de hielo en el vaso, ni las fotos en colores, ni la voz que nos llega a través del teléfono desde América. Puede que la cultura sea «un repertorio de soluciones», pero una vez solucionadas las cosas no valoramos el hallazgo que hizo posible que se resolvieran.

Una generación impávida presencia desdeñosamente los acontecimientos. No ya las pequeñas cosas de las que se apropia, sino toda clase de sucesos. A nadie le importan demasiado, sino en la medida en que repercutan en su vida. Quizá sea bastante lógico que ocurra de ese modo. Antes, cuando las noticias tardaban semanas en propagarse —en tiempos de Felipe II o de los poderosos «Dux»—, el cupo de atención era más restringido, y, por tanto, más alertado. Ahora todo se transmite de modo fulminante, ya sea el asesinato de un presidente o una catástrofe ferroviaria, y estamos saturados de conocer. Nada humano debe sernos ajeno, pero hay tantísimos seres humanos que no nos da tiempo material para informarnos de la peripecia de cada uno. Las noticias no nos impresionan ya no porque estemos peor de sensibilidad, sino porque son millares. Y hemos llegado al umbral máximo de percepción.

Si uno le tiene que comprar penicilina a un hijo suyo hay que reconocer que es lógico que pierda interés por la próxima visita de Pompidou a la URSS. Y si está esperando esa letra que siempre cae el día 15 es normal que muestre cierto desinterés por la revalorización del marco alemán e incluso por los trabajos del Sínodo episcopal extraordinario. Esto no tiene nada que ver con el egoísmo: es defensa propia. (El egoísmo es una de las acusaciones peor empleadas, acaso porque en cierto modo sea una palabra válida para cualquiera. Decía Bacon que el egoísta sería capaz de incendiar la casa de su vecino para freírse un huevo. Pues bien, todo el que no sea capaz de incendiar la casa de su vecino con tal fin no debe ser considerado egoísta. No lo es. Aunque se ocupe con preferencia de sus asuntos y sus cuestiones. Aunque sepa que su vida es suya y que se morirá con su propia muerte. En ese sentido, ¿quién que es no es egoísta?)

No tenemos capacidad de atención para todo. No podemos conocer a todas las personas con las que habríamos tenido amistad, ni a todas las mujeres hechas «a nuestra medida». Nos movemos obligatoriamente en una parcela muy restringida, y lo curioso es que, a ciertas alturas de la vida, no nos importaría que se restringiera más. El afán de cada día, grande o chico, lo ocupa todo y absorbe nuestro cupo de atenciones. Sólo lo que constituye «novedad» es capaz de acapararnos, pero como las «novedades» se relevan vertiginosamente y no importa que sean de desigual cuantía, nunca permanecemos en una misma preocupación. La conquista de la Luna, de modo increíble, pasó pronto de ser un tema de conversación a ser un apaciguado y difuso orgullo colectivo. Los acontecimientos, por muy apasionantes que sean, se suceden y el llamado «caso MATESA» ve venir en su ayuda al llamado «problema de los futbolistas paraguayos» y éste, a su vez, abdica del popular reinado de las conversaciones con la «Operación España». Todo dura muy poco, porque son muchas las convocatorias a las que tiene que acudir la atención del «hombre de hoy». Y el hombre de hoy, como el de cualquier otro tiempo, está a lo suyo, que casi nunca es lo de todos. Está con las anginas de su hijo o con la letra del día 15 y lo demás le suena a música infernal. Porque le han curado de esa admirable dolencia que es el asombro, enfermedad de poetas y de niños, prima de la sorpresa que pone una O mayúscula en la boca. Porque el hombre de hoy y el de ayer está harto de que le digan lo que tiene que hacer, lo que debe comprar y a quién debe votar. Y quiere ser él, para poder ir «de su corazón a sus asuntos». Egoísta mente.

Manuel ALCANTARA

1961 de octubre en el semanario

### LA FRASE DEL DÍA

«Un guión cinematográfico viene a ser un chiste, pero con algunas cosas más.»

Antonio MINGOTE



# ANALISIS

## GUERRA CIVIL EN EL ULSTER

Por J. L. GOMEZ TELLO

¿Puede extrañarse nadie de la noche terrible de Belfast? La lucha —verdaderos combates callejeros— en Shankill Road no tiene lógica alguna. Por eso es inútil buscarle un motivo razonable. El iracundo reverendo Paisley anticipó lo que iba a suceder cuando, al preguntársele si la manifestación sería violenta, contestó que eso dependería de los acontecimientos.

Y los acontecimientos la hicieron atroz.

El informe Hunt, elaborado después de las luchas de la primavera y de agosto último, había recibido la aprobación del Gobierno del Ulster. En este informe se recomendaba el desarme de la Policía regular, la Royal Ulster Constabulary, su subordinación al mando de un funcionario de Londres, la disolución de la Policía de reserva «B-Special», el aumento de la proporción de policías católicos y el abandono de la discriminación de los agentes de la autoridad por la confesión a la que pertenecen. De buenas intenciones está el informe, pero el informe peca por eso. Sus contradicciones y su desconocimiento de la explosiva situación en el Ulster resultan patentes. Desarmando a los policías regulares, en los que hay una elevada proporción de protestantes, se ponía en duda la imparcialidad de estos agentes durante los sucesos anteriores. Es probable que esperar una violenta reacción de la población protestante? Si se proponía aumentar la proporción de católicos se estaba en contradicción con la propuesta de no hacer una selección sobre la base religiosa. Y a esto se agregó que no se adoptaron las medidas lógicas de prevención que había que esperar. El primer movimiento de los protestantes, excitados por Paisley, se dirigía dramáticamente contra las viviendas de los católicos. No en vano es e habló de «conspiración de los socialistas de Westminster» para entregar al Ulster a los «papistas».

Los sucesos de agosto —que provocaron mayor número de muertos— podían explicarse por la sorpresa de las autoridades, y tuvieron además el carácter de un enfrentamiento entre dos comunidades. La autoridad, con los refuerzos militares, podía esperar restablecer la calma, en espera de las medidas políticas que atenuarían el problema. Esta vez las cosas han sucedido de manera muy diferente. El intento de asalto al barrio de Falls Road sólo sirve de fondo a una doble rebelión. Los protestantes, que se consideraban los más fieles vasallos de Inglaterra, han desencadenado la rebelión

contra el Gobierno de Londres, y el pastor Paisley ha aludido a la escisión de Rhodesia, lo que no resulta precisamente tranquilizador para mister Wilson. Pero al mismo tiempo, la tempestad se ha desencadenado contra el Gobierno de Chichester Clark, Gobierno totalmente protestante e incluso de la tendencia más radical del partido unionista, cuyas promesas de hacer desaparecer la discriminación apenas eran otra cosa que darle largas al asunto. Chichester Clark, en efecto, estaba más advertido que nadie del estado de exacerbación de las logias oran-gistas y sabía que no podía arriesgarse a aplicar un programa de reformas que ya le había costado el puesto a su antecesor, el capitán O'Neill. Este había señalado los riesgos de una guerra civil si no se aplicaban pronto y con prudencia los cambios que reclamaban los católicos. La cuestión era saber cómo proceder a ellos sin atraerse el veto de los políticos de su propio partido —lo que le costó a él el cargo— y la excitación abierta de la calle —lo que pone en peligro no sólo al Gobierno actual, sino la unidad misma del país.

El Gobierno inglés juzgó que bastaría la presencia de unos millares de soldados, bajo cuya protección, y con un riguroso control de Londres, se podría aplicar un programa más bien tímido. La realidad es que no ha sido así, porque la excitación en los protestantes ahora —como antes en los católicos de Bernadette Devlin, que también tiene sus responsabilidades en esta dramática crisis— es mucho más profunda de lo que parece. Pero con el envío de tropas dio un paso que aumentó el equívoco: la autonomía del Ulster apareció como una ficción, y los protestantes de origen escocés, como los católicos de origen irlandés, han acabado por considerarse igualmente ocupados por tropas extranjeras. El grito de «¡Mátalos, mátalos!», lanzado por niños de doce años, no es un problema político. Es el síntoma de una crisis de raíces muy hondas, con repercusiones imprevisibles. Nadie se hace ilusiones sobre la posibilidad de retirar los soldados ingleses el año próximo, como se afirmaba. El Ulster va a vivir bajo un régimen de ocupación militar, con dos Gobiernos —el de Londres y el de Belfast— que no podrán entenderse. El Gabinete de Stormont no es más que una ficción. Y el de Londres no es más que un ocupante. Sería paradójico que católicos y protestantes llegaran a entenderse sobre un denominador común: la hostilidad a Londres.

BELFAST: Antonio Castro

## Sangriento fin de semana en Irlanda del Norte

Tres muertos, más de sesenta heridos y unas setenta detenciones | La policía británica recibió la orden de tirar a matar

DOS FABRICAS DE BOMBAS «MOLOTOV», OCUPADAS EN EL BARRIO PROTESTANTE

LA SITUACION REVISTE TODAS LAS CARACTERISTICAS DE UNA VERDADERA GUERRA CIVIL

BELFAST (Irlanda del Norte), 13. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa.)—Tres muertos, 66 heridos —la mayoría por armas de fuego— y más de 70 detenidos es la dramática síntesis de las últimas cuarenta y ocho horas en Belfast.

El Ejército británico, que disparó por vez primera contra los manifestantes, ha recibido la orden de tirar a dar.

Tres compañías de fuerzas de choque, compuestas principalmente por efectivos de los famosos «diablos rojos», fueron traídas ayer urgentemente.

Un oficial del Ejército nos dijo que está seguro de que sus soldados alcanzaron a varios francotiradores e incluso que mataron a algunos, pero que los cadáveres han sido ocultados por el resto de los francotiradores.

Una nueva manifestación recorre hoy el barrio protestante de Belfast gritando: «¡Fuera el Ejército!». Los alborotadores anuncian que la lucha continuará hasta que dimita el Gobierno de Belfast y los diputados que aprobaron el informe del comisionado Hunt (reorganización de la Policía y disoluciones de los «Especiales-B»; una y otra cosa por el carácter protestante y parcialista de ambas organizaciones).

A media noche del sábado unos 2.000 protestantes, con banderas británicas, se dirigían hacia el barrio católico de Belfast cuando fueron interceptados por la Policía. La muchedumbre lanzaba vivas a la Policía, a la Reina y a Inglaterra.

El policía Victor Albuckle (veintinueve años, casado y con dos hijos) recibió un balazo mortal cuando ayudaba a establecer un cordón de seguridad frente a los protestantes.

«Ha sido un asesinato brutal y a sangre fría», nos dijo el jefe superior, Arthur Young.

Inmediatamente fueron llamadas las tropas británicas. Los manifestantes construyeron barricadas para impedir el paso al Ejército, pero seis tanques arrollaron estas defensas.

La batalla se prolongó hasta las cuatro de la madrugada del domingo, con abundancia de bombas de gases «CS» y de disparos. El parte facilitado por el Ejército anuncia que las bajas sufridas han sido dos oficiales y 14 soldados heridos, uno de ellos

muy grave. De la parte contraria se recogieron dos muertos y una cincuenta de heridos.

A las ocho de la mañana del domingo las tropas británicas avanzaron en formación de combate hacia el barrio protestante. Cuatro helicópteros del Ejército vigilaban a escasa altura. Desde uno de ellos un oficial gritó a través de un altavoz: «¡No os mováis de vuestras casas mientras buscamos armas y municiones! Si alguien dispara, el Ejército responderá inmediatamente al fuego. Que nadie abandone sus casas hasta que sea autorizado por el Ejército.»

El registro arrojó un número no especificado de armas y municiones; han sido descubiertas dos «fábricas» de bombas «Molotov» y desmontada una emisora clandestina, «Radio Orange».

La situación es muy próxima a una guerra civil.

El primer ministro de este enclave británico se dirigió anoche nervioso y vacilante al país para asegurar a los protestantes que no hay peligro de un cambio constitucional.

El pastor Ian Paisley dijo ayer en un sermón que el Gobierno de Londres quiere emplear al Ejército británico para acabar con los protestantes.

«Los verdaderos enemigos de la Unión (con Inglaterra) resultan ser ahora los protestantes extremistas —concluye el «Daily Telegraph»—: asesinan a la Policía en nombre de su afecto a la Policía y disparan contra las tropas británicas en nombre de su amor a la Reina.»

El Ejército británico ha conseguido separar a los protestantes de sus tradicionales adversarios, los católicos, a costa, sin embargo, de sufrir el mismo los golpes que iban dirigidos contra los católicos.

El ministro británico del Interior, James Callaghan, que se encontraba en Belfast para inaugurar «la nueva etapa de concordia entre las comunidades católicas y protestantes, aplazó su regreso a Londres a la vista de la violencia de este fin de semana.

Callaghan, muy criticado en Londres por sus urgencias en zanjar la cuestión del norte de Irlanda antes de que comience sus trabajos el Parlamento británico, propone a los diputados londinenses que se conceda una nueva oportunidad al partido unionista (protestante).

### «Los protestantes extremistas, únicos culpables»

LONDRES, 13. (Efe.)—«No existe ningún misterio sobre a quién hay que cargar la responsabilidad de los incidentes registrados la noche del sábado en Belfast. En este momento, son los protestantes extremistas los únicos culpables y los verdaderos enemigos del Reino Unido», dice hoy el «Daily Telegraph».

En un editorial sobre los incidentes del fin de semana, el diario londinense dice que los protestantes extremistas están listos a matar a un policía en nombre de su afecto por la Policía regular del Ulster y de los «Especiales-B» y atacar a los soldados de la Reina en nombre de su lealtad a la Corona británica.

«Esta conducta es despreciable, y los crímenes que han promovido o cometido, deben ser castigados severamente», añade el editorial del «Daily Telegraph».

Cabe destacar que el «Telegraph» no ha disimulado en ningún momento sus simpatías hacia el Gobierno del mayor James Chichester Clark, el partido unionista al

que representa y hacia los protestantes en general.

### «Al borde de la guerra civil»

«The Times» observa que «los tiroteos de este fin de semana han acercado más a la provincia al estallido de la guerra civil», y recuerda que los protestantes del Ulster no han olvidado que alcanzaron su supremacía sobre Irlanda del Norte entre 1912 y 1920 gracias a sus propias milicias, incluso contra el Parlamento de Londres «su hábito es confiar sólo en sí mismos. Es un hábito que se olvida con dificultad», dice.

El diario independiente considera que el verdadero peligro no está «en los francotiradores del distrito de Shankill Road, sino en que el partido unionista y las organizaciones que le sostienen repudian a su propio Gobierno y a sus parlamentarios para acabar con la política de cooperación con el Gobierno de Londres».

Sobre el futuro de Irlanda del Norte ningún comentarista político se hace ilusiones. La inmediata y violenta reacción protestante ante las modestas medidas recomendadas en el informe Hunt y aceptadas por el propio Gobierno de la provincia en el curso de la semana pasada, hace temer confrontaciones mucho peores si de verdad han de ser puestas en práctica las reformas destinadas a acabar con la discriminación padecida por los católicos hasta hoy.

### HALLAZGO DE UN IMPORTANTE ARSENAL COMUNISTA EN VIETNAM

SAIGON, 13. (Efe-Upi.)—Fuerzas de la 82 División Aerotransportada de los Estados Unidos realizaron ayer una amplia operación de limpieza en una zona que según ciertas informaciones contiene armas y municiones suficientes para equipar a tres mil soldados.



# CASTIELLA, EN BRUSELAS

HA CONVOCADO A LOS EMBAJADORES DE ESPAÑA EN LAS PRINCIPALES CAPITALES EUROPEAS

La reunión tiene lugar en vísperas de que el Consejo de Ministros de la CEE examine el segundo mandato de negociación con nuestro país

BRUSELAS. (Efe.)—El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha llegado ayer por la mañana a Bruselas, acompañado de su esposa, para una visita privada de tres días de duración.

En el aeropuerto de Bruselas le recibieron el embajador de España ante la Comunidad Económica Europea, el embajador de España en Bruselas, el embajador de España en La Haya, el subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, el director general de Organismos Internacionales, el subsecretario general de Relaciones con las Comunidades Europeas, el jefe del Gabinete del Ministro, alto personal de las Embajadas de España ante el Mercado Común y ante la Corte belga, así como un nutrido grupo de periodistas españoles.

El Ministro español presidirá, durante su estancia en Bruselas, una reunión de embajadores de España en las capitales de los seis países del Mercado Común europeo, así como en Londres. Han llegado los embajadores de España en París, Roma, Bonn, La Haya y Londres.

La reunión de embajadores españoles con el señor Castiella tiene lugar unos días antes de que el Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas apruebe el segundo mandato de negociaciones con España, sobre bases mucho más amplias que el primero, para llegar a la firma de un acuerdo preferencial.

**Almuerzo en la Embajada y sesión de trabajo**

El embajador de España en

Bruselas ha ofrecido un almuerzo en honor del Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y su esposa, al que asistieron los embajadores que han acudido a Bruselas para celebrar una reunión de trabajo. Con este fin llegaron también los embajadores españoles en Roma, señor Sánchez Bella, y en Londres, marqués de Santa Cruz.

Seguidamente se celebró en la sede de la Misión española ante la CEE la primera sesión de trabajo que ha reunido a nuestros embajadores ante los países de dicha Comunidad, más el embajador en Londres, el subsecretario de Política Exterior y el director general de Organismos Internacionales. El viaje del señor Castiella se prolongará hasta mañana miércoles.

## TRES ASTRONAVES RUSAS, EN EL ESPACIO

✱ ✱ DE PRIMERA PAG.

Después del «Soyuz 6», lanzado al espacio el pasado sábado, la URSS ha puesto en órbita el domingo otra astronave («Soyuz 7»), en la que viajan tres astronautas, que, en colaboración con la tercera, puesta en el espacio ayer lunes, ayudarán a los primeros a montar una plataforma metálica permanente en el espacio. Pocos minutos después de su lanzamiento, el «Soyuz 6» había alcanzado con éxito la órbita que se le había asignado.

**Conjeturas de los científicos ingleses**

LONDRES, 13. (Efe.)—En círculos científicos británicos se comenta la posibilidad de la instalación de un laboratorio soviético en el espacio, teniendo en cuenta que actualmente hay siete cosmonautas en órbita.

Estos mismos círculos consideran que la cantidad de hombres en órbita tiene como finalidad algo de mayor magnitud que la unión de sólo dos vehículos espaciales, como se realizó a principios de este año.

Los soviéticos montan un laboratorio espacial éste no podrá ser permanente, pues la órbita de los «Soyuz» está a gran altura.

Cada uno de los vehículos espaciales «Soyuz» se compone de una parte esférica en la que está instalado un laboratorio y que posiblemente quede en el espacio, y una sección cónica, que se utiliza como «habitaculo» para los cosmonautas y para el viaje de regreso a la Tierra.

La sección esférica del «Soyuz»

tiene dispositivos automáticos para unirse en el espacio con otro, como se demostró el invierno pasado. Hasta ahora los soviéticos no han dicho nada sobre la posibilidad de unir una serie de «Soyuz».

Varios de los siete cosmonautas actualmente en órbita alrededor de la Tierra son ingenieros civiles y por lo menos uno de ellos está especializado en soldaduras, lo que podría reafirmarse la teoría de una unión múltiple de vehículos-laboratorios en el espacio.

**Los tres hombres de la Luna, en Berlín**

BERLIN, 13. (Efe.)—Los astronautas norteamericanos N. Armstrong y Edwin Aldrin, llegaron esta mañana al aeropuerto berlinés de Tempelhof, en su anunciada visita de un día a la antigua capital alemana. Montes antes había sido recibido en el mismo aeropuerto el tercer astronauta, Michael Collins, procedentes de Génova.

Fueron recibidos los cosmonautas por el embajador norteamericano en Bonn, Kenneth Rush; el comandante americano en Berlín, Robert G. Fergusson, y el alcalde-gobernante de la ciudad, Klaus Schutz. Después de su llegada a Tempelhof la tripulación del «Apollo 11» inició una visita por la ciudad, al término de la cual asistieron a un almuerzo ofrecido en su honor por el alcalde-gobernante.

Oficialmente, finalizará la estancia de Armstrong Aldrin y Collins en Berlín con una tertulia entre los visitantes norteamericanos y expertos alemanes de investigaciones espaciales.

## PARTE DE LOS BARRENDEROS DE LONDRES SE REINTEGRA AL TRABAJO

COMENZARON A SER RETIRADOS LOS MONTONES DE BASURA DE CINCO BARRIOS

LONDRES, 13. (Efe.)—La huelga de basureros, que ha afectado a 31 de los 32 barrios de Londres y otras partes de Gran Bretaña, y que hoy entra en su dieciocho día de duración, comienza a dar señales de un próximo fin.

Los basureros de cinco barrios londinenses —Ealing, Greenwich, Hillington, Kingston y Sutton— han vuelto hoy al trabajo, comenzando a retirar los enormes montones de basura que se habían acumulado en las calles.

Los de otros diez barrios están celebrando hoy reuniones para decidir si vuelven al trabajo; y reuniones del mismo tipo están anunciadas en las ciudades de Ipswich, Lackpool, Newcastle, St. Helens, Stone-on-Trent, Basildon, Dundee y Manchester.

En la reunión celebrada la semana pasada entre representantes de las autoridades locales y los Sindicatos se les ofreció a los huelguistas un aumento de dos libras y nueve chelines semanales, mientras éstos pedían un aumento de cinco libras.

La basura acumulada en Londres y el resto de las ciudades afectadas por esta huelga, que la Federación de Sindicatos no ha reconocido como oficial, representa ya cantidades extraordinarias y ha dado lugar a numerosos problemas.

**Huelga de los funcionarios de los Museos franceses**

PARIS, 13. (Efe.)—Todos los museos nacionales de Francia permanecen hoy cerrados como consecuencia de la huelga de sus funcionarios, que reclaman la creación de 32 nuevos puestos.

Una Delegación de los huelguistas se propone entrevistarse esta tarde en el ministerio de Asuntos Culturales, a fin de dar cuenta del porqué de esta huelga.

## ALTO INDICE DE CRIMINALIDAD EN EL BERLIN COMUNISTA

CUATRO JOVENES HUYERON EL SABADO DEL «PARAISO» DE ULBRICHT

BERLIN, 13. (Efe.)—«Según las estadísticas oficiales de la Alemania comunista, Berlín oriental es una de las capitales de la República Democrática Alemana donde se da el más alto índice de criminalidad.» Por ejemplo, en 1968 se cometieron en Berlín-Este 871 actos delictivos por cada 100.000 habitantes. Otras capitales donde se registran también cifras elevadas de criminalidad son Halle, Dresden y Chemnitz.

Informaciones sobre este mismo tema, conseguidas en centros occidentales de Berlín, precisan que el número de delincuentes localizados por las autoridades policiales de la Alemania comunista en el año 1968 fue de 81.609.

**Fuga cuádruple de la Alemania del Este**

BRAUNSCHWEIG (Alemania federal), 13. (Efe.)—Cuatro jóvenes de edades comprendidas entre los dieciséis y dieciocho años huyeron el pasado fin de semana de la Alemania comunista a la parte occidental por la comarca de la Baja Sajonia, donde pidieron protección a las autoridades fronterizas.

Una de las parejas atravesó en su fuga una franja minada y después alambrada, alcanzando el sábado territorio occidental. La segunda pareja llegó el domingo a la Alemania federal, tras haber realizado la empresa sin dificultades. Los cuatro fugitivos procedían de una población de la Alemania comunista próxima a la frontera, y se habían dado cita semanas atrás para escapar por la línea de demarcación norte de la Baja Sajonia.

**La «troika» soviética visitará Francia**

MOSCU, 13. (Reuter-Efe.)—Los tres dirigentes más importantes de la URSS han aceptado una invitación para visitar Francia, según anunció hoy en esta ciudad el ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schuman.

El ministro francés, que se encuentra en visita oficial en Moscú, añadió que la fecha del viaje se fijará posteriormente. Hizo esta declaración en la sesión inaugural de la reunión de la Gran Comisión Franco-Soviética, organismo de cooperación y coordinación.

Los tres dirigentes aludidos son: el jefe del partido comunista, Leonid Brezhnev; el Presidente, Nikolai Podgorny, y el jefe del Gobierno, Alexei Kosyguin, los cuales fueron invitados anteriormente por el ex Presidente Charles de Gaulle a visitar Francia durante el viaje que este último realizó a Moscú en 1966.

Kosyguin visitó Francia en diciembre del mismo año, pero los otros dos dirigentes no hicieron uso jamás de la invitación.

**Comunicado de las conversaciones franco-soviéticas**

MOSCU, 13. (Upi-Efe.)—En las conversaciones mantenidas por el ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schuman, con su colega soviético, Andrei Gromyko, y el ministro soviético de Comercio Exterior, Nicolai Patolichev, se trataron cuestiones relacionadas con la cooperación entre los dos países, según se dice en una comunicación oficial facilitada en esta ciudad.

En el documento se pone también de relieve «la utilidad de celebrar estas consultas políticas en forma periódica y a distintos niveles entre Francia y la URSS».

El comunicado termina diciendo que ambos ministros expresaron su «profunda preocupación» por la crisis en el Oriente Medio.

## OLOF PALME DIO A CONOCER EL NUEVO GABINETE SUECO

SOLO DOS DE LOS 19 MIEMBROS OCUPAN POR PRIMERA VEZ CARGOS MINISTERIALES

ESTOCOLMO, 13. (Efe-Upi.)—El jefe del Gobierno sueco designado, Olof Palme, hizo caso omiso de las demandas para que proceda a una reorganización en gran escala en el Gobierno social demócrata, según se desprende de la lista del nuevo Gabinete que dio hoy a conocer.

Solamente existen dos nuevos nombres entre los 19 miembros del Gobierno que jurarán su cargo ante el Rey Gustavo Adolfo VI el próximo martes.

Ingvar Carlsson, de treinta y cinco años, ex presidente de la organización juvenil social demócrata (SSU) y secretario de Estado en el Gobierno saliente de Tage Erlander, ocupará el antiguo puesto de Palme, en el ministerio de Educación.

El otro nuevo ministro es Carl Lidbon, de cuarenta y tres años de edad, asesor jurídico en el ministerio

de Justicia, el cual ha sido designado ministro sin cartera agregado a dicho ministerio.

El nuevo ministro de Justicia, que reemplaza a Herman Kling, que abandonó este cargo para ser embajador en Dinamarca, será Lenart Geijer, de sesenta años. Anteriormente era ministro sin cartera agregado al ministerio de Justicia.

Tanto el ministro del Exterior, Tor Ten Nilsson, como el de Hacienda, Gunnar Straeng, que fueron en un momento rivales de Palme para la jefatura del Gobierno, permanecerán en sus respectivos cargos.

Los pocos cambios introducidos en el Gabinete reflejan la anunciada intención de continuar con la política de Erlander durante los veintitrés años que ha estado en el Poder.



# «LA LUCHA POR EL DESARROLLO ES LA NUEVA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA»

«LA DESIGUALDAD ENTRE PAISES POBRES Y RICOS PERVIVIRÁ SI NO SE ESTABLECEN NUEVAS BASES DE COOPERACION»

## Intervención de Romeo Gorría en la Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo

WASHINGTON, 13. (Efe.)—«La revolución en nuestro tiempo se llama desarrollo. Los países que no se encuentran altamente desarrollados no pueden salir por sí solos de su pobreza; pero la experiencia histórica no permite albergar excesivas esperanzas por la acción de las naciones ricas», dijo ayer Jesús Romeo Gorría.

El Ministro español de Trabajo intervino como invitado especial en la III Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo que se celebra en Washington, patrocinada por la OEA, de la que España es miembro observador.

Momentos antes, el presidente de la Conferencia y ministro de Trabajo de Santo Domingo, Polibio Díaz, al conceder a Romeo Gorría la palabra, hizo un elogio de España y del Ministro español.

Polibio Díaz resaltó la experiencia en materia laboral y docente de Romeo Gorría y el incremento y desarrollo que durante sus años al frente del Ministerio había alcanzado España en los asuntos sociales, y especialmente la cooperación prestada a la región latinoamericana en programas de formación profesional de una forma bilateral y a través de los organismos como la OEA.

«Recibimos de corazón a España porque está vinculada a todos nuestros países. Irradió su cultura y su lengua, y hoy conserva su espíritu y sus obras unidas a la Comunidad Americana», dijo el ministro dominicano.

A continuación hizo uso de la palabra el Ministro español de Trabajo, que fue recibido con una prolongada ovación, aplausos que se repitieron en varios pasajes de su discurso, en el que formuló una declaración programática por la paz, la libertad y el desarrollo de Iberoamérica, que ha sido considerada como una verdadera carta social de la Comunidad Hispánica de Naciones.

## Discurso de Romeo Gorría

El Ministro español dijo en su discurso, entre otras cosas, lo siguiente:

«El Ministro de Trabajo de España considera—y somete a consideración—que el contemporáneo reto del desarrollo, las necesidades crecientes de nuestros pueblos, la certidumbre de que nuestra sociedad dispone de los recursos precisos para colmar sus insuficiencias son razones suficientes que abonan la imperiosa necesidad de intensificar todas las modalidades de cooperación en el dominio de la política social. Tal acción solidaria de cooperación, a la vista de la problemática específica de la Comunidad iberoamericana, ha de responder a este repertorio mínimo de principios, que el Ministro de Trabajo de España expone a la reflexión de esta alta reunión.

El panorama de desigualdad entre los países ricos y pobres pervivirá y se agravará en tanto no se establezcan nuevas bases de cooperación internacional. Los procesos de desarrollo registrados en una sociedad internacional competitiva y no cooperadora ahondan las diferencias entre los pueblos y circunscriben las aspiraciones a la paz permanente en el marco de las utopías. Sin embargo, no cabe aceptar tampoco la mayor parte de los modelos de cooperación que, concretamente, se nos ofrecen. Porque no cabe desconocer que bajo muchas fórmulas de ayuda se oculta en ocasiones una pretensión de intervencionismo político. Nuestro tiempo no permite la continuación de una política de poder que centraliza los resortes de la designación internacional de unas pocas manos; política que ha de ceder paso a otra de cooperación.

Hacemos nuestra la afirmación formulada por el Pontífice Pablo VI de que «la revolución en nuestro tiempo se llama desarrollo». Sin embargo, no ocultamos que la esperanza del desarrollo—y el temor del secuestro de sus objetivos sociales por otros beneficiarios tan sólo para los grupos oligárquicos—no va a disminuir, sino a exacerbar las tensiones sociopolíticas. No podemos aceptar cualquier esquema de desarrollo, sino sólo el que sirva para potenciar los valores del personalismo y la libertad.

## MODELO DE EXISTENCIA COLECTIVA

Las nociones imperecederas de la justicia y la libertad se iluminan bajo nuevas perspectivas a la luz del desarrollo, permitiendo vislumbrar las fronteras, todavía no conquistadas, del estado de justicia. El Estado moderno ha de estar comprometido en un empeño de conformación del orden social y ha de aparecer como servidor de dos exigencias inapelables: el progreso social del desarrollo y la justicia social para la Comunidad.

La Comunidad de pueblos iberoamericanos, conscientes del valor supremo de la individualidad libre como componente inseparable de su estilo de vida, se encuentra en las condiciones más propicias para operar esa inexcusable conjunción de valores que integra un modelo de existencia colectiva, válido para las exigencias del mundo que se adivina. Los convenios de cooperación social suscritos por España y los pueblos de esta Comunidad—y singularmente los intercambios en materia de Seguridad Social, Enseñanza y Formación Profesional y Asistencia Técnica—esbozan un vasto horizonte de colaboraciones de insospechada fecundidad. La cooperación solidaria en el seno de la Comunidad Iberoamericana viene reclamada por las sugerencias de la Historia y las exigencias del futuro. Los pueblos iberoamericanos no hemos necesitado aprender a ser libres porque nacimos con la libertad. A los pueblos iberoamericanos no nos violentará sentirnos miembros de una Comunidad porque nosotros mismos somos Comunidad. Una Comunidad que ha de movilizarse en la lucha por la paz, la libertad y el progreso.»

# LAS CAMARAS BRITANICAS REANUDAN SUS SESIONES

La situación de Irlanda del Norte fue objeto de un amplio debate

EL MINISTRO DEL INTERIOR HIZO UN RELATO DE LOS GRAVES SUCEOS DEL SABADO Y ANUNCIO LA ADOPCION DE DRASTICAS MEDIDAS

LONDRES, 13. (Efe.)—Ayer reanudaron sus sesiones la Cámara de los Comunes y la Cámara de los Lores, después de las vacaciones de verano.

La reanudación de las sesiones coincide con la agravación sufrida en la situación de Irlanda del Norte, que será objeto de un debate en las primeras sesiones parlamentarias.

Otras dos importantes materias que ocuparán la atención de la Cámara en estos primeros días son la revisión de la reforma sobre distritos electorales, que dio lugar a una fuerte pugna entre las Cámaras de los Comunes y de los Lores, y el proyecto de ley de reforma del divorcio.

En el debate sobre la situación de Ulster se espera que los conservadores apoyen al Gobierno en el aspecto general de las medidas tomadas hasta ahora.

El debate lo abrirá el ministro del Interior, James Callaghan, el cual acaba de regresar de Ulster, donde vio los incidentes y habló con los dirigentes irlandeses, teniendo en proyecto una serie de reformas. El ministro del Interior del Gabinete «fantasma» conservador, Quintin Hogg, que también ha estado en Ulster, tomará parte en el debate.

En general, se advierten signos de gran preocupación entre todos los parlamentarios por los sucesos de Irlanda del Norte, que no terminan, a pesar de la constante intervención de las fuerzas británicas.

## «La situación es muy seria y exige medidas radicales», dice Callaghan

El ministro británico del Interior, James Callaghan, que por la mañana ha llegado a Londres procedente de Belfast, donde asistió a los sucesos del último fin de semana, ha abierto en la Cámara de los Comunes el debate sobre la situación en Irlanda del Norte.

El ministro comenzó diciendo que los sucesos del pasado sábado han marcado el más serio retroceso en la situación de Ulster, porque por primera vez los extremistas han usado armas de fuego, obligando a las tropas a repeler las agresiones de la misma forma.

«En mi opinión—dijo Callaghan ante una Cámara expectante y silenciosa—, las fuerzas de Seguridad han actuado con gran restricción y gallardía, controlándose y controlando la situación hasta el máximo. El asesinato de un policía a sangre fría representa una ironía frente a los que no aceptan la reforma del Royal Ulster Constabulary».

su labor impunemente.» Afirmó seguidamente que «algunos de los arrestos practicados en las revueltas pueden ser significativos.

James Callaghan informó a la Cámara que en conversaciones privadas con el cardenal William Conway, primado católico de toda Irlanda, había estimado la situación, y el cardenal le había informado que discutiría con sus sacerdotes sobre la conveniencia de exhortar a los católicos a unirse al nuevo Cuerpo del Royal Ulster Constabulary.

El ministro indicó que esto ayudaría a la Policía de Irlanda del Norte, creándose un Cuerpo eficiente de reserva, como existe en otras partes del país. (Este Cuerpo de reserva es el previsto en el informe de lord Hunt, en sustitución de los sectarios «B Specials», milicia compuesta solamente por protestantes.)

Refiriéndose a sir Arthur Young, el nuevo jefe del Royal Ulster Constabulary (Policía Regular), dijo: «Sus hombres estiman que él es un auténtico líder, y estoy seguro de que será imprimir rigor e imparcialidad a los métodos policíacos que de ahora en adelante se usarán en la provincia.»

Terminó diciendo que la situación es muy seria y, por tanto, requiere drásticas medidas.

## FALTA DE CONTROL

Después expresó Callaghan su seguridad de que el primer tiro partió de la multitud, y de que tal como estaban los ánimos en la noche del sábado era imposible controlar la situación sin más derramamiento de sangre. «En esas circunstancias en que las pasiones se inflaman con facilidad es cuando los extremistas pueden hacer

# EL SHAH DEL IRAN RECIBIO AL PRINCIPE JUAN CARLOS

EL PRINCIPE VISITO LA ACADEMIA DE OFICIALES DEL EJERCITO

TEHERAN, 13. (Por el enviado especial de la agencia Efe, César de la Lama.) — El Príncipe Don Juan Carlos de Borbón y el Shah del Irán, Reza Pahlavi, conversaron durante dos horas en privado, el domingo por la tarde, en el palacio imperial y, por expreso deseo del Emperador, el Príncipe de España, se entrevistó nuevamente, con él a última hora de la tarde, asistiendo luego a una cena ofrecida en honor de los Príncipes de España por el príncipe Gholan Reza.

Ayer por la mañana Don Juan Carlos visitó la Academia Imperial de Oficiales del Ejército Iraní, fundada en 1922 por Shah el Grande, en la que actualmente se forman dos mil quinientos alumnos.

# ALEMANIA PERDIO SU CENTESIMO «STARFIGHTER»

MEMMINGEN (Alemania occidental), 13. (Efe-Reuter.) — Las Fuerzas Aéreas de Alemania occidental perdieron hoy su «Starfighter» número cien al estrellarse hoy un aparato de este tipo cerca de esta ciudad.

Un portavoz de la Policía declaró que el piloto pudo saltar con paracaídas y fue recogido sano y salvo, enganchado en las ramas de un árbol.

La alarmante serie de accidentes sufridos por estos aparatos en la flota de la Luftwaffe contribuyó a la crisis que se produjo en agosto de 1966 entre los altos mandos de las Fuerzas Armadas.

No obstante, bajo la dirección del héroe de la segunda guerra mundial, general Johannes Steinhoff, la Luftwaffe ha ido mejorando sus índices de seguridad de los «Starfighter».

## Réplica de la oposición: «Más puestos de trabajo y mejores condiciones de vida»

El discurso de Callaghan ha sido atentamente escuchado en todas sus partes.

Después ha intervenido Quintin Hogg, portavoz del partido conservador y ministro del Interior en el Gabinete «fantasma», que también ha girado una reciente visita a Ulster.

Hogg comenzó diciendo que, después de haber escuchado a ambas partes, la situación era la siguiente: «Hablando con franqueza, lo que no es bueno para los católicos, tampoco lo es para los protestantes. Y hay mucho que decir ahora sobre los protestantes.»

Hogg continuó diciendo: «Los últimos sucesos se han producido en los enclaves que no son católicos. Han sido ocasionados por una multitud no católica, y los disparos han partido de manos que no son católicas. Si se clama por lealtad, y la lealtad es una palabra que ahora está en muchos labios de Irlanda del Norte, uno se da cuenta de que al momento esa «lealtad» significa estar fuera de la ley.»

Quintin Hogg siguió diciendo que si ahora se quiere construir una nueva época para Irlanda del Norte, hay que considerar el esfuerzo como un capítulo de gastos del Gobierno. «Por tanto—dijo—, pregunto al ministro de Defensa si ha considerado cuánto significa el mantenimiento permanente de una fuerza militar en Ulster y si no sería mejor emplear su importe en dotar a Ulster de mayores puestos de trabajo y mejores condiciones de vida.»

«Yo espero—terminó Hogg— que el Gobierno británico considere seriamente el establecimiento de un puente con la República de Irlanda que tiene su propia línea de comunicación con el Norte. Mi visión futura es que habrá de llegar el día de unas buenas y distintas relaciones con las dos Irlandas, imitando a las que existen entre Noruega, Suecia, Finlandia y Dinamarca. Gran parte de la amarga situación de Irlanda del Norte es la frialdad existente entre nuestra nación y la República irlandesa. Somos prisioneros de nuestra historia y debemos dar un paso decisivo en ese sentido un día u otro.»



# GUINEA ECUATORIAL CELEBRO EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA

A los actos asistió el Ministro de Educación y Ciencia, en representación del Gobierno español

EL PRESIDENTE MACIAS CONDECORO AL SEÑOR VILLAR PALASI Y A VARIAS PERSONALIDADES DE PAISES AFRICANOS

SANTA ISABEL (Fernando Poo), 13. (Efe.)—El Gobierno español, representado por su Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, se sumó el domingo a la celebración del primer aniversario de la independencia de Guinea Ecuatorial, única nación del África que pertenece a la gran familia hispánica, para conmemorar esta fecha, de tan honda significación para los españoles.

El Presidente de la República, Francisco Macías Noguema, presidió diversos actos, entre los que cabe destacar la inauguración del Banco Central de la nación, con representación, asimismo, de la moneda del país, la peseta guineana; la inauguración de la línea telefónica entre Fernando Poo y Nigeria y la

firma de dos convenios hispano-guineanos, uno cultural y el segundo de cooperación técnica.

La jornada, con apretado programa de actos, se inició a primera hora de la mañana en la catedral de Santa Isabel, donde el obispo de Fernando Poo ofició una misa de acción de gracias, a la que asistieron, además del Presidente Macías y miembros del Gobierno, numerosas Delegaciones extranjeras llegadas para esta conmemoración. Seguidamente, en el palacio presidencial, el Presidente Macías recibió a la Delegación oficial española y celebró una entrevista con el Ministro español, señor Villar Palasí, quien expresó al primer mandatario guineano que España ha entrado en una nueva etapa de cooperación con la nación a la que gobierna.

## Convenios hispano-guineanos

«Esta cooperación —dijo el Ministro español— se canalizará a través de convenios que posteriormente se firmarán, en los que se manifiesta la actitud del Gobierno español, de atender con realismo y realidades a una política que pretende eliminar malentendidos dentro de la familia hispánica.»

Le anunció, por otro lado, que uno de los convenios prevé un amplio programa de becas para guineanos, por un importe de siete millones de pesetas, y también que se procede a seleccionar a un centenar de profesores y maestros españoles, que contribuirán al desarrollo formativo de esta nación.

Finalmente, el señor Villar Palasí comunicó al Presidente que su Departamento ha laborado dos proyectos de centros educativos para su construcción en Bata y Santa Isabel.

En la mañana del domingo, el Presidente Macías se trasladó a una explanada situada frente a un campo de fútbol para presidir un acto patriótico y un desfile militar. Fue aquí donde, ante numerosas Delegaciones extranjeras y miembros del Cuerpo Diplomático, Macías pronunció un mensaje a la nación, en el que resumió el pri-

mer año de historia de la República.

## DIFICULTADES Y SACRIFICIOS

«Un año —dijo— de grandes experiencias, tristes y agradables al mismo tiempo.» Analizó retrospectivamente todo el proceso de descolonización y tuvo palabras de agradecimiento para cuantos países contribuyeron a que Guinea Ecuatorial accediese en paz y orden ejemplares a su autodeterminación como nación soberana del África.

«Durante este primer año de independencia nacional —señaló— no todo ha sido alegría. Conocéis todas las dificultades que hemos atravesado y los sacrificios propios de todo país que desea hacerse respetar.»

Al aludir a la política exterior que sigue su Gobierno, dijo que se resume en el deseo de mantener relaciones amistosas con todos los países del mundo que deseen la paz y no se inmiscuyen en los asuntos internos de otros países.

De regreso al palacio presidencial, el Presidente Macías inauguró la nueva línea telefónica de Santa Isabel con Lagos, celebran-

do una conversación con el Presidente de Nigeria, general Gowon.

En círculos guineanos se destaca que al año de independencia, y gracias a la ayuda española, Guinea Ecuatorial ha podido sustituir la peseta española por su moneda propia, que a partir de ayer, lunes, se pondrá en circulación. La Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre de España ha emitido para este cambio hasta 500 millones de pesetas guineanas en billetes y monedas, homologadas en valor a las que circulan en España. El valor de su confección ha sido obsequiado al Gobierno guineano, y, por lo demás, España se ha comprometido a dar convertibilidad a cuantas pesetas guineanas reemplacen a pesetas internacionales libres.

## COOPERACION SIN INTERESES

Cuando el Banco Guineano emita billetes nuevos, al margen de los ahora entregados, la convertibilidad será la que el Gobierno guineano garantice. Independientemente de esto, España ha patrocinado el ingreso de Guinea en el Fondo Monetario Internacional y, además, ha facilitado ocho funcionarios, que alternarán con otros de aquel organismo internacional en la misión de poner en marcha el Banco.

A primera hora de la tarde del domingo el Presidente Macías impuso en su despacho oficial la Gran Cruz de la Orden de la Independencia al Ministro español de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, así como a otras personalidades de países africanos vecinos. Destacó el Presidente Macías que con ello pretendía reconocer la ayuda y cooperación que Guinea ha recibido.

Le contestaron, en nombre de los condecorados, el secretario general de la Organización para la Unidad Africana, señor Diallo Teli, y el señor Villar Palasí.

Dijo el Ministro español: «Mi presencia aquí, como miembro del Gobierno español, es expresión fiel de la alta estima que España tiene a su hermana Guinea. España ha establecido y mantenido siempre el principio de que nadie puede ser feliz, moral y libre si no deja a los demás que, a su vez, sean felices, morales y libres.»

Reiteró su deseo de abrir un nuevo camino de cooperación, donde no quepan los intereses.

Al término de la ceremonia los ministros guineanos del Interior y Educación, señores Massie y Nsue, respectivamente, firmaron, con el Ministro español señor Villar Palasí, los dos convenios anteriormente citados.

# «NO HAY NADA NUEVO QUE PODAMOS APRENDER EN LAS MANIFESTACIONES»

NIXON REAFIRMO QUE NO CAMBIARA SU ACTUAL POLITICA EN VIETNAM

WASHINGTON, 13. (Efe.)—El Presidente de los Estados Unidos Richard Nixon, reafirmó hoy sus intenciones de no cambiar su actual política en Vietnam, a pesar de la campaña de protestas que tendrá lugar en todo el país el miércoles contra la continuación de la guerra.

«No hay nada nuevo que podamos aprender de las manifestaciones», declaró Nixon en una carta al estudiante de la Universidad de Georgetown Randy J. Dicks.

El primer mandatario norteamericano añadió que «el abandono de su política en Vietnam por culpa de una manifestación pública sería un acto de gran irresponsabilidad por mi parte».

«Si un Presidente —añadió— permitiera que su programa sea establecido por aquellos que se manifiestan, traicionaría a todos los demás. Cualquiera que sea el objeto de discusión, el permitir que la política del Gobierno se haga en las calles equivaldría a la destrucción del proceso democrático.»

El estudiante Dicks había escrito una carta a Nixon criticándole por haber declarado en su conferencia de Prensa del pasado 26 de septiembre que no se dejaría influir por las manifestaciones anti-Vietnam.

Según el Presidente Nixon y las altas jerarquías de su Administración, la paz en Vietnam sólo podrá llegar si los Estados Unidos presentan un frente unido ante el enemigo.

Sin embargo, la oposición a la guerra y a la lenta política de Nixon al retirar con cuentagotas a los soldados norteamericanos que luchan en Vietnam ha crecido progresivamente en el país durante las últimas semanas, esperándose que centenares de miles de personas participen el miércoles en las manifestaciones públicas contra la guerra.

En algunas ciudades como Nueva York, las campanas redoblarán en memoria de los soldados muertos en el campo de batalla, y las banderas permanecerán todo el día a media asta en señal de duelo.

El Presidente Nixon terminó diciendo que su Administración estaba «en el camino de la paz. Este camino no es fácil. No es simple. Pero estoy convencido de que es el único».

# INCURSION AEREA ISRAELI SOBRE TERRITORIO JORDANO

LOS JUDIOS DEVOLVIERON LOS CADAVERES DE DOS COMANDANTES DEL EJERCITO EGIPCIO

AMMAN, 13 (Efe-Reuter).—Cinco aviones israelíes han atacado con fuego de cohetes y ametralladora una zona situada a cuatro kilómetros al norte de Al Salt ayer mañana. No causaron daños ni bajas, según informa un portavoz militar jordano.

El fuego antiaéreo jordano interceptó a los aparatos atacantes durante la operación israelí, que duró unos quince minutos.

Al Salt se encuentra a unos 30 kilómetros al oeste de Amman. La incursión aérea israelí sigue a los ataques realizados por unidades árabes desde territorio jordano.

Tres horas antes varias granadas de mortero hicieron explosión al este de la aldea israelí de Kefar Ruppin, situada al sur del mar de Galilea. Al parecer, no se produjeron bajas a raíz de este bombardeo.

Más al norte una patrulla israelí fue hostigada desde el otro lado del río cuando circulaba por la carretera próxima a Neve Ur.

En las alturas del Golan, ocupadas a Siria durante la guerra de 1967, un grupo de comandos árabes atacó a la aldea israelí de Nahal Golan con morteros. Según dice el portavoz israelí, no se produjeron bajas ni daños.

## Devolución de dos cadáveres egipcios

EL KAMTARA, 13 (Efe-Upi).—Israel devolverá a Egipto los cadáveres de dos comandantes del Ejército egipcio muertos la semana pasada en un combate mantenido con fuerzas israelíes en la margen oriental del canal de Suez, informan las autoridades militares egipcias.

Es la segunda vez en menos de una semana que se produce un acto humanitario a lo largo de la frontera de Suez, mantenida por los israelíes desde la guerra de junio de 1967.

Seis soldados egipcios fueron enviados al otro lado del Canal el miércoles pasado durante un intercambio de civiles árabes de la franja de Gaza, ocupada por Israel y civiles árabes de Egipto que pidieron la repatriación con sus familias en la franja de Gaza.

Los seis egipcios fueron muertos en la operación montada por Egipto el pasado 3 de octubre al otro lado del Canal, considerada como la más importante realizada por la RAU desde la guerra de 1967. (El Cairo afirmó que una fuerza de 100 hombres destruyó posiciones israelíes y causó considerables bajas a los defensores israelíes.)

Por su parte, el portavoz israelí dijo que la incursión fue un desastre para Egipto, porque los atacantes fueron cogidos entre dos fuegos.

Egipto afirmó que todos los comandos, menos dos, volvieron a sus bases.

## ALEMANIA OCCIDENTAL

# PROGRAMA PARLAMENTARIO PARA LA ELECCION DEL CANCELLER

BONN. (Efe.)—El 20 de octubre, a las cuatro de la tarde, se reunirá en Bonn la Cámara o Dieta Federal de Diputados (Bundestag) para constituirse como sexta Legislatura. El 21 de octubre, a las diez de la mañana, se celebrará la elección del nuevo canceller federal, que prometerá su cargo por la tarde. El Presidente federal, Gustav Heinemann, propondrá a Willy Brandt, jefe del partido socialdemocrático alemán, según ha manifestado ayer el Gabinete de Prensa de la Cámara.

Después jurarán sus cargos los nuevos ministros. El día 28 leerá Willy Brandt ante la Cámara la declaración gubernamental, habiéndose fijado el debate subsiguiente con probabilidad para el 29 de octubre.

Presidirá la Cámara federal hasta la elección del nuevo presidente de la misma un diputado berlinés de la minoría liberal, como presidente de edad. El nuevo presidente de la Cámara y los cuatro vicepresidentes serán elegidos en la sesión constitutiva del Bundestag la víspera de la elección de canceller, o sea el 20 de octubre. En todas estas votaciones serán utilizadas por vez primera en el Parlamento federal cabinas de voto.



PARIS: Manuel de Agustín

## La «ciudad luz» cambia de fisonomía

GRANDES ALMACENES, RASCACIELOS Y,  
SOBRE TODO, LA CONGESTION DEL TRAFICO,  
ESTAN DANDO A LA CAPITAL PERFILES  
DESCONOCIDOS

PARIS, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Todos los observadores admiten que Francia está cambiando de fisonomía, y en particular París adquiere nuevos perfiles. Las pruebas son bien visibles. No sólo están constituidos estos cambios por los nuevos grandes almacenes que se construyen en imitación o en rivalidad con los de Londres y Nueva York, no sólo por los diferentes inmuebles de estilo moderno con dimensión de rascacielos, sino por la nueva apariencia que le confiere la existencia agitada del mundo del motor. Hoy, lo que en realidad transforma la superficie de esta capital es su circulación.

Por ejemplo, lo primero y de mayor evidencia es la creación de zonas de aparcamiento con tarifa horaria. Este método es nuevo en la plaza. Hasta ahora existían los garajes, pero el Ayuntamiento no explotaba la superficie urbana a expensas del propio vecindario. Al contrario, todo el que dejaba su vehículo en un punto de tránsito era multado por dificultar la circulación o por romper la comodidad del transeúnte, cuando no por el también considerado delito de alterar la armonía del paisaje. Pero, de improviso, en cuanto descubrieron que dejar un coche puede traducirse en dinero para la caja municipal, ni el tráfico se entorpece, ni el peatón puede protestar, ni el panorama se afea. Todo es perfecto, a condición de pagarlo. Y la tarifa de la vía pública es un franco la hora (doce pesetas).

La explotación del automovilista es ya una base tributaria en todos los conceptos. Analizándolo bien, parece como si las autoridades hubieran sustituido la tutela de la colectividad por el aprovechamiento de sus faltas, puesto que cada error o delito más o menos grave se traduce no en la corrección o en la enseñanza, sino en castigos pagaderos.

### RETROCESO DEL SALON DEL AUTOMOVIL

Vean algunas cifras: según estadísticas oficiales, en los veinte días últimos los gendarmes de París han infligido 9.213 multas por «violación de semáforo rojo», 2.360 por girar hacia la izquierda, 629 por hacerlo antirreglamentariamente, también, hacia la derecha. En total, 12.500 pagadas como mínimo entre 30 y 600 francos cada una. Luego están los miles de «papeletas distribuidas sobre los parabrisas» por estacionamiento ilícito, y la suma llega a tan fabulosa cantidad que da la impresión de hacer vivir al Estado en pleno, preguntándose muchos si la Hacienda Pública no caería en quiebra inmediata el día en que los conductores dejaran de cometer las faltas que les reprochan.

Desde luego, la dificultad que ofrece la utilización de un vehículo resulta grande y multiplica por instantes los inconvenientes, hasta el punto que el propio Salón del Automóvil, la más importante y gigantesca feria del país, ha sufrido este año un notable retroceso de público (150.000 visitantes menos que el año anterior) y de venta en particular sensible para las marcas de exportación (han vendido menos debido a las restricciones de crédito, la carestía y los impuestos), que declaran no haber ni siquiera cubierto gastos. Las fábricas francesas son menos explícitas al manifestar su desencanto, que disimulan con buen sentido patriótico, para que no cunda la desmoralización general, pero unos y otros denuncian las malas consecuencias que tanta explotación en torno a los coches y sus propietarios sólo puede traducirse en una renuncia colectiva. Si las autoridades no cambian de actitud el ciudadano acabará renunciando a la posesión del más preciado y popular elemento industrial, ya que será el único medio de evitarse la ruina.

## BECAS F. I. P. RADIO-TV.

En nombre del Patronato Nacional de Protección al Trabajo y para curso incluido en la programación establecida por la Dirección General de Promoción Social, se admiten instancias solicitando las referidas becas para un curso (F. I. P. P. O.) de siete meses de duración que será realizado por las mañanas de 8,30 a 14,30 horas en el «Centro Estudios Televisión», a partir del 3 de noviembre.

Los aspirantes, mayores de dieciocho años, pueden presentar su solicitud antes del 18 de octubre, utilizando impresos que facilitará el referido Centro. Exámenes de selección, día 20, a las 9 de la mañana. Preferencia absoluta para trabajadores en desempleo.

Informes complementarios en «Centro Estudios Televisión», Barquillo, 44, Madrid, de nueve a una (mañanas) y de seis a nueve (tardes).

NUEVA YORK: Guy Bueno

## Inglaterra adopta la táctica de la confusión

Sus tergiversaciones en la ONU sobre Gibraltar hacen que  
cada día sea mayor su desprestigio en las Naciones Unidas

TODOS LOS ALEGATOS INGLESES FUERON REFUTADOS POR  
LA PROPIA PRENSA BRITANICA Y POR LOS DOCUMENTOS  
OFICIALES

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—«Mi sorpresa ante las incongruencias y las acusaciones contenidas en la nota británica a U Thant del 9 de octubre se convirtió en estupor cuando, a la luz de los informes facilitados en respuesta por la Misión española, pude constatar que quien realmente tergiversa los hechos es el propio Gobierno británico», me dice el representante de un gran país hispanoamericano. Sus palabras son eco de un sentimiento compartido ahora por anchos ambientes diplomáticos de las Naciones Unidas que, habiendo estudiado y pesado con calma cada palabra de la nota, con que Londres creyó oportuno contestar a la que el 1 de octubre había entregado el ministro de Asuntos Exteriores español, señor Castiella, al secretario general, comprueban

que cada uno de los alegatos principales británicos queda refutado por la propia Prensa inglesa o los documentos oficiales que reflejan el auténtico desarrollo del diálogo —o falta de diálogo— hispano-británico, encomendado por la ONU.

Así, por ejemplo, uno de los puntos principales de la nota británica consiste en asegurar que no se encuentran en Gibraltar «diez mil hombres de las Fuerzas Armadas», sino tan sólo tres mil. El 1 de octubre pregunté a nuestro ministro de Asuntos Exteriores, a la sazón en Nueva York, en qué se basaba la cifra de diez mil hombres mencionada en nuestra nota. El señor Castiella me contestó: «Como comprenderá, no los he contado personalmente. Pero mis fuentes de información son inglesas. Ayer mismo el "Times" y el "Daily Express" daban estas cifras.»

### La Prensa británica da la razón a España

El hecho es que nuestra Misión ante la ONU no ha tenido dificultad alguna en ofrecer a la consideración del Cuerpo diplomático y de Prensa de las Naciones Unidas un voluminoso «dossier» de recortes de Prensa británica, en los que, desde el «Daily Mirror» al «Daily Express», del «Daily Mail» al «Sun», del «Sunday Telegraph» al «Times» o a los despachos de la agencia Reuter, se revela con pelos y señales, nombres y datos, que a partir del 20 de septiembre, aproximadamente, una enorme concentración naval —que comprende al portaaviones «Eagle», de 50.000 toneladas, armado, incluso, con aviones cargados con «bombas nucleares» («Daily Express», 26 de septiembre); la nave comando «Bulwark», armada con helicópteros; las fragatas «Cleopatra» y «Dante»; las fragatas antisubmarinos «Torquay», «Tenby», «Duncan» y «Dundas»; el

submarino «Astute», y una fuerza de «diez mil hombres» («Daily Mirror», 22 de septiembre; «Times», 30 de septiembre; «Daily Mail», 9 de octubre)— ha sido destacado por Londres al Peñón.

A la luz de tantas y tan precisas informaciones publicadas en la propia Prensa inglesa, ¿cómo puede pretender ahora lord Caradon que las cifras mencionadas en nuestra nota no corresponden a la realidad? La explicación que me ha dado un colega de un gran diario inglés es sencilla: «Se trataba —me dice— de apuntalar la moral de la población gibraltareña ante la fecha fatídica del 1 de octubre, a la vez que de evitar que España y las Naciones Unidas pudieran interpretar semejante concentración de fuerzas como una intimidación o provocación.» Con otras palabras: Londres trató de engañar a Gibraltar o al mundo; tal vez a los dos.

### Atentados a la verdad

hecho es que, a partir de 1964, Madrid se ha declarado siempre dispuesto a reanudar el diálogo. Este se inicia, por fin, en 1966 y continúa, a pesar de la afirmación de soberanía británica sobre el Peñón, hasta 1967, cuando, después de la entrevista entre el señor Castiella y el entonces ministro de Asuntos Exteriores británico Brown y del acuer-

do de reanudar las conversaciones en marzo de 1968, el cambio ocurrido en el Foreign Office con la llegada del señor Stewart y el envío de una Delegación británica a Madrid sin competencia ni autoridad para tomar en consideración las propuestas españolas, produce la interrupción definitiva de las negociaciones, el 4 de abril de 1968.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES  
PRIMERA JEFATURA REGIONAL  
MADRID

CALLE DE AGUSTIN DE BETHENCOURT, 4  
SERVICIOS DE TRANSPORTE MECANICO POR  
CARRETERA DE LA PROVINCIA DE MADRID

### INFORMACION PUBLICA

A los fines que determina el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo o de adjudicación directa, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, correspondiente al día 4 del corriente mes, se ha publicado anuncio convocando información pública sobre el establecimiento y forma de explotación de un nuevo servicio regular de viajeros entre COLMENAR VIEJO Y LA ERMITA DE LOS REMEDIOS.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, Ayuntamiento de Colmenar Viejo y a los concesionarios de servicios de igual clase que a continuación se consigna, cuyos itinerarios tienen algún tramo de coincidencia o punto de contacto con el del nuevo solicitado: «Hijos de Samuel Frutos Perales» y «Herederos de J. Colmenarejo, S. A.»

Madrid, 9 de octubre de 1969.—El Ingeniero Jefe (firma ilegible).

Martes 14 de octubre de 1969

Arriba 11  
edimA 01



# EL PAPA PRESIDIO LA PRIMERA SESION

\* \* DE 1.ª PAG.

Habló primeramente el cardenal Carlo Confalonieri, en su calidad de primer presidente delegado, para saludar a los miembros del Sínodo y agradecer al Papa el importante discurso inaugural pronunciado el sábado en la Capilla Sixtina.

Monseñor Ladislao Rubin, secretario del Sínodo, hizo seguidamente uso de la palabra para comunicar el orden de las intervenciones de la jornada y leer la lista de cuantos habían pedido intervenir en la primera parte del tema: aspecto doctrinal de las relaciones entre las Conferencias Episcopales y la Santa Sede y de las mismas entre sí, sobre la base de la relación del cardenal Seper, prefecto de la Sagrada Congregación para la Doctrina de la Fe, que había sido repartida previamente a los padres.

## RELACIONES

Antes de que el cardenal Seper hiciera un resumen de su relación, el cardenal Pericles Felici, invitado por el secretario general, monseñor Rubin, expuso algunas modificaciones hechas en el reglamento del Sínodo, como presidente que fue de la Comisión para renovación de dicho reglamento. El cardenal Seper explicó brevemente los principales puntos de su relación, que consta de una introducción —en la que se destaca el eco suscitado desde el Concilio Vaticano por el principio de la colegialidad episcopal— y de tres capítulos, los cuales se trata, respectivamente, de la unión de los fieles cristianos, de la unión de los obispos y de la misión del Colegio de los obispos.

Terminó haciendo resaltar que la premisa doctrinal, en este Sínodo extraordinario, tiene la finalidad de favorecer una abierta y completa discusión sobre el argumento que ha de estudiarse, para pasar después al aspecto concreto de las relaciones entre las Conferencias episcopales y la Santa Sede y de éstas entre sí.

Antes de comenzar el debate sobre la relación del cardenal Seper, nuevamente el presidente delegado, cardenal Confalonieri volvió a hacer uso de la palabra para recordar que las intervenciones en el aula deberían ser en latín, no durar más de diez minutos y ceñirse a la relación, es decir, al aspecto doctrinal, dejando para la discusión de las otras dos partes del tema las propuestas concretas.

## ONCE INTERVENCIONES

En realidad, de los once padres que intervinieron seguidamente en esta primera jornada de reuniones, casi todos ellos, sin dejar de tocar el aspecto doctrinal, anticiparon ya algunas propuestas de las otras dos partes del tema.

Para esta primera parte, además de los once que intervinieron hoy, han pedido la palabra unos cuarenta padres en total, la mayoría como presidentes de Conferencias episcopales y en nombre de las mismas; otros, en función de su cargo, si se trata de jefes de Diócesis o de la Curia romana o a título personal.

Uno de los nombrados para hablar hoy fue el cardenal Joseph Leo Suenens, primado de Bélgica, que dejó su intervención para otro día, aduciendo que la tenía pensada sobre el esquema enviado de antemano a los padres, pero que debía modificarla porque la relación del cardenal Seper había aclarado muchos puntos que aparecían oscuros en el esquema.

Los padres que hablaron hoy, todos ellos cardenales, fueron: el patriarca Pablo Pedro Miuchi, de Antioquia de los maronitas, y los diez siguientes presidentes de las Conferencias episcopales de sus respectivos países:

Norman T. Gilroy, de Sidney (Australia); Stefan Wiszinski, de Varsovia (Polonia); Julius Doebner, de Munich (Alemania); Bernard Alfrink, de Utrecht (Holanda); Benjamin Cooray, de Colombia (Ceilán); Eugene McCann, de Cape Town (Sudáfrica); Stefan Duvall, de Argel (Argelia); Carmel Heenan, de Westminster (Inglaterra); Paul Zoungana, del Alto Volta (Africa), y Agnelo Rossi, de San Pablo (Brasil).

## El Papa no quiso recibir a los "contestatarios"

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (Efe.)—El Papa no recibirá en audiencia a los representantes de la Asamblea Europea de Sacerdotes que celebran actualmente una reunión en Roma, según han confirmado hoy ellos mismos, después de haber solicitado un coloquio con Pablo VI, el sábado último.

Los sacerdotes «solidarios» han revelado hoy, en un encuentro con los periodistas, que la respuesta negativa del Santo Padre a una au-

diencia les ha sido comunicada por el padre Roberto Tucci, de la Compañía de Jesús, director de «Civiltà Cattolica», enviado por el secretario de Estado, cardenal Jean Villot. El padre Tucci ha tenido una reunión con cuatro miembros de la Secretaría de la Asamblea Europea de Sacerdotes, explicándoles los motivos por los que no ha sido concedida la audiencia.

En su informe a la Prensa, los sacerdotes han indicado que el Sumo Pontífice había expresado su aprecio por los sentimientos de los «sacerdotes solidarios» de «confianza en su persona y de fidelidad en su misión», así como el deseo de acudir al Papa para ser «confirmados en la fe» e informarlo sobre la esperanza y las desesperaciones de los hombres.

El padre Roberto Tucci ha informado también a los «contestatarios» que el Papa siente no poder recibirlos por cuatro motivos principales: en primer lugar, porque existiendo una tensión entre estos sacerdotes y sus obispos, el Pontífice se situaría en una situación de conflicto con sus hermanos del Episcopado, si recibiese a los sacerdotes sin haber consultado antes con los obispos; segundo, porque los textos de trabajo de la Asamblea de sacerdotes suscitan grandes reservas; tercero, porque recibirlos hubiera sido interpretado por muchos como una aproba-

ción de su particular movimiento, y, en cuarto lugar, porque la representatividad de estos sacerdotes no es reconocida por una gran parte de la iglesia y, sobre todo, por el episcopado.

## Más curiosos que "contestatarios"

ROMA, 13. (Efe.) — «Demostración con sordina de los contestatarios del Sínodo» es el título que el diario milanés «Corriere della Sera» antepone hoy a su información sobre la anunciada manifestación celebrada ayer, sin que alcanzase la importancia que en un principio le habían dado los sacerdotes «solidarios» en la vaticana plaza de San Pedro.

El diario milanés, como la ma-

yor parte de la Prensa italiana, pone de relieve que había más curiosos que «contestatarios» y que no se produjo ningún incidente de importancia, limitándose todo a una viva discusión entre los representantes de la «contestación» y grupos de sacerdotes y laicos conservadores, sobre los temas del Sínodo y la situación en la Iglesia, complementada con la lectura de algunos pasajes bíblicos y el rezo de oraciones.

Otros periódicos califican a manifestación de «enfrentamiento dialéctico», haciendo notar que concluyó sin que tuviesen que intervenir ni siquiera los numerosos agentes de Policía, vestidos de paisano, que vigilaban a los grupos que se habían congregado junto al obelisco de la plaza.

## «Nadie en el Sínodo pretende discutir la potestad suprema del Papa»

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (Efe.)—«La finalidad perseguida por los trabajos del Sínodo tiene un carácter específico práctico-pastoral, no doctrinal-dogmático, ya que el Sínodo no es por su misma naturaleza un órgano del magisterio», declaró hoy el arzobispo de Quito (Ecuador), cardenal Pablo Muñoz Vega, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en la sala de Prensa del Vaticano, al término de la primera jornada del Sínodo de obispos.

«Realmente —hizo notar el arzobispo de Quito—, en una Asamblea como el Sínodo, nadie, absolutamente nadie, pretende poner en discusión tanto la potestad suprema del Papa y su derecho a ejercerla libremente, como el hecho de que el Colegio episcopal, en unión y comunión con su cabeza, constituya también el sujeto provisto de la plena y suprema potestad sobre la Iglesia universal.»

# El documento de base del Sínodo es riguroso y equilibrado

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Un muchachote treintaero, de cara redonda, gafas profesoras y emergente estómago, acababa de leer un rimerito de cuartillas «proféticas». Una especie de versión escasamente inteligible de la literatura sociológica, ya de por sí enrevesada y hermética, usual en revistas del género de «testimonianze», «regno», etc.

«Nosotros exigimos del Sínodo...», salmodiaba aquel desconocido, cuando alguien del público le interrumpió:

—¿Y quién sois vosotros?

No era fácil saber a ciencia cierta en aquel corro apretujado quién era nadie. Menos todavía lo que se predicaba, lo que se exigía, lo que se demandaba, lo que se contestaba o contracontestaba. Un colega francés me susurró con sorna: «Si nos fuéramos los periodistas y se fueran los policías no quedaban aquí más de cincuenta.» En aquel momento seríamos unos doscientos. Fue entonces cuando uno del corro declamó con insistencia:

—¿Hay alguno del Isolotto?

Al cabo de algunos minutos de búsqueda afanosa, comparó uno del Isolotto. Alto, espigado, cercano a los cuarenta, embutido en un «pata de gallo» de excelente corte y con una flamante corbata de «seta pura».

—Cristo—comenzó—dijo: «Dadlo todo y seguidme.» Nosotros somos la Iglesia de los pobres y no de los ricos. Hay que cumplir el mandato de Cristo.

—Dame la chaqueta—clamó una voz, con fuerte acento romanach.

El del Isolotto intentó proseguir:

—Yo no soy pobre, pero...

—Dame la chaqueta—insistió apremiante la voz del pueblo.

—Ahí va la corbata, y luego hablaremos de la chaqueta.

Se arrancó la corbata y la arrojó olímpicamente hacia un sacerdote con sotana que acababa de prorrumper un viva al Papa.

—¡La chaqueta! ¡La chaqueta! ¡La chaqueta!—exigía con regocijo el pueblo, desde fuera del círculo de unos quince muchachos y muchachitas «pseudohippies», sentados en el suelo.

El del Isolotto seguía sin hacer ademán de desprenderse de la chaqueta. Dos france-

ses comenzaron a gritar como energúmenos, en su idioma, contra los que reclamaban aquella muestra mínima de disposición a la generosidad y la pobreza evangélicas.

Se alzó una voz:

—¡Buffoni!

Los de la radio y de la televisión intentaron tomar de cerca y a lo vivo todo aquello, metiendo los micrófonos y los objetivos en primerísimo plano. Se rompió el círculo, y la mínima multitud se convirtió en un ofuscado vaivén, en medio del cual los dos franceses («Son curas disfrazados de nosotros»,

## Un intento de «contrasínodo» degeneró, en la plaza de San Pedro, en un penoso espectáculo

volvió a susurrarme el colega galo.) proseguían su iracunda perorata, en la que se mezclaban las invocaciones políticas y religiosas, sin orden alguno.

Si me pidieran máxima objetividad y asepsia informativa, este es el relato que debería escribir de la «vela de oración» organizada, a las cinco en punto de la tarde, por los grupos «contestatarios» o «solidarios» en la plaza de San Pedro, frente a las ventanas del palacio apostólico, en el intento de aleccionar al Papa y a los padres del Sínodo sobre lo que deben dar a la Iglesia. De hacer crónica subjetiva, me ahorraría muchas palabras y ahorraría no escaso sonrojo y tristeza a los creyentes que puedan leerme. Escribiría apenas que la «vela de oración» organizada en la atardecida de este domingo por los «solidarios» ha degenerado en uno de los espectáculos más penosos y grotescos que acaso haya presenciado en mi vida periodística. Tenía razón una peregrina argentina, al huir de aquel estrecho círculo, mientras clamaba:

—¡Qué vergüenza!

## «CONTRASINODO» ESPERPENTICO

Posiblemente sea necesaria esta estampa espectral; para hacer comprender, más allá de lo que puedan sugerir las versiones interesadas de determinadas agencias y de ciertos cronistas, la verdadera entidad de lo que algunos llaman el «contrasínodo». La

evidencia extravagante de su perfil ha hecho que incluso se convirtieran en sus críticos algunos que venían cordialmente predispuestos hacia la asamblea de los «solidarios». Hay quien sospecha, sin embargo, que tras esa actitud crítica existe algo más de una constatación objetiva: el recurso táctico para caer al propio tiempo sobre los denominados «contracontestadores», es decir, ese ya más de medio millar de sacerdotes de la «hermandad europea» llegados a Roma a «dar testimonio de fidelidad al Papa y a la tradición de la Iglesia» y cuya única acti-

vidad visible hasta ahora ha sido la distribución de un manifiesto, muy próximo a la declaración de Vichy, concluido con una cuádruple «esperanza»: que «el magisterio de la Iglesia se ejercite con energía apostólica»; que la Iglesia «excluya todo aquello que no le pertenece»; que la Iglesia «prohiba y condene» todos los experimentos veleidosos, y, en fin, que «los medios de comunicación eclesiales no sean tendenciosos y se mantengan siempre dentro del camino de la verdad en su relación con lo eterno».

Por lo demás, y como era de suponer, el discurso del Pontífice ha suscitado interpretaciones diversas, según titula «Il Giornale». No faltan quienes extrapolan algunas frases de la primera parte del discurso pontificio, para suponer que el Papa ha abandonado la tradición doctrinal sobre la colegialidad proveniente de nuestro Suárez, abriendo un ancho espacio teológico a las tesis «progresistas». Para la mayoría, sin embargo, Pablo VI ha confirmado, incluso hay quien dice que de manera «agresiva», todos los elementos sustanciales que concurren en la concepción tradicional del primado pontificio.

Pese a lo que la anécdota «exterior» pueda hacer suponer a algunos, el Sínodo se inició realmente en clima de tranquilidad y de caridad. El documento que sirve de base a los debates es muy riguroso y equilibrado.

Ismael MEDINA



# SEGUIRA EN NORTEAMERICA LA CAMPAÑA CONTRA EL TABACO

EN SEPTIEMBRE DESAPARECERA LA PUBLICIDAD DE LOS FABRICANTES

WASHINGTON, 13. (Efe).—La radio y televisión norteamericanas seguirán presentando anuncios aconsejando al público que deje de fumar, durante cuatro años después de que se cancelen los anuncios de cigarrillos, el próximo mes de septiembre.

La Asociación Nacional de Radiodifusión comunicó hoy al Congreso la decisión, que supone un duro golpe a los intentos de las industrias tabaqueras, para no salir muy perjudicados por la campaña iniciada con más fuerza este año contra el «vicio» de fumar.

El pasado 22 de julio, Joseph Cullman, presidente del Instituto Norteamericano del Tabaco, declaró que los fabricantes de cigarrillos cesarían voluntariamente de anunciarse en radio y televisión a partir del mes de septiembre de 1970, fecha en que terminan los contratos con las cadenas difusoras.

Con esta promesa, la industria del tabaco pretendía cortar los anuncios anticigarrillos ordenados por el Congreso para contrarrestar a los de las casas productoras de tabaco, pero la decisión de hoy de la Asociación Nacional de Radiodifusión, indica que se refuerza la campaña para reducir el porcentaje de fumadores a través de los medios de difusión.

Desde hace dos años, y también por orden del Congreso, todas las cajetillas de cigarrillos que se venden en el mercado deben contener una inscripción avisando al fumador contra los peligros de su «vicio».

## BRILLANTES ACTOS CONMEMORATIVOS DEL «DÍA DE LA HISPANIDAD EN EL MUNDO»

EL «TODO» WASHINGTON ASISTIO A LA RECEPCION DE LA EMBAJADA ESPAÑOLA CON ESTE MOTIVO

WASHINGTON, 13 (Efe).—Con asistencia del Ministro español de Trabajo, Jesús Romeo Gorria, y sus colegas de 14 Repúblicas iberoamericanas, la Embajada española en Washington ofreció anoche su tradicional recepción con motivo del Día de la Hispanidad.

Los ministros de Trabajo iberoamericanos se encuentran en Washington con motivo de la III Conferencia interamericana de ministros de Trabajo, bajo el patrocinio de la Organización de Estados Americanos.

En la recepción hubo una nutrida representación del Gobierno del Presidente Nixon, entre ellos su ministro de Correos, Winton Blount; el subsecretario de Estado, Elliot Richardson, y el ministro de Justicia, John Mitchel, todos ellos acompañados de sus respectivas esposas.

## EL SUBSECRETARIO ESPAÑOL DE COMERCIO, EN LA II FERIA INTERNACIONAL ASIÁTICA

TEHERAN, 13. (Efe).—Una Comisión española presidida por el Subsecretario de Comercio, don José Joaquín Isasi Ysasmendi, ha llegado a esta capital para visitar la II Feria Internacional Asiática, en la que España participa con un amplio pabellón.

La presencia de la Delegación española que preside el señor Isasi Ysasmendi refleja el firme deseo del Ministro de Comercio español de estrechar los lazos económicos entre los dos países.

El alcalde de Washington, senadores, congresistas, embajadores de Portugal, Pakistán, Filipinas y de los países iberoamericanos y otros miembros del cuerpo diplomático estuvieron presentes también en el acto.

El Ministro español y los marqueses de Merry del Val saludaron a las autoridades presentes, ofreciéndoles la hospitalidad de la Embajada de España en este día tan señalado.

Día festivo para los funcionarios norteamericanos

WASHINGTON, 13 (Efe).—Los funcionarios estatales y bancarios de los Estados Unidos celebraron ayer el aniversario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón y los conquistadores españoles, no acudiendo al trabajo por haber sido declarado día festivo por el Presidente Nixon.

Con esta fiesta los Estados Unidos terminaron ayer oficialmente una semana de actividades culturales y conmemorativas en toda la nación del Día de la Hispanidad.

Brillante fiesta en la Embajada española en Berna

BERNA (Suiza), 13 (Efe).—Para conmemorar la festividad del 12 de octubre, Día de la Hispanidad, el embajador de España y la marquesa de Vellisca ofrecieron una recepción en la Embajada de España, a la que asistieron más de 500 personas, entre las que se encontraban el consejero federal, el presidente del Parlamento, el jefe de protocolo federal, autoridades federales y cantonales, cuerpo diplomático, así como diversas personalidades de la vida social, política, financiera y de la Prensa del país.

## V. I. P. (PERSONAJES)

JOSE M. ALFARO:

Con motivo de la conmemoración del centenario del Colegio Militar de la Argentina, el embajador de España, señor Alfaro, impuso la corbata de la Orden del Mérito Militar a la bandera de guerra de la institución.

El emotivo y solemne acto tuvo lugar en la explanada del Colegio, donde formaban, junto a los cadetes, otros efectivos militares. La enseña del Colegio Militar argentino estaba rodeada de un centenar de banderas, entre las que se encontraba la de la Academia General de Zaragoza.

En el momento de la imposición de la condecoración española a la bandera de guerra de la institución, el numeroso público asistente aplaudió con todo calor, mientras era interpretada la Marcha Real.

NICOLAE CEAUSESCU:

El Presidente rumano, Nicolae Ceausescu, llegó ayer a Nueva Delhi para iniciar una visita oficial de siete días de duración a la India, durante la cual celebrará conversaciones

SWARAN SINGH:

El ministro indio de Defensa, Swaran Singh, visitará durante seis días la Unión Soviética, a partir del próximo domingo, según informó un portavoz del Gobierno en Nueva Delhi.

Singh será acompañado en este viaje por el jefe adjunto del Estado Mayor, teniente general R. S. Noronha, y por el vicealmirante S. M. Nanda, comandante en jefe del Mando occidental.

Las conversaciones de Moscú se espera se centren en el desarrollo de los abastecimientos soviéticos al Ejército indio y sobre las objeciones que presenta la India al envío de armamento soviético al Pakistán.

El ministro indio viaja como invitado de su colega soviético,

mariscal Andrei Grechko, que visitó la India a principios del presente año.

PACHECO ARECO:

El Presidente de la República del Uruguay, señor Pacheco Areco, ha visitado al embajador de España, señor Ferrer Sagrera, con motivo de la festividad del 12



de octubre, Día de la Hispanidad.

Durante la entrevista, que duró media hora, el Presidente de la República pidió al embajador de España elevar a Su Excelencia el Jefe del Estado y a su Gobierno su profunda adhesión a España en la celebración de este Día de la Hispanidad, tan suyo como nuestro.

JOHN LINDSAY:

El alcalde de Nueva York, John V. Lindsay, acaba de proclamar el próximo miércoles, 15 de octubre, como «Día de luto y observación de la ciudad sobre la guerra de Vietnam».

El alcalde Lindsay señaló que ordenará que las banderas permanezcan ese día a media asta y que pedirá que todas las campanas de las iglesias locales doblen cada hora para observar un duelo nacional por los muertos en la guerra de Vietnam.

Lindsay manifestó que esperaba que todos los ciudadanos neoyorquinos «examinen las causas de la guerra y su impacto en nuestras comunidades y vecindarios».

## PROXIMO INTENTO PARA PONER A FLOTE EL «TITANIC»

El nuevo método ha sido descubierto por dos húngaros que nunca han visto el mar

VIENA, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Mediante un nuevo procedimiento de patente húngara va a intentarse en breve poner a flote el famoso transatlántico «Titanic», que, como se sabe, se hundió en su primer viaje al chocar contra un iceberg, en la mayor tragedia de la historia de la Marina Mercante. El procedimiento que se empleará en la operación de rescate ha sido descubierto por dos húngaros: el ingeniero industrial Laszlo Szasko y el jurista doctor Ambros Balas. Szasko y Balas se construyeron hace ocho años un pequeño mar artificial con paredes transparentes y comenzaron sus experimentos con maquetas a escala de buques de diversos tipos. El aspecto esencial del nuevo procedimiento está en realizar una hidrólisis del agua y aprovechar el hidrógeno así obtenido para llenar grandes recipientes de plástico montados sobre la superficie de los barcos. Hasta ahora, como se sabe, se han realizado rescates inyectando aire en cámaras dispuestas en el interior de los buques. La densidad mucho menor del hidrógeno permite realizar la

misma operación con un volumen menor de recipientes de flotación, y además la hidrólisis del agua elimina la costosa maquinaria neumática necesaria en el procedimiento normal.

El experimento, a pequeña escala, tuvo éxito, y desde entonces los dos húngaros lo han perfeccionado hasta poderlo aplicar en la práctica real del rescate de buques hundidos. Tras los primeros éxitos en este campo, se patentó el procedimiento en Francia y diversos países marítimos, como la Unión Soviética, Polonia, Norteamérica, Inglaterra, Noruega y Japón se han interesado en el mismo.

La puesta a flote del «Titanic», que además de los beneficios normales ha de proporcionar una inestimable propaganda para el nuevo método, será llevada a cabo bajo la dirección de un grupo formado por los dos inventores húngaros, siete expertos ingleses y uno austriaco. Es curioso señalar que, con este motivo, los dos húngaros verán por primera vez el mar.

F. EGUIAGARAY

Arriba 13

EDITA

Martes 14 de octubre de 1969



# El pueblo de Dios

**C**ONFIO en que al final todo quede muy claro. Todo, incluso el título. Comprendo de sobre que aceptando de las palabras sólo el metal o resuelto el sentido y alcance de la frase titular en su descarga preliminar, sueña a extraña, a paradoja. Pero la deformación profesional —llamémosla deformación— me tienta siempre a reconocer en las palabras su alcurnia de origen. Y así resulta que, en rigor de expresión, toda verdad verdadera es paradójica o, lo que es lo mismo, trasciende la doxa u opinión.

El Sínodo es una reunión de obispos. También el Sínodo extraordinario, como es el que en estos días celebra la Iglesia católica. Podemos, pues, llamarlo con perfecto derecho verbal, Sínodo de Obispos. No sé si se puede considerar como una excepción el hecho de que en el Sínodo participen también algunos superiores de órdenes religiosos. Y digo que quizá no fuera correcto hablar de excepción, si se tiene en cuenta que estos religiosos ejercen una jurisdicción análoga a la propia de los obispos. En definitiva, lo que viene a aclarar esta inclusión o nombramiento de superiores o delegados de órdenes religiosos es que la razón básica de los participantes en el Sínodo es la jurisdicción de que gozan sus miembros en la Iglesia de Cristo. Digamos, para ser más precisos, que en el Sínodo extraordinario que se celebra en Roma, toman parte los patriarcas, los arzobispos mayores y los metropolitános que no pertenecen a ningún patriarcado de las Iglesias católicas de rito Oriental, los presidentes de las Conferencias episcopales nacionales, los presidentes de las Conferencias episcopales de varias naciones, creadas para aquellas naciones que ca-

rezcan de su propia Conferencia episcopal, tres religiosos miembros de Institutos religiosos clericales, elegidos por la Unión de Superiores generales, los padres cardenales presidentes de los Dicasterios de la Curia romana, el secretario general del Sínodo y 17 nombrados por el Sumo Pontífice. Total, 146.

La pregunta que se hacen algunos laicos, al no ver entre los sinodales a una representación laical, esconde sus raíces en la esencialidad de su sector en la constitución y vida de la Iglesia. Las raíces son puras y limpias, ya que, en efecto, los laicos son miembros constitutivos de la Iglesia. Pero la expansión sinodal que se pretende para el ramaje no brota con naturalidad de esas raíces. Quiere decir que la razón

Que nadie espere del Sínodo espectaculares definiciones o proclamaciones doctrinales. No es lo suyo. Se trata de señalar o apuntar criterios de carácter pastoral eminentemente prácticos, ya que cualquier disquisición sobre la disminución de la autoridad del Sumo Pontífice, tomando pretexto de la colegialidad episcopal, revelaría superficialidad o ganas de enturbiar las cosas. Si bien se mira, lo que puede quedar reforzada —y Dios quiera que así sea— es la responsabilidad colegial del episcopado de cada nación, para una correcta y unánime interpretación de las verdades dogmáticas y una adecuada acción pastoral. Pero entiéndase bien, la colegialidad no sólo no es una delegación pontificia, sino que, en última instancia representa y significa

bleas para que sean ellos, con voz y voto, los que expongan sus puntos de vista. Asambleas previstas en la ordenación de la Iglesia después del Concilio Vaticano II, aunque los resultados hayan sido más bien desconcertantes.

Si los laicos son, en un cierto y verdadero sentido evangélico y paulino, sacerdocio, cabe también decir, con la misma verdad y quizá con un alcance más auténtico, que los obispos son también laicos. No son ciertamente «los laicos», pero tampoco los laicos son «los sacerdotes». Y como escribo para entendidos, apenas si merece una explicación el valor de los artículos antepuestos a los sustantivos.

Los obispos, reunidos en Conferencia Episcopal, y los que la representan

## Los obispos son también laicos

que se expone para la representación laical en el Sínodo es válida, pero la no inclusión no vulnera ningún derecho laical si se advierte la misión y funciones asignadas al Sínodo extraordinario.

Un estudio atento del tema sometido al Sínodo extraordinario nos induce a pensar y escribir que la gran preocupación reside en clarificar y configurar la cooperación entre la Santa Sede y las Conferencias episcopales, y la relación deseable entre las Conferencias nacionales. El estudio de la configuración de estas relaciones y de aquella cooperación ha sido realizado con anterioridad por los miembros sinodales, a los que se envió el esquema oportuno. Las Conferencias episcopales han tenido tiempo de meditar y asesorarse. Pero lo más importante se encuentra en el reconocimiento de la colegialidad episcopal, afirmada en el Concilio Vaticano II, y que por sí sola bastaría para enaltecer al Concilio.

una acción en común para que la doctrina y la pastoral respondan a las orientaciones del Papa. Un obispo en su diócesis, y la Conferencia episcopal nacional en un pueblo, sólo ejercen ortodoxamente su potestad si lo hacen en comunión y de acuerdo y en sumisión al Romano Pontífice.

Supone una falsa posición anticipar que la Conferencia Episcopal de un país desconoce las intimidades —los escondrijos, me atrevería a decir— de los laicos y de la problemática que les aqueja en su vida eclesial. La presencia efectiva de los laicos que, de suyo, no está excluida por ningún derecho divino, no parece exigida en las funciones consultivas sobre las grandes orientaciones de la Iglesia, que son las estudiadas en el Sínodo. A lo que habría que añadir las características reglamentarias, que no son las comunes en las reuniones habituales. Lo cual no obsta para que los laicos puedan ser convocados a otro género de asam-

en el Sínodo, son también laicos. Es decir —y a este final apuntaba el artículo desde el principio—, los obispos del Sínodo, en la Iglesia de Cristo, no son un sector separable y disyunto de la comunidad eclesial, sino pastores, salidos de entre la grey y consagrados con el sacramento del orden episcopal para dirigir, interpretar, orientar, enseñar, proponer, declarar, con potestad de magisterio y de jurisdicción, la doctrina de la Iglesia y la acción pastoral en cada país, teniendo en cuenta las condiciones locales particulares. La audiencia de los laicos, imprescindible, no puede ser exigida con voz de presencia y determinante a nivel de Sínodo extraordinario. Sobre todo —y prescindiendo de la legislación eclesiástica, que ya es prescindir— mientras los Sínodos sean convocados para la misión y funciones atribuidos al que está celebrando la Iglesia de Cristo, en Roma, en estos días.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

CIUDAD DEL VATICANO. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—«Cuando el Papa actúa por sí solo no está separado o destacado del Colegio Episcopal, y no actúa ni siquiera en nombre de los otros obispos como delegado o vicario del Colegio, actúa en nombre y con la potestad de Cristo, en cuanto es su directo e inmediato vicario. Con ello no se quiere decir, sin embargo, que el deber primacial debe ser desarrollado con normas subjetivas y arbitrarias; muy al contrario, debe serlo sobre normas objetivas, fundadas en la fidelidad a la revelación y a la tradición y adecuadas a las necesidades mudables de los tiempos.»

En este párrafo de la relación del cardenal Seper, prefecto de la congregación para la doctrina de la fe, se sintetiza en buena parte el meollo doctrinal de la parte introductiva del esquema que ha comenzado a discutir el Sínodo esta mañana. Algunos han dicho que la relación del cardenal Seper era bastante más «puntiaguda» de lo que cabía esperar. Esta voz, que había corrido insistente en algunos ambientes eclesiásticos muy específicos, la ha hecho suya el cardenal Alfrink, quien, durante su intervención, insistió en subrayar que «la relación presentada por el cardenal Seper es mucho mejor que el esquema en cuanto a la doctrina que expone y respecto del espíritu que la animan».

Con el cardenal Alfrink parecen alinearse los tres sinodales centroeuropeos, que ponen el acento sobre el aspecto doctrinal de la colegialidad. Por el contrario, los obispos del tercer mundo y de la Iglesia del silencio, entienden que

## SIN EL PAPA NO HAY COLEGIO EPISCOPAL

### CUALQUIER DISCORDIA ENTRE LOS CREYENTES LLEVA EL DAÑO AL PUEBLO DE DIOS

el aspecto teológico es menos importante que el de la realización pastoral de la colegialidad. Para ellos, el aspecto doctrinal de la colegialidad y el primado pontificio está suficientemente definida, sobre todo, por los Concilios Vaticano I y II, y no hay motivo para entretenerse demasiado en debatir la cuestión.

#### VERDADERA JURISDICCION

Para el cardenal Gilroy, presidente de la Conferencia Episcopal australiana, «el Romano Pontífice no posee sólo el primado de honor, sino también la verdadera jurisdicción sobre la Iglesia universal, la cual es inmediata y ordinaria y se extiende a todos los fieles». Y ha precisado: «Sin el Papa no hay Colegio Episcopal, así como sin el consenso o la aprobación del Papa, el Colegio Episcopal no puede proveer por el bien de la Iglesia, ya que le faltaría aquella potestad que Cristo ha concedido al sucesor de Pedro.»

Más impresionante, incluso más patética, ha sido la apelación del cardenal Wyszyński, en nombre de la Conferencia Episcopal polaca, en nombre de una Iglesia que sufre y que confirma con emoción

el discurso del Papa en la ceremonia inaugural del Sínodo. «El Sínodo —ha dicho el purpurado polaco— no está sobre el Concilio, de la misma manera a como el Concilio no está sobre el Papa: se debe, pues, aceptar y no ir más allá de ella, la doctrina conciliar sobre la colegialidad.»

El cardenal Wyszyński ha denunciado con dureza los peligros y el daño que se derivan del fenómeno de «multiplicar las doctrinas y promover nuevas discusiones teológicas». El cardenal polaco ha hecho saltar el verdadero trasfondo de ciertas maniobras que favorecen la disgregación doctrinal: «Los enemigos de la Iglesia dirigen hoy sus ataques contra el Papa y se hace por ello necesario —lo mismo para los sacerdotes que para los seglares— dar signos de unidad. Todos debemos ser con el Papa confesores de la fe. Cualquier discordia entre los creyentes o cualquier discusión ante la opinión pública sobre vagas reivindicaciones de derechos lleva el daño al pueblo de Dios. Aún más: estas reivindicaciones de derechos por parte del clero llenan de estupor también fuera de la Iglesia.»

En esta misma línea ha insistido el cardenal Zúgrana en nombre

de la Iglesia africana. A esa Iglesia joven y humilde que contempla con estupor y confusión las polémicas y las desventuras doctrinales de ciertas Iglesias nacionales europeas. «Los fieles africanos se preguntan y nos preguntan en qué cosa deben creer, qué es bueno, verdadero, permitido o prohibido.»

#### EVITAR EL ESCANDALO

Más radical ha sido todavía el cardenal Duval, en nombre de la Conferencia episcopal argelina, para quien «la actualización de la jerarquía no debe advenir en detrimento de la autoridad del Papa». El presidente de la Conferencia episcopal británica el cardenal Heenan, por su parte, ha pedido enérgicamente a los obispos que sean audaces, radicales y abiertos en mantener sus opiniones dentro del Sínodo, pero que eviten el escándalo y la confusión a los fieles y el descrédito de la Iglesia dando cuartos al pregonero mediante declaraciones en la Prensa y en la televisión, sedes inadecuadas para tratar estos temas en bien de la Iglesia. «La sede de Pedro —había dicho antes el cardenal Duval— es la mejor defensa de los pobres.»

A juzgar por las intervenciones

de hoy podría decirse que la discusión del tema de la colegialidad vuelve a definir en el seno de la Iglesia dos planos bastante delimitados: uno minoritario, el europeo, o acaso mejor el de la sociedad opulenta, en crisis de fe que corrompe algunos sectores del clero e incluso llega a provocar ofuscación en alguna parte de la jerarquía, demasiado permeable acaso a los estados de opinión y a las presiones de los medios de comunicación laicos, y un sector mayoritario, el de los cristianos con problemas reales e incluso bajo persecución, donde la fe es fuerte, viril y floreciente y no ponen en duda, antes al contrario, el primado indiscutible del Vicario de Cristo, en el que encuentran la señal de la unidad y de la universalidad de la Iglesia. Precisamente de este gran mundo de los católicos con fe proviene una insistente advertencia: el peligro de que a través de un exagerado e immoderado entendimiento de la colegialidad se introduzca un pernicioso nacionalismo.

Algunos observadores han querido ver en bastantes de estas intervenciones de la «Iglesia de la fe» muy claras alusiones e incluso refutaciones a los criterios mantenidos en sedes extraeclesásticas por el cardenal Suenens. Lo cierto es que el cardenal Suenens había pedido intervenir hoy y luego no lo ha hecho. ¿Por qué? Nadie lo ha explicado. Puede suceder que haya recapacitado ante la actitud casi unánime de los padres sinodales que han intervenido hoy en apoyo incondicional al primado pontificio.

Ismael MEDINA



CORTES ESPAÑOLAS

# PRORROGA PARA LA PRESENTACION DE ENMIENDAS A LA LEY SINDICAL

SE CONCEDE TAMBIEN PARA EL PROYECTO DE REGIMEN DE SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES DEL MAR

MADRID. (Pyresa).—El Presidente de las Cortes, a petición de número suficiente de Procuradores, ha acordado prorrogar en diez días el plazo de presentación de enmiendas a los proyectos de Ley Sindical y Ley Reguladora del Régimen Especial de Seguridad Social de los Trabajadores del Mar, según se indica en el «Boletín Oficial de las Cortes» correspondiente al día de ayer. En consecuencia, el plazo de presentación de enmiendas a estos proyectos finaliza el día 29 del presente mes de octubre.

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial de las Cortes» correspondiente al día de ayer publica los textos del acuerdo del Gobierno de España y el Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos relativo a la asociación del Centro de Investigación y Desarrollo Agrario del Ebro y del Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos, y del protocolo para prorrogar nuevamente el convenio internacional del aceite de oliva en 1963.

Asimismo, publica el proyecto de ley de derecho para cubrir plazas de práctico de número en los puertos nacionales, los prácticos que cesaron en Santa Isabel de Fernando Poo, y cuatro proyectos de créditos extraordinarios y suplementarios, por un importe total de ciento noventa y nueve millones doscientas sesenta y dos mil setecientas cuarenta pesetas. El de mayor cuantía corresponde al Ministerio de Asuntos Exteriores, con ciento dos millones trescientas veintiocho mil pesetas, para satisfacer cuotas correspondientes a la participación de España en las Organizaciones especializadas de las Naciones Unidas y demás organismos internacionales.

## Dimisión del señor Tarragona

MADRID. (Pyresa).—Ayer tuvo entrada, al parecer, en las Cortes Españolas el escrito del Procurador dimisionario por representación familiar por la provincia de Barcelona, don Eduardo Tarragona, dirigido al Presidente de las Cortes, en el que presenta su dimisión como Procurador.

La carta hecha pública por el señor Tarragona el viernes pasado está concebida en los siguientes términos:

«Excelentísimo señor: El día 14 de octubre de 1967 la Junta Provincial del censo electoral de la provincia de Barcelona, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 10 de la ley de Representación Familiar, en acto público, acordó proclamarme Procurador en Cortes, electo por representación familiar por haber obtenido 435.815 votos.

La poca efectividad de mi gestión como Procurador durante los dos años transcurridos me obliga a solicitar de S. E. que, de acuerdo con el artículo 12, párrafo primero, del Reglamento de las Cortes, acepte mi dimisión como Procurador por representación familiar de la provincia de Barcelona.

Quedo a disposición de V. E. con un respetuoso saludo.»

Aún no se sabe si esta vacante del señor Tarragona, producida por su dimisión, va a ser cubierta con nuevas elecciones parciales en la provincia para lo que resta de legislatura.

En el Reglamento de las Cortes y en la ley de Representación Familiar en Cortes no aparece recogida exactamente esta posibilidad.

Por otra parte, en la representación familiar de Palencia se produjo recientemente una vacante por el fallecimiento del marqués de la Valdivia, que aún no ha sido cubierta.

# CONCLUSIONES DEL CONGRESO ECONOMICO SINDICAL DE VALLADOLID

FUERON ENTREGADAS AL MINISTRO SECRETARIO

El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, recibió en su despacho oficial al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Valladolid, don José Pérez Bustamante, acompañado de los Delegados Provinciales de Sindicatos y de Información y Turismo, don Hernando Estrada de Reguero y don Antolín de Santiago Juárez, respectivamente.

Entregaron al Ministro las Po-

nencias y conclusiones del III Congreso Económico Sindical Provincial de Valladolid, sobre las cuales fue informado en relación con su alcance y desarrollo, y cuya puesta en marcha estudia actualmente la Comisión Permanente del mismo Consejo.

El señor Solís tuvo frases de estímulo para el proyecto que tanto beneficiará a la economía vallisoletana y del cual parte se halla en período de realización.

# ESTA EN MARCHA UNA REFORMA DE LA SANIDAD LOCAL

Ha de permitir una utilización más intensa y racional de los funcionarios

No es posible reducir los tipos impositivos relacionados con la propiedad urbana

RESPUESTAS DEL GOBIERNO A LOS RUEGOS DE DOS PROCURADORES

MADRID, 13. (Pyresa).—El Procurador de representación familiar por Tenerife, don Andrés Miranda Hernández, ha remitido dos ruegos al Gobierno, que, con la correspondiente contestación, se publican en el «Boletín Oficial de las Cortes» correspondiente al día de ayer.

En el primero señala que comoquiera que a los funcionarios pertenecientes a los Cuerpos sanitarios locales se les ha aplicado, con carácter general, una jornada reducida de trabajo, caso único en la Administración pública española, se estima necesario arbitrar el procedimiento adecuado para que los citados funcionarios puedan desempeñar sus correspondientes cometidos con sujeción a la jornada normal existente en la Administración y, en consecuencia, de ello se remunere a los mismos con arreglo a una jornada de trabajo normal o coeficiente 4.

## REFORMA DE LA SANIDAD

En la contestación del Gobierno se indica que ya está en marcha una reforma de la sanidad local, cuyos resultados han de permitir una utilización más intensa y racional del personal de los citados Cuerpos para el desempeño de funciones públicas y.

## REDUCCION DE IMPUESTOS EN LA PROPIEDAD URBANA

El segundo ruego del señor Miranda se refiere a la reducción de los tipos impositivos en relación con la propiedad urbana. En concreto, solicita que se tenga en cuenta lo siguiente:

1. Que dada la mayor dureza del actual sistema tributario se establezca una reducción en la que el tipo impositivo sea inferior al 15 por 100, incluida la fiscalidad del Tesoro, por ser aquél el tipo que grava la propiedad mobiliaria y, en términos aproximados, la propiedad agraria.

2. Que se incremente el porcentaje de reducción por huecos y reparos, fijado actualmente en el 30 por 100, por no ajustarse a la realidad, teniendo en cuenta el aumento salarial que produce la revisión en los haberes del personal de portería, conservación del edificio, Seguridad Social y ocasionalmente las graves repercusiones en casos de contribuciones especiales.

3. Y que, por principio de protección a la construcción de viviendas, se incluya dentro de los bienes aptos para formar parte del patrimonio familiar exento, la vivienda ocupada por su propietario, en lugar de darse la contradicción de resultar doblemente afectada por el nuevo sistema impositivo.

En la respuesta se dice, en síntesis, que el Gobierno comparte las preocupaciones del señor Miranda Hernández y reconoce el noble propósito que preside sus ruegos, pero no deja de poner de relieve las dificultades que impiden, al menos de momento, poner en práctica las modificaciones propuestas por el citado señor Procurador, dada la notable minoración de ingresos públicos que llevará consigo cualquiera de las reformas sugeridas, con la consiguiente repercusión, de evidente importancia en el equilibrio presupuestario.

## Ruego sobre trienios a los ingenieros

MADRID (Pyresa).—El Procurador en Cortes representante de las Asociaciones de Ingenieros, don

Salvador Serrats Urquiza, ha elevado un ruego al Gobierno en relación con el cómputo de tiempo a efectos de trienios de los distintos cuerpos de ingenieros, que se publica en el «Boletín Oficial de las Cortes» correspondiente al día de ayer, así como la respuesta del Gobierno.

El señor Serrats dice que la ley de Retribuciones de Funcionarios Civiles previene que los funcionarios tendrán derecho a un incremento sucesivo del 7 por 100 de su sueldo personal inicial en el cuerpo-plantilla a que pertenezcan por cada tres años de servicios efectivamente prestados a la Administración Civil del Estado desempeñando plaza o destino en propiedad. En una disposición transitoria de aquella ley se faculta al Gobierno para que, con carácter excepcional, a propuesta del Ministerio de Hacienda e iniciativa del Ministerio correspondiente, y con informes de la Comisión superior de personal, considere a efectos de los trienios los servicios efectivos prestados antes de su vigencia en las mismas funciones, previos a la constitución del cuerpo o de su ingreso en él.

El señor Serrats dice en su ruego que son muchos los ingenieros que sin cubrir plaza de plantilla en sus respectivas escalillas vinieron prestando funciones demostrativas de su necesidad sin que aquella se ampliara, cuando en otros servicios del Estado tuvo lugar tal ampliación y, en consecuencia, un acoplamiento permanente frente a esta situación transitoria, antesala a su definitiva incorporación. En ausencia de una imposición general reconociendo este derecho pide que los Ministerios donde se hallan integrados los cuerpos de ingenieros de cualquier especialidad usen de esta facultad.

## Respuesta del Gobierno

En la respuesta del Gobierno se señala:

1. Que la cuestión planteada, en cuanto que sólo se pide la aplicación de dicha facultad respecto a los ingenieros de cualquier espe-

cialidad integrados en cuerpos de la Administración, representa sólo un aspecto parcial del problema, ya que éste atañe a muchos miles de funcionarios.

2. Que se están realizando estudios acerca del número de funcionarios afectados y de la repercusión económica a que daría lugar el reconocimiento de tales servicios a efectos de trienios. Estimaciones muy ponderadas señalan el número de 25.000 para aquéllos, y de más de 1.000 millones de pesetas para ésta.

Estas dos consideraciones ponen de relieve la dificultad de acceder de forma inmediata a lo solicitado. Resulta preciso contemplar el problema en su generalidad y, sobre todo, poner en relación el mayor gasto público consuntivo que representaría con los recursos presupuestarios y las necesidades generales del país.

# EL SUBSECRETARIO DE JUSTICIA DE CHILE VISITA A SU COLEGA ESPAÑOL

MADRID, 13. (Cifra).—El subsecretario de Justicia de Chile, don Alejandro González, visitó esta mañana al subsecretario de Justicia español, con quien celebró un cambio de impresiones. Fue saludado por los directores generales y por el secretario general técnico del mismo Departamento.

Acompañado del director general de Instituciones Penitenciarias, don Alejandro González, visitó los talleres penitenciarios de Carabanchel y de Ocaña y la central de observación.

Mañana visitará el subsecretario chileno de Justicia al presidente del Tribunal Supremo. Asistirá a un juicio oray y le será mostrada la Escuela Judicial. En esta última visita será acompañado por el subsecretario y por el director general de Justicia.



# ASAMBLEA DE LA FEDERACION DE ASOCIACIONES DE LA PRENSA, EN MURCIA

## Presidió la sesión inaugural el Director General de Prensa

MURCIA, 13. (Pyresa.) — En su discurso de apertura de la XXVII Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, director general de Prensa, dijo que la profesionalización periodista no se encuentra pendiente de ningún requisito por parte de la Administración. «Tenemos ya nuestra profesionalización definitivamente institucionalizada», dijo.

Se dirigía el director general a unos 60 asambleístas de toda España, la mayoría de ellos, presidentes o directivos de sus respectivas Asociaciones. El acto se celebrará en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

Se congratuló el señor Jiménez Quilez de que ya no figurase en el orden del día las tradicionales cuestiones referentes a la profesionalización del periodista. «El camino recorrido —dijo— ha sido muy largo, con la promulgación del texto refundido de la profesionalización, en abril de 1967 y las disposiciones que desde entonces han sido promulgadas, especialmente, la que desarrolla el artículo 48 de dicho texto, el que se refiere al visado y registro de los contratos de directores de revistas, la nueva actualización del Jurado de Ética Periodística y del Jurado de Apelación, y el nuevo Reglamento de la Escuela de Periodismo.»

«Pero estas conquistas —prosiguió diciendo— no nos deben llevar a un juicio triunfalista, hay otros problemas derivados plenamente de la plena profesionalización legal del periodista, ya conseguida.»

### EL INTRUSISMO

Calificó de muy grave el problema del intrusismo. Nadie puede afirmar que los periodistas espa-

ñoles pretendan imponer un monopolio de su profesión o que el intrusismo se produzca por una actitud demasiado cerrada. Son significativos estos breves datos estadísticos: de 3.629 publicaciones inscritas están exentas de director periodista 2.291. Es decir, el 63,13 por 100 de las publicaciones. «Dudo —comentó el director general— que exista una profesión tan ampliamente generosa. También hay que lograr una plena vigencia de la letra y del espíritu del artículo 48 del Estatuto, conquista que tanto costó conseguir.»

Tras agradecer a la corporación periodística su sentido de la responsabilidad, calificó de buena la salud del periodismo español profesional de hoy, pese a que haya habido que actuar y se haya actuado para sancionar las extralimitaciones del derecho de expresión, fijado en la ley de Prensa, aprobada en las Cortes el 18 de marzo de 1966. «El Ministerio de Información —concluyó— ha defendido tenazmente la libertad de

expresión frente a quienes pretendían recortarla o anularla.

### TELEGRAMA DEL MINISTRO

Durante el acto inaugural fue leído un telegrama del Ministro Fraga Iribarne, excusando su asistencia, al tiempo que enviaba un cordial saludo a los asambleístas.

Pronunciaron palabras el Alcalde de la ciudad, que dio la bienvenida a los asistentes, y el presidente de la Asociación de la Prensa de Murcia.

La jornada dominical se había iniciado con una misa de Espíritu Santo, oficiada por el prelado de la diócesis. A los postres del almuerzo, ofrecido por el Ministerio de Información y Turismo, el presidente de la Federación Nacional y director de «El Alcázar», don Lucio del Alamo, anunció que tiene escritos ya 37 folios para leerlos en las Cortes Españolas cuando sea deliberado el proyecto de Ley Sindical, y fijó su atención en el artículo 25, que atañe a los colegios profesionales.

## EN EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

# CONSTITUCION DE LA COMISION NACIONAL DE INVESTIGACION

En la sala de juntas del Ministerio de Educación y Ciencia se ha constituido la Comisión Nacional de Investigación, integrada por representantes de las Comisiones de Investigación de las Universidades.

Las misiones encomendadas a esta Comisión Nacional hacen referencia a la elaboración y estudio de las propuestas de ayudas de investigación en la Universidad y becas para formación de personal investigador y profesorado de Enseñanza Superior.

El director General de Enseñanza Superior e Investigación, don Federico Rodríguez Rodríguez, pronunció unas palabras en las que señaló la tarea que les ha sido encomendada en relación con la investigación científica. Se trata de una Comisión con vocación nacional que deberá asesorar al Ministerio en cuestiones generales de política científica y en la toma de decisiones concretas que afectan a la ayuda a la investigación en la Universidad dirigida al profesorado y a la selección de personal investigador dentro del Plan de Formación de Personal Investigador previsto en el de Inversiones Públicas del Plan de Desarrollo.

La Comisión está integrada por representantes de las Universidades, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Institutos Politécnicos y de la industria privada. La primera tarea encomendada a esta Comisión durante el curso actual es la de llevar a cabo el estudio, selección y propuesta de becas para formación de personal investigador.

Se han recibido 1.800 solicitudes y deberán ser adjudicadas 800 becas. Estas becas van dirigidas preferentemente a investigadores y profesores de Enseñanza Superior y a aquellos licenciados que preparan sus tesis doctorales. Las propuestas de selección serán elevadas al Ministerio en breve plazo.

En la sesión se cambiarán impresiones sobre criterios de actua-

ción. La cerró el director general de Enseñanza Superior e Investigación transmitiendo el sentir del señor Ministro de hacer participar a las Universidades, Escuelas Técnicas e industria privada de la responsabilidad que, con respecto a la investigación, el Ministerio y todo el país tiene contraída.

# CURSO-COLOQUIO SOBRE ESTUPEFACIENTES, EN LA ESCUELA GENERAL DE POLICIA

En el salón de actos de la Escuela General de Policía se celebró a primera hora de la mañana de ayer la inauguración del V curso-colquio sobre estupefacientes, que organizado por las Direcciones Generales de Seguridad y Sanidad, en colaboración con la Secretaría General Técnica del Ministerio de la Gobernación, se celebrará en la citada Escuela hasta el próximo día 24 de los corrientes.

Presidió el acto el subdirector general de Seguridad, señor Jiménez Asenjo, en nombre y representación del director general, ausente de Madrid. Le acompañaban en la presidencia el director general de Sanidad, doctor García Orcóyen; subdirector general de la Guardia Civil, general inspector de la Policía Armada, y el director del curso y de la Escuela de Policía, señor Comín Colomer.

Pronunció la primera lección don Lorenzo de Benito, comisario general de Investigación Criminal, quien se refirió a la situación general en el mundo acerca del consumo y tráfico de drogas; su incidencia en el campo de la sociedad y a la acción que le compete a la Policía en el aspecto represivo. El consumo de drogas aumenta día a día de forma alarmante en el mundo, especialmente en los países de alto nivel económico, señaló el señor De Benito, que puso de relieve además cómo el uso de estupefacientes arrastra, tarde o temprano, a los jóvenes a la delincuencia y a la criminalidad. Por ello hay que señalar este hecho, dijo, para practicar la terapéutica conveniente.

En España, continuó, el consumo de drogas es pequeño y no alarmante, y por ello hay que adelantarse en conocer las causas y señalar los peligros para prevenirlos.

Hizo uso de la palabra seguidamente el subdirector general de Seguridad, que manifestó que en el mundo más de 300 millones de personas, según cálculos aproximados, son adictas a las drogas en una u otra especie. Por la «ruta del opio», prosiguió el señor Jiménez Asenjo, pasan anualmente las 18.000 toneladas de estupefacientes que salen de China. En cuanto a nuestro país en el año 1967 se decomisaron e intervinieron más de 250 kilos de estupefacientes, cifra que en 1968 aumentó hasta los 300 kilos. Fueron detenidas 381 personas en 1968 en relación con el tráfico y uso de estupefacientes en España, continuó el subdirector general de Seguridad, que afirmó que tanto el tráfico como el consumo de drogas es un mal que hay que afrontar. «Si los padres de familia saben transmitir a sus hijos el depósito moral que hemos recibido, una gran parte de la batalla que hemos de librar la tenemos ganada», dijo.

En el curso (al que asisten más de un centenar de especialistas, tanto del Cuerpo General de Policía como de la Guardia Civil, Policía Armada, expertos de Sanidad y miembros de la carrera judicial, se tratarán los siguientes aspectos y temas: «Las toxicomanías a través de los tiempos»; «Los opiáceos y estupefacientes sintéticos»; «La coca y la cannabis»; «Los psicotrópicos»; «Estudio y tratamiento de las toxicomanías»; «Rehabilitación de los toxicómanos»; «Factores sociales que influyen en el desarrollo de las toxicomanías y política criminal para prevenir este mal social»; «Problemas sociales que plantea el consumo abusivo de las drogas y su acción criminológica»; «El control de los estupefacientes»; «Legislación en la materia»; «El tráfico ilícito internacional y nacional y el control de los estupefacientes»; y «Problemas que plantea la investigación policial del tráfico ilícito».

## SE SUBASTAN TRES BUQUES

ESTAN TASADOS EN 31,5 MILLONES

MADRID.—Tres buques, denominados «Almenara», «Almazán» y «Almadén», tasados en la cantidad de 31.500.000 pesetas y pertenecientes a la Compañía Frutera Valenciana de Navegación, S. A. (Cofruna) con domicilio en Valencia, avenida de Francia, número 15, y que se hallan embargados y especialmente hipotecados, se sacan a la venta por segunda vez, en pública subasta, por providencia dictada por el juzgado de primera instancia número 27, de Madrid, en los actos de juicio ejecutivo a instancia del Banco de Crédito a la Construcción, que goza de los beneficios de pobreza, sobre reclamación de 16.610.053,87 pesetas de principal, más 751.128,03 pesetas y 296.117,15 pesetas importe de recibos de primas de seguros, intereses, costas y gastos, según notificación que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Para la celebración de la subasta se ha señalado el día 17 de noviembre próximo, a las doce horas, en el local del indicado juzgado, sito en la calle General Castaños, número 1.

No se admitirá posturas que no cubran las dos terceras partes del tipo de subasta, es decir, 21.000.000 pesetas. (Cifra.)

16 Arriba  
SI arriba

# PEÑALVER

CINE DE ARTE Y ENSAYO

HOY, ESTRENO DEL FILM QUE MUCHOS TEMIERON NO VER NUNCA EN ESPAÑA

La obra que creó el prestigio de un autor (ROSSELLINI), consagró a una actriz (MAGNANI) y reveló a una joven «promesa» (FELLINI)

ANA MAGNANI y ALDO FABRIZI en



(Versión original su titulada en español)

Los aspectos más sucios de la guerra: la represión, la tortura, la corrupción, en unas imágenes desbordantes de patetismo, de rabia, de autenticidad



# LA LEY SINDICAL, ASPIRACION DEL MUNDO DEL TRABAJO

EL CONSEJO DE TRABAJADORES DE MADRID  
ESTUDIO EL PROYECTO ENVIADO A LAS  
CORTES

La presentación del proyecto de Ley Sindical viene a satisfacer una aspiración del mundo del trabajo reiteradamente solicitada, se afirmó durante la reunión celebrada ayer por el Consejo Provincial de Trabajadores de Madrid con objeto de estudiar el proyecto mencionado, comunica el Servicio de Información Sindical.

Se prestó gran atención a los temas de funciones de los Sindicatos, de las Asociaciones y de la propia Organización Sindical; designación de Presidentes de Sindicatos y de la Organización; régimen jurídico sindical; derechos y deberes de los sindicatos; expresión concreta de los principios que en el proyecto se articulan; actuación de la representación sindical en el seno de las empresas y su régimen de garantías; desarrollo de agrupaciones, y naturaleza, personalidad y funcionamiento del órgano de coordinación de las Asociaciones de trabajadores y técnicos.

El Consejo tuvo particularmente en cuenta los criterios expuestos en el Congreso de Tarragona, por entender que los mismos recogían sus aspiraciones canalizadas a través de una gran consulta y por entender que a éstos debe ajustarse la futura Ley Sindical. Por ello el Consejo estima se deben introducir en el texto del proyecto varias modificaciones, en especial en lo que afecta a la designación del Presidente de la Organización Sindical, dando mayor participación al Congreso Sindical; a la composición del Comité ejecutivo, incrementando el número de Vocales electivos, y a las funciones de éste y del propio Consejo Sindical, reforzando sus facultades decisorias y ejecutorias.

## Reunión en Barcelona

BARCELONA, 13. (Pyresa).—El Consejo Provincial de Trabajadores de Barcelona, reunido en sesión extraordinaria para tratar acerca del proyecto de Ley Sindical, ha adoptado por unanimidad acuerdos, según informa el Servicio de Información Sindical.

1) Los criterios para nuevo ordenamiento sindical fueron claramente expuestos en el IV Pleno del Congreso Sindical celebrado en Tarragona en 1968, sirviendo de base para ello la consulta hecha en amplia escala a todos los niveles de la línea representativa sindical.

2) El proyecto de ley remitido a las Cortes elaborado por el Gobierno no recoge todos los criterios básicos tal como fueron fijados por el citado Congreso y somete a la Organización Sindical a control por parte de la Administración en contraposición absoluta a la autonomía propugnada como principio básico.

3) El nombramiento del presidente, así como la pérdida de funciones decisorias por parte del Congreso Sindical, está en contradicción con las aspiraciones de los trabajadores, plasmadas en los acuerdos del IV Congreso, e incluso con la práctica actual, en la que la forma de gobierno colegiada ha sustituido de hecho a la unipersonal fórmula de indudable mayor contenido democrático que la propuesta en el proyecto de ley.

4) Este Consejo Provincial de Trabajadores rechaza aquellos artículos del proyecto de ley cuyo contenido está en contraposición con lo que es deseo y afán reiteradamente expuesto del mundo del trabajo español.

5) Reafirmamos una vez más nuestra confianza en los Procuradores sindicales en Cortes garantizándoles pleno apoyo en su gestión.

Asimismo, el Consejo de Trabajadores acordó formular la siguiente declaración: «El Consejo de Trabajadores de esta provincia, saliendo al paso de determinados comentarios, reitera una vez más que no permitirá en forma alguna el rompimiento de la unidad sindical básica en nuestro Sindicalismo.»

La reunión citada, que se prolongó durante cuatro horas, estaba presidida por el titular del Consejo, don José Luis Torres Cáceres, a quien acompañaban el vicepresidente, don Enrique Sarri Quesada, y el secretario general, don Rafael Ruiz Ortega.

## LOS PRECIOS DE LOS COLEGIOS

# SIGUEN EN PIE LAS LIMITACIONES

Cualquier modificación ha de ser aprobada  
por la autoridad competente

VALENCIA, 13. (Cifra).—La prohibición de aumento de precio en las mensualidades de los alumnos fue reiterada a los directores de centros docentes de Valencia en el curso de la reunión celebrada en el Sindicato Provincial de Enseñanza, a la que asistieron el titular del mismo y otras jerarquías, comunica el Servicio de Información Sindical.

En la reunión se puso de manifiesto el apresurar las negociaciones para llegar a la firma de un Convenio Colectivo de trabajo.

En lo que respecta al aumento de precios, se acordó la constitución de una Comisión que, en cada caso, informará a la autoridad competente sobre la procedencia de cualquier modificación propuesta, que una vez aprobada se notificará a los interesados y se publicará en la Prensa para general conocimiento.

## Inauguración de curso en Barcelona

BARCELONA, 13 (Cifra).—Con una lección sobre «Dinámica turística y desarrollo económico» pronunciada por el profesor don José María Berini Giménez quedó inaugurado esta mañana el curso académico 1969-70 en la Universidad de Barcelona.

Se celebró el acto en el Paraninfo del edificio central y presidió el rector, doctor don Manuel Albadalejo, a quien acompañaban las primeras autoridades; el presidente de la Comisión gestora de la Universidad Autónoma de Barcelona, don Vicente Villar Palasi; rector del Instituto Politécnico Superior, decanos de las distintas Facultades, catedráticos y otras personalidades, viéndose el salón repleto de invitados.

Tras la lectura, por el secretario general de la Universidad, doctor don Enrique Gadea Buisán, de la Memoria correspondiente al curso 1968-69, en el que hubo matriculados en las seis Facultades 18.205 alumnos, lo que representa un 13,5 por 100 más que el curso precedente, el catedrático de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, señor Berini, pronunció la lección inaugural. Por primera vez el tema del turismo se asoma a un acto académico de iniciación de actividades universitarias.

Subrayó que en la década 1951-1960 la entrada de turistas en España se multiplicó por seis, siendo, sin duda alguna, el país del mundo que registró mayor incremento turístico en dicho plazo.

Al estudiar la función de los ingresos turísticos en la formación de la renta nacional y los porcentajes del gasto turístico en proporción al consumo privado de cada país, y la cobertura de parte

de las importaciones por los ingresos turísticos, destacó que en 1967 España subió de tal forma el 32 por 100 de sus importaciones.

Hizo luego un detenido estudio del turismo en nuestro país, que cada día tiene ascendente en este campo, pues todos los años crece el turismo en mayor grado que en otros países.

Finalmente puso de relieve que el turismo en España es un fenómeno en plena evolución que trasluce las vicisitudes que atraviesa

la humanidad actual y la necesidad de que la Universidad, aportando su capacidad creadora de doctrina, halle la normativa científica del hecho. Terminó citando que «gracias a turismo —según frase del Papa Juan XXIII— los honores pueden y deben integrarse en la naturaleza para reencontrar la serenidad, la calma, la armonía interior y disponerse también para un coloquio espiritual que abre los horizontes de la vida sobrenatural de la gracia».

# CONSTITUCION DEL PLENO DE LA COMISION DE INFORMACION Y PUBLICACIONES INFANTILES

Presidió el acto el Ministro de Información y Turismo

MADRID, 13 (Cifra).—El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha presidido el acto de constitución del Pleno de la Comisión de Información y Publicaciones Infantiles y Juveniles, celebrado en la sala de Juntas del Ministerio. Acompañaban al señor Fraga Iribarne el director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez; presidente del Consejo Nacional de Prensa, don Juan Beneyto; secretario de la Comisión, padre Jesús María Vázquez, O. P., así como todos los miembros que componen la Comisión.

Tras ser informado de las actividades realizadas desde el último Pleno, así como del sistema de

trabajo que adoptará la Comisión en los próximos meses, el Ministro entregó las credenciales a todos los miembros del Pleno, que integran su tercera sesión.

Seguidamente el señor Fraga Iribarne pronunció unas palabras, en las que recordó que ahora se cumplen siete años desde que se creara la Comisión de Información y Publicaciones Infantiles y Juveniles como organismo asesor y consultivo del Departamento en materias relacionadas con los medios de comunicación social para menores. Subrayó igualmente algunos de los objetivos logrados por la Comisión, entre los que destacó la orientación a los editores, un mejoramiento sustantivo en el contenido de las publicaciones y

la celebración de cursos de perfeccionamiento para profesionales del periodismo que aspiren a dirigir este tipo de revistas. Asimismo puso de manifiesto como el estatuto de publicaciones infantiles y juveniles ha constituido una pieza jurídica de gran valor para renovar e impulsar la Prensa infantil y juvenil. El Ministro de Información concluyó sus palabras anunciando que las actividades básicas a desarrollar por la tercera sesión de la Comisión, que ahora se constituye, tendrán una nueva vertiente: el estudio científico de las motivaciones y centros de interés de los menores en el uso de los medios de comunicación social y la superación técnica de dichos instrumentos.

**GRAN EXITO DE LA REVISTA MAS FAMOSA DE TODOS LOS TIEMPOS**

PRESENTA A **ROSARIO DURCAL** EN

**LA REVISTA MAS FAMOSA DE TODOS LOS TIEMPOS**

**Las Leandras**

ARGUMENTO DE JOSE MUÑOZ ROMAN Y EMILIO G. DEL CASTILLO  
MUSICA DEL MAESTRO ALONSO

**¡FANTASTICAS! ¡INOLVIDABLES!** Así son «LAS LEANDRAS» que hacen vibrar de alegría con su música a raudales, sus mujeres hermosas y su fabulosa picardía

**PARA MAYORES DE 18 AÑOS**



ANNALS



# EL GENERAL DE LOS COMBONIANOS, EN MADRID

ES EL PRIMER PAIS QUE VISITA DESDE SU NOMBRAMIENTO

MADRID. (Cifra).—Llegó a Madrid el superior general de los misioneros combonianos, padre Tarsicio Agostoni, para visitar las casas de dicha Congregación.

El padre Agostoni, de cuarenta y nueve años, ha estado veinte años de misionero en Uganda, ocu-

pando diversos cargos de carácter nacional, como director de la Acción Católica ugandesa, secretario de la Confederación Episcopal de Uganda y fundador de la revista «Leadership» para la formación de dirigentes cristianos. Una revista que tiene amplia difusión en varios países africanos de habla inglesa. Fue también el director del Comité organizador del reciente viaje de Pablo VI a Uganda.

España es la primera nación que el padre Agostoni visita después de su reciente nombramiento como superior general.

## Orihuela establece la cuota misional comunitaria

ALICANTE. — Por iniciativa del prelado monseñor Barrachina, la diócesis de Orihuela-Alicante va a instituir la cuota misional comunitaria dispuesta por el Concilio Vaticano II.

La primera cuota ha sido suscrita por la Administración Diocesana con una cuantía de 100.000 pesetas.

El Concilio recomendó vivamente el establecimiento de una cuota anual fija que, en proporción a sus ingresos, tanto la comunidad diocesana como las parroquiales y demás comunidades eclesiales de cada diócesis, deberán aportar, por medio de las Obras Misionales Pontificias, a la Sagrada Congregación para la Evangelización de los Pueblos, con destino a todas las misiones.

# HA FALLECIDO EL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO

DON LUIS ALEGRE NUÑEZ ERA UNO DE LOS MAS FAMOSOS AGUAFUERTISTAS ESPAÑOLES

El director de la Escuela de Bellas Artes de San Fernando, don Luis Alegre Núñez, ha fallecido ayer por la tarde en Madrid, tras una larga y penosa enfermedad de tipo cardíaco.

El fallecimiento sobrevino en la clínica de la Concepción, donde el finado recibía asistencia desde hace algún tiempo. En el momento del fallecimiento le rodeaban su esposa, doña Dolores Esteve Boety, hija del famoso grabador, así como el resto de sus familiares.

La capilla ardiente ha sido instalada en la Escuela de Bellas Artes de la Ciudad Universitaria, por donde han pasado numerosos alumnos del finado para expresar a la familia su condolencia.

Don Luis Alegre Núñez, uno de los más destacados aguafuertistas españoles, era conocido en el mundo entero. Sus obras eran apreciadas por la calidad de su técnica y la fuerza artística de su concepción. Pensionado en Roma, hizo varias Exposiciones de sus obras con gran éxito. Actualmente, además de la dirección de la Escuela, era catedrático en el Instituto «Lope de Vega».

El entierro se verificará hoy, a las cinco menos cuarto, desde la Escuela de Bellas Artes de la Ciudad Universitaria a la sacramental de San Justo.

## Falleció la condesa de Jordana

MADRID. (Cifra).—Falleció ayer en Madrid doña Carmen Prats Souza, condesa viuda de Jordana.

La finada se hallaba en posesión de la placa-medalla de oro de la Cruz Roja Española, Medalla de Sufrimientos por la Patria y medalla de oro de la ciudad de Melilla.

Como se recordará, su esposo, el ilustre hombre público conde de Jordana, fue miembro del Directorio Militar del general Primo de Rivera, Alto Comisario de España en Marruecos, Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Asuntos Exteriores, cargo que ocupaba en el momento de su fallecimiento.

Al producirse ayer el óbito, la distinguida dama se hallaba rodeada de sus hijos, don Francisco Gómez Jordana, conde de Jordana; don Luis, don Rafael y doña Pilar.

El acto del sepelio se efectuará hoy, martes, a las once de la mañana desde la casa mortuoria (calle de Génova, 11) al panteón familiar del cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

# EL PROCESO DE INTEGRACION EN EL MERCADO COMUN SERA LENTO Y GRADUAL, PERO IRREVERSIBLE

LA ECONOMIA ESPAÑOLA HA RECUPERADO YA LA MAYORIA DE SUS EQUILIBRIOS FUNDAMENTALES

## PALABRAS DEL MINISTRO DE INDUSTRIA AL INAUGURAR LA FERIA DEL MUEBLE EN VALENCIA

VALENCIA, 13. (Pyresa).—«Puede y debe aminorar-se el peso de nuestras importaciones sobre la balanza comercial, sumando multitud de decisiones individuales en favor de la compra de productos españoles. Es hora ya de que seamos conscientes del fabuloso avance logrado en la diversificación y mejora de calidad de nuestros productos y de que nos enfrentemos responsablemente con nuestra habitual tendencia a consumir productos importados fuera por «snobismo», vanidad o rutina. En fin de cuentas, insolidaridad, a mi juicio, grave, pues aunque sea inconscientemente, al importar lo que no es imprescindible, al no colaborar a la progresiva nacionalización —en la medida de lo razonable— de una serie de productos, estamos fomentando algo, para mí tan dramático, como la emigración de nuestros trabajadores», ha dicho el Ministro de Industria, señor López Bravo, al inaugurar esta mañana la VII Feria del mueble de Valencia.

Empezó el Ministro con unas palabras de felicitación a todos cuantos han intervenido en la realización de la Feria y de agradecimiento al Ministro de Comercio, que le ha hecho la deferencia de ser el quien la inaugure.

Dijo seguidamente que la industria del mueble necesita urgente concentración de esfuerzos, ya que todavía se deja sentir un elevado grado de atomización, como lo demuestra el hecho de que existan once mil establecimientos, de los que solamente diez superan los 100 millones de pesetas en el año actual.

## Necesidad de exportar

Más tarde manifestó que la economía española ha recuperado ya «la mayoría de sus equilibrios fundamentales gracias a que se actuó a tiempo y con resultados a largo plazo. Así, «la economía industrial ha reanudado su marcha expansiva, y, para el conjunto de 1969, puede esperarse un aumento del producto industrial próximo al 10 por 100. Los índices de producción—dijo—; las tasas de las inversiones; el número de nuevas instalaciones y modernizaciones nos señalan que la industria española se halla, no ya recuperada, sino realizando ambiciosos avances». Recuperada totalmente de la coyuntura adversa de 1968, se acerca a los niveles de máxima ocupación de los siempre crecientes recursos productivos. «Esta situación genera, como bien saben, riesgos y peligros. Las economías modernas, y la nuestra lo es a este respecto, tienen que circular fatalmente por un estrecho sendero bordeado por la inflación y el estancamiento. Mantenerse en un equilibrio dinámico es muy difícil, pero este es el reto y la promesa de nuestro tiempo. Ahora hemos de lograr que la expansión actual se estabilice en la cota máxima posible sin desbordamientos.»

## MANTENIMIENTO DE LOS PRECIOS

Al referirse a la política de mantenimiento de precios, recordó las continuas advertencias del Gobierno, que no está dispuesto a abdicar de uno de sus primordiales objetivos: la estabilidad. «Precisamente porque deseamos una importante expansión industrial debemos comprometernos todos en la batalla de la sujeción de los precios; planteamiento éste aconsejable, no sólo a escala nacional, sino también al nivel de las Empresas y de los individuos.»

## MERCADO COMUN

Finalmente se refirió a nuestras relaciones con el Mercado Común y al desarrollo industrial de Levante. Respecto de las primeras, puso de manifiesto que el proceso de integración será lento y gradual, pero irreversible, y que llegado el momento de nuestra asociación, que se negocia actualmente en Bruselas, será el punto de partida de una urgente tarea nacional: la preparación de nuestras unidades productivas para

una mayor permeabilidad de nuestras fronteras en ambas direcciones. Por ello España debe disponerse «a planificar las producciones, a ajustar nuestra legislación económica e incluso nuestra actitud mental, a la enorme baza que se acerca: la aproximación hacia el bloque dinámico y progresivo que es el Mercado Común».

Por último, el señor López Bravo declaró inaugurada la Feria en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado.

## Visita a la Feria

Después de los discursos, el señor López Bravo, acompañado de las autoridades valencianas, visitó detenidamente las salas de la Feria Española del Mueble.

El Ayuntamiento le ofreció una comida en Los Viveros, a la que asistieron autoridades y Comités Ejecutivos de la Feria del Mueble y de la Feria del Metal.

El Ministro de Industria, directores generales y primeras autoridades valencianas recibieron la medalla conmemorativa de la Feria Internacional de Muestras con motivo de la inauguración de sus nuevos locales en Benimamet.

A primeras horas de la tarde el señor López Bravo, al que acompañaban las autoridades nacionales y provinciales, recibió al Jurado de Empresa de Altos Hornos de Vizcaya en Sagunto, con los que departió durante unos minutos y cambió impresiones sobre la instalación de la cuarta planta siderúrgica. También recibió a una Comisión de productores-exportadores de tomates de las provincias de Alicante y Murcia y representaciones de Canarias, que le informaron de diversos asuntos relacionados con la exportación.

## Feria del Metal

A las cinco de la tarde, el señor López Bravo inauguró la IV Feria del Metal, instalada en los antiguos locales de la Feria-Mostrario Internacional, en el paseo de la Alameda. Fue recibido por el Presidente de la Feria del Metal, don Miguel Ramón Izquierdo, y Comité ejecutivo de la misma.

A continuación, el Ministro se trasladó al Grao, donde está instalada la fábrica Arlesa, dedicada a la elaboración de aceite, y, posteriormente, a Tabernes Blanques, en donde hizo una detenida visita a Porcelanas Lladró.

# EL JUEZ ESPECIAL TOMO DECLARACION A VILA REYES

BARCELONA, 13 (Cifra).—Se encuentra en Barcelona el juez especial nombrado para atender en el caso Matesa.

El señor don Perpetuo Benedicto Sánchez Fuentes, presidente de la Audiencia Territorial de Cáceres, estuvo en la prisión celular, tomando declaración a don Juan Vila Reyes, uno de los supuestos inculcados en dicho caso, y que, como se recordará, se halla recluso en el citado centro penitenciario.

## Pago de salarios

PAMPLONA, 13. (Cifra).—Los cuatrocientos productores de Matesa han percibido hoy los salarios que tenían pendientes de cobro desde los primeros días de septiembre, por haberse recibido la orden de pago y el cheque correspondiente, que ha sido negociado en un Banco de esta ciudad. Únicamente han dejado de percibir estos trabajadores las primas que la Empresa les venía concediendo.

Con esto ha quedado solucionado, de momento, el problema económico que tenían planteado las familias de los citados productores.

## En Barcelona

BARCELONA, 13. (Cifra).—La totalidad del personal que compone las plantillas de las diversas secciones de maquinaria del norte de España en Barcelona ha cobrado ya sus sueldos correspondientes al pasado mes de septiembre, según se informa hoy.

Al autorizarse debidamente la utilización de fondos bloqueados al cerrar la semana pasada se abonaron la totalidad de los sueldos adeudados al personal de Matesa en Barcelona, según se ha indicado en las oficinas de dicha Empresa. La nómina fue abonada, al parecer, poco antes de la salida del personal, el pasado viernes. En las diversas dependencias de Matesa en Barcelona la semana se cierra el viernes a las tres de la tarde y no se reanuda la actividad hasta el lunes por la mañana.

## Asociación de Proveedores de MATESA

MADRID. (Cifra).—Ha sido suscrita el acta fundacional de la Asociación de Proveedores de Maquinaria Textil, S. A. (MATESA), según han informado a un redactor de Cifra en fuentes ligadas a la referida Asociación.

La Asociación —agregaron— se ha constituido en Madrid, y tendrá carácter nacional. Igualmente dijeron a Cifra que el reconocimiento de esta Asociación ha sido ya pedido a las autoridades competentes. El objeto fundamental de la Sociedad —dijeron también a Cifra— es la defensa de los intereses de los acreedores por contratos de suministros a MATESA.

Por último, informaron que había sido nombrado representante legal de la referida Asociación el letrado don Antonio Pedrol Rius.



# UN TOTAL DE CIEN MIL PERSONAS HAN VISTO LA PRESENTACION DE LA MODA DE EL CORTE INGLES



Confieso que nunca había visto un llenazo tan completo en el Pabellón de Deportes del Real Madrid. Eso que siempre se dice de «hasta los topes» o «hasta la bandera» venía perfecto en esta ocasión. Todas las localidades, ocupadas, gente en los pasillos y grupos de rezagados que bloqueaban las puertas. Todo, porque una vez más, como ya va siendo tradición entre los grandes acontecimientos del otoño madrileño, El Corte Inglés presentaba su colección para la temporada otoño-invierno 1969-70.



20 Arriba

## LA COLECCION FUE EXHIBIDA EN MADRID, BARCELONA, BILBAO Y SEVILLA

### TRIUNFO Y APOTEOSIS DEL PANTALON PARA LLEVARLO LA MUJER A TODAS LAS HORAS DEL DIA

#### LOS HOMBRES PUEDEN ELEGIR CON LA SEGURIDAD DE HACER DIANA ENTRE GRAN CANTIDAD DE MODELOS

Se calcula que cien mil personas, sumando los espectadores de Madrid, Sevilla, Bilbao y Barcelona, han acudido a comprobar por sí mismas qué nuevas noticias sobre la moda trae El Corte Inglés para esta temporada.

#### TODO TIENE UN PROLOGO

Lo que nosotros hemos podido ver cómodamente sentados y ayudados por las explicaciones de Carmen Mendoza, la veterana locutora de la voz inalterable, ha sido posible por el trabajo en equipo —don Ramón Areces es un entusiasta del trabajo en equipo— de muchas, de muchísimas personas, más de mil trescientas.

Empieza la historia con el viaje de un grupo de especialistas —por cierto, ya están empezando a funcionar para presentar la moda de la próxima temporada primavera-verano— que recorren los países de más tradición y categoría en lo que a la moda se refiere. Allí observan nuevas tendencias, se inspiran y regresan a España, donde traducen sus impresiones, adaptándolas a los gustos nuestros, en unos siete mil diseños, de los cuales, otro equipo especializado elige los más interesantes. Lo demás, ya se lo imaginan. A cortar, coser, rematar, repetir si es necesario, hasta lograr la perfecta colección de «prêt à porter» que pudimos contemplar. Un «prêt à porter» con calidad de alta costura, pero con la enorme ventaja de unos precios infinitamente más asequibles.

#### LA COLECCION

Un total de ciento veintidós modelos para señoras, caballeros, jovencitas y jovencitos. Un alarde de acierto y de buen gusto. Un amplio horizonte para todos, incluidos los jóvenes, los más difíciles en esto de la moda, porque desechan como anticuado hoy lo que han aceptado apenas hace un mes.

Modelos clásicos con aires remozados, otros juveniles de gran fantasía, mucho sport confortable, muchas prendas prácticas y favorecedoras para el frío o para la lluvia. Detalles que ponen el toque de indiscutible elegancia o de originalidad. Y todo perfectamente construido, con acabados como para convencer a los más exigentes.

Y llevados con desenvoltura, con aplomo y con esa aparente facilidad, tono de lo que es perfecto, por las maniqués (Paloma Cella, Paquita Torres, Mercedes Montes, Azucena Molina, Lisa) y por ellos (Adolfo Arlés, Luis Rivera, José Antonio Fierro, Manuel Pérez Lavín, Juan Tarazona y el popularísimo Antonio Sampaere, que bien

puede aspirar al título de «mister aplomo»).

#### ELLAS

Atención, señoras: para ustedes, los colores propuestos por los magos de la moda de El Corte Inglés son el rojo, el marrón, el verde, el negro y el blanco, sobre todo, este último. Muchos pantalones para todas las horas del día, desde las primeras de la mañana, para ir de compras o a clase, hasta última hora de la noche, al salir con unos amigos o al recibir en casa para pasar una tranquila velada, disfrutando de grata conversación. Y más pantalones con chaquetas o blusas que los complementan para viaje, para los fines de semana, para salir por la tarde.

Muy bonitos trajes de noche, bordados con grandes lentejuelas. Otros, totalmente cubiertos con flecos, unos flecos graciosamente frivolos. Otros, bordados con piedras y cristal. Atractivas combinaciones de piel con terciopelo.

#### ELLOS

Línea muy acentuada en la ropa de los hombres, con solapas algo mayores que las de la anterior temporada. Novedad: hombros «Pagoda», rellenos, subidos, levantados hacia arriba. Colores gris, verdoso, azul marino, marrón «testa». Cualquiera que sea el gusto,

la edad y el presupuesto que tenga usted, seguro que hace diana entre los muchísimos modelos creados pensando precisamente en las preferencias del hombre español.

#### LOS COMPLEMENTOS

Al ver la variedad, buen gusto y calidad de los bolsos, zapatos, pelucas, collares, en fin, todo adorno o complemento que debe llevar cada modelo, recordaba una reciente conversación con una amiga, residente en Italia, y que hacía años no pasaba por Madrid:

—Estos almacenes madrileños —decía—, claro que están a nivel europeo e, incluso, muchas veces lo superan. Aquí tenéis de todo y bien elegido. Además, la organización es perfecta, y no hablemos de la amabilidad de los empleados. Mi marido está desesperado porque apenas puede contar conmigo para esas visitas que siempre hay que hacer, porque salgo de un almacén para meterme en

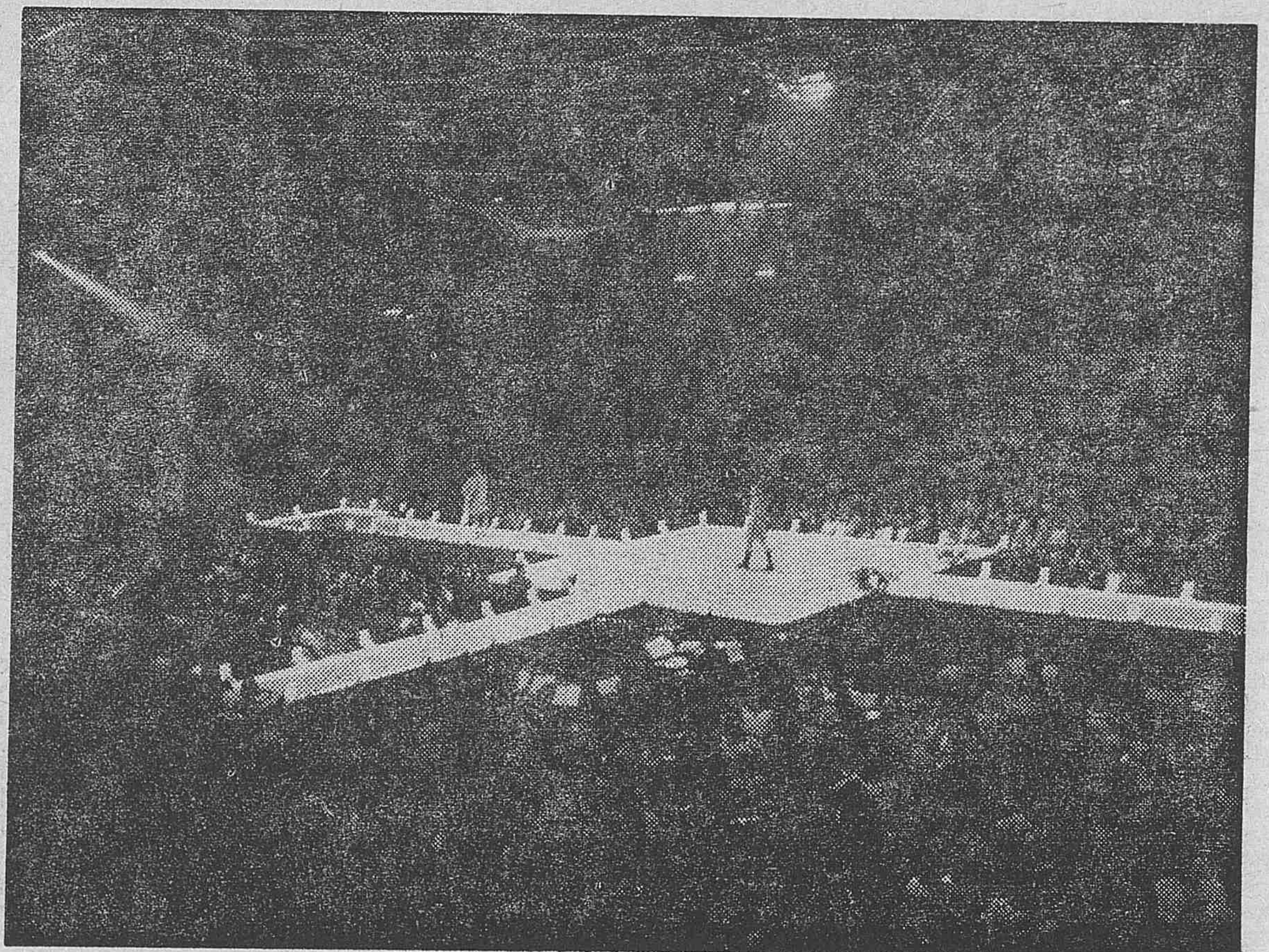
#### GIGLIOLA CINQUETI, LA GRAN ATRACCION

Ya se pueden figurar el exitazo de Gigliola Cinquetti al actuar en exclusiva durante los desfiles de modas de El Corte Inglés. Esta muchacha con aspecto infantil, sin maquillar, con la nariz cubierta de pecas, fue aclamada, aplaudida, reclamada y vitoreada por los miles de personas que llenaban el Pa-



otro. No, no he comprado demasiado, pero me gusta ver.

Es cierto. Los pequeños detalles que añaden calidad y refinamiento a una mujer o a un hombre que pretendan ir bien vestidos, pueden encontrarse a la primera en cualquiera de las secciones de los centros comerciales de la firma.





VILLANUEVA DEL RIO

# EXPLOSION DE GRISU EN UNA MINA

## DIEZ OBREROS, HERIDOS; NUEVE, EN ESTADO GRAVISIMO

VILLANUEVA DEL RIO Y MINAS (Sevilla), 13. (Cifra).—Alrededor de las diez de esta noche se ha producido una explosión de grisú en el piso quince de una mina de esta localidad, donde se encontraban trabajando, a quinientos metros de profundidad, once obreros a los que correspondía el turno en dicho piso.

Diez han sido los obreros heridos en la explosión. En los primeros momentos lógicos de la confusión consiguiente se aseguró que sólo eran nueve.

Los ocho primeros rescatados fueron enviados en grave estado al centro de traumatología de la Seguridad Social en Sevilla. La explosión ocurrió alrededor de las diez de la noche y poco después los ocho obreros rescatados, tras ser atendidos en esta localidad, fueron trasladados urgentemente a Sevilla.

A las doce de la noche otro obrero, Damián Ruiz López, fue asimismo rescatado de la mina siniestrada y después de ser atendido en el hospital de esta población fue trasladado a Sevilla.

Poco después de las doce y media de la noche el otro obrero que quedaba sepultado en la mina, Manuel Blázquez Pérez, fue rescatado y atendido de primera instancia en el centro sanitario local y a continuación trasladado a Sevilla.

Las heridas que padecen todos ellos son principalmente de quemaduras graves.

Cuando se produjo la explosión de grisú se encontraban trabajando en las minas de la Empresa unos doscientos obreros. La impresión en el pueblo fue lógicamente de temor.

### Nueve de los heridos, en gravísimo estado

SEVILLA, 14. (Cifra).—En muy grave estado se encuentran nueve de los diez heridos en la explosión.

Todos ellos sufren gravísimas quemaduras en manos y cara, temiéndose que hayan sido, asimismo, gravemente afectados interiormente, ya que, según se ha informado a la agencia Cifra a primeras horas de esta madrugada por el personal facultativo de dicho centro sanitario, las explosiones de grisú suelen originar quemaduras en los pulmones.

Uno de los diez mineros heridos, Manuel Blázquez Pérez, el último rescatado, quedó internado en el hospital de Villanueva del Río, al parecer en estado menos grave que sus compañeros.

Los otros nueve restantes, Antonio Martín González, Luis Palomo Delgado, Cristóbal López Valor, Juan Fernández Ballesteros, Car-

los Alba Mora, Antonio Marín Agraz, Antonio Ruiz Rodríguez, Manuel Peña Galloso y Damián Ruiz López, hospitalizados todos ellos en el centro de Traumatología de Sevilla, fueron traídos rápidamente en diversos coches de vecinos de Villanueva del Río y Minas, pasando seguidamente a los quirófanos del centro sanitario. Fueron atendidos por el personal de guardia, así como por distintos médicos libres de servicio, que al tener conocimiento de la tragedia se trasladaron al centro de Traumatología.

Aunque no se ha facilitado aún, a las dos menos cuarto de la madrugada, un parte oficial del estado de los heridos, la situación es desesperada en algunos casos. Todos ellos han recibido la extremaunción por el capellán de la clínica.

En las salas de espera del cen-

tro sanitario sevillano se encuentran numerosos familiares y compañeros de los mineros heridos. Las causas de la explosión no han sido determinadas, aunque, según parece, las ha podido producir la utilización de las lámparas en el momento de barrenar, lo que en el lenguaje minero se determina por «pega de barrenos», cosa que está prohibida durante las horas de trabajo, ya que dicha «pega de barrenos» hace contacto con la atmósfera, originando llamaradas seguidas de explosión.

Ocurrió el accidente en el piso número quince, donde se encontraban los diez obreros heridos. Parece que uno de los más afectados, dentro de la gravedad de todos, es Manuel Peña Galloso, que fue el que, al parecer, contagió el fuego eléctrico a los barrenos.

En la mina trabajan en total cerca de mil obreros, dándose la circunstancia de que precisamente al ocurrir la explosión había cesado en el trabajo el turno en el que estaban integrados los diez heridos, y que estaba compuesto por doscientos mineros. Uno de ellos, de ese turno, aunque de distinta galería, y que se encontraba en la clínica sevillana, ha informado a Cifra que si la explosión ocurre media hora antes habría afectado al turno completo de los doscientos trabajadores.

Otro minero ileso, Antonio Mora Bautista, presente, asimismo, en el centro de Traumatología, ha manifestado que se salvó del accidente por encontrarse dado de baja a consecuencia de una herida sufrida en una pierna unos días antes, ya que solía trabajar en unión de los heridos en el piso afectado por la explosión.

Entre los familiares de los heridos que se encuentran en la clínica hay una gran inquietud ante las noticias poco satisfactorias del estado de los mismos.

### SANTANDER

## CINCO MIEMBROS DE UNA FAMILIA, MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

### Su coche cayó a un precipicio de doscientos metros y se estrelló contra unas rocas

SANTANDER, 13. (Pyresa).—Cinco muertos, todos ellos componentes de una familia santanderina es el trágico balance de un accidente de automóvil ocurrido en las primeras horas de la noche del domingo en la localidad de Moio, próxima a Castro Urdiales.

El accidente no fue descubierto hasta esta mañana, en que un número de la Guardia Civil del puesto de Moio se percató de que a unos doscientos metros, en caída vertical sobre la carretera, se hallaba un coche empotrado en unas rocas y totalmente destruido.

Inmediatamente se dirigieron al lugar del suceso fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, pero ante la imposibilidad del rescate por tierra solicitaron los servicios de la Comandancia de Marina de Castro Urdiales, quienes lograron al fin rescatar los cadá-

veres de cinco personas, tres de ellas niños de corta edad. El coche, matrícula BI-131101, era conducido por don Julián Campo Fernández, de treinta y tres años, santanderino, como el resto de la familia, pero residente en Bilbao, donde era jefe administrativo en la Empresa Dragados y Construcciones. Le acompañaban su esposa, doña Julia Montero Sancibrián, de treinta y dos años, y los tres hijos de ambos, Jesús, de seis años; Margarita, de cinco, y José Luis, de tres.

Se supone que el accidente sobrevino en las primeras horas de la noche, ya que la familia Campo Montero había salido de Santander por la tarde, camino de Bilbao. Las causas se ignoran, si bien se cree que el conductor del vehículo perdió el control del mismo a causa de la lluvia.

### MADRID

## APARECE FLOTANDO EN EL MANZANARES EL CADAVER DE UN HOMBRE

A primera hora de la tarde de ayer, unos transeúntes descubrieron, flotando en aguas del Manzanares, en el tramo comprendido entre el Puente de Segovia y el campo de fútbol allí existente, el cuerpo de un hombre. Avisado el Servicio de Bomberos, éstos extrajeron del río el cadáver, que fue identificado como José González Membrada, de veintiocho años de edad.

Parece ser, por el aspecto del cuerpo, que hace varios días que se encontraba en el río. La muerte fue debida, al parecer, a asfixia por inmersión.

### Un muerto y cinco heridos en choque

Un muerto y cinco heridos de diverso pronóstico es el resultado de un accidente de tráfico registrado ayer en el paseo de La Habana, a la altura del número 82, punto en el que colisionaron el turismo que conducía Marcelo Hernández Cofrade, que resultó grave, y el taxi conducido por José Fernández Jarrillo. Uno de los pasajeros del turismo, John W. Medley, falleció a consecuencia de las heridas recibidas, mientras que su hermano, Kenneth Medley, que también iba en el turismo, sólo resultó con ligeras contusiones.

En el mismo accidente resultaron lesionados los dos ocupantes del vehículo público, Paula Moreno Blanco y Angel Vicente Ruiz.

### Autores de numerosos robos, detenidos

Un grupo de delincuentes integrado por cinco individuos, tres de los cuales son menores, fue detenido por inspectores de la Brigada Criminal bajo la acusación de haber llevado a cabo más de una docena de robos en diversos establecimientos comerciales, así como en cepillos de algunas iglesias. El total de lo robado por estos sujetos se estima alcanza las 300.000 pesetas en metélico, a las que hay que sumar una cifra su-

perior a las 700.000 pesetas referentes a efectos y vehículos sustraídos. Los detenidos, Angel Pérez Martín, de veintinueve años; Manuel Sánchez Porras, de veinticuatro, y los tres menores han sido puestos a disposición de la autoridad judicial competente.

### Muerto por el tren

El cadáver de un hombre, cuya identidad aún no se ha logrado determinar, fue encontrado tendido entre la caja de las vías del ferrocarril, a la salida del puente de los Franceses. La Policía efectúa gestiones para tratar de identificar al muerto, así como las circunstancias en que se produjeron los hechos.

### BARCELONA

## PERECEN DOS NIÑOS ASFIXIADOS

BARCELONA, 13. (Cifra).—Percieron asfixiados los hermanos Montserrat y Antonio de la Rosa Cerro, de uno y dos años de edad, respectivamente.

Se hallaban solos en su domicilio, y sin que se sepan las causas, la cama en que se encontraban comenzó a arder. Ambos murieron al quedar la habitación invadida de humo. El suceso ocurrió en la calle Torrente de Vilarroja.

### Hallazgo de un cadáver

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 13. (Pyresa).—En un precipicio de la parroquia de San Julián de Sales, del Ayuntamiento de Vedra, ha sido hallado el cadáver de un hombre que, al parecer, bien por embriaguez o por un síncope cardíaco, en la noche del pasado domingo resbaló al precipicio.

Identificado, resultó ser José Quinteiro Núñez, de cincuenta y cuatro años, soltero, labrador, sin domicilio fijo.

## Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria

### SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—La construcción de una Escuela Graduada con cuatro unidades escolares y sala de usos múltiples en el barrio del Toscón.

TIPO DE LICITACION.—1.729.356,81 pesetas, a la baja.

PLAZO DE EJECUCION.—Siete meses.

PRESENTACION DE PLICAS.—En el Negociado de Registro del Ayuntamiento, en horas de 9 a 12 de la mañana hasta el día 27 del actual; siendo la apertura de plicas el día 28 a las doce horas.

OTROS DETALLES.—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia y del Estado», números 225 y 237, del día 3 de octubre.

Las Palmas a 6 de octubre de 1969.—El Alcalde.

Arriba 21

edimA OS

Martes 14 de octubre de 1969



# DIECISEIS AÑOS DE CARCEL PARA LA MUJER QUE ASESINO A SU ESPOSO EN ANDORRA

POR VOLUNTAD DE LA HOMICIDA, CUMPLIRA LA PENA EN ESPAÑA

ANDORRA LA VIEJA, 13. (Efe.)—A dieciséis años de reclusión, que ella ha escogido cumplir en España, ha sido condenada por el Tribunal de Corts, de este Principado, Pilar Gonzalo Ugalde, que el pasado 28 de mayo asesinó a su marido.

La sentencia ha sido leída públicamente en la reunión celebrada hoy en la sala de justicia del citado Tribunal de Corts, junto con las correspondientes u otra pistas celebradas en la última reunión por dicho Tribunal, ante los «batlles» episcopal y francés, señores don Juan Canturri y don Antonio Aleix, respectivamente, en su calidad de jueces instructores y ejecutores de la sentencia.

Pilar Gonzalo Ugalde estaba convicta y confesa del delito de

parricidio cometido en la persona de su esposo, el doctor don Carlos María García Conte, conocido tocólogo-cirujano de los Valles de Andorra, contra el que disparó el día 28 de mayo del presente año los dos cañones de una escopeta que ella había comprado meses atrás, pensando en perpetrar dicho crimen. En la sentencia, la inculpada ha sido condenada a la pena de dieciséis años de cárcel y a satisfacer la cantidad de cuatrocientas mil pesetas a los herederos de la víctima, así como a pagar los gastos del proceso. Al ser preguntada dónde prefería cumplir la condena, ya que las leyes andorranas permiten escoger entre Francia y España, Pilar Gonzalo contestó que prefería ingresar en una cárcel de su país natal, España.

Marcantoni seguirá en prisión

PARIS, 13. (Efe.)—La Cámara de acusación del Tribunal de París ha confirmado hoy la ordenanza del juez René Patard, que el pasado 17 de septiembre rehusó la libertad provisional a François Marcantoni, que por consiguiente, seguirá en prisión. François Marcantoni, de cuarenta y tres años, sigue siendo el único inculcado, hasta el momento, de complicidad en el asesinato de Stefan Marcovik, guardespaldas y amigo del actor Alain Delon.

## EL RIO ELBA, ENVENENADO EN ALEMANIA ORIENTAL

HAMBURGO (Alemania federal), 13. (Efe-Upi.)—Aguas envenenadas, procedentes de la Alemania oriental, han causado la muerte a millares de peces, ayer, en el río Elba, según revelan fuentes oficiales de la República Federal.

Dichas fuentes dicen que las aguas envenenadas proceden del Ahland un tributario del Elba, que discurre por la República Popular Alemana antes de confluir con el Elba, en las proximidades de Hamburgo.

Aún no se conoce el número de peces muertos, pero se sabe que son millares. Las autoridades federales dicen que las aguas del Ahland llegaban ayer dominando con un color parduzco y llenas de espuma. Sin embargo, afirman que la situación ha vuelto a normalizarse hoy y que el peligro de envenenamiento piscícola ha desaparecido.

En junio pasado, una gabarra perdió en el Rhin un cargamento de insecticida, causando la muerte de millones de peces.

## DIECIOCHO HERIDOS

# SEISMO EN GRECIA ALCANZO SEIS GRADOS RICHTER Y AFECTO A 50 CASAS DE LA LOCALIDAD DE IOANNINA

IOANNINA (Grecia), 13. (Efe-Reuter.)—Dieciocho personas han resultado ligeramente heridas y unas cincuenta casas han sufrido graves daños a consecuencia del temblor que se ha producido esta mañana en Ioannina y en los pueblos próximos, según ha informado un portavoz del Gobierno.

Dos Comisarias de Policía y un asilo de ancianos figuran entre los edificios que han sufrido daños. Una anciana resultó herida.

El terremoto se ha producido, después de una serie de cinco pequeñas sacudidas, esta madrugada. El epicentro se halla situado a unos 340 kilómetros al noroeste de Atenas.

Fuerzas de la Policía y del Ejército han comenzado los trabajos de salvamento en toda la zona. El primer ministro adjunto y ministro del Interior griego, Stylianos Pattakos, supervisa estos trabajos.

El Observatorio de Atenas ha informado que el seísmo alcanzó seis grados en la escala Richter.

Los cinco seísmos de escasa intensidad que se produjeron antes del más potente, alertaron a la población.

Equipos de rescate de soldados y civiles ayudan a los damnificados en sus tareas de reconstrucción, a medida que regresan a sus hogares.

Vuelve a la tranquilidad un volcán filipino

CIUDAD DE ACOLOD (Filipinas), 13 (Efe.)—Unos 20.000 residentes de los alrededores del volcán «Kanlaon», que habían evacuado sus residencias por la súbita actividad del volcán la semana pasada, han regresado de nuevo a sus hogares por las seguridades dadas por el jefe vulcanólogo Arturo Alcaraz de que ya no había peligro de una erupción de mayores proporciones.

El «Kanlaon», que no había dado señales de actividad por lo menos desde hace cuarenta años, comenzó a arrojar humo y cenizas el viernes por la noche, provocando el pánico entre la gente de los alrededores.

El jefe Alcaraz autorizó el regreso de los evacuados, diciendo que ya no había peligro inmediato de una erupción mayor, según el informe que envió al Presidente Marcos y a las autoridades de la provincia de Negros, occidental y oriental.

Mejoría del tiempo en Túnez

TÚNEZ, 13 (Efe-Reuter). — El mejoramiento del tiempo en Túnez ha dado al país un alivio, tras dos semanas de lluvias torrenciales, que han provocado el mayor desastre que ha sufrido el país desde hace cerca de un siglo.

Unas 450 personas han muerto a causa de las inundaciones, que provocaron también la destrucción de más de 100.000 casas, mezquitas, hangares de aviación y otras construcciones.

Las pérdidas materiales no se conocen todavía, pero se espera que asciendan a varias decenas de millones de francos.

Pocas regiones de Túnez se han visto a salvo de las inundaciones, que han provocado la muerte del 20 por 100 del ganado del país, que tendrá ahora que importarlo para asegurar la alimentación de la población.

## CHOCAN DOS AUTOBUSES EN MEJICO: NUEVE MUERTOS

MEJICO, 13. (Efe.)—Dos autobuses de una misma línea chocaron esta madrugada cerca de Guadalajara, pereciendo en el acto nueve personas. Otras veintiocho resultaron heridas.

El accidente ocurrió a unos kilómetros de esta capital, cuando dos autobuses de pasajeros de línea Ciénaga de Chapala chocaron de frente, al intentar uno de ellos un adelantamiento.

## PENSILVANIA

# OCHO MUERTOS AL SER ARROLLADO UN AUTOMOVIL POR UN TREN

SIETE PERSONAS PERECIERON EN FLORIDA AL PRECIPITARSE UN VEHICULO A UN CANAL

NUEVA YORK, 13. (Efe.)—Ocho personas murieron anoche y una joven resultó gravemente herida cuando el automóvil en que viajaban fue arrollado por un tren de mercancías en un paso a nivel en Conneaut, Estado de Pensilvania.

La Policía señaló que la mayoría de las víctimas eran personas jóvenes, aunque no fueron revelados sus nombres, en espera de comunicar la tragedia a los respectivos familiares.

Siete personas ahogadas al caer un coche a un canal

NUEVA YORK, 13. (Efe.)—O. D. Kimbrough, de sesenta y nueve años, salvó ayer la vida a dos de sus nietas, Elizabeth y Breanda, de tres y siete años de edad, respectivamente; pero otros siete miembros de su familia murieron ahogados cuando el automóvil en que viajaban se precipitó a un canal en Cocoa (Florida).

Las autoridades creen que el automóvil en que viajaban las víctimas iba a velocidad moderada y que probablemente algún impedimento en el camino hizo desviarse al coche, precipitándose al canal.

Choque de vehículos: Dos muertos

BAHIA BLANCA (Argentina), 13. (Efe.)—Dos personas fallecieron y otras cinco sufrieron heridas de gravedad al producirse un violento choque entre un automóvil y una camioneta que en dirección contraria circulaban a gran velocidad por la carretera.

En el automóvil rumbo a esta ciudad viajaban cinco personas, y otras tres, en la camioneta. El espectacular accidente, que transformó ambos vehículos en hierros y chapas retorcidas, fue causado por el reventón de un neumático del automóvil.

# MAZATLAN (MEJICO): VEINTIOCHO PESQUEROS HUNDIDOS POR EL HURACAN «JENNIFER»

MAS DE DOS MIL CASAS DE LA CIUDAD ESTAN SEMIDERRUIDAS

MAZATLAN (Méjico). (Efe.)—La capitania del puerto de Mazatlan informó ayer que 28 pesqueros se hundieron a causa del fuerte temporal desencadenado al paso del huracán «Jennifer», y otros 48 sufrieron serios daños.

Uno de los barcos se hundió en altamar con nueve tripulantes, cuyo destino se ignora.

No menos de dos mil casas de este puerto están semiderruidas. Las calles están cubiertas de árboles, tapias, semáforos y otros elementos arrancados por la fuerza del viento.

Hasta ahora se tiene conocimiento de la muerte de una sola persona: un niño que resultó sepultado al desplomarse un techo. Dos centenares de personas han sido atendidas por la Cruz Roja.

## FIAT HISPANIA, S.A.

Paseo de la Habana, 74 • Apartado 506 MADRID

En relación a las crecientes exigencias de nuestra actividad y para poderles atender mejor en nuestros Servicios de:

Asistencia técnica

Venta y financiación de coches SEAT y FIAT

Compra y venta de coches de ocasión de todas marcas

Distribución de recambios legítimos y accesorios

nos complace comunicarles que hemos ampliado la capacidad de nuestra centralita del Paseo de la Habana a 16 líneas, habiendo pasado nuestros números telefónicos a ser los siguientes:

259 82 00

457 79 00

Queda sin modificar el número telefónico 205 11 40 de nuestro taller de Barajas, carretera de Barcelona, kilómetro 11,300.



EL OJO DE LA AGUJA

# EL INTERES DE MERCASA

No digo que el tema de los Mercados Centrales sea el tema de nuestro tiempo. Pero ahí está, erguido, concitando una atención interesada en los periódicos. Interesada, naturalmente, por razones ajenas al interés público que pudiera desprenderse de la solución que, más tarde o más temprano, se adopte. Los Mercados Centrales han originado una larga teoría de dictámenes, juicios y opiniones en sectores ajenos a la propia Casa de la Villa, que será, supongo, la más inclinada a programar soluciones. No soy excesivamente susceptible; tengo la dosis necesaria para no parecer desmesadamente ingenuo. "La susceptibilidad excesiva —no sé exactamente a quién se atribuye la frase— es una falsa delicadeza, y la verdadera delicadeza, una sólida susceptibilidad." ¿Es extraño sentirse sorprendido por el afán informativo con que se patrocina la solución Mercasa frente a otra cualquier solución? Mi interés en el conflicto de la próxima titularidad de los Mercados Centrales, no es otro que el que ha movido, de antiguo, el propósito de estas anotaciones cotidianas: la curiosidad de espectador atento y la búsqueda de la verdad. La verdad se muestra casi siempre erizada de compromisos, pero es una tarea periodística sugestiva. Y es, sobre todo, la primera de las funciones que definen y justifican la profesión.

Creo que se ha sacado de quicio el problema de los Mercados Centrales y creo que se ha desquiciado por razones independientes de la cantinela de mejorar los canales de comercialización o regularizar los precios. En un comentario reciente ("Jaula de oro", 21 de septiembre) me permití considerar que con esto de las nuevas lonjas estamos cayendo en una trampa dialéctica que conviene clarificar por razones de salud pública. Dije entonces y afirmo ahora que no existen argumentos científicos suficientes para demostrar que la comercialización de los productos será mejorada cuando contemos con las nuevas instalaciones. Elevo las conclusiones provisionales a definitivas y me reafirmo en el ejemplo del pájaro: con los nuevos mercados nos ocurrirá lo mismo que si comprásemos una jaula de oro y luego depositásemos en ella un modesto gorrión: que por más que nos sugestionásemos con la esplendidez del continente el contenido no podría nunca ejercer de jilguero.

Comprendo que el tema tiene sus especialistas y que la crónica municipal, que ha de atender a tantas cosas, no es tal vez la más indicada para resolver el problema. Pero, ¿cómo no registrar situaciones tan llamativas como la que anoche ofrecía "El Alcázar"? "El Alcázar" publicó ayer un larguísimo reportaje en el que se cantaban las glorias de Mercasa. En ese reportaje se contradice gravemente la tesis sustentada en un espléndido editorial que sobre el mismo tema publicó ese mismo periódico el 28 de marzo de 1969. ¿Qué extraño perfume moviliza tanta apresurada adhesión al propósito de una sociedad anónima?

Es necesario acudir a los especialistas. Como en todas las cosas de la vida, cada uno tiene sus preferencias. Yo recurro ahora a mi buen compañero Carlos Briones, que se ha crecido ante la opinión pública como un experto en mercadología, y a quien corresponden las siguientes rotundas afirmaciones:

1.ª "La asociación con Mercasa, a la larga, sería estéril y mucho nos tememos que contraproducente para los intereses del municipio y los madrileños" ("Ya", 28 de abril de 1968).

2.ª "En resumen, nuestra opinión es un NO —con mayúsculas y así de rotundo— a elegir esa vía (se refiere a Mercasa) para solucionar un mal que requiere urgente y equilibrada solución" ("Ya", 10 de julio de 1968).

3.ª "¿Qué viene a resolver Mercasa —le preguntaba Juan Blanco, en ARRIBA, a Carlos Briones, el 6 de mayo de 1969—, en este complicado mundo de los canales de comercialización?" Y Carlos Briones respondía: "Definitivamente creo que poco. Sospecho que es un parche más en la cadena de comercialización de los productos perecederos y nunca —como se ha afirmado— una solución total. Es más, entiendo que Mercasa puede ser a la larga un factor perturbador en los canales de distribución."

La habilidad y experiencia de Carlos Briones en materia de abastos y mercados está perfectamente demostrada.

Antonio IZQUIERDO

# LA GUARDIA CIVIL HONRO A SU PATRONA LA VIRGEN DEL PILAR

## EN SAN FRANCISCO EL GRANDE ASISTIO A UNA MISA LA ESPOSA DEL CAUDILLO

MADRID. (Pyresa.) — En honor a su Patrona, la Virgen del Pilar, la Guardia Civil ofreció una misa, a la que asistieron la esposa del Jefe del Estado y los Ministros de la Gobernación, Ejército, Marina, Agricultura y Secretario General del Movimiento.

Poco antes de las once de la mañana llegó a la Real Basílica de San Francisco el Grande doña Carmen Polo de Franco, acompañada de la señora de Alonso Vega. La esposa del director general de la

Guardia Civil, señora de Díez Alegria, ofreció a la esposa del Jefe del Estado un ramo de flores. También fue saludada por el arzobispo de grado y vicario general castrense, fray José López Ortiz.

Terminada la ceremonia, los Ministros y autoridades despidieron a doña Carmen Polo de Franco, y posteriormente presidieron el desfile de las tropas que antes habían rendido honores.

### Correos y la Virgen del Pilar

Se ha celebrado, en la iglesia de San Jerónimo el Real, una solemne misa organizada por el Cuerpo de Correos, en honor de su Santa Patrona, la Virgen del Pilar.

En representación del Ministro de la Gobernación asistió el Subsecretario de dicho Departamento, don Luis Rodríguez Miguel, a quien acompañaban en la presidencia el secretario general de la Dirección de Correos y Telecomunicaciones, don Francisco González y Martín-Merás; jefes principales de ambas Corporaciones y destacadas representaciones de distintos organismos. Igualmente asistieron al religioso acto altos jefes de Correos y Telégrafos y numerosos funcionarios de ambas Corporaciones libres de servicio. Asistió también una numerosa representación de funcionarios de Correos jubilados.

El director general de Correos y Telecomunicación, señor González y González, que se encuentra actualmente en Tokio asistiendo a las sesiones del Congreso de la Unión Postal Universal, envió desde la capital del Japón un mensaje de recuerdo a la Corporación Postal.

### Miembros del Instituto de Cultura Hispánica

Con motivo del Día de la Hispanidad, el Instituto de Cultura Hispánica ha concedido los diplomas e insignias de miembro de honor y miembro titular de la institución a las siguientes personalidades:

Miembros de honor a los señores don Ernesto La Orden Miracle, embajador de España en Nicaragua; don Alejandro Montiel Argüello, magistrado de la Corte Supre-

ma de Nicaragua; don Felipe Rodríguez Serrano, magistrado de la Corte Suprema de Nicaragua, y don José Miguel Ruiz Morales, embajador de España.

Miembros titulares a los señores don José María Gutiérrez del Castillo, Jefe Nacional del Sindicato de Hostelería y Actividades Turísticas; don Luis García Arias, decano de la Facultad de Derecho; don Alberto Moncada Lorenzo, abogado; don Ginés de Albarada, director del departamento de Información del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; doña Rosario Parra Cala, directora del Archivo de Indias; don Martín Santos Romero, Alcalde de Valladolid; don Enrique Marco Dorta, catedrático de Historia del

Arte Hispanoamericano; don José María Velo de Antelo, cónsul de España en Bremen (Alemania); don Nicanor Lana, rector de la Universidad de Ilo-Ilo (Filipinas); don Florentino Pérez Embid, director general de Bellas Artes; don Joaquín Costa Pinto Coelho, director de la Casa del Brasil, y don Juan de Arespacochaga y Felipe, presidente de la Empresa Nacional de Turismo.

### Recepción en honor de los agregados militares hispano-americanos

En el Instituto de Cultura Hispánica, y como conmemoración del Día de la Hispanidad, se celebró una recepción, a la que asistieron los jefes y oficiales de las Secciones de Estado Mayor de Tierra y Aire y por los de la Sección de Inteligencia del Estado Mayor de la Armada y agregados militares de los tres Ejércitos de los países hispanoamericanos representados en Madrid. Como invitados de honor asistieron los agregados militar y Naval de la Embajada de Portugal y estuvieron presentes en representación de los respectivos Estados Mayores, el capitán de navío don Fernando Moreno; el coronel del Estado de Tierra don Alfonso Martín de Pozuelo, y el teniente coronel del Estado Mayor don Guillermo Palanca.

A primera hora de la tarde, el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón, recibió a los ilustres visitantes en su despacho oficial y les acompañó a una visita muy detenida que realizaron al Museo de América. Terminada ésta, en el Salón de Embajadores del Instituto, el señor Marañón, al que acompañaba el secretario general del Instituto, don Enrique Suárez de Puga, y el secretario técnico, don Luis Hergueta y García de Guadiana, jefes de departamento y alto personal de la casa, ofreció una copa de vino y pronunció unas palabras a las que contestó con un breve discurso en nombre de sus compañeros el decano de las representaciones militares diplomáticas, vicealmirante Ugarteche, agregado naval de Bolivia.

Seguidamente, los reunidos se trasladaron al hotel Mindanao, donde asistieron a un almuerzo ofrecido por el jefe de la Sección de Inteligencia del Estado Mayor de la Armada, capitán de navío don Fernando Moreno.

### Ofrenda floral

MADRID (Cifra.) — Una corona de flores ofrendada por la Casa de Galicia de Buenos Aires ha sido depositada ayer ante la estatua del general San Martín en la Ciudad Universitaria.

### LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

## EL EX ALCALDE DE EL ESPINAR, EN LIBERTAD PROVISIONAL

SEGOVIA, 13. (Cifra.) — El sábado último fue puesto en libertad el ex Alcalde de El Espinar don Servando Hurtado Moreno, que el día 29 de septiembre pasado había ingresado en la Prisión Provincial, procesado por la Audiencia con motivo de la catástrofe de Los Angeles de San Rafael.

La Audiencia ha dispuesto ahora su libertad provisional bajo una fianza.

## FRAGA IRIBARNE RECIBE A LAS PUBILLAS DE CATALUÑA

MADRID. (Pyresa.) — El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, recibió en su despacho oficial, la visita de una Comisión de personalidades del Certamen del I Homenaje Regional a la «pubilla de Cataluña», celebrado en el pasado mes de junio en la localidad de Calafell (Tarragona).

Formaban parte de la Comisión la «pubilla de Cataluña 1968», señorita María Dolores Viladecans Viñas, a la que acompañaban su «dama de honor» y «pubilla del Baix Panadés», señorita María Isabel Pahissa García, y la «pubilla del Círculo Catalán de Madrid 1968», señorita Blanquita del Ce-

rró. Las tres pubillas vestían el traje regional y los atributos a su rango. Acompañaban a las «pubillas», familiares y los Alcaldes de Calafell, don Antonio Roméu; de Llusanés, don Enrique Viladecans, así como, don Valentín García, director del Certamen de homenaje a la «pubilla de Cataluña».

El señor Fraga Iribarne departió cordialmente con sus visitantes y en el transcurso de la entrevista, la «pubilla de Cataluña» impulsó al Ministro de Información y Turismo la medalla de oro del Certamen, como símbolo de agradecimiento por la ayuda de su Departamento.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 12 A NORTE

#### TETUAN

Isla de Malta, 5. \* Pinos Alta, 92 (Tetuán). Cañaveral, 24 (entrada frente número 7, Pinos Alta). \* Azucenas, 24 (Tetuán). Hierbabuena, 3 (esquina a María Zayas). \* General Ramírez de Madrid, 18. Bravo Murillo, 168. Artajona, 45 (barrio Virgen de la Paloma). \* Pedro Barreda, 7 (frente Almansa, 43).

#### UNIVERSIDAD

Avenida Reina Victoria, 52. Hilarión Esclava, 65. \* Andrés Mellado, 15. \* Benito Gutiérrez, 25. Princesa, 30. Arapiles, 21. \* Fernández de los Ríos, número 20.

#### CHAMBERÍ

Bravo Murillo, 76. \* Raimundo Fernández Villaverde, 46. Fernández de la Hoz, 72. \* Ponzoño, 31 (esquina Bretón de los Herreros). Joaquín García Morato, 56. \* Fuencarral, 114.

#### CENTRO

Tesoro, 1. \* San Mateo, 12. General Castaños, 13 (esquina Génova). \* Augusto Figueroa, 93. Infantas, 9. \* Peligros, 4. \* Preciados, 35. Esparteros, 16.

#### LATINA

\* Puerta Cerrada, 5. Aniceto Marinas, 56 (antes Ribera Manzanares).

#### CHAMARTÍN

\* San Pedro de Cardena, 3 (Manoteras). \* Plaza Doctor Calvo Pérez, 1

(Hortaleza), López de Hoyos, 351 (Pinar del Rey). Novena Comunidad, Zona Este (Canillas). \* Plaza Cidamón (Parque San Juan Bautista). Clara del Rey, 62 (Prosperidad). \* Avenida Ramón y Cajal, 28 (Ciudad Jardín). Prolongación General Mola, 257. \* Mateo Inurria, 16 (Plaza Castilla). \* Alberto Alcocer, 28. Avenida del Generalísimo, 69. Marcelliano, Santa María, 7 (Sur Estadio Bernabéu). \* Sil, 30 (colonia del Viso). \* General Zabala, 26.

#### VENTAS

\* Avenida de Aragón, 160 (Canillejas). Alberique, 20. Parcela E (Gran San Blas). \* Realejos y Betancuria (Hermanos García Noblejas). Ascao, número 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40). Arturo Soria, 42. \* General Kirkpatrick, 38 (Ciudad Lineal). \* Caudillo de España, 21 (entrada Alcalá, 383). Sambará, 67 (Parque Quijana). Virgen del Val, 25 (Mercado local 14). \* Plaza de Bami, 26 (entrada Alcalá, 244). Doctor Esquerdo, 19.

#### BUENAVISTA

\* Francisco Navacerrada, 31. \* Avenida de Bruselas, 49 (Parque Avenidas). Cartagena, 75. \* Conde de Peñalver, 80. Velázquez, 130 (próximo María de Molina). \* Serrano, 86. \* Jorge Juan, 8. General Mola, 12. \* Narváez, 3.

#### RETIRO-MEDIODÍA

\* Lope de Rueda, 34. Doce de Octubre, 17. Antonio Maura, 10. León, número 13. \* Magdalena, 8.

### TURNO 12 A SUR

#### CARABANCHEL

\* Vicenta Parra, 6 (esquina General Ricardos, 12). Mercedes Arteaga, número 52 (Carabanchel Bajo). \* Torro, 9 (cruce Avenida P. Díez y M. Hernández). Caño Roto, 5 (frente al mercado). \* Castrogeriz, 10 (plaza de toros Vista Alegre). \* Avenida de Oporto, 15. Gloria Rufino Novillos (entrada Oporto, 73). \* Paseo Castellanos, 43 (entrada Eugenia de Montijo, 69). \* Barrio Puerto Chico-Valmojado, casa 183. Paseo de Extremadura, 310, kilómetro 6,100. \* Barrio del Lucero, bloque 2, número 1. Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura). \* Paseo de Extremadura, 40.

#### LATINA

Ronda de Segovia, 47. Aniceto Marinas, 56 (antigua Ribera Manzanares). \* Puerta Cerrada, 5.

#### UNIVERSIDAD

Princesa, 30.

#### CENTRO

Tesoro, 1. \* San Mateo, 12. General Castaños, 13 (esq. Génova). \* Augusto Figueroa, 39. Infantas, 9. \* Peligros, 4. \* Preciados, 35. Esparteros, 16.

#### BUENAVISTA

\* Narváez, 3. General mola, 12. \* Jorge Juan, 8.

#### ARGANZUELA-VILLVERDE

Plaza de Cascorro, 2. \* Ronda de Toledo, 8. Paseo Santa María de la Cabeza, 128. \* Marquesa Silvela, 2 (frente gasolinera Gloria Elíptica). Teniente Compañero, 12 (frente Isab. Usera, 61). \* Almendrales, 24 (frente cine Copacabana). Usera, Paseo de las Delicias, 115. \* Embajadores, 122. \* Gran Avenida Meseta de Orcasitas. \* Ciudad de los Angeles, 39 (oficina información). \* Martínez Oviol, 35 (Villaverde Bajo).

#### RETIRO-MEDIODÍA

Glorieta de Luca de Tena, 9. Zurita, 41. \* Magdalena, 8. León, 13. \* Atocha, 114. Antonio Maura, 10. \* Cavenilles, 8. \* Lope de Rueda, 34. Doce de Octubre, 17. Avenida Ciudad de Barcelona, 99 (pacifico). Avenida Mediterráneo, 69 (D. M. Textil).

#### VALLECAS

\* Avenida Monte Igueldo, 14 (Puente de Vallecás). Eduardo Requeña, 9 (entre Mz. Riva, 60). Calero Pita, 39 (Barrio Entrevías). \* Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecás). Avenida de la Albufera, 121 (Puente Vallecás). \* Adrada de Haza, 6 (Colonia Guadarrama). Villalobos, 63 final Av. Palomeras). Barrio Morotalaz, polígono S-27. \* Barrio de Morotalaz, polígono C. torre 140.

#### VENTAS

Doctor Esquerdo, 19.

## APERTURA DE ACTIVIDADES DE LA OJE EN EL DISTRITO DEL CENTRO

### PRONUNCIO LA LECCION POLITICA CARLOS ROA

En el salón de actos de la Jefatura Local del Movimiento del distrito Centro se ha celebrado la apertura de las actividades del curso 1969-70 de la Organización Juvenil Española de este distrito. En primer lugar se procedió a la lectura de la orden del día, balance de las actividades realizadas durante el pasado curso y entrega de premios y diplomas a los afiliados que por su comportamiento se han distinguido en el mismo. Después desarrolló la lección inaugural del curso el dirigente juvenil y redactor-jefe de la revista «En Pie», Carlos Roa Parra, quien habló sobre «Responsabilidad política de la juventud». Entre otras cosas, dijo «que los tiempos actuales tienen un signo comparativo a los que precedieron a nuestra Guerra de Liberación, debido a la pujanza de la juventud ante los problemas nacionales, destacando como ejemplo el de los fundadores de la Falange, que quisieron acabar de una vez para siempre con aquella situación». Más tarde puso de manifiesto el ejemplo dado a la juventud por Nicasio Perea, jefe de Centuria de la OJE de Madrid, que pereció en acto de servicio en el pasado verano, destacando las virtudes y los valores humanos que en él concurrían. Terminó dicién-

do el joven conferenciante que era necesario inyectar a la política una savia nueva, y que esta savia debía proceder, en gran parte, de los hombres que hoy militan en la Organización Juvenil Española.

Presidieron el acto el Delegado Local de Juventudes, Manuel Moreno Sánchez-Capuchino, a quien acompañaban el Presidente de la Junta Juvenil y Consejero Local de dicho distrito, Miguel Ángel Barbero, y los miembros de las Juntas Rectoras y Juvenil, recientemente constituidas. Finalmente fue entonado el himno del Frente de Juventudes.

### Clausura de la IV Reunión de la Junta Juvenil Nacional

MADRID.—Por el Jefe Central de la OJE, Fernando Martos Mateos, ha sido clausurada, en el Albergue «Africa», de Marbella, la IV Reunión de la Junta Juvenil Nacional.

Martos Mateos reafirmó su confianza en estas reuniones como semilleros de hombres preparados para el diálogo y la concurrencia de criterios.

Finalmente le fue impuesta la medalla de la Juventud al doctor Maíz, teniente de alcalde de Marbella.

## EL GAS EN MADRID SUBE UN 6,5 POR 100

### EL 1 DE MARZO DEL PROXIMO AÑO SE INCREMENTARA EN OTRO 5 POR 100 MAS

MADRID (Cifra).—Sube el precio del gas ciudad en Madrid, según anunció ayer un portavoz de la compañía Gas Madrid, S. A., en el transcurso de un almuerzo ofrecido a los periodistas que realizan información municipal; pero después vendrá también otra.

Según el citado portavoz, con efectos desde el pasado día 2 de octubre, el gas ciudad va a experimentar en Madrid una subida del 6,5 por 100, precio éste que se conservará hasta el día 1 de marzo de 1970, fecha en la que experimentará otro aumento del 5 por 100, totalizando así el 11,5 por 100 del aumento en el precio, y que ha sido autorizado por el Gobierno.

Dijo que medio año antes de la congelación de precios y salarios, en 1967, Gas Madrid pidió la elevación del precio de la termia de gas, unidad de calor equivalente a 1.000 kilocalorías. El precio, sujeto a control y que no se había elevado desde 1963, se consideraba insuficiente y ponía en peligro el normal desarrollo del servicio público.

De acuerdo con la subida autorizada por el Gobierno, el precio de la termia de gas en Madrid, que desde 1963 era de 0,7225 pesetas, pasa a ser ahora de 0,769 pesetas, y se fijará en 0,806 a partir de la facturación de marzo de 1970.

Según este incremento experimentado, el metro cúbico de gas de 4.200 kilocalorías pasa de 3,0345 pesetas a 3,2317 pesetas, en este momento, y de 3.3834 en marzo del año próximo.

Dijo igualmente el referido portavoz que el precio del gas ciudad en Madrid, antes de la subida, era uno de los más bajos de España. Según datos del Sindicato

Nacional de Agua, Gas y Electricidad, el 2 de junio del presente año regían los siguientes precios: Málaga, 1,0650 pesetas por cada termia; Murcia, 1,0047 pesetas; Cádiz, 0,9928 pesetas; Santander, 0,9200; Lérida, 0,9000; Gijón, 0,8800; Tarragona, 0,8600; Valencia, 0,8305; Zaragoza y Bilbao, 0,8000; Oviedo, 0,7700; y Madrid, 0,7225 pesetas.

Paralelamente casi a la subida del gas ciudad en Madrid se ha experimentado otra similar en Barcelona, donde la termia ha pasado de 0,8166 pesetas a 0,9559 pesetas el 13 de junio último, y se incrementará de nuevo, hasta 1,008 pesetas, a partir del 1 de enero próximo.

## EXPOSICION DE TAPICES EN EL PALACIO DE ORIENTE

Con motivo del XXXIII aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, y la tradicional celebración del histórico acontecimiento, ante el Caudillo, en el Palacio de Oriente, se han expuesto en la galería principal de palacio más de medio centenar de tapices de doce series diferentes. Esta exposición puede ser visitada por el público.

Los tapices que ahora se exhiben corresponden a las series de los «Hechos de los Apóstoles», «Pecados capitales», «Conquista de Túnez», «Juegos de niños», «Vida del hombre» y a las «Historias de Abraham», «Escipión», «Noé», «Ciro "el Grande"», «San Pablo», «Zenobia» y del «Emperador Octavio».

## ENTREVISTA

### DIPUTADOS CHILENOS ABOGAN POR LA DOBLE NACIONALIDAD

Dos diputados chilenos, de señalada relevancia en la vida política de su país, se encuentran en Madrid; son ellos don Carlos Sivioli, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, y don Luis Pareto, este último, diputado por Santiago de Chile y veterana figura de la democracia cristiana, a quien le preguntamos sobre diversos temas:

—Aunque nuestra visita —dice— es de carácter privado, no dejan de traernos aquí varios motivos en el orden del estrechamiento de nuestras relaciones con España.

—¿Concretamente?

—Nos referimos principalmente a la doble nacionalidad.

—¿Tanto interesa?

—Cada día es mayor la colonia chilena en España, mayormente de jóvenes y estudiantes en las distintas Universidades españolas. Conviene dejar establecida la doble nacionalidad, que, por otra parte, la hay ya en un buen número de países hispanoamericanos, con muy buen acierto, y nosotros no podemos ser menos en esta modalidad de vinculación con España.

—Es siempre un proceso largo.

—Nosotros tenemos aprobada la ley que establece la doble nacionalidad, pero falta agilizar el reglamento de la misma y ver qué pasa, que no acaba de terminar este asunto.

—¿Objetivo de ustedes, pues, conocer a fondo qué puede estar dificultando el proceso?

—Ni más, ni menos. Ver cómo están las cosas, en qué puede estar fallando nuestra reglamentación o qué debería hacer Chile ahora para que sea una realidad ya.

—Esperemos que pronto esté todo terminado.

—También hemos visitado nuestra oficina del salitre en España.

—¿España compra mucho a Chile de este artículo?

—Unas setenta y cinco mil toneladas anuales, pero usted sabe lo que le ha ido pasando al salitre en el mundo, que ha sido desplazado en buena parte por el abono sintético. Nosotros seguimos manteniendo nuestras plantas productoras. Hoy, España, aunque utiliza también abono sintético, tiene más capacidad de compra que nosotros de poder dárselo, porque nos vemos limitados en la colocación entre los distintos países.

—Y pasando a la política ahora, ¿está Chile en un clima preelectoral?

—Todavía, no. Pero dentro de muy poco, sí. Se van clarificando las posiciones.

—Y mientras tanto, Hispanoamérica sigue sacudida por una variadísima gama de acontecimientos...

—Hemos defendido siempre una política de no intervención en los asuntos de otros países, aunque seguimos muy de cerca cuanto acontece.

—¿Relaciones comerciales con Cuba?

—No está claro todavía ese asunto. Ha habido sondeos, contactos y movimiento de opiniones, pero no se ha dicho aún la última palabra en ese asunto.

Nivio LOPEZ PELLON

## VAGON-CINE EN ALGUNOS TRENES DE RENFE

### EL JUEVES HARA UN RECORRIDO EXPERIMENTAL

MADRID. (Pyresa).—La RENFE va a experimentar un vagón de ferrocarril —el ZZ-P-1— que viene a ser una pequeña sala de proyección de cine, con el que, en breve plazo, van a estar dotadas las líneas de largo recorrido. En él pueden acomodarse sesenta espectadores, instalados en butacas especiales fijadas al suelo —ligeramente inclinadas— de tal manera que los espectadores no se obstaculicen unos a otros. Toda la sala está cubierta de una moqueta incombustible y recubierta de aislamiento térmico y acústico, y lleva aire

acondicionado, con regulación automática, como el Talgo y el Ter.

La pantalla mide 1,90 por 1,20 metros y la cabina va equipada de tal manera que permitirá la proyección ininterrumpida de películas de 35 milímetros y de 16, de hasta dos horas de duración. En el viaje experimental que el próximo día 16 se realizará, con representantes de los medios informativos a bordo, el trayecto es Madrid, Avila, Arévalo, y el largometraje anunciado, «El hombre de Kiev».





## RETRANSMISION

El tranquilo no salió de casa el domingo y se dedicó —cuenta— a ver los programas de televisión: «Lo del partido de fútbol Zaragoza-Sabadell, o viceversa, se vio perfectamente. Las cámaras ya van aprendiendo a retransmitir encuentros de fútbol. Es decir, sin hacer concesiones estilo Lazarov. Al espectador le interesa ver bien el partido, y el mejor cámara será el que se lo ofrezca mejor, sin preocupaciones de lucimiento personal.» «No digas —opina el frívolo, que sabe lo suyo de televisión—. ¿Te parece poco lucimiento personal ofrecer una buena retransmisión?» «Quiero decir que no es necesario hacer fundidos, sacar demasiado la figura solitaria del linier, buscar una señora guapa en las tribunas y todo eso que es secundario en una retransmisión deportiva.» «Lo secundario es la salsa de cualquier retransmisión. Lo importante mejora si se le ponen unas pinceladas de interés humano. Pero hay que saber matizar.»

## FUTBOL

«Pero la retransmisión —insiste el tranquilo— fue muy buena. No así el partido.» El maño se pica: «¡Dirás que el Zaragoza jugó mal!» «Digo que los veintidós jugadores que estuvieron (no digo jugaron) en el campo del Sabadell dieron una pobre exhibición de fútbol. Si los restantes equipos españoles están igual, ¡pobre Kubala!» El maño no está conforme: «Hay de todo en la vida del Señor, si bien es cierto que el fútbol nacional atraviesa un momento bajo. Ahora bien, yo me di cuenta de un detalle del partido del Zaragoza-Sabadell: se jugó con un balón muy vivo, más bien con una pelota de colegio. ¿Os fijasteis cómo botaba? ¡Si no podían controlarla los jugadores!» El racial tiene una idea:

## RUSOS

«A mí que me den buenos defensas-defensas —pide el racial—, hombres hechos y derechos, con una talla y un peso proporcionados al papel que han de desempeñar en el campo.» Desde luego, se está inaugurando una terminología que deseamos fervientemente que no llegue a cuajar, porque si cuaja será sintoma inequívoco de que con el fútbol español va a ocurrir lo mismo que con los toros. «Y no digamos del boxeo, cuando se llegue a pedir que los púgiles utilicen guantes de goma-espuma bien blanditos y que se les provea de petos protectores en los puntos más sensibles de su anatomía.» «Pues eso sería humanizar el boxeo y el fútbol. Vosotros —sentencia el exquisito— sois como la plebe romana cuando en el circo pedía al emperador que un gladiador fuera rematado.» «¡Esa sería una buena idea! —bromea el racial—, que en los partidos de fútbol el presidente tuviera la facultad de decidir sobre la vida de los jugadores que caen lesionados. Si el público alzaba el puño con el pulgar hacia abajo, el presidente debería ordenar al linier que le arreara un estacazo decisivo al jugador que correspondiese.» «Esto se está poniendo muy duro —opina el científico—, vamos a hablar de la hazaña espacial de los rusos.»

## MECCANO

«¿Te refieres al serial de lanzamientos que están llevando a cabo los astronautas rusos?» «No lo toméis a broma, que es un intento científico de gran consideración.» «Veremos si logran armar el meccano —dice el republicanote, que tiene la cualidad de exacerbarse contra todo lo que hagan los soviéticos—. ¿Por qué no explican previamente su programa, y así podríamos ver todos si se cumplía o se iba a la porra?» «Eso es pedir peras al olmo —suaviza el ecléctico—, los rusos tienen sus normas de secreto, y no se las van a saltar ahora. Lo importante es que la técnica siga progresando.» «Pero es que resulta muy curioso todo esto de los rusos. Que ellos atropellan Hungría, Checoslovaquia, Berlín y cualquiera de los catorce países europeos que tienen esclavizados, no pasa nada. Que cualquier otro país hace un movimiento mal hecho, las campanas democráticas y las cajas de resonancia democráticas funcionan a tope, diciendo a ese país: ¡imperialistas!» «Eso quiere decir, ni más ni menos, que la propaganda rusa es la mejor organizada de la tierra.» «Y hace conculgar con ruedas de molino.» «Para eso está. ¡Y hay que ver cómo conculgan con ruedas de molino los papanatas.» En eso quedamos. Por otra parte, se elogia la importancia científica del intento espacial ruso.

J. MARTINEZ

# ASISTENCIA MASIVA A LAS AULAS UNIVERSITARIAS DE MADRID

## MAS DE 40.000 ALUMNOS COMIENZAN EL CURSO

### EN LA AUTONOMA SE CELEBRO AYER EL ACTO DE APERTURA

MADRID. (Cifra.)—Con afluencia masiva de alumnos comenzaron ayer las actividades académicas del curso 1969-70 en la Universidad de Madrid.

A las nueve de la mañana empezaron las tareas docentes en las Facultades de Derecho, Farmacia y Veterinaria, así como los cursos comunes y algunas secciones de Filosofía y Letras. Para los cursos comunes esta Facultad ha habilitado las dependencias del pabellón de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, Facultad ésta que, en principio, parece que va a ser trasladada a la escuela de formación del profesorado. Por lo que respecta a la iniciación de las clases políticas y económicas, aún no se ha determinado la fecha, aunque de ser trasladada a la escuela de formación del profesorado, las actividades docentes de esta Facultad podrían empezar en breve. En la sección de Ciencias, por otra parte, tampoco dieron ayer comienzo las clases, ya que por el momento sólo se ha iniciado la formación de grupos. Las clases propiamente dichas darán comienzo el próximo día 20.

Desde primeras horas de la mañana los medios de transportes que comunican el barrio de Argüelles y Cuatro Caminos con la Ciudad Universitaria se vieron muy concurridos, ya que casi la totalidad de los cuarenta mil alumnos que componen la matrícula del presente curso en la Universidad de Madrid se trasladaron ayer a sus respectivas Facultades y Escuelas Técnicas. Para el acceso a los centros académicos era preciso mostrar, a la entrada de los mismos, los carnets acreditativos de estar matriculados en los mismos.

Por lo que respecta a la Universidad Autónoma, también ha empezado ayer sus actividades académicas, aunque el plazo de matriculación para alumnos de sus Facultades continúa aún abierto. A las tres Facultades que esta Universidad contaba en el pasado curso —Ciencias, Filosofía y Letras y Económicas—, se le ha agregado una cuarta, la de Medicina, que impartirá sus clases en el pabellón del Instituto Nacional de Industria, en la FERIA del Campo, y en las Clínicas de Puerta de Hierro y La Paz.

### Cuarenta mil alumnos

MADRID. (Pyresa.) — Más de cuarenta mil alumnos, iniciaron ayer por la mañana las clases del nuevo Curso académico en las siete Facultades de la Universidad de Madrid y en las cuatro Facultades de la nueva Universidad autónoma.

En la Universidad de Madrid cursaron estudios el pasado año 40.102 alumnos. Los datos oficiales del presente curso se ignoran aún, ya que no ha finalizado todavía la matrícula oficial, y la de los alumnos libres no se realiza hasta abril.

Sus cuarenta mil alumnos convierten a la Universidad Complutense en la de mayor población de España, seguida de la de Barcelona y Granada. La Universidad madrileña dobla el número de 20.000, considerado por el Consejo General de Universidades como la cifra idónea para el buen desenvolvimiento de las actividades docentes.

### NUEVA UNIVERSIDAD AUTONOMA

Dos mil doscientos veinte estudiantes iniciaron sus clases de sólo primero y segundo curso en las cuatro Facultades —Medicina, Económicas, Ciencias y Filosofía y Letras—, que integran la nueva Universidad Autónoma de Madrid.

Quinientos estudiantes se han matriculado en Medicina, Facultad cuyos edificios se construyen junto a la Clínica de La Paz. Provisionalmente, los alumnos de primer curso dan sus clases en el pabellón del Instituto Nacional de Industria, en la FERIA del Campo. Los de segundo curso acuden a la Clínica «Puerta de Hierro». El plan de estudios de Medicina, aprobado en el pasado mes de agosto, tiene una división en ciclos que comprende la enseñanza básica, el ciclo clínico, el de internado rotatorio y los estudios de especialidades. Admite también la posibilidad de una titulación específica en ciencias básicas y un título de médico general que será formado clínicamente en los hospitales de la Seguridad Social, con los que ya ha convenido su enseñanza la Facultad de Medicina, y en otros hospitales, con los que hay abiertas conversaciones.

En la Facultad de Económicas, que tiene su sede en Alfonso XII, número 3, cursan los estudios de primero y segundo curso 550

alumnos. El plan de la Facultad de Ciencias Económicas, aprobado también por el Ministerio de Educación y Ciencia con fecha 8 de agosto, presenta, entre otras novedades, la división de los estudios a partir del segundo curso en dos grandes direcciones, que se configuran como institutos. Uno de ellos es el Instituto de Economía, con modalidades específicas dentro de la formación clásica del economista general, y otro, el Instituto de Administración de Empresas, que se propone formar económicos especializados que atiendan a las necesidades de la empresa con su asesoramiento o participación en las funciones de dirección, financiación, dirección de personal, contabilidad, estudios de mercados, etc.

En la Facultad de Ciencias, con sede provisional en el pabellón del INI de la Casa de Campo, se han matriculado 320 alumnos de primero y segundo cursos. El plan de Ciencias comprende una división en ciclos, con la posibilidad de obtener un título al término del ciclo básico.

Ochocientos cincuenta alumnos estudian en la Facultad de Filosofía y Letras primero y segundo cursos. Está enclavada en la antigua Escuela de Ingenieros de Caminos, calle de Alfonso XII, número 3. Su plan de estudios tiene un primer curso común, y en el segundo ofrece ya seis opciones: de carácter general, filológico, histórico, histórico-literario-artístico, filosófico y psicológico.

Las Facultades de Económicas, Letras y Ciencias tendrán sus edificios definitivos en los terrenos de El Goloso, que, por cierto aún se encuentran en fase inicial de obras. Como se sabe, hace unos meses se hizo público el fallo del Jurado del concurso de anteproyectos para la Universidad autónoma. Los anteproyectos premiados servirán para preparar el proyecto definitivo, que estudiará el Ministerio de Educación y Ciencia.

En la Universidad autónoma el régimen de enseñanza es oficial, diurno y nocturno. No existe matrícula libre.

### Acto de apertura

MADRID. (Pyresa.) — Ayer por la mañana inició sus actividades la nueva Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid.

El acto inaugural se celebró en el aula magna de la Clínica Puerta de Hierro, de la Seguridad Social, presidido por el director general de Enseñanza Superior e Investigación, don Federico Rodríguez Rodríguez. Asistieron además, entre otras personalidades, el rector de la Universidad autónoma, don Luis Sánchez Agesta; decano de la Facultad de Medicina, doctor don Arturo Fernández Cruz; director general de Previsión, don José María Guerra Zuzunegui; delegado general del Instituto Nacional de Previsión, señor Martínez Estrada; director de la Clínica «La Paz», señor Cuesta, así como los profesores de la Facultad y numerosos alumnos.

Abrió el acto el señor Guerra Zuzunegui, quien reiteró la colaboración de la Seguridad Social con la Universidad Autónoma de Madrid y especialmente con la nueva Facultad de Medicina. El decano explicó los proyectos pedagógicos de la nueva institución docente, y el rector, señor Sánchez Agesta, agradeció la colaboración de la Seguridad Social, destacando la significación del acto y las características de la Facultad que inicia sus actividades.

Por último, el director general de Enseñanza Superior expresó también su agradecimiento a la Seguridad Social, y anunció que está en estudio la renovación general de los planes de todas las Facultades de Medicina de España.

### Directores de Colegios Mayores

MADRID. (Cifra.)—Por ordenes del Ministerio de Educación y Ciencia se nombran directores de los Colegios Mayores universitarios: «San Francisco Javier», de Madrid, a don Balbino Rubio Robla; «La Salle», de Aravaca-Madrid, a don Juan Cervera Borrás, y «Juan XXIII», de Valencia, a don Salvador Ribera Seguí.

También se nombra director del Colegio Mayor «San Juan Bosco», de Sevilla, a don Jesús Borrego Arruz, doctor en Filosofía y Letras.

Y cesa en el cargo de director de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Barcelona don José de Orbaneja y Aragón.



# TOROS GRAVE COGIDA DE CURRO VAZQUEZ EN CARABANCHEL JOSE FUENTES MATO LOS SEIS TOROS

Mil vicisitudes pasó la corrida a beneficio de la Lucha contra el Cáncer. El cartel inicial lo formaban Paco Camino y Diego Puerta, con deseos del de Camas de lidiar mueras, que, por lo visto, no fueron encontrados con la debida presentación zootécnica. Después, el percance que sufrió Paco Camino hizo que la organización fuera abajo y se comenzara de nuevo. Esta vez aparecía Curro Romero, que daría la alternativa a Curro Vázquez, con José Fuentes como testigo, y toros de Patricio Cunhal. Pero estos toros resultaron casi toros, porque sólo uno pasó la inspección. Se cayó del cartel la ganadería y también Curro Romero, que ya no quiso saber nada más.

Después de muchos esfuerzos se consiguió una corrida a base de cinco toros de Barcial y uno de Garzón, y permanecieron los dos toreros de "El Pipo", pues fue éste el único que no decayó después de tantas idas y venidas en torno al ganado.

Pero las cosas se agravaron en el ruedo con la cogida de Curro Vázquez. Existía interés en ver al famoso como novillero convertido en matador de toros. Y digamos que en estos últimos tiempos la única alternativa en serio es la de este muchacho. Queremos con esto decir que Curro Vázquez llegó al doctorado después de una amplia y cuidada campaña como novillero. Pero surgió la cogida en su primer enemigo, pese a lo cual es ya matador de toros sin haber matado un solo toro. Las cualidades de Curro Vázquez subsisten. Estuvo muy bien con la capa y muy valiente con la muleta: torero en los pases por bajo y buen torero en redondo.

Mató este toro José Fuentes. Y quedaban otros cinco en toriles. José Fuentes es torero de arte, de elegancia. Pero no es peleón. Y en este tono estuvo toda la tarde: elegante y con arte en las ocasiones que pudo, pero como los toros tuvieron sosería, no lucieron buena casta, se quedaban en media arrancada y había que pelear con ellos. La cosa anduvo entre tonos discretos y momentos de brillantez, como el toro al natural en el segundo de tarde.

"Curro Vázquez sufre una herida en la región perineal derecha que penetra en la fosa isquiorrectal, que despegue el recto en una extensión de veinte y rompe el músculo elevador del ano y fibras del esfínter anal. "Shock" traumático. Pronóstico grave."—J. L.

## REJONEO EN LA MONUMENTAL

Para cierre de la temporada, la Empresa de la Monumental organizó un festejo de rejoneadores, que transcurrió en un tono de poco lucimiento.

Paquita Rocamora, con un novillo de Pío Halcón, estuvo discreta. Mató el sobresaliente. Novillo de Alonso Moreno, para Curro Bedoya, que mostró buen estilo como caballista. Cortó una oreja. Lolita Muñoz, brasileña, tuvo un novillo de El Pizarral. La caballista se mostró voluntariosa y fue aplaudida. Mató el sobresaliente.

Otro novillo de El Pizarral, para Antonio Ignacio Vargas, que tuvo éxito como jinete. Mató el sobresaliente y le dieron una oreja al rejoneador. De El Jaral de la Mira el quinto novillo, Navarro Orenes

tuvo una labor desigual. Mató con un rejón y le dieron las dos orejas. Por último, la "Princesa de París" tuvo un novillo de Carreros, que no embistió. La labor de la rejoneadora no fue afortunada.—X. X.

## GREGORIO LALANDA TOMO LA ALTERNATIVA EN TOLEDO Y CORTO UNA OREJA

### BRILLARON EL GARBO Y VALENTIA DE MIGUEL MARQUEZ, QUE CONSIGUIO TRES OREJAS

Extraordinaria la tarde otoñal en Toledo, en donde los visitantes se encontraron con una corrida que ofrecía el aliciente de la toma de alternativa de Gregorio Lalanda. Inicialmente completaban el cartel Dámaso Gómez y Miguel Márquez; pero Dámaso, cogido en Zaragoza, fue sustituido por Limeño. Los toros pertenecieron a la divisa de Juan Guardiola, excepto el cuarto que fue de Tassar. El encierro tuvo buena presencia y, en general, lució defensas.

El toro de la alternativa pesó 472 kilos, y Lalanda oyó aplausos al veroniquar. Se luce después en dos pares de banderillas. El toro, en la muleta, puntea, se queda, no quiere ir, por lo que el diestro se ha de mostrar muy tesonero y valiente en sus intentos de conseguir faena. Tres pinchazos y media estocada. (Vuelta al ruedo.) En el sexto, de 500 kilos, Gregorio está muy valiente con la capa. Tres varas, y otra vez aplausos al diestro en las banderillas. El toro llega fuerte a la muleta y revolviéndose, y Lalanda le hace cara con valentía, sobre todo en el toro al natural. Dos pinchazos y media. (Oreja.) Gregorio Lalanda ha dado muestras de su valor y, sobre todo, de sus cualidades como banderillero: va con decisión, cuadra en la cara y se «asoma al balcón».

Limeño estuvo voluntarioso toda

la tarde. Con el segundo, de 444 kilos, que tomó tres buenas varas, no pudo pasar de una voluntariosa porfía, porque el toro no quería ir a la muleta. Consiguieron algunos pases que se aplaudieron. La estocada quedó muy baja. De 480 kilos el cuarto, se mostró manso y huido, con sosería al final. Limeño comenzó con ceñidos estatuarios, y poco más pudo conseguir. Dos pinchazos, media y descabello al segundo golpe.

En esta tarde de toros bastos y ásperos había que poner valentía, garbo y arte, si se quería triunfar. Y las tres cosas puso el malagueño Miguel Márquez, y tres orejas se llevó. Dos en el tercero, de 458 kilos, con leña en la cabeza. Ovaciones en las verónicas y tres fuertes varas. Muy bueno el toro por bajo, al igual que la continuación en redondo, entre continuas ovaciones, por la clase y la valentía del diestro. Pinchazo en lo alto y gran estocada. La oreja llegó con el quinto, de 502 kilos, muy bien presentado. Márquez estuvo valentísimo con la capa. El de Guardiola tomó bien dos fuertes varas, pero en la muleta acusó un molestísimo gazepe. Márquez se expuso al percance con su valentía, y logró que el público le ovacionase. Pinchazo y media.

RUBIERA

## OTRAS CORRIDAS

BARCELONA. — Toros de Mañal y de Garde. Ruiz Miguel, petición y vuelta en el primero y aviso en el cuarto. Fue ovacionado en el quinto. El Hencho, oreja en el segundo y vuelta en el quinto. Santiago López, dos orejas en el tercero, en el que resultó cogido de pronóstico menos grave.

ZARAGOZA. — Segunda de feria. Toros de Cuadri. Miguelín, vuelta y dos orejas. Paquirri, dos orejas en sus dos enemigos. Angel Teruel, dos orejas en el tercero y dos orejas y rabo en el sexto.

UBEDA. — Toros de varias ganaderías. Victoriano Valencia, oreja en el primero y dos orejas y petición de rabo en el cuarto. Gabriel de la Casa, vuelta en el segundo y dos orejas en el quinto. Fernando Tortosa, dos orejas y

rabo en el tercero y dos orejas en el sexto.

SEVILLA. — Toros de Soto de la Fuente. Riverita, palmas en el primero y petición en el cuarto. Rafael Roca, vuelta en el segundo y ovación en el quinto. Antonio Barea, palmas en el tercero y dos avisos en el sexto.

VILLENA. — Toros de Vázquez de Troya. El Mejorano, que tomaba la alternativa, un aviso en el primero y silencio en el sexto. El Tino, división en el segundo y pitos en el cuarto. Ramón Reyes, oreja en el tercero y silencio en el quinto.

PALMA DE MALLORCA. — Toros de varias ganaderías. Carnicerito de Ubeda, petición y vuelta en el primero y pitos en el cuarto. Marismoño, ovación y vuelta. Pepe Luis Segura, pitos y una oreja.

## segunda fila

Una semana que ha comenzado ayer se presenta pródiga en acontecimientos teatrales de mayor o menor cuantía. Para que usted pueda hacerse su composición de lugar y su calendario particular de preferencias, con arreglo a sus gustos y posibilidades, todos los martes le ofreceré la lista de novedades de la semana, a la que añadiré dentro de poco un aliciente sorpresivo, como dicen en televisión.

El programa de esta semana movidita, en la que coinciden varios espectáculos es el siguiente:

Martes.—Zarzuela: Presentación del Ballet Nacional de Túnez, dirigido por Zina Mahgoub.

—Lady Pepa: Estreno de la pequeña comedia «Plazuela de los enamorados», de Rafael Muñoz Lorente.

—Infanta Isabel: Seiscientas representaciones de la comedia de Juan Ignacio Luca de Tena, «¿Quién soy yo?»

—Valle-Inclán: Cien representaciones del vodevil de Roberto Romero, «Acelgas con champagne».

Miércoles.—Lara: Primera sesión del ciclo de conferencias sobre don Benito Pérez Galdós, a cargo del escritor Angel Lázaro.

—Cómico: Cien representaciones del vodevil «El visón volador».

Jueves.—Reina Victoria: Estreno de «Plaza Suite», de Neil Simón, por la nueva compañía Amparo Soler Leal-José María Rodero.

Viernes.—Maravillas: Estreno de «Amor dañino o víctima de sus virtudes», caricatura de drama rural, de Juanjo Alonso Millán, por Florinda Chico e Ismael Merlo.

—Zarzuela: Presentación del «ballet» del teatro Municipal General San Martín, de Buenos Aires.

—Circo Price: Inauguración de la temporada con la presentación de «El circo más joven del mundo», compuesto por las mejores figuras de la Ciudad circense de los muchachos, de Orense.

—Sala del Montepío Comercial: Estreno de «El agua hierve» y «Cuatro en el juego», de Alfredo Marquerie, por La Farándula, que inaugura su temporada.

Y no hay más... por ahora.

Las gestiones que llevaba a cabo en Rusia Javier Fleta, en representación de la firma Feijóo-Castilla, han culminado con la firma del Circo de Moscú —el auténtico, considerado como el primer espectáculo del mundo en su género— para su actuación en España.

El Circo de Moscú actuará en Madrid durante las fiestas de San Isidro, en el mes de mayo y después permanecerá en España dos meses más, presentándose en Barcelona, Valencia, Sevilla y alguna otra capital importante.

PROSIGUE la ruta triunfal de las tres compañías que integran la II Campaña Nacional de Teatro por toda la geografía española. Durante la semana que comenzó ayer, la compañía Lope de Vega elegida para la zona este de España actuará en los teatros Romea de Murcia, Marín de Teruel y Principal de Castellón, representando en ellos «La molinera de Arcos», en versión Alejandro Casona, y «Tartufo», en versión López Rubio.

La compañía Dramática Española, que tiene a su cargo el sur de España, actuará en el Andalucía de Cádiz, Gran Teatro de Córdoba y Lope de Vega de Ocaña. Comedias principales: «Adriano VII» y «El concierto de San Ovidio».

Y la compañía Grupo de Teatro 70, que lleva la zona Norte, trabajará en el Gran Teatro de Lugo, Losada de Orense y Campoamor de Oviedo, dando a conocer «Después de la caída», de Miller, y «Aguila de blasón», de Valle-Inclán.

CAMILO José Cela debutará esta temporada como libretista de ópera, con lo que él llama «tragifonía», que lleva por título «Balada María Sabina», y a la que ha puesto música el joven compositor español Leonardo.

El estreno mundial de la «tragifonía» de C. J. C. tendrá lugar durante el VII Festival de Ópera que se celebrará en la primavera de 1970 en el teatro de la Zarzuela.

NUMERO 16



Después de pasar unos días en cama atacado por la gripe, hay que reponer fuerzas. Los estrenos de películas son constantes. Y aumentan en estas fechas, comienzos de la temporada. ¿Nueva? Sólo en la denominación. Porque el cine está en una etapa de reiteraciones, de superarse —sin cambiar en lo esencial— en los mismos temas de sexo, violencia y exaltación de la maldad. Callado contra mi voluntad más días de la cuenta en mi labor de crítico de cine, al volver a mi tarea he elegido dos películas españolas cómicas. Fácilmente se lo explicará el lector. No era cosa ver tramas centradas en la muerte. Ya habrá ocasión de comentarlas todas.

**Título:** «Soltera y madre en la vida».  
**Producción:** Agata Films; Madrid, 1969.  
**Director:** Javier Aguirre. **Argumento, guión y diálogos:** José Luis Dibildos y Antonio Mingote. **Decoración:** Adolfo Cofiño. **Fotografía:** Manuel Rojas. **Montaje:** Petra de Nieva. **Procedimiento color:** Eastmancolor. **Cines de estreno:** Bilbao, Palacio de la Prensa, Progreso y Velázquez.

El título es caricaturesco. ¿Y por qué no humorístico? Porque la película no lo es, sino de una comicidad «muy española», con su mijita de sentimentalismo. El concepto «castizo» está un tanto anticuado. Pero sólo en la apariencia. Lo demuestran los personajes de esta película, que son «madrileños muy de hoy», de este momento —en lo externo, en acoplarse a modos y modas que no se sabe «si le van o no», pero fieles a sus cualidades temperamentales, a sus raíces castizas, en lo profundo. Julita, la protagonista —infeliz porque quiere y honestísima a pesar del «percanse» con su novio, Paco—, es un tipo de sainete. Y su gran amiga, Romy, que en «alternar» con los hombres está al día, y por ello se asignó ese nombre. Y había don Ramiro, el padre de Julita, guarda del Servicio de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Madrid. Y no digamos los amigos de Paco, como Mariano, Rufy, Anthony...

La gracia «castiza» de Mingote «se ve» en la película, que es como una sucesión —coordinada— de sus más definidores chistes. Aceptó Dibildos —buen guionista,

«Soltera y madre en la vida»

## DOS PELICULAS ESPAÑOLAS COMICAS

Por Luis GOMEZ-MESA



en especial en lo cómico— en elegirle como colaborador.

Javier Aguirre, director joven que no teme a ningún género, que considera todos interesantes e importantes, ha efectuado un trabajo de ritmo ágil y tono moderno. Lina Morgan y Alfredo Landa interpretan sus papeles exactamente en el preciso zigzag de lo cómico a lo patético. Laly Soldevilla —siempre graciosa—, Manolo Gómez Bur —de labor muy eficaz—, Soledad Miranda —muy guapa—, Gloria Cámara —muy bonita—, José Sacristán, Gonzalo Cañas, «Blaki», Venancio Muro y María Isbert secundan adecuadamente sus actuaciones.

**Título:** «Cuatro noches de bodas».  
**Producción:** Filmayer; Madrid, 1969. **Director:** Mariano Ozores. **Guión:** Alfonso Paso y Mariano Ozores. **Decoración:** Adolfo Cofiño. **Fotografía:** Vicente Minaya. **Música:** José Torregrosa. **Montaje:** Rosa Salgado. **Procedimiento color:** Eastmancolor. **Cines de estreno:**

Argüelles, Barceló, Benlliure y Monumental.

Después del éxito —popular— de «Crónica de nueve meses», esta película, de idénticas singularidades costumbristas cómicas, tenía que haber sido al contrario, para que todo estuviese en orden y marchase bien. Pero las cosas del cine, o sea, las películas, son así. Se busca complacer al público —emocionarle o distraerle— donde se cree que se encuentra la veta o el filón, que cuando no es profundo, deja muy pronto de ser productivo.

En el panorama actual del cine español predominan estas ficciones cómicas, con su parte —muy poquita— de verdad, de observación directa de la vida, para recrearla con gracia personalísima. Como esas risas son forzadas y no las promueven unas ocurrencias ingeniosas, se olvidan en seguida. Esta vez Mariano Ozores —co: la experta y eficaz colaboración en el guión de Alfonso Paso— «excedió» en sus preferencias por una comicidad peor

que vulgar: chabacana. Es como si se le hubiese refrenado. Y eso que algunas de estas cuatro noches de bodas —o todas— ofrecían temas más que sobrados para unas situaciones de doble, triple y más significado ingenuo —picaresco y bobo—, escabrosillo.

Se han reunido en el cuadro interpretativo a diversos artistas cómicos del cine español. Unos, importantes; otros, menos, y todos, bien en sus papeles. Citemos a todos. Conchita Velasco, Alfredo Landa, Tomás Zori, Fernando Santos, Manuel Codoso, Antonio Ozores, Luchy Soto, Eduardo Fajardo, Patricia Nigel, Marisol Ayuso, Guadalupe Muñoz Sampedro, Carmen Prendes, José Orjas, Mary Begoña, Trini Alonso, María Isbert, Manuel Alexandre, José Luis Coll, Goyo Lebrero, Luis Barbero, Fernanda Hurtado, Milagros Pontiroli, Mayte Tojas, Manuel de Benito, Marú Morales, Vicente Roca, Luis Zorita, Concha Martínez Sierra, José Luis Zalde y Joaquín Prat, como presentador, y Roberto Camardiel, como don Laureano.

## CURRO VAZQUEZ PASO LA NOCHE CON BASTANTES MOLESTIAS

MADRID.—Aunque la noche la pasó muy inquieta, con bastantes molestias, Curro Vázquez ha respondido perfectamente al tratamiento de las heridas que el domingo por la tarde recibió del toro de su alternativa, cuando se disponía a dar un rechazazo, según manifestaron en fuente allegada al Sanatorio de Toreros a un redactor de la agencia Cifra.

Entre las múltiples llamadas que se reciben de todos los puntos de España interesándose por su estado de salud, figura la de la marquesa de Villaverde, presidente de la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer, a cuyo beneficio se destinaba la recaudación de la corrida que se celebró en la plaza de Vista Alegre.

Hasta que no pasen tres días no se le levantará al diestro el apósito de las heridas. Junto a su lecho permanecen, continuamente, sus padres y hermanos. Son numerosos los amigos del diestro que se han personado en el Sanatorio para interesarse, de igual manera, por su estado de salud.

## AUTOCRITICA DE «PLACETA DE LOS ENAMORADOS»

De verdad, quisiera saber qué es lo que les tengo que decir. Quisiera saber el porqué ya escribí esta minicomedia en dos días de un julio madrileño, y que ahora, gracias a muchos, se va a estrenar en Lady Pepa. De verdad, quisiera saber el porqué.

«Placeta de los enamorados» es un apunte. No pretende en ningún momento ser mayor de lo que es. Me he conformado con darle la configuración pequeña, para ofrecérselo a ustedes, en un teatro pequeño. Eso sí, mi «Placeta» —saben ustedes que por Andalucía la Baja a las plazas se les llaman placetas?— es un lugar donde se dicen cosas muy comunes, donde sus árboles son testigos de historias de amor; donde en sus bancos ha surgido más de una vez la felicidad de dos personas. Eso es mi «Placeta». Una comedia simple —como sus personajes—, con un problema y sin vanguardismos, pero yo pienso que quizá con un pequeño —pequeña es la comedia— mensaje.

He de pedir a todos benevolencia. Hago mi primera incursión teatral con la osadía de quien cree en su obra. Por favor, perdónenme si estoy equivocado. No quiero que piensen que voy a ofrecerles algo importante. No. Es chiquita, casi niña, mi comedia, como es chiquita mi «Placeta». A todos, si les gusta, mi agradecimiento. A todos, si no les gusta, también mi gratitud.

Y mi gratitud debe comenzar por Concha Llorca, esa capitana que tenemos ahora los grumetes que queremos comenzar nuestra travesía teatral. Ella, que confió en obra desde que se la leí, ha sido quien me ha impulsado a lanzarme a esta aventura. De verdad, me gustaría mucho no defraudarla.

Y mi gratitud también a mis actores. Ellos se encariñaron desde un primer momento con las frases que yo, en dos días de julio, escribí. Y la verdad es que nunca sabré pagarles con mi agradecimiento la entrega a sus personajes. María José Fernández, gracias. Mario Abad, gracias. Eloy Arenas, gracias. Omán de Bengala, gracias. No debo —o creo que no debo, puesto que también he dirigido mi obra— juzgar de antemano a los actores. Ellos han puesto mucho más de lo que yo les pedía. Y eso creo que es suficiente.

También mis gracias a Federico Blanco, gran maestro de la escenografía, al cual hago volver después de muchos años al teatro; a Fernando Gordillo, quien, con sus imágenes, ha sabido plasmar mi «otón», y, en suma, a todos.

Señoras, señores, van ustedes a ver una comedia sencilla, con lenguaje sencillo; con humanidad sencilla. Les pido una vez más benevolencia. Y de antemano se la agradezco.

Ah, y permítanme que desde aquí le dedique un recuerdo a mi padre.

Rafael MUNOZ LORENTE

### TEATRO

## Las Escuelas Superiores de Arte Dramático y Danza, integradas en la Universidad

El proyecto de Ley General de Educación, aprobado por el Gobierno y remitido a las Cortes Españolas, prevé la integración de las Escuelas Superiores de Arte Dramático y Danza a la Universidad.

La Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza será, pues, Facultad Universitaria, y sus enseñanzas de carácter cíclico habilitarán para el ejercicio de la profesión y para la obtención del título universitario previsto en cada uno de los tres ciclos de la Educación Universitaria.

La integración a la Universidad de las Escuelas Superiores de Arte Dramático y Danza supone atender, tal y como propone el preámbulo del proyecto de ley, a «un deseo popular de dotar a nuestro país de un sistema educativo más justo, más eficaz, más acorde con las aspiraciones y con el ritmo dinámico y creador de la España actual». Además del reconocimiento que supone de la importancia educativa del profesional del Arte Dramático y de la Danza, ello facilitará la propuesta formación humana e integral del individuo en la que parece estar comprometida la nueva Ley General de Educación.

## DIPLOMA DE HONOR A CARMEN DOSAL

La pintora española Carmen Dosal ha sido galardonada con el Diploma de Honor en el concurso internacional Palme d'or des Beaux-Arts, convocado por la International Arts Guild, del Principado de Mónaco. En la manifestación artística han estado representados veintisiete países. La recompensa a la ilustre artista pictórica española supone un reconocimiento internacional de su obra, expuesta en las manifestaciones más celebradas de Europa y América.

## “PELO ROJO - PRINCIPE AZUL”

¿Shirley McLaine pelirroja?

Ese es exactamente el color de cabello de la actriz en la espectacular película Universal «Noches en la ciudad» (Sweet Charity), filmada en technicolor y 70 mm., que próximamente será estrenada.

Shirley es una trigueña que nunca antes ha sido pelirroja en sus papeles, pero decidió que éste era el color ideal para el rol de Charity, la bailarina de cabaret que sueña en encontrar el príncipe azul... aunque sea desteñido. En vez de utilizar una peluca, como la mayoría de las estrellas, Shirley le dio instrucciones a su estilista favorito, Sydney Guilaroff, de que le tiñera el cabello del tono deseado.



DIA A DIA

## VISTA DESDE EL EXTERIOR

Por José Antonio REVILLA

Los llamados cronistas especializados padecemos, en ocasiones, de una extraña enfermedad ocular: la que origina el tener demasiados pegados los ojos al escaparate de lo cotidiano. Nos ocurre a como esos niños que se aprietan contra los cristales, impedidos de ver más que un solo objeto, generalmente el de sus preferencias inmediatas. En lo que concierne a la actividad económica, esto ocurre con inusitada frecuencia. Terminamos —yo al menos— mordiéndonos la cola como la pescadilla. Por eso, de vez en vez, conviene alejarse un tanto de la presencia inmediata de las cosas, a fin de contemplarlas con cierta perspectiva... En este caso concreto, me ha venido al pelo el XXXIX Informe Anual del Banco de Pagos Internacionales, referido al período 1 de abril de 1968 a 31 de marzo de 1969, fechado en 9 de junio en Basilea, cuya versión castellana ha sido realizada por el Banco de España, con autorización del citado Banco de Pagos Internacionales. Es un estudio muy completo de la situación económica y financiera del mundo, realizado con mucha objetividad y gran rigor científico.

Me he detenido con especial morosidad en el análisis que dedica a la evolución de la Balanza de Pagos de España, que es una de las grandes preocupaciones que nos embargan lógicamente. «Por primera vez desde 1964 —dice el informe— la balanza de pagos básica de España mostró superávit durante el pasado año. Diversos factores contribuyeron a este resultado. La debilidad de la demanda interior y el vigor de la demanda extranjera, junto con los efectos de la devaluación y del programa de estabilización adoptado para consolidar aquella, redujeron el déficit de la balanza comercial de 1.900 a 1.730 millones de dólares. Comoquiera que los ingresos netos procedentes de transacciones invisibles se incrementaron en 100 millones y las entradas netas de capitales a largo plazo en una cantidad ligeramente inferior, la balanza básica pasó de un déficit de 120 millones de dólares a un superávit de 225 millones y la balanza global de un déficit de 155 millones a un superávit de 45 millones de dólares.»

Con brevedad y concisión, el Banco de Pagos Internacionales ha expresado la singular coyuntura por la que atraviesa nuestra Balanza de Pagos, talón de Aquiles como decíamos días pasados de toda economía en desarrollo. La conclusión a que llega no puede ser más satisfactoria, si tenemos en cuenta el embarazo y la inquietud que el problema de las Balanzas provoca en todas las latitudes. Vista desde el exterior, esta coyuntura es propicia; el período a que se refiere —1 de abril de 1968 a 31 de marzo de 1969— uno de los llamados «críticos» por los expertos y peritos en temas económicos. Lo que conviene es que esta tónica se mantenga en las postrimerías del año que inexorablemente se nos va en el

plazo de escasas semanas y se agudice energicamente en los primeros meses del año 1970, el año que nos coloca en la órbita de una nueva década. La de los 60, mal que les pese a muchos, puede resultar históricamente decisiva para la evolución de nuestro pueblo. Si no, me remito al día de mañana, que es cuando verdaderamente podremos calibrar todo el volumen de lo conseguido en estos últimos diez años.

## LA INDUSTRIA VIZCAINA, EUFORICA

Nos preocupa todo lo relacionado con la actividad industrial en las industrias españolas. Pero confesemos, que esta preocupación alcanza su ápice cuando se refiere a la vizcaina. En Vizcaya, por razones obvias, existe una sensibilidad peculiar que permite pulsar las oscilaciones coyunturales de una forma más viva y palpante. Pues, bien.

Los dos informes que sobre la coyuntura industrial vizcaina acaban de publicar la Cámara de Comercio, Industria y Navegación y el Consejo Económico Sindical Provincial, coinciden en señalar que la industria vizcaina trabaja en estos momentos al máximo de su capacidad, en un clima de euforia que no se conocía desde hace algunos años. Se han reducido los «stocks» hasta considerarlos prácticamente inexistentes, las carteras de pedidos engordan ostensiblemente, el sector de la construcción se va recuperando a pasos agigantados y, en general, vuelve el rosa a predominar en el color del papel económico.

## PRODUCCION DE ENSIDESA

La producción de laminados de Ensidesa ha superado ya el millón de toneladas al finalizar el mes de septiembre. Exactamente ha sido de 1.020.135 toneladas.

La producción de acero en los nuevos meses transcurridos se elevó a 934.010 toneladas, cifra que representa un aumento del 9,6 por 100 sobre la del mismo período del pasado año.

La producción de desbastes se cifra en 872.391 toneladas, con un incremento del 60 por 100 sobre la de 1967, debido a la puesta en marcha este año del tren desbastador número 2.

Entre los productos laminados, el que presenta mayor aumento sobre el período enero-septiembre de 1967, ha sido la chapa laminada en frío (10 por 100), seguido de la chapa gruesa (3,4 por 100).

## LA PRODUCCION EN SEPTIEMBRE

Durante el mes de septiembre la producción de la Empresa Nacional Siderúrgica se desglosa así: arrabio, 92.823 toneladas; acero, 108.030; desbastes, 86.757, y laminados, 72.656 toneladas.

## DELEGADO ESPAÑOL ANTE LA CONFERENCIA PERMANENTE DE CAMARAS DE LA COMUNIDAD EUROPEA

HA SIDO DESIGNADO POR EL CONSEJO SUPERIOR DE CAMARAS OFICIALES DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION

El Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España ha designado un delegado en Bruselas ante la Conferencia Permanente de Cámaras de Comercio e Industria de la Comunidad Económica Europea.

Este delegado del Consejo y de las Cámaras españolas—a semejanza de los ya designados por las Cámaras de Grecia, Italia y otros países del Mercado Común—tendrá como misión fundamental la de estrechar el lazo de unión entre las Cámaras de Comercio e Industria de los países de la CEE y las de España, formalmente establecido en 1966, fecha a partir

de la cual las Cámaras españolas han sido sistemáticamente invitadas a asistir a las Asambleas Generales y Comisiones de trabajo de dicha Conferencia Permanente, participando activamente en todas ellas.

Asimismo, este delegado asegurará la presencia del Consejo y de las Cámaras españolas en las reuniones de otros organismos europeos a que pertenecen, como por ejemplo el Consejo de las Federaciones Comerciales de Europa (CFCE) y el Comité de las Organizaciones Comerciales de la Comunidad Económica Europea (CQCCEE).

## COYUNTURA INDUSTRIAL EN AGOSTO

## LIGERO RETROCESO DE LA CARTERA DE PEDIDOS

MADRID.—La coyuntura industrial del mes de agosto último muestra un ligero retroceso en el nivel de la cartera de pedidos con respecto al mes anterior, situándose a un nivel similar al del mes de junio, según el resultado de la encuesta realizada por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria.

## Flexión moderada

La moderada flexión, aclara el informe citado, se debe fundamentalmente a la menor cartera registrada en bienes de consumo respecto a los meses inmediatamente anteriores. En el grupo de bienes intermedios se ha mantenido el nivel de comienzos del verano, y en bienes de inversión se registró una total estabilidad.

El nivel de «stocks» de productos terminados descendió ligeramente. Las previsiones de los empresarios sobre la tendencia de la producción siguen siendo favorables. El sector de la construcción registró en el mes de agosto un nivel de contratación ligeramente inferior al de los dos meses anteriores. El volumen de obra ejecutada experimentó una mejoría sin llegar a alcanzar un nivel normal. Las previsiones de los empresarios sobre el coste total de la construcción manifiestan una tendencia al alza, especialmente en materiales cerámicos y cemento, y el nivel de compra de maquinaria continúa siendo satisfactorio, aunque algo inferior a meses anteriores.

La cartera de pedido de bienes de inversión se mantuvo a un nivel similar al del mes anterior y señala el informe del Ministerio de Industria que algunas industrias han visto mejorar su cartera, como ha ocurrido en maquinaria para industria de la madera y corcho y fabricación de recipientes metálicos. Por el contrario, las industrias dedicadas a la fabricación de maquinaria y aparatos para la producción y utilización de energía eléctrica, máquinas para la obtención y trabajo de los metales, etcétera, han acusado algunos descensos. Los

«stocks» de productos terminados acusaron descenso en este sector de los bienes de inversión. Las previsiones de los empresarios son optimistas y en la tendencia de los precios se observan algunas tensiones alcistas en fabricación de motores, compresores y bombas, maquinaria para la industria de la madera y corcho y algunas otras.

## BIENES DE CONSUMO

La agrupación de bienes de consumo experimentó en su cartera de pedidos un ligero descenso, especialmente en electrodomésticos, confección y géneros de punto, en tanto que se han apuntado algunas mejoras los subsectores de conservas de frutas y hortalizas, industrias cárnicas y bebidas. Los «stocks» de productos terminados descendieron en este sector. La tendencia de la producción es favorable y las previsiones sobre los precios muestran una tendencia al alza, de carácter leve, pero general.

La cartera de pedidos total en bienes intermedios registra un leve aumento, especialmente en laminados de hierro y acero, ferroaleaciones y tuberías de hierro y acero. Han descendido en industria química básica y pasta para papel y cartón. Los «stocks» de productos terminados muestran tendencia a la baja, principalmente en madera y siderurgia. La previsión de la tendencia de la producción es alcista en minas de hulla, siderurgia y transformados de hierro y acero, y las previsiones sobre los precios son en general análogas a las del mes pasado, es decir, afectadas de una ligera tendencia al alza. (Cifra.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

## AUTO-ESCUELA

CALIAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75).

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44).

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente. (Colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).

## HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS r.p. idísimamente, primeras, segundas, compra-venta fincas, permutas. Franco, 2248558. Bravo Murillo, 4.

## MUEBLES

TAQUILLONES toda clase muebles castellanos, librías, tresillos, muebles.

ma. Facilidades con descuento. Paseo Delicias, 14. 2273963.

## PATENTES

Ofrécese licencia explotación. Modelo utilidad.

110.197: Secador para impresiones serigráficas.

Patente de invención: 301.949: Perfeccionamientos en las persianas de tablas orientables.

Certificado adición: 268.810: Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal número 227.820: Un sistema y dispositivo para facilitar la navegación basada en sistemas de radiolocalización continua para aeronaves.

Dirigirse a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 34, 0.

Registro de la Propiedad Industrial. Madrid.

OFRECESE licencia explotación patente 244.669: por nuevo procedimiento obtención producto aglomerante asfáltico natural. Informes Registro Propiedad Industrial y Agente Rodríguez Rivas. José Antonio, 7.

## RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: 10 cadiscos.

Estufa. Estabilizador Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35. (Junto Metro Quintana.)



## MURIO SONJA HENIE, EX CAMPEONA OLIMPICA DE PATINAJE

GANÓ LA MEDALLA DE ORO EN TRES OLIMPIADAS CONSECUTIVAS

OSLO. (Afil.)—Sonja Henie, de cincuenta y nueve años de edad, la que fue «reina» de patinaje artístico sobre hielo y «estrella» de cine, falleció el domingo cuando era trasladada en un avión especial desde París a Oslo.

Niels Onstand, su tercer esposo, dijo que Sonja no se sentía bien desde hacía algunos meses, aunque continuaba manteniendo sus actividades sociales. Sonja Henie padecía de leucemia.

«Mientras nos encontrábamos en París —manifestó Onstand— ella se sintió repentinamente peor, por lo que hubo de examinarla un médico, y con su conocimiento alquilé un avión-ambulancia para llevar a Sonja a su hogar de Oslo.» «Nosotros llevábamos volando una hora, aproximadamente la mitad del viaje, y ella continuaba durmiendo», añadió el esposo de la que fue primera figura del patinaje artístico.

### IMPRESIONANTE PALMARES

Sonja Henie ganó por tres veces el título de campeona olímpica de su especialidad. Obtuvo diez medallas de oro en Campeonatos mundiales y seis en Campeonatos europeos (todos consecutivos).

Después de haber conquistado varias medallas de oro, hizo una gira como profesional en 1936 por los Estados Unidos y se pasó a la pantalla, donde protagonizó dieciséis producciones en Hollywood, actuando sobre sus patines.

En 1941 adquirió la nacionalidad norteamericana. El millonario deportista Daniel Reid fue su primer esposo, en 1940, pero este matrimonio se disolvió seis años más tarde. Su segundo esposo fue Winthrop Gardiner, con quien se casó en 1949, y de quien se divorció en 1956.

La boda con su tercer marido, Neils Onstand, se celebró en Nueva York en 1956.

En octubre de 1961 Sonja Henie presentó su colección de pinturas, que incluían cerca de 200 telas de artistas modernos de gran fama. Toda la colección fue transferida a la Fundación Henie y Onstand, y ambos fundadores proporcionaron los medios para edificar el local de la Fundación, que costó tres millones y medio de dólares y que con el nombre de Centro Cultural Henie-Onstand se levanta en Oslo.

Sus tres medallas de oro olímpicas ocupaban un lugar de honor en la sala de trofeos.

## EL KAS GANÓ EL II TROFEO BREOGAN

VENCIO EN LA FINAL AL JUVENTUD POR 65-60



LUGO. (Mencheta.)—El Kas, al derrotar al Juventud por 65-60 (25-38), se adjudicó el II Trofeo Breogan de baloncesto, disputado en el Palacio de Deportes de esta ciudad. El encuentro de consolación lo jugaron el Breogan y el Picadero, que fue ganado por los catalanes por 76-65.

Bastante público asistió al encuentro, a pesar de que éste se televisaba en directo.

El partido tuvo un primer tiempo de dominio alterno, sucediéndose las jugadas con gran rapidez, pero, poco a poco, se fue imponiendo la veteranía del Juventud, que se mostró con gran acierto en el tiro. El Kas, un tanto desdibujado en los primeros minutos, al final del periodo jugó más rápido y supo acortar distancias en el marcador, que no le era favorable.

En la continuación, cambian por completo las tornas, y desde la salida el Kas ataca con mucha fuerza y no sólo consigue neutralizar la ventaja que tenía el Juventud, sino que a diez minutos del final se había puesto delante del marcador con un 46-43.

Los últimos tres minutos tuvieron gran emoción por lo incierto del resultado, pues el marcador se mantenía muy igualado, como lo demuestra este resultado: 60-57, 60-59, 60-61, 60-63 y 60-65, tanteador final.

Hay que hacer constar que cuando faltaban cuarenta y seis segundos, el jugador Martínez hizo su quinta falta personal, y el Kas, en vez de lanzar los dos tiros libres a que tenía derecho, prefirió sacar de banda y así congelar el balón lo más posible.

Arbitraron los señores Hernández Muñoz, de Madrid, y Aires, de Lugo, bien.

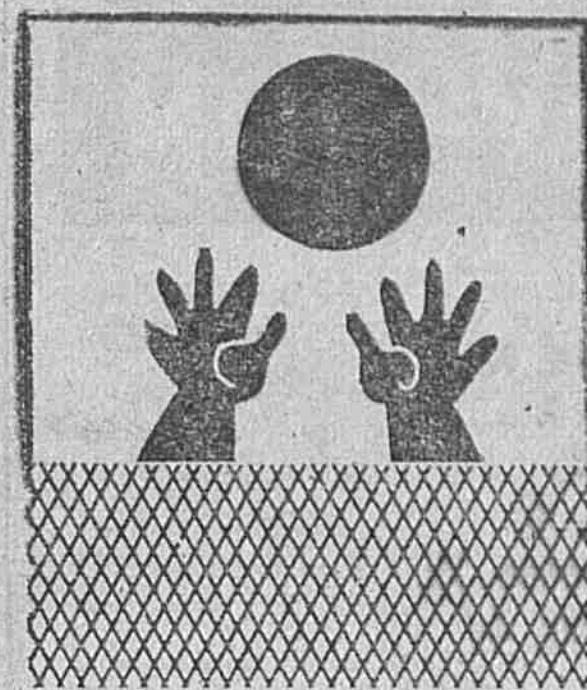
Los equipos y marcadores fueron:

JUVENTUD.—Santillana, 16; Buscató, 12; A. Martínez, 2; Oleart, 18; F. Margall, 8; Rabasa, 2; N. Margall, 2.

KAS.—Sullivan, 17; Sarria, 13; Luquero, 4; Urberuaga, 6; Sagi-Vela, 21; González Capetillo, 4.

## EL MARCOL LANAS ARAGON, CAMPEON NACIONAL DE E. Y D.

EN SEGUNDO LUGAR SE CLASIFICO EL VULCANO DE VIGO



VALENCIA.—El equipo de balonmano Marcol Lanas Aragón, de Valencia, se ha adjudicado el título de campeón nacional de balonmano masculino, organizado, en su sexta edición, por la Obra Sindical de Educación y Descanso, al vencer en la final al Vulcano de Vigo, por 15-5.

Los demás partidos, jugados en esta jornada final, dieron los siguientes resultados:

Nueva Montaña Quijano, de Santander, 31; Rumbo Las Palmas, 13.

Instituto Virgen del Pilar, de Zaragoza, 14; Agrupación Sindical, de Badajoz, 14.

Para este encuentro se tuvo que recurrir al lanzamiento de cinco penaltis por cada equipo. Consiguieron la victoria los del Badajoz por 17-16.

Isodel Sprecher, de Madrid, 19; Fraymon, de Murcia, 17.

Clasificación definitiva:

1, Marcol Lanas Aragón, Valencia.

2, Vulcano, de Vigo.

3, Isodel, de Madrid.

4, Fraymon, de Murcia.

5, Agrupación Sindical de Badajoz.

6, Unión Virgen Pilar Zaragoza.

7, Nueva Montaña Quijano, de Santander.

8, Rumbo de Las Palmas.

La entrega de trofeos se efectuó por el Jefe Nacional de la Obra, don Antonio Castro Villacañas, acompañado de otras destacadas jerarquías deportivas. (Mencheta.)

EL BENFICA GANÓ EL TROFEO «FRANCISCO CARMONA»

SEVILLA.—Se disputó en las pistas de Chapina la final del Trofeo «Francisco Carmona», de ba-

## GUTIERREZ FOSCAN CRUZO A NADO EL ESTRECHO DE GIBRALTAR

EL VENEZOLANO INVIRTIO UN TIEMPO DE 4 HORAS, 2 MINUTOS Y 45 SEGUNDOS

TARIFA (Cádiz). (Afil.)—El nadador venezolano Jesús Gutiérrez Foscan ha conseguido atravesar a nado el estrecho de Gibraltar, con salida desde Tarifa, realizando en 4 horas 2 minutos 45 segundos el recorrido de unos 24 kilómetros.

La distancia en línea recta es de 18 kilómetros, pero con las desviaciones por las mareas, Gutiérrez Foscan recorrió seis kilómetros más. Su estado físico al terminar la prueba era absolutamente normal, según dictaminaron los médicos que le reconocieron. Durante la travesía sólo ingirió, en tres ocasiones, «Glocodulco». Sufrió dos calambres, de los que se repuso inmediatamente.

lonmano, entre los equipos de Os Belenenses y el Sevilla. Finalizó con la victoria portuguesa por 21-13.

Ratificó el campeón portugués la excelente impresión causada en su anterior confrontación contra los gaditanos, y en esta ocasión, además, la total utilización de su banquillo titular permitió apreciar en Os Belenenses la clase indiscutible de algunos hombres, como Prenzo y Magalhaes.

Los blancos lucharon lo imposible por contrarrestar la superioridad portuguesa, pero decayeron ostensiblemente a mediados del segundo periodo, con lo que los portugueses consiguieron distanciarse al final.

Además de los citados, merece especial mención por los lusitanos la labor bajo los palos de Carrasco, si bien todo el equipo luso coordinó perfectamente sus acciones y se erigieron en justos vencedores.

En el cuadro de honor figuraba como campeón, con palma del Trofeo Os Belenenses.

Subcampeón, el Sevilla; tercero, el Cádiz. (Mencheta.)

### BEISBOL

## EL CORTE INGLES, CAMPEON NACIONAL VENCIO AL PICADERO EN LA FINAL

En el Campo de La Elipa se celebró la final del campeonato de España de beisbol, entre los equipos del Picadero y Corte Inglés. Ambos llegaban a este último choque, después de haber eliminado al Iburigorri y Rayo Vallecano, respectivamente. Venció el conjunto de El Corte Inglés, por diez carreras a cuatro.

Corte Inglés: 0-2-0-7-0-1 (no necesitó la última entrada).

Picadero: 1-0-0-3-0-0-0.

El campeonato se celebró por el sistema de eliminatorias.

Dirigieron el encuentro los señores García, Valera, Alday y Lorente, que estuvieron acertados. (Pyresa.)

### VELA

## TOMAS MORET, CAMPEON DE ESPAÑA DE LA CLASE 420

PALMA DE MALLORCA. (Mencheta.)—Organizado por el Club Náutico Arenal se celebró la última regata del Campeonato de España de embarcaciones a vela clase 420, título que ha sido ganado por Tomás Moret, patrón del «Llebeix», de Barcelona.

El segundo puesto no ha sido adjudicado todavía, pues no se ha hecho la clasificación general, por las abundantes protestas habidas.

En las regatas participaron 83 embarcaciones. Han sido bendecidas e inauguradas bajo la presidencia del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch, las nuevas instalaciones del Club El Arenal.

EL SUECO LUNDQUIST, CAMPEON MUNDIAL DE FINN

HAMILTON. (Afil.)—El sueco Thomas Lundquist, estudiante de Ciencias Económicas, de veintidós años de edad, conquistó el título de campeón mundial de finn, previsto inicialmente a seis regatas.

### ESGRIMA

## EL TITULO MUNDIAL FEMENINO DE FLORETE PARA RUMANIA

EN LA FINAL FUE DERROTADO EL EQUIPO DE LA URSS

LA HABANA.—Rumania ganó el título mundial de florete, femenino, por equipos, en los Campeonatos del Mundo de Esgrima.

Las rumanas vencieron en la final al equipo femenino de la URSS, 49 a 50. La gran figura del equipo rumano fue Olga Szabo, que venció a la gran figura del equipo ruso, Tatiana Samu Henko, por cuatro a dos. Las otras integrantes del equipo rumano son: Maria Vicol, Ileana Drimba y Suzanne Aedeleanu. Las rusas fueron: Tatiana Samu Henko, Galina Gorokhova, Alexandra Zebelina y Elena Novikova.

El reparto de medallas tras siete finales es el siguiente:

URSS, 4 de oro, 3 de plata y 1 de bronce.

Polonia 1 de oro, 2 de plata y 1 de bronce.

Rumania, 1 de oro, 2 de plata y 1 de bronce.

Hungría, 1 de plata y 3 de bronce.

Alemania occidental, 1 de oro. Suecia, 1 de bronce.



# CAMPEONATOS NACIONALES DE LIGA

## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Coruña, 0; Las Palmas, 0.  
At. Bilbao, 2; Elche, 0.  
Sevilla, 0; Granada, 0.  
Sabadell, 1; Zaragoza, 1.  
R. Sociedad, 1; Barcelona, 0.  
At. Madrid, 3; Mallorca, 1.  
Valencia, 0; Celta, 0.  
Pontevedra, 1; R. Madrid, 3.

### CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Total		
	J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.	Pn. +
1, R. MADRID	5	0	2	0	3	0	0	14	8 +4
2, Sevilla	5	1	1	1	2	0	0	6	2 +1
3, At. Bilbao	5	3	0	0	0	1	1	8	3 +1
4, At. Madrid	5	2	0	1	1	1	0	8	4 +1
5, Zaragoza	5	2	0	0	1	1	1	6	5 +3
6, Sabadell	5	2	1	0	0	1	1	6	4 +2
7, Granada	5	1	1	0	1	1	1	4	3 +2
8, Barcelona	5	2	0	0	0	2	1	7	6 +2
9, R. Sociedad	5	3	0	0	0	0	2	8	7 +2
10, Las Palmas	5	1	0	2	1	1	0	9	8 -1
11, Coruña	5	1	1	1	0	1	1	3	4 -2
12, Celta	5	0	2	0	0	1	2	3	7 -1
13, Valencia	5	0	1	1	1	0	2	2	5 -1
14, Mallorca	5	1	0	1	0	0	3	5	10 -2
15, Elche	5	1	0	1	0	0	3	2	10 -2
16, Pontevedra	5	0	1	2	0	0	2	2	7 -5

## LA PROXIMA QUINIELA

### 1.ª y 2.ª DIVISION

1 Coruña-Pontevedra	.....
2 Celta-Las Palmas	.....
3 R. Madrid-At. Bilbao	.....
4 Granada-At. Madrid	.....
5 Barcelona-Sabadell	.....
6 Mallorca-Valencia	.....
7 Elche-R. Sociedad	.....
8 Zaragoza-Sevilla	.....
9 Osasuna-Córdoba	.....
10 Valladolid-Málaga	.....
11 Gijón-Rayo Vall.	.....
12 San Andrés-Español	.....
13 Onteniente-Murcia	.....
14 Ferrol-Oviedo	.....

### RESERVAS

1 Betis-Orense	.....
2 Castellón-Salamanca	.....

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Osasuna, 3; Castellón, 1.  
Córdoba, 2; Valladolid, 0.  
Málaga, 0; Gijón, 1.  
Rayo Vallecano, 2; Betis, 1.  
Orense, 0; San Andrés, 0.  
Espanol, 1; Onteniente, 0.  
Murcia, 0; Calvo Sotelo, 1.  
Illicitano, 1; Ferrol, 0.  
Oviedo, 0; Bilbao Atlético, 1.  
Burgos, 2; Salamanca, 1.

### CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Total		
	J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.	Pn. +
1, GIJON	6	3	0	0	1	2	0	13	6 10 +4
2, Espanol	6	3	0	0	0	2	1	9	1 8 +2
3, Illicitano	6	2	1	0	1	1	1	8	6 8 +2
4, Betis	6	2	1	0	0	2	1	9	6 7 +1
5, Bilbao At.	6	1	2	0	1	1	1	6	5 7 +1
6, Córdoba	6	2	1	0	1	0	2	7	7 7 +1
7, Valladolid	6	2	1	0	1	0	2	6	7 7 +1
8, Oviedo	6	2	0	1	0	2	1	7	5 6
9, Rayo V.	6	2	0	1	0	2	1	9	8 6
10, Calvo Sotelo	6	1	1	1	1	1	1	4	4 6
11, Onteniente	6	2	0	1	1	0	2	6	6 6
12, Orense	6	1	2	0	1	0	2	6	6 6
13, Málaga	6	1	1	1	1	0	2	10	8 5 -1
14, Osasuna	6	2	1	0	0	0	3	10	9 5 -1
15, Salamanca	6	2	1	0	0	0	3	7	12 5 -1
16, Castellón	5	2	0	0	0	0	3	5	7 4
17, Burgos	5	1	1	1	0	1	1	6	9 4 -2
18, Ferrol	6	2	0	1	0	0	3	6	12 4 -2
19, San Andrés	6	1	1	1	0	1	2	3	8 4 -2
20, Murcia	6	1	1	1	0	0	3	4	9 3 -3

## TERCERA

### GRUPO PRIMERO

Praviano, 1; GRAN PEÑA, 2.  
LANGREO, 1; Caudal, 0.  
SAN MARTIN, 1; Vetusta, 0.  
COMPOSTELA, 2; Ensidesa, 0.  
CANDAS, 6; Alondras, 1.  
LUGO, 2; Atlético Orense, 0.  
TURISTA, 3; Pontevedrés, 0.  
Avilés, 0; Gijón Industrial, 0.  
Atlético Gijón, 1; ENTREGO, 2.  
TURON, 2; Fabril, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Langreo	6	4	2	0	10	3	10 +4
2, Lugo	6	4	1	1	11	3	9 +3
3, Compostela	6	3	2	1	9	2	8 +2
4, Avilés	6	3	2	1	13	3	8 +2
5, Turista	6	3	2	1	9	4	8 +2
6, Candas	6	3	2	1	12	7	8 +2
7, Vetusta	6	2	3	1	9	6	7 +1
8, G. Peña	6	3	1	2	9	7	7 +1
9, Turón	6	3	1	2	6	6	7 +1
10, Fabril	6	2	2	2	11	7	6
11, S. Martín	6	3	0	3	8	7	6
12, Ensidesa	6	2	2	2	11	10	6
13, Caudal	6	1	4	1	5	5	6
14, Praviano	6	2	1	3	7	10	5 -3
15, Gijón Ind.	6	1	3	2	3	7	5 -1
16, Entrego	6	2	1	3	5	12	5 -1
17, Alondras	6	1	2	3	3	10	4 -2
18, At. Gijón	6	1	1	4	6	14	3 -3
19, At. Ponteve.	6	0	1	5	2	13	2 -5
20, At. Orense	6	0	1	5	1	12	1 -3

### GRUPO SEGUNDO

Luchana, 1; JUPITER, 2.  
Alavés, 1; Sestao, 1.  
Palencia, 0; Laredo, 0.  
GUECHO, 1; Santander, 0.  
Erando, 0; HULLERA, 3.  
PONFERRADINA, 1; Cacabelense, 0.  
LEONESA, 2; Arenas, 1.  
Rayo Cantabria, 2; Indauchu, 2.  
Torrelavega, 1; BASCONIA, 2.  
BARACALDO, 2; Villosa, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Basconia	6	5	0	1	11	4	10 +4
2, Alavés	6	4	2	0	12	5	10 +4
3, Torrelavega	6	4	1	1	10	4	9 +3
4, Ponferradina	6	4	1	1	10	5	9 +3
5, Palencia	6	4	1	1	8	4	9 +3
6, Leonesa	6	4	1	1	12	7	9 +3
7, Santander	6	3	2	1	9	3	8 +2
8, Guecho	6	4	0	2	10	5	8 +2
9, Sestao	6	2	3	1	14	4	7 +1
10, Baracaldo	6	2	2	2	6	8	6
11, Laredo	6	2	1	3	5	6	5 -1
12, Jupiter	6	1	3	2	4	7	5 -1
13, Erando	6	1	2	4	8	10	4 -2
14, Rayo Cant.	6	1	2	3	4	6	4 -2
15, Luchana	6	2	0	4	5	20	4 -2
16, Cacabelense	6	1	1	4	5	10	3 -3
17, Arenas	6	1	1	4	4	9	3 -3
18, Villosa	6	1	1	4	4	9	3 -3
19, Indauchu	6	0	2	4	7	14	2 -4
20, Hullera	6	1	0	5	9	17	2 -4

### GRUPO TERCERO

IRUNA, 2; Motrico, 0.  
LOGROÑES, 1; Huesca, 0.  
Teruel, 1; BARBASTRO, 3.  
ARAGON, 1; Binéfar, 0.  
Utebo, 1; TOLOSA, 3.  
TUDELANO, 2; Npmancia, 0.  
EIBAR, 2; Real Unión, 1.  
Monzón, 1; San Sebastián, 1.  
C. SOTELO, 2; Calahorra, 1.  
Oberena, 0; CHANTREA, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, C. Sotelo	6	6	0	0	12	3	12 +6
2, Logroñes	6	5	1	0	13	4	11 +5
3, Chantrea	6	4	1	1	10	2	9 +3
4, Huesca	6	4	1	1	11	4	9 +3
5, Tolosa	6	4	1	1	9	4	9 +3
6, R. Unión	6	4	0	2	13	4	8 +2
7, Aragón	6	4	0	2	8	11	8 +2
8, S. Sebastián	6	3	1	2	13	5	7 +1
9, Eibar	6	3	1	1	12	7	7 +1
10, Numanzia	6	3	0	3	16	11	6
11, Calahorra	6	3	0	3	15	12	6
12, Motrico	6	3	0	3	9	11	6
13, Barbastro	6	1	3	2	6	6	5 -1
14, Iruña	6	2	1	3	8	9	5 -1
15, Oberena	6	2	0	4	8	9	4 -2
16, Tudelano	6	2	0	4	4	7	4 -2
17, Binéfar	6	1	1	4	10	14	3 -3
18, Monzón	6	0	1	5	4	18	1 -5
19, Teruel	6	0	0	6	2	20	0 -6
20, Utebo	6	0	0	6	1	24	0 -6

### CUARTO GRUPO

GERONA, 5; Lérida, 1.  
Reus, 1; BADALONA, 4.  
VILLANUEVA, 1; Moncada, 0.  
Gavá, 0; TARRASA, 3.  
MATARO, 1; Olot, 0.  
Atlético Cataluña, 0; CALELLA, 2.  
Europa, 0; Samboyano, 0.  
CONDAL, 5; Vilafranca, 0.  
GRAMANET, 3; Tarragona, 2.  
FIGUERAS, 3; Lloret, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Condal	6	5	1	0	13	1	11 +5
2, Tarrasa	6	5	0	1	12	2	10 +4
3, Badalona	6	4	2	0	11	2	10 +4
4, Mataró	6	4	2	0	9	5	10 +4
5, Gerona	6	3	2	1	16	5	8 +2
6, Calella	6	3	2	1	16	10	8 +2
7, Europa	6	3	1	2	15	9	7 +1
8, Figueras	6	3	1	2	11	11	7 +1
9, Villanueva	6	3	1	2	8	7	7 +1
10, At. Cataluña	6	3	0	3	8	7	6
11, Samboyano	6	2	1	3	6	7	5
12, Gramanet	6	2	1	3	8	13	5 -1
13, Olot	6	1	2	3	3	6	4 -2
14, Reus	6	1	2	3	11	18	4 -2
15, Vilafranca	6	1	2	3	7	15	4 -2
16, Lérida	6	1	1	4	6	13	3 -3
17, Lloret	6	1	1	4	4	10	3 -3
18, Moncada	6	0	3	3	3	12	3 -3
19, Tarragona	6	1	0	5	9	14	2 -4
20, Gavá	6	0	2	4	5	13	2 -4

### GRUPO QUINTO

MESTALLA, 3; Benicarló, 1.  
BALEARES, 1; Levante, 0.  
Sueca, 2; ACERO, 3.  
MAHON, 1; Palma, 0.  
TORTOSA, 2; Torrente, 0.  
ONDA, 3; Ciudadela, 0.  
VILLARREAL, 5; Menorca, 0.  
OLIVA, 1; Alcira, 0.  
PAIPIORTA, 4; Soledad, 0.  
Manacor, 1; IBIZA, 3.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Tortosa	6	4	1	1	10	2	9 +1
2, Ibiza	6	4	1	1	7	2	9 +5
3, Onda	6	3	2	1	8	3	8 +2
4, Mahón	5	2	3	0	2	0	7 +1
5, Levante	5	3	1	1	6	2	7 +3
6, Acero	5	3	1	1	10	6	7 +3
7, Villarreal	5	3	0	2	16	6	6
8, Paiporta	6	3	0	3	15	7	6
9, Mestalla	5	2	2	1	5	3	6
10, Benicarló	6	3	0	3	7	10	6
11, Alcira	5	2	1	2	3	2	5 +1
12, Torrente	5	2	1	2	6	7	5 +1
13, Ciudadela	6	1	3	2	4	10	5 -1
14, Palma	6	2	1	3	4	5	4 -1
15, At. Baleares	5	2	0	3	8	11	4 -2
16, Menorca	6	1	2	3	4	9	4 -2
17, Oliva	6	2	0	4	7	14	4 -2
18, Manacor	6	2	0	4	12	21	4 -2
19, Sueca	6	1	1	4	7	10	3 -3
20, Soledad	6	1	0	5	7	15	2 -4

### GRUPO SEXTO

La Unión, 0; At. Cartagena, 0.  
LINARES, 2; Orihuela, 0.  
MANCHEGO, 1; Gandía, 0.  
C. Sotelo, 1; JAEN, 2.  
Ilturgi, 1; Benidorm, 1.  
NOVELDA, 4; Adra, 0.  
Hércules, 1; Valdepeñas, 1.  
ALBACETE, 1; Eldense, 0.  
CARTAGENA, 3; Alcoyano, 0.  
Recreativo Granada, 1; Imperial, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, Jaén . . . . .	6	3	3	0	9	5	9+ 3
2, Valdepeñas. .	6	3	3	0	7	4	9+ 3
3, Hércules . . .	5	3	2	0	7	1	8+ 2
4, R. Granada. .	6	3	2	1	8	5	8+ 2
5, Alcoyano . . .	6	4	0	2	12	8	8+ 2
6, Cartagena. . .	6	3	1	2	13	5	7+ 2
7, Orihuela . . .	6	3	0	3	10	7	6
8, Novelda . . . .	6	3	0	3	12	9	6
9, Linares . . . .	6	2	2	2	7	5	6
10, Imperial . . .	6	2	2	2	7	7	6— 2
11, Albacete . . .	6	3	0	3	4	8	6
12, Gandía . . . .	6	2	1	3	6	4	5— 1
13, Benidorm. . .	5	1	3	1	6	6	5+ 1
14, At. Cartage. .	6	1	3	2	4	9	5— 1
15, Manchego . .	6	1	2	3	5	5	4— 2
16, Eldense . . . .	5	2	0	3	5	7	4
17, C. Sotelo . . .	5	2	0	3	10	13	4— 2
18, La Unión . . .	6	0	4	2	2	6	4— 1
19, Adra . . . . .	6	1	2	3	7	12	4— 2
20, Iliturgi . . . .	6	0	2	4	1	11	2— 4



# EL REAL MADRID, LIDER SOLITARIO

Ya tenemos al Real Madrid al frente de la clasificación, como único equipo invicto después de la quinta jornada del Campeonato Nacional de Liga en Primera División. Es una vieja historia que, por repetida, carece de interés para el aficionado. Al margen de la firmeza que parecen acusar los madridistas en su caminar hacia la renovación del título, el balance del domingo nos presenta un borrascoso panorama con respecto al futuro de algunos entrenadores. Hubo sorpresas importantes, capaces de romper las ilusiones de los quinielistas, pero en el orden deportivo de la competición hay que destacar la derrota del Barcelona en Atocha. El equipo azulgrana, que asombró por su facilidad rematadora en el primer partido jugado en el Bernabéu, con un fútbol de esperanzadora homogeneidad, viene fracasando con reiterada y peligrosa frecuencia. Los barcelonistas exhiben habitualmente una calidad técnica reconocida y elogiada por todos, pero les falta el aditamento indispensable del entusiasmo y la entrega física para sacar fruto de los valores que ya poseen. La confianza que parecen tener en sí mismos, con rentas a largo plazo, puede ser contraproducente. Y nada tendría de extraño que a lo largo de esta semana surjan novedades en la

sede azulgrana con vistas a un inmediato replanteamiento de posibilidades. Algo parecido debe ocurrir por Valencia, como consecuencia del descalabro que supone el empate del Celta en Mestalla. El equipo entrenado por Joseito sólo cuenta con los dos goles que consiguió en el estadio Insular, después de cinco partidos, y todo hace suponer que haya medidas drásticas. Los empates del Granada en Sevilla y del Zaragoza en Sabadell entran ya en un terreno más lógico. Los granadinos saben defenderse fuera de casa, y el Zaragoza ha subido muchos enteros con respecto a la temporada anterior.

Normales las victorias de los dos Atléticos. Los bilbaínos sólo se esforzaron un tiempo para asegurar el triunfo sobre un Elche que este año no parece tener la fortaleza que le hacía temible en sus salidas. En cuanto al Atlético de Madrid, también ha cambiado su fisonomía, pero en sentido favorable. La incorporación de nueva savia ha dado al conjunto rojiblanco madrileño una fuerza y una vivacidad que no tenía. Sólo falta en el equipo del Manzanares ese punto de sazón que se logrará con partidos, para llegar al pleno rendimiento con la compenetración de sus jugadores.

M. GIL

## MESTALLA

### SORPRESA DEL CELTA

VALENCIA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Carlos Senti Esteve.) — Partido irritante para los aficionados locales y poca historia por falta de goles. El Celta se defendió muy bien, y el Valencia no logró encontrar el camino del gol. Gran actuación de Bermúdez, un poco deslucida por varios gestos antideportivos, que obligaron al árbitro a efectuar la única amonestación de la tarde.

VALENCIA: Pesudo; Sol, Anibal, Vidagany, Barrachina, Antón; Claramunt, Waldo, Nebot, Paquito y Poli.

Durante el segundo tiempo Colar sustituye a Waldo, y poco después, Ansola a Poli.

CELTA DE VIGO: Bermúdez; Hidalgo, Herminio, Costas; Manolo, Hernández; Jiménez, Juan, Almagro, Rivera y Suco.

Manolo fue sustituido por Cano en el minuto seis de la segunda parte, y en el minuto treinta, Abel sustituyó a Jiménez.

Arbitró el señor Soto Montesinos, del Colegio Castellano. Mostró escasa pericia técnica, pero tuvo la virtud de pasar inadvertido.

## SAN MAMES

### EL ELCHE NO FUE ENEMIGO

BILBAO. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Campuzano.) — El Elche no ha sido enemigo de cuidado para un Atlético de Bilbao que dejó resuelto en el primer tiempo el partido. Dos goles que pusieron fuera de combate al equipo ilicitano, que se limitó a ses-tear en la segunda parte, sin que tampoco el Atlético pretendiera otra cosa que mantener la renta de dos tantos, muy bien logrados por Rojo. El dominio fue alterno, con una mayor presión del Atlético en la primera mitad, limitándose a contener a su rival en la segunda.

GOLES: 1-0 Doce minutos. Argoitia cen-

tra bien una falta, que cabeceó Rojo a la escuadra.

2-0 Cuarenta minutos. Ataca el bando bilbaíno, despeja Araquistáin de puño y, desde fuera del área, Rojo, de cabeza, logra el segundo.

Arbitró el colegiado balear señor Rigo, que estuvo bien en líneas generales.

ATLETICO DE BILBAO: Iribar; Betzuén, Echeberria, Aranguren; Igartua, Larrauri; Argoitia, Ibáñez, Arieta II, Clemente y Rojo.

ELCHE: Araquistáin; Ballester, Iborra, Canós; Ramírez, González; Serena, Lezcano, Vavá, Asensi y Hernández.

## RIAZOR

### EL DEPORTIVO MERECE LA VICTORIA

LA CORUÑA. (Pyresa.) — Tercer partido de la competición, y el tercer signo que se produce. Los anteriores fueron 2 y 1, y ahora, ante Las Palmas, ha sido x, inmerecidamente.

Dominó constantemente el Deportivo de La Coruña, hasta el punto de forzar 13 saques de esquina por ninguno de sus adversarios. Ello demuestra elocuente-mente la diferencia entre uno y otro conjunto; pero la fortuna se alió con Las Palmas, que se lleva un empate de Riazor.

DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Juanet; Miguel, Luis, Cholo; Sertucha, Domínguez; Cortés, José Luis, Beci, Cervera (Loureda) y Martínez.

UNION DEPORTIVA LAS PALMAS: Oregui (Catalá sustituye a Oregui por lesión); Hernández, Tonoño, José Luis; Castellanos, Guedes; León, Martín II, Trona, Gilberto II y Gilberto I.

Arbitró el señor Pelayo Serrano, del Colegio vizcaino, que se mostró contemporizador.

## SANCHEZ PIZJUAN

### NO BASTO LA FUERZA EN EL SEVILLA

SEVILLA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Martín Benito.) El Sevilla ha vuelto a dar la de arena, como en su partido de principio de Liga contra el Atlético de Madrid. De nada ha servido la fuerza, el correr y el mayor dominio porque a la hora de adentrarse en el área ha faltado serenidad, visión de la jugada y acierto en el tiro a puerta. Por si fuera poco, Nito ha tenido una soberbia actuación, y las tres o cuatro oportunidades de gol que el Sevilla ha tenido más claras las ha malogrado el meta granadino con intervenciones magistrales.

SEVILLA: Rodri; Hita, Toñanes, Toni (Isabelo); Santos, Costa; Lora, Bergara, Acosta, Eloy y Bertruzzo.

GRANADA: Nito; Martos, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Fernández; Machicha, José, Juanito (Noya sólo actuó diez minutos), Vicente y Blayet.

Arbitró el señor Balaguer, mal. Metódico y absurdo.

## ATOCHA

### DEFRAUDO EL BARCELONA

SAN SEBASTIAN, 12. (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa, J. M. Sáez.) — La verdad es que se esperaba con cierto temor esta primera visita del Barcelona por aquello de ser uno de los «grandes» del fútbol español, aunque luego, a la hora de la verdad, no lo demostrase sobre el terreno de juego. La Real Sociedad dominó en todos los sentidos a los jugadores azulgranas, con una entrega y un constante tesón, que dio lugar a que las principales figuras del Barcelona quedasen nulas ante el marcaje de los jugadores donostiarros, en particular en lo que respecta a Marcial, que primero le sujetó Mendiluce y más tarde Lema, al igual que con Juan Carlos y Rexach, que no pudieron lucir su clase.

La Real Sociedad se lanzó desde el minuto inicial a un constante acoso sobre el marco, defendido por Reina, sin lugar a dudas el mejor hombre, junto con Pujol.

Victoria merecida sobre un Barcelona que mucho tendrá que cambiar su estilo de juego, al menos en lo que respecta a sus salidas, si de verdad quiere aspirar al título de campeones de Liga, que lo vemos muy difícil. Únicamente caben ser salvados, junto con Reina y Pujol, Torres, Zaldúa y Fusté.

Por parte de la Real Sociedad todos merecen las mejores notas, pues se entregaron de lleno, superando al Barcelona por tesón y amor propio, con Lema y Silvestre como las mejores figuras de la tarde.

GOL:

1-0 Cuarenta minutos. Rexach

## CREU ALTA

### EL ZARAGOZA SALIO A DEFENDERSE

SABADELL. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Alonso Ramírez.) — El Zaragoza sólo dio sensación de equipo en contadas ocasiones. En todo momento estuvo más pendiente de guarnecer su línea de cobertura, con el apoyo masivo de medios e interiores, que de prestar excesiva atención a lo que ocurría en la meta vallesana. Eso sí, siempre que la ocasión se lo permitía ensayó el contraataque. Fruto de uno de ellos precisamente fue el gol, que les permitió, primero, marchar por delante en el marcador, y posteriormente anotarse un valioso positivo.

GOLES:

0-1 Sesenta y cinco minutos. Contraataque del Zaragoza, con pase en profundidad de Santos a Totó y remate final de este último.

1-1 Setenta y tres minutos. Pase cruzado de Isidro desde la línea de fondo, con remate de tacón de Garzón, que establece el resultado definitivo.

SABADELL: Comas; Isidro, Pini, Arnal; Marañón, Muñoz; Zaballa, Ortuño, Paláu, Montesinos y Cristo.

A los quince minutos del primer tiempo Garzón sustituyó a Paláu. ZARAGOZA: Izco; Rico, González, Irusqueta; Violeta, Fontenla; Oliveros, Santos, Marcelino, Villa y Totó.

Arbitró el señor David, del Colegio Valenciano, mal.

pierde el balón ante el acoso de Ormaechea. Este, por entre las piernas, pasa adelantado sobre Silvestre, quien, una vez dentro del área pequeña, salva la entrada de Zaldúa y posteriormente la de Gallego, y solo ante Reina, con gran serenidad, le bate de tiro raso con la pierna izquierda.

REAL SOCIEDAD. Esnaola; Gorriti; Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urreisti, Arzac, Silvestre, Mendiluce y Boronat.

BARCELONA: Reina; Torres, Gallego, Eladio; Zabala, Fusté; Rexach, Marcial, Zaldúa, Juan Carlos y Pujol.

En el segundo tiempo Pellicer salió en sustitución de Juan Carlos.

Arbitró el colegiado aragonés señor Martín Álvarez, magníficamente ayudado en las bandas.

## HA SIDO APROBADA LA JUNTA RECTORA DE LA MUTUA DE LA PUBLICIDAD

### ENTREGA DE SUS ESTADUTOS AL SUBSECRETARIO DE INFORMACION

El Subsecretario de Información, don Pío Cabanillas, ha recibido en el día de hoy a los miembros de la Junta Rectora de la Mutua de Previsión Social de la Publicidad, para recibir de su Presidente, señor Zunzunegui, un ejemplar de los Estatutos que, con fecha 2 del corriente mes, han sido aprobados por la Dirección General de Previsión del Ministerio de Trabajo.

Tras las palabras del Presidente de la Mutua, aludiendo al período en que se ha venido trabajando para alcanzar este logro, y cuyas bases iniciales tuvieron principal eco en la Primera Asamblea Nacional de Agencias de Publicidad, el señor Cabanillas aceptó el cargo de Presidente del Patronato de Honor, que ha de tutelar la función previsora que, en beneficio de cuantos trabajan en la actividad publicitaria, constituye el fin de la Mutua. El Subsecretario, en su calidad de Presidente de la Junta Central de Publicidad, se congratuló de este acto, por representar la culminación de un propósito nacido entre la misma gente de la publicidad; es decir, desde la base, y que era preciso dar la máxima difusión para que los beneficios que se recogen en los Estatutos lleguen al mayor número de personas.

Prometió, finalmente, el señor Cabanillas un apoyo total y eficaz, estudiando aquellas medidas que, desde el área tanto profesional como oficial pudieran redundar en consolidar el futuro patrimonio de la misma.

Con el Presidente, señor Zunzunegui, asistieron los señores: Don Felipe Huerta, Jefe de la Unidad de Actividades Publicitarias del Ministerio; don Ignacio de la Mota, Director del Instituto Nacional de Publicidad; don Francisco Centeno, Presidente del Grupo Provincial de Agencias de Publicidad, y en su calidad de miembros de la Junta Rectora, los señores Asenjo, Benjamín, García Ibáñez, Martí Ramos, Thio Rodas, Pares y Maicas, Huete Morillo, Fuster, Sabater, Palao, G. Arce, Foncuberta y Suasi de Blas, este último como Director-Gerente.

**STOMALIX-3**  
triple concentrado  
*antiguo Elixir Estomacal*  
Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del  
**ESTOMAGO e INTESTINOS**  
Consulte a su Médico. C.P.S. núm. 473  
OTROS PREPARADOS:  
REUMATOL - DERMOGELAMIN - TYROFREDIN - PURGATINA  
Laboratorio SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40

Martes 14 de octubre de 1969

Ayuntamiento de Madrid

Arriba 31



## PELOTA

# GUIPUZCOA VENCIO EN EL CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL

Se adjudicó el triunfo en dos de las tres finales disputadas

VITORIA, 12. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Carlos Morán.)—Los Campeonatos de España juveniles de pelota han visto caer su telón final, en la

IX edición que se disputa, en el frontón vitoriano, entre la curiosidad y el interés máximos de los aficionados. El torneo ha sido la promesa firme de una nueva y fu-

tura promoción de jugadores en el campo aficionado, e incluso en el profesional, en los que buena falta nos hace renovar las figuras actuales.

Guipúzcoa, al ganar dos de las tres finales programadas —paleta con pelota de cuero y mano por parejas—, ha conseguido el máximo trofeo, el que corresponde al título, donado por la Delegación Nacional de Juventudes. La jornada matutina del domingo se inició ante gran número de espectadores en el remozado frontón de la ciudad. Primero se jugó la final de pelota entre las parejas de Guipúzcoa y Navarra, respectivamente, Martínez y Apellániz, de un lado, y Almandoz y Muerza, de otro.

Y, lo que son las cosas, Navarra, que llegó a llevar nueve tantos en los cartones, no pudo doblegar el empuje de Martínez, hecho un coloso, y perdió por 35-27. Se registraron siete igualadas, la última en el tanto en el que se quedaron los navarros, para irse luego los guipuzcoanos embalsados hacia la victoria. Gustó también el juego del zaguero Muerza, que sólo cedió al final en fuerza y moral ante la avalancha de la ofensiva donostiarra.

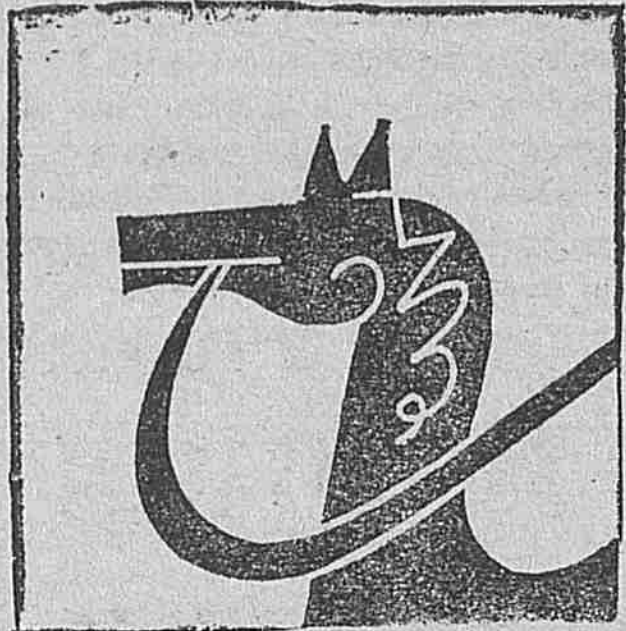
En pala corta vimos un partido sos, anodino y, esa es la verdad, de poca clase. Vizcaya, con Benito y Arteche, se impuso por 40-25, con cierta claridad, a los locales alaveses Beitia y Lacóncha. Y, por fin, como cerrojazo de los campeonatos, la final de mano por parejas.

Había gran expectación, basada en la reconocida calidad de los cuatro pelotaris en acción. La salida fue prometedora, con numerosas igualadas y abundancia de las clásicas jugadas a dos parejas. Pero una lesión de mano que sufrió el zaguero vizcaíno Urquiza le dejó en clara inferioridad de condiciones, sin que su delantero Gorostiza pudiera hacer nada frente a los guipuzcoanos Gabellanes y Ansola, que ganaron d e calle, por 22-8. El último de los citados recibió luego el trofeo al mejor jugador de los campeonatos.

El delegado provincial de Educación Física y Deportes, don Eduardo Sonchis Bueno; el vicepresidente de la Federación Española de Pelota, señor Arcúe, y el titular de la Alavesa, señor Arribazalaga, entregaron los premios y distinciones del torneo. Victoria, que el sábado vivió una jornada de hondo sabor deportivo con la presencia del Delegado Nacional, Juan Antonio Samaran, ha medido el domingo el pulso a este españolísimo deporte, con unas finales muy prometedoras para el futuro de nuestra pelota.

## «HAITI», VENCEDOR DEL PREMIO PORTUGALETE

■ ■  
"PIXILATED PAINTER",  
"ATRIUM", "ITHACA",  
"ADITCHA" Y "FARSALIA"  
GANARON LAS OTRAS  
PRUEBAS



Uno de los mejores aprendices fue vencedor en la carrera más importante de las reservadas para ellos. Florentino González, en su monta sobre «Haiti», demostró una vez más que no es casualidad que figure a la cabeza de sus colegas. Efectivamente, supo aguantar bien en los lugares intermedios para atacar justamente en el momento preciso a un «Alavés» que —también fue muy bien montado por Paulino García— parecía ya alzarse con la victoria después de realizar una espléndida carrera y mejorando su valor, baza que es preciso sumar en el haber de su preparador, don Francisco Cadenas. Pero, a pesar de todo, el caballo de la Asociación C no pudo con el rush final de «Haiti», al que concedía cuatro kilos, y que solamente le batió por medio cuerpo.

En tercer lugar llegó «Sensitiva», que también corrió por encima del valor previsto, quedando delante de «La Sagra», de «Descarada» —a la que no le va la monta de un aprendiz—, «Primsur», «Hiroshima» y «Guajara».

Otra prueba importante de la jornada fue el trofeo Radio Madrid, reservado a los potros de dos años, y en la que «Ithaca» se tomaba el desquite del Martorell, batiendo a quien la derrotó en aquella ocasión, «Quinault», que ahora tenía si cabe una mayor ventaja sobre la yegua al concederle cuatro kilos en lugar de los seis de la primavera. De todas maneras, tanto vencedora como vencido tuvieron una destacada actuación al llegar con sólo una diferencia de una cabeza. «Hypocrate» quedó tercero, delante de «Ilopango», «Ira» y «Julian».

Es incomprensible que un comisario de carreras ignore la existencia del artículo 41 del Código, que dice: «Antes de cada carrera los jinetes serán pesados a presencia del juez de peso; el momento de empezar esta operación se anunciará con un toque de campana. Se considera como retirado todo caballo cuyo jockey no se haya presentado cinco minutos después del toque que anuncia el principio del peso.»

Sin embargo, y aunque parezca mentira, el jinete de la yegua «Chiripá», en la primera carrera, llegó diez minutos más tarde de esa hora, a pesar de lo cual —y después de haber sido anunciada su retirada por los altavoces del hipódromo— el juez de peso, a instancias de un comisario, pesó al jinete y se rectificó la orden anterior. Para desgracia de la organización, «Chiripá» entró primera en la meta, delante de «Pixilated Painter», «Vinatero» y el resto del lote, lo que automáticamente produjo una reclamación que fue atendida, descalificando a la ganadora, que de ningún modo debería haber corrido, evitándose así un incidente absurdo.

En la segunda carrera de la tarde «Atrium», favorecido con sus pocos kilos y también con la excesiva monta de espera del jinete de «Jagua II», consiguió ganar por menos de un cuerpo a este último, quedando a continuación «Rapatín», «Rocco» y «Guajara», y desmontando «Malvaloca» a su jinete al darse la salida.

De punta a punta se adjudicó «Aditcha» el premio Turandot, ocupando las colocaciones «Dafne» y «Kilkenny».

El handicap de venta fue para «Farsalia», que de finales arrebató el primer puesto a «Estoril», quedando en tercer lugar «Grana y Oro». En esta carrera el caballo «Ken» se rompió una mano.

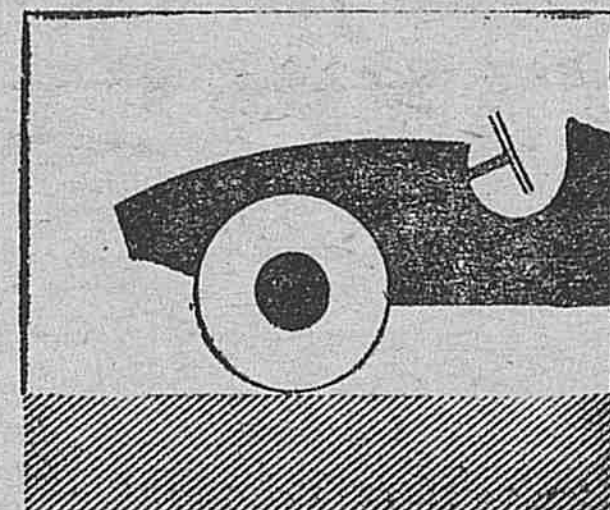
El único doble de la jornada fue para el preparador M. García, que ensilló a «Haiti» y a «Pixilated Painter», aunque la victoria de este último fuese por distanciamiento. La apuesta quintable se paga a 34.927 pesetas y la triple-gemela a 7.110.

RASCON LOPEZ

Quando haya de desplazarse a Correos para utilizar cualquier servicio postal, hágalo antes de las once de la mañana y se evitará aglomeraciones y molestias.

## BELTOISE Y PESCAROLO GANARON LOS 1.000 KILOMETROS DE PARIS

A CAUSA DE LA NIEBLA HUBO QUE REDUCIR LA CARRERA A 585 KILOMETROS



PARIS.—Los dos coches franceses «Matra» participantes han dominado en la clásica carrera de los 1.000 kilómetros de París y han copado los dos primeros puestos.

En el primero, modelo 650, alternaron en el volante los ídolos locales Jean-Pierre Beltoise y Henri Pescarolo; el segundo, un 630-650, fue conducido, alternativamente, por el mejicano Pedro Rodríguez y el británico Brian Redman.

La espesa niebla que cubría el circuito autodrómico de Linas-Montlhéry obligó a demorar la salida, prevista para las 9,30, hasta las 12,30, y, en consecuencia, a reducir la distancia de 75 vueltas, totalizando 585 kilómetros 575 metros.

Clasificación:

1. J. P. Beltoise-H. Pescarolo (Francia), «Matra 650», 585,575 kilómetros, en 3 horas 27 minutos 23 segundos. Velocidad media: 169,707 kilómetros.
2. Pedro Rodríguez (Méjico)-Brian Redman (Gran Bretaña), «Matra 630-650», en 3-28-59-6-10.
3. D. Piper (Gran Bretaña)-C. Craft (Gran Bretaña), «Porsche 908», en 3-29-44-9-10.
4. G. van Lennep (Holanda)-T. Hezemans (Holanda), «Porsche 908», una vuelta.
5. M. Martin-J.-F. Piot (Francia), «Ford GT 40», a seis vueltas.
6. W. Green (Gran Bretaña)-C. Baker (Gran Bretaña), «Ford GT 40», una vuelta.
7. H. Blatsheim (Alemania)-príncipe Hohenzollern, «Porsche 910», a 7-7 vueltas.
8. J. Bonnier-H. Müller, «Lola T 70-3b», a siete vueltas.

9. D. Martin-G. Maublanc «Ford GT 40», a nueve vueltas.

A diez vueltas más, hasta 17 clasificados de los 32 que salieron. Record de la vuelta: Beltoise, los 7,821 kilómetros, en 2-40-1-10, a la media de 175,862 kilómetros por hora. (Alfil.)

SOLER ROIG VENCIO EN LA SUBIDA A LA RABASSADA

BARCELONA. — Con brillante participación de pilotos y marcas se disputó el domingo la XXIII carrera en cuesta a la Rabassada, reservada a motocicletas y automóviles, en cuyas categorías se dieron cita los mejores corredores del momento, que lucharon en noble competencia en pos de la codiciada victoria. La prueba que organizó la Peña Motorista Barcelonesa, resultó una dura demostración para los participantes.

De acuerdo con el pronóstico, en la categoría de automóviles se entabló una dura pugna entre los dos grandes favoritos, Alex Soler Roig y Juan Fernández, ambos pilotando un «Porsche 908». La victoria fue para Alex Soler Roig que logró un tiempo de 2 minutos 21 segundos 1-10, a un promedio de 114,812 kilómetros por hora, que representa un nuevo record de la prueba que ostentaba el mismo piloto desde 1967.

En la categoría de motocicletas el triunfo fue logrado por Ricardo Fargas, con «Ducatti», que tras esta carrera se ha despedido como piloto en activo. Su tiempo fue de 3 minutos 1-10, a un promedio de 89,950 kilómetros por hora (Pyresa.)

## «OLIMPIADA EN MEJICO», ESTRENADA EN BARCELONA

BARCELONA (Alfil). — Coincidiendo con el año justo de la inauguración de los Juegos Olímpicos de Méjico ayer por la noche se estrenó en Barcelona, dentro del programa de la XI Semana Internacional del Cine en Color, la película realizada por el Comité de aquella Olimpiada sobre el desarrollo de los Juegos.

«Olimpiada en Méjico», dirigida por Alberto Isaac, fue realizada por un equipo de 412 personas de ocho nacionalidades: 81 operadores, 15 especialistas en sonido, 23 jefes de producción y un grupo de técnicos de todas clases. Se uti-

lizaron 500.000 metros de película virgen y 50.000 de cinta magnética, realizando un montaje definitivo, donde se combinan las notas puramente documentales junto a los efectos humanos de atletas, dirigentes y público, y el reflejo de la alegría o la tristeza tras el esfuerzo de la victoria o la derrota.

La película, quizá excesivamente larga, tiene momentos muy felices, si bien no ofrece una imagen clara sobre el desarrollo de aquella Olimpiada, al no atenerse a un orden cronológico en la realización de imágenes. La película fue acogida con aplausos.

## Noches en la ciudad



TECHNICOLOR

UN FILM UNIVERSAL

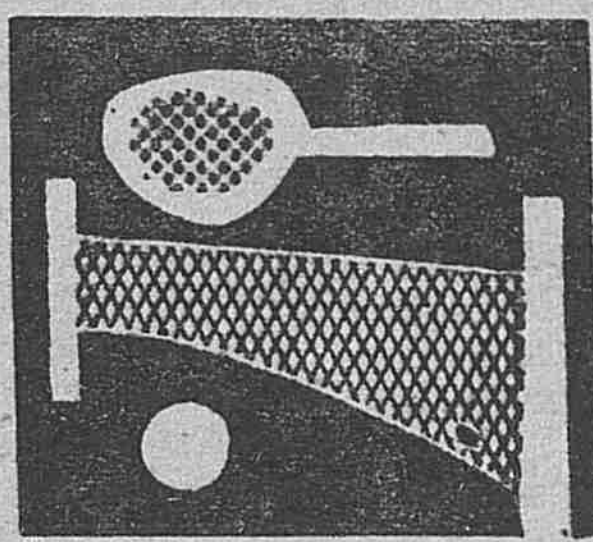
Sweet Charity





# SANTANA REVALIDO SU TITULO DE CAMPEON DE ESPAÑA

EN LA FINAL VENCIO A ORANTES EN SOLO TRES SETS



BARCELONA (Mencheta). — Manuel Santana necesitó menos de una hora para proclamarse vencedor y campeón de España de los LC Campeonatos de España de tenis, celebrados en el Real Club del Turó. Santana se mostró magnífico de juego y venció con gran facilidad a Manuel Orantes en los tres sets, con un resultado contundente: 6-1, 6-1 y 6-1.

Orantes se mostró desconcertado ante el juego efectivo que hizo gala Santana, que con esta victoria ha anotado por octava vez el nombre en el Campeonato, batiendo de esta forma el récord que poseían Mayer y Pedro Martín, con siete triunfos cada uno.

El partido había despertado gran expectación entre los aficionados, lo que dio motivo a que se registrase una gran entrada.

Se esperaba que Orantes ofreciese más resistencia, pero en esta ocasión, ante el magnífico juego y preciso de Santana, nada pudo hacer.

El primero duró diecisiete minutos; el segundo, veintinueve, y el último, diecinueve.

Una vez finalizado el partido el público tributó una cerrada ovación a los dos, pero de forma especial a Santana, que demostró una vez más su pundonor y gran clase.

En la final de damas, Ana María Estalella consiguió proclamarse campeona, al vencer a Nati Santacana por 6-1 y 6-1. Aquella logra el cuarto título nacional.

En la final de dobles mixtos, Margaret Schulte de Gisbert y Juan Gisbert vencieron a Ana María Estalella y Guillermo Castañón por 6-3, 6-3 y 6-4.

En dobles caballeros, la pareja integrada por Manuel Santana y Juan Gisbert venció a la formada por Manuel Orantes y Antonio Muñoz por 5-7, 6-1 y 6-4.

En la final de dobles damas, Nati Santacana-Margaret Schulte de Gisbert vencieron a Carmen Bustamante-Chelo Huidrobo por 8-6 y 6-2.

Al final de estos encuentros se hizo entrega de los diversos trofeos a los ganadores. El Gobernador Civil lo hizo a Santana y el Presidente de la Diputación a Ana María Estalella.

Asistieron al encuentro, además de las personalidades citadas, el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, presidente de la Federación Española de Tenis, de la Catalana y otras autoridades.

## TRIUNFO DE SANTANA EN EL CONCURSO DEL CANAL DE ISABEL II

Manuel Santana venció a J. Alonso, por 6-1 y 6-1, en su primer encuentro correspondiente a la primera jornada del I Concurso Internacional de la Agrupación Social Deportiva del Canal Isabel II.

En otros partidos se registraron los resultados siguientes: M. Mulligan (Italia) vence a M. Cámara, por 6-0 y 6-1.

B. Hewitt (Sudáfrica), a J. Domínguez, por 6-1 y 6-1.

S. Roig, a A. Wicke, por 6-3 y 7-5.

J. Olave, a J. L. García Atage, por 6-3 y 6-0.

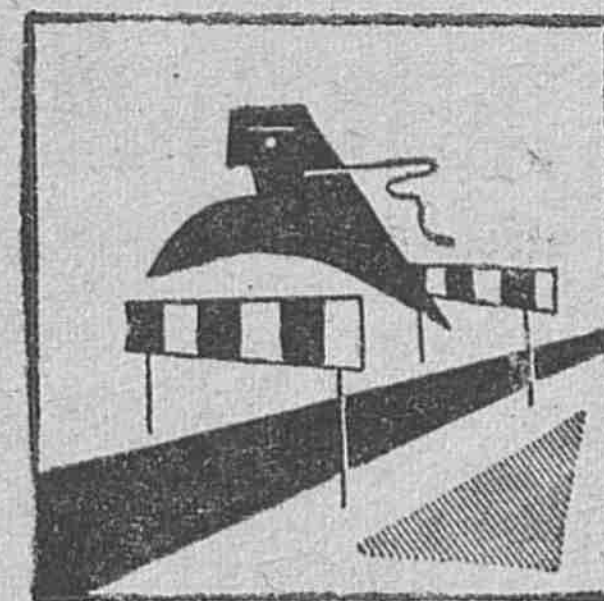
En femeninos, U. Heumader venció a M. Fernández, por 6-2 y 6-1. S. Benavides, a M. F. Sánchez Leoz, por 6-1 y 6-0. I. Uding (Alemania), a A. M. Somer, por 6-0 y 6-1.

## LOCHE RETIENE EL TITULO MUNDIAL DE LOS WELTERS JUNIORS

EN BUENOS AIRES VENCIO A LOS PUNTOS AL BRASILEÑO HENRIQUE

## FINALIZO EN SABADELL EL CAMPEONATO NACIONAL DE TERCERA CATEGORIA

OBTUVO EL TRIUNFO EL ATLETICO UNIVERSITARIO DE OVIEDO, SEGUIDO DEL REAL MADRID



BARCELONA, 12. (Servicio especial de Pyresa, por José María Corominas.) — Saltó la liebre en la jornada final de ese emocionante Campeonato de España para Clubs de tercera categoría, que tan eficazmente han organizado las Juventudes Atléticas de Sabadell en las pistas del Estadio Municipal de la capital lanera. La sorpresa la ha dado el Club Atlético Uni-

versitario de Oviedo, gracias a los cinco atletas que forman la base del conjunto: Enrique Fernández González, César Suárez de Centi, Fabián Muñoz, Jacinto Segura y José Millán, bien secundados por sus restantes compañeros de equipo, aunque en forma menos efectiva.

Pero la forma en que los asturianos han desbordado, primero al Real Madrid y luego al Sabadell, ha sido tan espectacular e inesperada que, cuando antes de comenzar las dos pruebas finales, se han situado en primer puesto, sus rivales no han podido reaccionar.

Tal como indicamos, al Real Madrid no le ha sido posible conservar su privilegiada posición, pero aún sin ninguna victoria parcial en la segunda jornada, ha podido situarse en una segunda posición definitiva, mientras al Sabadell, su ineficacia en relevos, le ha relegado al cuarto puesto, y el Club Atlético Universitario de Navarra, con su triunfo en los relevos, logró adelantar a cuatro equipos de golpe, en un avance definitivo. Puede decirse que los tres equipos catalanes han decepcionado, pues se confiaba en una victoria barcelonesa. Pero la superación de los visitantes ha sido magnífica, y su clasificación, indiscutible.

En cuanto a individualidades, el veterano Molins sigue siendo el mejor de los componentes de los sabadellenses, y su victoria en los 10.000 metros sobre Fernando Fernández así lo justifica. El velocista Valles, de Sevilla, ha puesto en evidencia sus buenas condiciones, y, sin dominar la distancia, su marca de 22-5 demuestra calidad innata. Al igual que el sábado, la prueba de medio fondo ha sido la más espectacular y emocionante, y el asturiano Fernández González es un buen táctico, pues tenía enfrente al madrileño Arcones y a dos hombres que tienen un buen futuro: Martínez Vayo, por el Español, y Benavente, por el Sabadell.

En longitud, aunque Segura no estaba en su gran forma, ha sido un concurso interesante, en que el juvenil Rubio Guech ha logrado un buen salto de 7,17 metros, y el segundo puesto; por su edad, se vislumbra un futuro campeón.

Bastante público, tiempo excelente; presidiendo la reunión, el Alcalde de Sabadell, y por la Diputación Provincial de Barcelona, don José Borrull, que repartieron los triunfos y los trofeos a los vencedores.

### NUEVO RECORD MUNDIAL DE MARTILLO

MOSCU. (Aifil.) — El atleta soviético Anatoly Bondarchuk, de treinta años, campeón europeo de lanzamiento del martillo, ha batido el record mundial de la especialidad, al tiempo que ha sido el primer hombre en superar los 75 metros.

Bondarchuk, en una competición celebrada en Townof Rovno, lanzó el martillo exactamente a 75,48 metros, que mejora los 74,68 que poseía el mismo cuando ganó el título de campeón europeo, el pasado mes en Atenas.

## MOTOCICLISMO

## SANTIAGO HERRERO, VENCEDOR ABSOLUTO EN EL GRAN PREMIO «FIESTAS DEL PILAR»

ZARAGOZA, 12 (Pyresa). — El parque de Primo de Rivera ha sido el escenario del XVIII Gran Premio Internacional «Fiestas del Pilar» de motorismo, en el que resultó vencedor absoluto Santiago Herrero, con su mejor promedio general de 95,2 kilómetros por hora, logrado en la prueba de 250 centímetros cúbicos, sobre «Ossa».

En primer lugar se disputó la prueba de categoría junior nacional, con 25 vueltas al circuito, que no tuvo gran historia por la superioridad de Juan Sánchez, que además de ocupar el primer puesto, con un promedio de 80,869 kilómetros por hora, logró la vuelta más rápida a 83,089.

En la categoría de 50 centímetros cúbicos internacional, con 25 vueltas, la lucha quedó reducida a Ángel Nieto y a Santiago Herrero, aunque aquél no dejó nunca la cabeza. El campeón mundial, Nieto, con esta prueba se adjudica también el título nacional. Dio la vuelta más rápida, a 85,792 por hora, y alcanzó un promedio general de 83,765.

La carrera de 125 centímetros cúbicos internacional, con 30 vueltas, tuvo en Nieto al hombre que la dominó con gran superioridad sobre los demás. Sumó al primer puesto, con un promedio de 89,259, el título nacional también con enorme ventaja. Sin embargo, la vuelta más rápida la dio José Medrano, a 91,975.

Hubo una lucha tremenda en la prueba de 250 centímetros cúbicos internacional, con 40 vueltas al circuito. Herrero y Andersson (el subcampeón mundial) rivalizaron por el triunfo hasta el último momento, imponiéndose el español, que hizo un promedio de 95,270 kilómetros por hora, mientras que el sueco Andersson dio la vuelta más rápida, a 99,733. Carlos Giro, quinto, logró en esta carrera el título de campeón de España de esta cilindrada. Su sola clasificación le daba el triunfo sobre los demás pilotos españoles, a los que llevaba ventaja después de las otras pruebas que puntuaron.

Cerró el programa la carrera de sidecars internacional, con 30 vueltas, en la que hubo absoluta superioridad del alemán Klaus Ender, que se apuntó el triunfo con 91,834 de promedio general, y la vuelta más rápida a 96,082.

BUENOS AIRES. — Careció de brillantez el triunfo por puntos del argentino Nicolino Locche, campeón mundial de los welters juniors, frente al joven brasileño Joao Henrique. La multitud que colmó las instalaciones del Estadio cubierto Luna Park se retiró defraudada ante la opaca actuación del campeón mundial, que ganó con los puntos justos para conservar su corona. En ningún momento Locche ofreció el espectáculo brillante que acostumbra a brindar, ese espectáculo capaz de enervar hasta el delirio a la multitud de aficionados que lo han convertido en ídolo, pero esta vez sobre el ring se vio a un Locche desconocido, carente de los reflejos que constituyen su mejor arma.

Según se informó al término del encuentro, el campeón mundial vio dificultado su estilo a consecuencia de una contracción muscular dorsal a la altura de la cuarta o quinta vértebra, que le provocó intensísimo dolor en la cintura. Quizás esa sea la explicación — si la lesión es confirmada por las radiografías — de su mala actuación. Si Locche retuvo el título, ello se debe a que Henrique es un boxeador bisoño y de escasos recursos técnicos, incapaz de exigir a fondo al experimentado campeón. El brasileño — que durante los primeros rounds pareció paralizado sobre el ring y no se decidía a pelear — sólo mostró potencia física. (Aifil.)

### EL VIERNES, EN NUEVA YORK, NAPOLES-GRIFFITH

NUEVA YORK. — El viernes, por la noche, se disputará en el forum de Los Angeles el combate entre José Nápoles «Mantequilla» y Emile Griffith, por el título mundial de boxeo de los pesos welter, que ostenta el primero. Una pelea que apasiona al mundillo pugilístico norteamericano, por la calidad de

los contendientes y porque representará la posibilidad de que Griffith, un moreno de Islas Virgenes afincado en Nueva York, recupere el cetro que ostentó y que ahora posee el cubano afincado en Méjico, Nápoles «Mantequilla». Griffith es un peso welter natural, que se permite pelear en la categoría superior, la de los pesos medios, y ganar el título mundial, que perdió ante el italiano Nino Benvenuti. Griffith era campeón del mundo de los pesos welter, pero abandonó esta categoría cuando conquistó el título de los medios al derrotar al nigeriano Dick Tiger en abril de 1966.

Otro gran combate de esta reunión de Los Angeles será el que enfrente a dos mejicanos, Chucho Castillo y Pablo Cruz. Castillo aspira al título mundial de los pesos gallo, que ostenta el también mejicano Rubén Olivares, y una victoria sobre Cruz le acercaría mucho a la probabilidad de ser nombrado aspirante oficial. (Aifil.)

### EL 5 DE NOVIEMBRE, ZURLO-BEN ALI

ROMA. — El Campeonato europeo de los pesos gallos, entre el italiano Zurlo y el español Mimoun Ben Ali, candidatos oficiales de la Unión Europea de Boxeo al título vacante desde la retirada del italiano Burrini, ha sido fijado definitivamente para el 5 de noviembre en Catanzaro.

La pelea será transmitida en directo por la Televisión Italiana. (Aifil.)

LEA USTED

«EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES



# SOBRE LO BUENO Y LO MALO

En los programas correspondientes a los dos últimos días de la semana suele predominar lo malo sobre lo bueno. Lo bueno es, aparte lo informativo, «Cesta y puntos», «Fórmula todo», «Fauna», «Cita con Tony Leblanc» «TVE es noticia» y pare usted de contar. Hay otros programas que unas veces son buenos y otras malos, como «Galas del sábado» y «Carrusel del domingo». Los demás, aunque algunos gocen de buena audiencia, me parecen malos, por inadecuados para el medio, unos, y por mal concebidos, otros.

Sobre los que son buenos no he de agregar nada a lo tantas veces dicho, pero sí se puede establecer una escala jerárquica, no sin respetar lo que en cada uno de ellos se propone. «Fauna», por todos conceptos, ejerce la capitania por su gran valor didáctico, sus increíbles filmaciones y la amenidad y la justeza de su presentador. En el mismo orden de cosas, salvadas naturales distancias y las escasas discrepancias que suscita de gentes doctas que lo estiman antipedagógico, le sigue «Cesta y puntos». En orden a procurar a la audiencia diversión, solaz y esparcimiento, «Cita con Tony Leblanc» es un acierto rotundo. La agilidad y diversidad de «Fórmula todo» consigue su objetivo de amenizar dos horas del sábado para esa inmensa mayoría de espectadores que no puede celebrar de otro modo el fin de semana. En cuanto a «TVE es noticia» si bien pudiera clasificarse como espa-

cio simplemente informativo, la especial presentación de José Luis Urizarri, lo convierte en un programa de esparcimiento que proporciona gran recreo a los espectadores.

La finalidad infantil de «Carrusel del domingo» le eximen de análisis. Creo que se ha efectuado una encuesta entre niños que lo dan por válido y ellos son lo que importa. Pero lo que importa a

## Por Julio FUERTES

todos por la hora y el día en que se ofrece es «Galas del sábado». Preferiría no escribir sobre su última emisión y sólo diré, sin entrar en pormenores, que fue todo lo contrario a lo que debe ser un programa de VARIEDADES, escrito con mayúsculas para resaltar su importancia. Parece increíble que un buen panderero puesto en las tan expertas manos de Enrique de las Casas y Fernando García de la Vega suene tan mal.

De lo malo sólo habré de referirme a dos programas de idéntico contenido, dejando caer un respetuoso silencio sobre los demás, porque acaso en alguno de ellos mi discrepancia pueda ser muy personal y no es jamás mi propósito molestar a nadie, máxime cuando se trata de programas que dicen disfrutar de gran audiencia, aunque uno lo dude y piense que ese «dicen» sólo tiene el propósito

de justificarlos y sostenerlos en patalla indefinidamente.

Los dos programas malos son «Sesión de tarde» y «Sesión de noche». Dos películas de largometraje. El que una tarde o una noche de vez en cuando se acierte, no es razón suficiente para que se sostengan en la programación. Los indiscutibles éxitos alcanzados en la Segunda Cadena en los espacios que dedica al cine son debidos al carácter de cineclub, de historia, de anécdota, de reconstrucción de un proceso que empezó con los Hermanos Lumiers y ha seguido y sigue una trayectoria ascendente hasta nuestros días. Son programas culturales, como para estudio de un nuevo arte. Del séptimo arte. No así los de la Primera Cadena, destinados a una audiencia copiosa y multiforme que quiere pasarlo bien. En general, es sabido que TVE tiene que vencer grandes dificultades por las limitaciones que imponen las casas distribuidoras; pero esto no justifica, sino que se opone a sostener la demanda de dos películas semanales. Aparte la validez argumental de algunas, las copias ofrecidas son malas y hasta muy malas. Tonos acusadamente grises, sin contrastes, en los que la imagen se pierde difuminada en un escenario que tampoco se ve claro, producen verdaderos trastornos visuales que se agravan con la duración. La televisión es cine, se ha dicho; pero con la condición de que sea un cine hecho para ella.

## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura.—7,30: Radio-minuto: anécdotas, comentarios, efemérides, temperatura, horarios, toros, deporte.—9,00: Primer musical.—9,30: Minutos alegres.—10,00: Bolsa del hogar Clesa (para el ama de casa).—10,35: Melodías de ayer y de hoy.—11,00: La gran familia raphaélita (canciones por Raphael).—11,45: Cita en la mañana (miscelánea femenina).—12,00: El show de la suerte (música y premios).—12,30: Copias y romances.—13,00: Gran circuito (deportivo-musical).—14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.—15,00: Agenda financiera.—15,10: Música selecta.—16,00: Novela seriada.—16,35: Audición Bru.—17,00: Selección (musical).—18,00: Escala en Madrid (novedades discográficas).—18,30: Consultorio femenino.—18,50: Club de amigos de La Voz de Madrid.—20,00: Música de películas.—21,00: La hora del campo (programa agrícola).—21,25: Madrid espectáculo.—21,45: La voz de la Fiesta (taurina).—22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España.—23,30: Notas de interés.—23,00: La hora bruja (música para el descanso).—24,00: España de noche (música y noticias).—4,00: Cierre de la emisión.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora).—7,08: Invitación al concierto (Albani).—«Diarios matutinos», de Strauss; obertura de «Don Juan», de Mozart, y «Sonata», de Scarlatti.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.—8,02: Hablamos de música (Tena).—8,36: Concierto breve (Paganini).—«El moldau», de Smetana, y «El aprendiz de brujo», de Paul Dukas.—9,03: Cartel de España.—9,15: Cartel de Hispanoamérica.—9,45: Música del mundo (Peyrou).—10,30: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino: ellas.—11,31: Noria de canciones (Tena).—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Pasado por agua (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo (L. de Guevara).—13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla).—15,00: Crónica deportiva.—15,35: Vuelo 605 (Angel Álvarez).—15,35: Destile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra).—Fragmento de la sinfonía «Italiana», de Mendelssohn; «Preludios», de Rachmaninoff.—16,30: Escapate de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere (D. Herrero).—18,31: Musical expreso.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: Hablamos de música (segunda parte).—20,31: Con acento español (Mantilla).—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Disco afición.—23,31: Pequeño club (Carra): Solistas internacionales: Hoy, Ernest Bitetti, interpretando la «Suite en la mayor», de Simón L. Weiss.—24,00: Música en la medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (L. de Guevara).—2,00: Cierre.

## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—9,00: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Angelus. Oración del siglo XX.—12,15: La música: Concierto. Alta fidelidad. Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: Tardes musicales.—16,30: Narraciones y leyendas.—17,05: Concierto.—18,05: Temas españoles: La voz social. ¿Qué puedo ser?—18,30: Para vosotros, jóvenes.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—21,45: La palabra del Papa.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,25: Hoy como ayer.—22,45: La conquista del universo.—23,30: Flamenco en la Peña de Juan Brea.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,03: Circuito nocturno.

## MADRID

7,00: Buenos días con música.—7,25: Matinal Radio Madrid. Cada día un «R4».—8,00: Matinal SER.—10,00: Gran Vía.—12,00: Sopa suspense.—12,05: La música es revulsiva.—12,20: Momento musical.—12,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: Cita a las tres.—15,30: Los diálogos de María Angeles.—16,00: «Canción de amor», adaptación de Antonio Losada, cap. 192.—16,30: «El último sol», de José Mallorquí, cap. 137.—17,00: «Apasionadamente infiel», de María Luisa Linares, capítulo 6.—17,20: Momento musical.—17,30: «El precio del honor», de Rafael Barón, cap. 11.—17,50: Canciones de ayer y hoy.—18,00: «Proceso a la vida», de Basilio Gassent.—18,15: Atrévete a ser joven.—18,30: «Historia de tres hermanas», de Mercedes Antón, cap. 125.—18,50: Intermedio.—19,00: «La sombra de las banderas», de Manuel Pombo Angulo, cap. 12.—19,30: «Estrella», de José Mallorquí, cap. 47.—19,45: Música en L. P.—20,00: Gane con Packer y Prat.—20,45: Un momento de música.—20,55: Su felicidad, garantizada.—21,00: La hora de los musicales: Discomundo. Musicalesando. Ritmo joven. Precisamente hoy.—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,30: Siguiendo los deportes, por Quijates.—22,27: Madrid espectáculo.—23,00: Windy Club.—23,30: Música de los 40.—23,45: Reportaje de medianoche.—24,00: La hora de los santos.—1,00: Edición de madrugada: Deportes en Radio Madrid. El tiempo Palabras de Dios en la noche.—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.

## LEA USTED



APARECE LOS MARTES

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## MARTES 14 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE. Fragmentos de ópera.  
8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,01 SELECCIONES TVE.  
10,00 TELEVISION ESCOLAR. Areas generales. Tema complementario. Música. Lección 1.ª: «El mundo está lleno de sonidos». Profesora: Antonia Pradilla. Realización: Ricardo Arias.—Guion: Guillermo Rancés. Tema sistemático. Félix, el amigo de los animales. Lección 1.ª: «Hipopótamos y rinocerontes». Guion y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente.—Realización: Ricardo Arias.  
11,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE. «Concierto en fa, para piano y orquesta», Gershwin.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70. Programa musical.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 EL TIEMPO.  
3,40 EDICION ESPECIAL.  
4,10 SUPER-AGENTE 86. «Mensajero musical».  
5,05 ESPAÑA AL DIA y cierre.

### TARDE

- 6,45 CARTA DE AJUSTE. Oberturas de Suppe.  
7,02 LA HORMIGA ATOMICA. «Las maravillas del parque».  
7,30 FLIPPER. «Atrapados».  
8,04 TELECLUB. «No estamos solos». Guion: Alfredo Amestoy. Realización: Luis Leal Soto.  
8,30 CARTEL DE TOROS. Un programa taurino que dirige y presenta Rafael Campos de España. Realización: Adriano del Valle.

### NOCHE

- 9,00 NOVELA. «El conde de Montecristo» (VIII), de Alejandro Dumas. Adaptación: Pedro Gil Paradela.—Realización: Pedro Amalio López.  
Reperto: Danglars, José M. Escuer; Fernando, Pablo Sanz; Edmundo, José Martín; Cadrouse, Estanislao González; Abate Fabia, Julián Pérez Avila; Carcelero, José Penáver; Gobernador, Antonio Martínez; Médico, Antonio Meléndez.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 HILO DIRECTO.  
10,10 ESTUDIO 1. «Tormenta», de Strindberg. Realización: Jaime Azpilicueta.  
Reperto: Señor, Angel Picazo; Gerda, M. Fernanda D'Occia; Luisa, Lola Herrera; Hermano, Ramón Corroto; Confitero, Pedro Sempson; Inés, Charo López; Repartidor, Juan Jesús Valverde; Cartero, Claudio Crespo; Repartidor 1.º, Francisco Matallanos.  
12,00 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. Hugo Winterhalter y su orquesta.  
8,02 EL MUNDO DEL DEPORTE. Actualidad deportiva nacional.  
9,00 VOCES DE COLOR. Jimmy Church, The Vendor, Mildred Cross, Jackie Shane, Ironing Board Sam, Freddy North, The Avons, The Voice Masters.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,57 EL TIEMPO.  
10,00 HILO DIRECTO.  
10,15 LA CONQUISTA DEL ESPACIO. «Obsesión».  
11,15 MEDIO SIGLO DE IMAGEN. Un programa de Juan Munsó Cabús, realizado por Manuel Rato. Portabella, Suárez, Aranda. Secuencias de: «No contéis con los dedos», «Nocturno 29», «Ditrambo», «Fata Morgana» y «El cadáver exquisito».

## MIÉRCOLES 15 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE. «El lago de los cisnes».  
8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.  
9,01 SELECCIONES TVE.  
10,00 TELEVISION ESCOLAR. Cursos terminales. Tema complementario. Geografía. Lección 1.ª: «España y Portugal». Guion: Concepción Ayuso. Realización: Ricardo Arias. Tema sistemático. Fonética inglesa. Lección primera. Realización: Pegerto Blanco.—Guion: José Merino. Mi amigo el mago. «El secreto de los puntos y las rayas».  
11,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE. Música de Albéniz.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 EL TIEMPO.  
3,40 LA QUINIOLA. Presenta: Santiago Vázquez. Realización: Adriano del Valle.  
4,00 RIMAS POPULARES.  
4,30 NIVEL DE VIDA.  
5,00 III FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL. Con la experiencia de años anteriores, este programa tiene como propósito contribuir a promover y difundir nuevas canciones escritas y compuestas especialmente para los pequeños espectadores. Títulos de las canciones: «Mi amigo Juanillo». Letra y música: Angel Martínez. «Una veloz tortuga». Letra y música: July Murillo. «Cuando despiertas alzas tus manos». Música: Andrés Moro. Letra: Jesús Castañón. Realiza: Sergio Schaaff.

### ESPECIAL

- 5,30 FUTBOL. Retransmisión en directo, desde La Línea de la Concepción (Algeciras), del encuentro internacional de fútbol entre las selecciones nacionales de España y Finlandia. Comentarios: Matías Prats.—Realización: Ramón Díez.  
7,30 LOTERIA NACIONAL. Retransmisión en directo, desde la Feria de Muestra de Valladolid, del Sorteo Extraordinario de la Hispanidad. Comentarios: Joaquín Díaz Palacio y M. Medina. Realización: Eduardo Casanova.

### TARDE

- 8,30 CAMARA VIAJERA. Barcelona, por P. Enríquez.

### NOCHE

- 9,00 NOVELA. «El conde de Montecristo» (VIII), de Alejandro Dumas.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
10,00 EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE.  
10,10 CRISTINA Y LOS HOMBRÉS. «Visio para sentencia».  
10,40 IRONSIDE. «Un negocio productivo».  
11,40 GRANDES ESTRELLAS. Programa musical.  
0,04 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. Música de Vivaldi.  
8,02 EXPRESO A PETTICOAT. «Kate y la viuda».  
8,30 ENCUENTRO CON LA MUSICA. Conciertos con Leonard Bernstein.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 ENCRUCIJADA. «Sueño de verano».  
11,00 CUESTION URGENTE. «La juventud y el amor fácil».  
11,30 LUCES EN LA NOCHE. Billie Davis.



# MUSICA

## ORQUESTA SINFONICA Y COROS DE LA RADIO TELEVISION ESPANOLA. ODON ALONSO

Inauguración temporada Club de Conciertos de Festivales de España. Teatro Real. Sábado 18, 11 noche, y domingo 19, 7, 15 tarde. Homenaje al maestro Arbós: Obras de Falla, Bacarisse, E. Halffter, A. Salazar Turina y J. Bautista. Beethoven: «NOVENA SINFONIA». (Solistas: Penagos, Lerer, Winkler, Stalman.) (Director Coros: Alberto Blancafort.) (Localidades público, en taquilla Real: De 10 a 13 y de 15,30 a 18,30 a partir jueves. Precios sábados: De 10 a 75 pesetas; domingo: De 10 a 100 pesetas.)

## CLUB CONCIERTOS FESTIVALES ESPAÑA

Pago cupones mensuales correspondientes a octubre (medio mes) y noviembre (completo) se efectuará los días 13 al 17 de octubre, ambos inclusive, de 9 a 1 (mañana) y de 4 a 8 (tarde), en Secretaría Club (Capitán Haya, 24), los turnos B (sábados) y C (domingo), y los días 18, 20, 21 y 22 de octubre, mismo horario, para el turno A (miércoles).

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.** — (2475131.) San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo. (Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Exito extraordinario de la divertidísima obra de Alonso Millán: Pepe.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 224991.) 7 y 11. Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada: Ye-yé, pero honrada (de Alfonso Paso). (Dirección: García Toledano.)

**BEATRIZ.** — 7 y 11 Manuel Collado presenta: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, en Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey; adaptación: Alfonso Sastre; escenografía: Nieva; música: Aguirre). Con: Luis Peña, Pilar Muñoz, Venancio Moreno y un reparto de 40 actores. (Dirección: José María Morera.) (Una obra maestra del teatro europeo contemporáneo.) Domingos: 4,15, función popular. (Butaca: 75 pesetas.)

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena), Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pamplona y Gabriel Llopart (en don Carlos). (Dirección: José Tamayo.) Miércoles noche no hay función, por descanso de la compañía.

**CALDERON.** — 7, 10,45. Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso: Una mujer para todos (libro de M. Paso, música de los maestros Monforio, García-Segura y Cofier). Con: Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Masulli Dancers.

**CLUB.** — (2220417.) 7, 11. Milagros Leal, en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Roussin). Con: Ricardo Canales. Colaboración: José Orjas. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.) («Un gran éxito», «Pueblo»; «Gran creación de Milagros

Leal», «A B C»; «Vayan, por favor, al Teatro Club», «Ya».) (¡Próximamente: 100 representaciones, entre risas y aplausos!)

**COMEDIA.** — 7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière; trasladado por Enrique Llovet).

**COMICO.** — (2227289.) 7, 11: Franz Johan, Fernando Delgado, en El visón volador. Con: Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Pondal. Colaboración: Mary Carmen Yepes. (Dirección: Jaime Azpilicueta.) («Una caricajada continua», «Ya»; «Una obra maestra del género», «A B C».) ¡Miércoles 22: 100 representaciones!

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Capa, en La hora de la fantasía. Con: Francisco Piquer y Paco Morán. (Dirección: José Luis Alonso.) Miércoles, noche: No hay función por descanso compañía.

**ESPAÑOL.** — 10,45 noche, Instituto Italiano de Cultura y Asociación Amigos de la Opera de Madrid, presentan III Ciclo de Opera de Cámara (Segunda del primer abono). Operas: I maestro di Cappella (Cimarosa) e I filosofo di Campagna (Galluppi), por I Piccolo Teatro di Roma y la orquesta I Virtuosi di Roma (Dirección: Renato Fasano). Mañana, repetición del mismo programa, (segunda del segundo abono). Rigurosa puntualidad. Localidades de 130 a 550 pesetas.

**INFANTA ISABEL.** — (2214773.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche, compañía Arturo Fernández en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo?, con Milagros Pérez de León. Hoy martes, 600 representaciones. Próximamente, Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena), segunda parte de ¿Quién soy yo?

**LARA.** — (2211631.) 7 tarde y 11 noche. Compañía Nati Mistral: Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós; adaptación, de López Aranda). Con: Lola Herrera, Sancho Gracia y Francisco Merino. (Dirección: González Vergel.) Miércoles: No hay funciones por descanso compañía.

**LATINA.** — (Tel. 2652835.) (Revistas Colsada.) 7, 11: Clamoroso éxito cómico de Ay... Manolo de mis amores (Vicky Lussón, Quique Camoiras y Mercedes Llofriu).

**MARAVILLAS.** — Viernes 17, 11 noche. Vuelve nuevamente la estrella del teatro Maravillas Florinda Chico, con la micas Florind Chico, con la colaboración de Ismael Merlo, en Amor dañino o La víctima de sus virtudes (de Alonso Millán). Con: Marisol Ayuso, Rosario García Ortega, Pedro Valentín. (Escenografía: Manuel Mampaso. Dirección: Alonso Millán.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom), con Fernanda Hurtado, en el personaje de «Trini». (Dirección: José María Loperena.) (Más de 500 representaciones consecutivas.)

**MARTIN.** — 7 y 11: Compañía titular Addy Ventura, Angel de Andrés, Rubén García: Las corsarias (música: maestro Alonso). ¡La campeona de las revistas!

**REINA VICTORIA.** — (2213458.) Mañana, 11 noche, estreno: Amparo Soler Leal, José María Rodero, en Plaza suite (comedia de Neil Simon, adaptación y dirección: Jaime Azpilicueta). (Venta anticipada para el estreno y días sucesivos.)

**TEATRO FIGARO.** — (Doctor Cortez, 5.) Tel. 2391645.) 7,30 y 11,15 noche: Compañía Nuria Espert presenta, de Genet, Las criadas. (Interpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mayrata O'Wisiedo.) (Dirección: Víctor García.) (Gran Premio Especial del Festival Internacional de Belgrado.) Miércoles: No hay funciones. (Venta anticipada.)

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) (Torre de Madrid.) 7, 11: Segundo mes de éxito cómico, Compañía titular (orden alfabético), Margot Cottens, Juan Diego, Mara Goyanes, Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler, en: Acelgas con champagne (de Roberto Romero). Divertidísima. Hoy, 100 representaciones.

**ZARZUELA.** — Hoy, 10,45 noche: Teatros Nacionales y Festivales de España presentan en sesión única el Ballet Folklórico Tunico. CCuarenta bailarines y músicos típicos, con extenso programa de danzas de los pueblos árabes. Localidades de 40 a 125 pesetas.

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (2314607.) (Plaza del Rey. Metro Banco España. Aparcamiento coches.) Viernes, 7,15 tarde: ¡Viva el Circo! Primera Compañía Oficial de la Escuela Nacional de Circo Español «Ciudad de los Muñachos». ¡100 artistas fenomenales! ¡Trapecistas volantes! ¡Acrobatas a caballo! ¡Rodeo americano! ¡Sorprensentes icarios! ¡La noria humana! ¡Los olímpicos de Ben-Hur! ¡Gymkana en bicicletas! ¡La escalera de la muerte! ¡Marionetas en la cuerda! ¡Las serpientes humanas! ¡Equilibristas sobre rulo! ¡Malabaristas relámpagos! ¡Los Arlequines del Circo! ¡Ilusionistas! ¡Payasos musicales! y otros muchos artistas jóvenes que causarán el asombro de los mayores. Funciones: 4,30 y 7,15. Sábado: 4,15, 7 y 10,45. Domingos: 4,15 y 7.

# CINES

**ALBENIZ.** — La vuelta al mundo bajo el mar.

**ALCALA-PALACE.** — La batalla de Inglaterra.

**ALVI.** — Las leandras.

**AMAYA.** — Funny Girls.

**APOLLO.** — Mónica Stop y El bolero de Raquel.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chico», 4,30, 7, 10,45: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa).

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Rachel, Rachel (Joanne Woodward). (Technicolor.) Primer film dirigido por Paul Newman.

**AZUL.** — Muchas cuerdas para un violín y Vivir para vivir.

**BAHIA.** — Balada de asesinos y No disponible.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,45: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa).

**BECERRA.** — El yankee y Cerveza para todos.

**BECQUER.** — Mónica Stop y El bolero de Raquel.

**B. ARTES.** — Testigo de cargo.

**BENLITURE.** — 4,30, 7, 10,45: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa). Mayores dieciocho años.

**BILBAO.** — Soltera y madre en la vida.

**BRISTOL.** — Brazo de hierro y Testigo de cargo.

**BULEVAR.** — La marca de Caín.

**CALIFORNIA.** — El sabor de la venganza y Los gángsters no se jubilan.

**CALLAO.** — 7, 10,45: La vergüenza. (Director: Ingmar Bergman.) (Liv Ullman, Max Von Sydow). (Cuarta semana.)

**CANCILLER.** — Las leandras.

**CANDILEJAS.** — Siete espías en la trampa y La leyenda del indomable.

**CAPITOL.** — 4,30, 7, 10,45: La madriguera (Geraldine Chaplin, Per Oscarsson).

**CARLOS III.** — Pepa Doncel.

**CARLTON.** — No confundir las criaturas de Dios con patos salvajes.

**CARTAGO.** — 5,30: De hombre a hombre y ¡Cómo está el servicio!

**CARRETAS.** — 10 mañana: Ella y el miedo. Enviado especial K. (Mayores.)

**CERVANTES.** — Ráfagas de violencia y Cometieron dos errores.

**C. LINEAL.** — Dinamita Joe y Diamantes vía Moscú.

**COMERA.** — El carnaval de la muerte y Matrimonio 69.

**COLISEUM.** — 7, 10,30: La piscina (Alain Delon, Romy Schneider,

Maurice Ronet, Jane Birkin). (Eastmancolor.) (¡Éxito mundial!)

**CONCEPCION.** — El poder y La leyenda del indomable.

**CONDE DUQUE.** — Bohemios.

**CONSULADO.** — Pepa Doncel.

**COACABANA.** — 24 horas para matar y Matrimonio 69.

**CHUECA.** — El gran restaurante y El último mohicano.

**EL ESPANOLETO.** — La batalla de Inglaterra.

**EMPERADOR.** — Tobruk y Su Excelencia.

**ESPRONCEDA.** — Champaña por un asesino y Diamantes vía Moscú.

**EUROPA.** — Horror en la mansión Fordyke y Matrimonio 69.

**FANTASIO.** — La batalla de Anzio.

**FATIMA.** — Furia en Marraquex y No disponible.

**FELIPE II.** — El halcón y la presa y Una mujer espera.

**FLORIDA.** — Tarzán 66 y Prisionero en la ciudad.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,45: Las Leandras (Technicolor.) (Rosario Dúrcal.) Mayores dieciocho años.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continua, 5: Las que tienen que servir, Espías a la fuerza. (Color.) (Tolerado.)

**GRANADA.** — El millón de ojos de Su-Muru y Un minuto para rezar, un segundo para morir.

**GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — A la caza de marido y Un adulterio decente.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Mi amigo el fantasma (Walt Disney). Technicolor. Tolerado.

**IMPERIO.** — Susana y yo y La fierecilla domada.

**INFANTE.** — Las leandras.

**JORGE JUAN.** — No disponible.

**KURSAL.** — Brazo de hierro y Testigo de cargo.

**LIDO.** — Un verano con Mónica y Un adulterio decente.

**LISBOA.** — El abuelo está loco y Testigo de cargo.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: La batalla de Inglaterra. (Technicolor.) Mayores dieciocho años. Se ruega puntualidad.

**LUCHANA.** — El gendarme se casa.

**LUX.** — Singapur, hora cero e Infierno en Sunset Street.

**MADRID.** — Continua, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Pasión dominante (Joven «protegido» mediante un desigual contrato matrimonial) (Anne Vernon); Voy, le mato y vuelvo (Un nuevo estilo de «western» que está causando sensación en el mundo.) (Edd Birnes, George Hilton y Gilbert Roland). (Ambas, color.) (Dieciocho años.)

**MAGALLANES.** — 4: Guía para el hombre casado y La leyenda del indomable.

**MARVI.** — Una esposa americana y La leyenda del indomable.

**METROPOLITANO.** — Balada de asesinos y No disponible.

**MOLA.** — La marca de Caín.

**MONACO.** — (Tel. 4157499.) 4,30: Un adulterio decente (Color).

**MONTECARLO.** — 5: Jóvenes al sol y Las Vegas, 500 millones. (Cinemascope, technicolor.)

**MONTERA.** — Diamantes vía Moscú.

**MONUMENTAL.** — 5: Cuatro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa).

**MORASOL.** — Mónica Stop y El bolero de Raquel.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: El halcón de Castilla y Matrimonio 69.

**NARVAEZ.** — Ráfagas de violencia y Cometieron dos errores.

**NIZA.** — El millón de ojos de Su-Muru y Un minuto para rezar, un segundo para morir.

**ODEON.** — No le busques tres pies y Testigo de cargo.

**OPORTO.** — Brazo de hierro y Testigo de cargo.

**ORAA.** — Las secretarias y Todo un día para morir.

**PALACIO DEL CINE.** — Mayor Dundee y La leyenda del indomable.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4, 7, 10,30: Chitty, chitty, bang, bang (Dick Van Dike). (70 mm.) Tolerado.

**PALAPOX.** — El cerebro.

**PAVON.** — Balada de asesinos y No disponible.

**PAZ.** — 7, 10,30: Del amor y otras soledades (Lucía Bosé, Carlos Estrada). Color. Dieciocho años.

**PLEYEL.** — Fieras humanas y Cuidado con las señoras.

**POSTAS.** — Mónica Stop y El bolero de Raquel.

**PRINCESA.** — Pepa Doncel.

**PRINCIPE PIO.** — 4: Cantando bajo la lluvia y Hora de las pistolas. (Catorce años.)

**PROGRESO.** — Soltera y madre en la vida.

**REAL CINEMA.** — Quo vadis.

**REGIO.** — Pepa Doncel.

**REX.** — (2471237.) Continua 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 6,15 tarde. Continua, 8,55 noche a 1: La Celestina.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Yo soy la oveja negra (Vittorio Gassman, Lisa Gastoni). Color. Dieciocho años.

**RICHMOND.** — La vergüenza.

**R/O.** — El millón de ojos de Su-Muru y Un minuto para rezar, un segundo para morir.

**RIVIERA.** — Las ratas del desierto y El retorno de Maciste.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Ninett y un señor de Murcia y Mujeres en Venecia.

**ROXY «A».** — Pepa Doncel.

**ROXY «B».** — 500 millas (Winning).

**SAINZ DE BARANDA.** — Mónica Stop y El bolero de Raquel.

**SAN CARLOS.** — Continua, 4 tarde: Cuidado con el mayordomo (No usaba el «toko-mocho ni la estampita»... la bastaba su simpatía.) (Dick Vandyke) y Dos cruces en Danger Pass (Ya no era justicia... era un odio implacable.) (Ambas, color, cinemascopio.) (Catorce años.)

**SAN DIEGO.** — Alambradas de violencia y Siete novias para siete hermanos.

**SAN REMO.** — La casa de las mil muñecas y Los 100 rifles.

**SOL.** — 10 mañana: Una ráfaga de plomo y Maifa.

**TIVOLI.** — Adivina quién viene esta noche.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continua 5: Un adulterio decente (Color).

**URQUIJO.** — No confundir las criaturas de Dios con patos salvajes.

**VALLEHERMOSO.** — La jungla de la belleza y Diamantes vía Moscú.

**VELAZQUEZ.** — Soltera y madre en la vida.

**VERGARA.** — Testigo de cargo.

**VIRSALES.** — Brazo de hierro y Testigo de cargo.

**VICTORIA.** — Testigo de cargo.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.** — Continua 11. Numeradas, 7, 10,45: Nunca es domingo (V. O., subtítulo).

**CINE GALILEO.** — Continua 5. Numerada, 10,45: Cómo gané la guerra (V. O., subtítulo).

**CINE TEATRO GOYA.** — 4,30, 7, 10,45: Dos son culpables (Le clai-ve et la balance) (V. O. francés, subtítulo español.) Cinemascope. Anthony Perkins.

**GAYARRE.** — Continua 4,30 a 9,30. Numerada, 10,30: Lilith (Un film de Robert Rossen, con Warren Beatty, Jean Seberg y Peter Fonda). (V. O. inglesa, subtítulo.) Mayores dieciocho años.

**INFANTAS.** — Continua 11 mañana. Numeradas, 10,45: La calda vita (Vidas ardientes) (Un film de Florestano Vancini.) Con Catherine Spaak y Jacques Perrin. (V. O., subtítulo.) Mayores dieciocho años.

**PALACE.** — Continua 4 a 10. Numeradas, 10,45: The connection (Un film de Shirley Clarke, con Leonard Hicks, Ira Lewis y Warren Finnelly). (V. O., subtítulo.) Mayores dieciocho años.

**PENALVER.** — (Conde Peñalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego de León.) Continua, 4,30 a 9,15; numeradas, 10,45: Roma, città aperta (Roma, ciudad abierta). (Un film de Roberto Rossellini; guión: F. Fellini.) Con: Ana Magnani, Aldo Fabrizi (V. O. italiana, con subtítulos.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.** — Continua 11 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). (V. O., subtítulo.) Ruth Gassman. Color. Documental: El pequeño colonizador Mayores dieciocho años.

**ROSALES.** — Continua 4,30 a 9,30: Numeradas, 10,30: Il disordine (El desorden) (Un film de Franco Brusati, con Samy Frey, Louis Jourdan, Antonella Lualdi, Renato Salvatori, Alida Valli y otros.) (V. O., subtítulo francés.) Cortometraje francés: Adolescentes. Mayores dieciocho años.

## LEA USTED

# 7 FECHAS

## APARECE

## LOS MARTES

Arriba 35

DESPUES DEL GRANDIOSO EXITO DE  
«LA CANCION DEL OLVIDO»  
AHORA...

# BOHEMIOS

En color y 70 milímetros

OTRA SELECCION DEL CINE

## CONDE DUQUE - 11.ª SEMANA

REFRIGERADO

TRES SESIONES: 4,30 Y 7 TARDE - 10,45 NOCHE

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

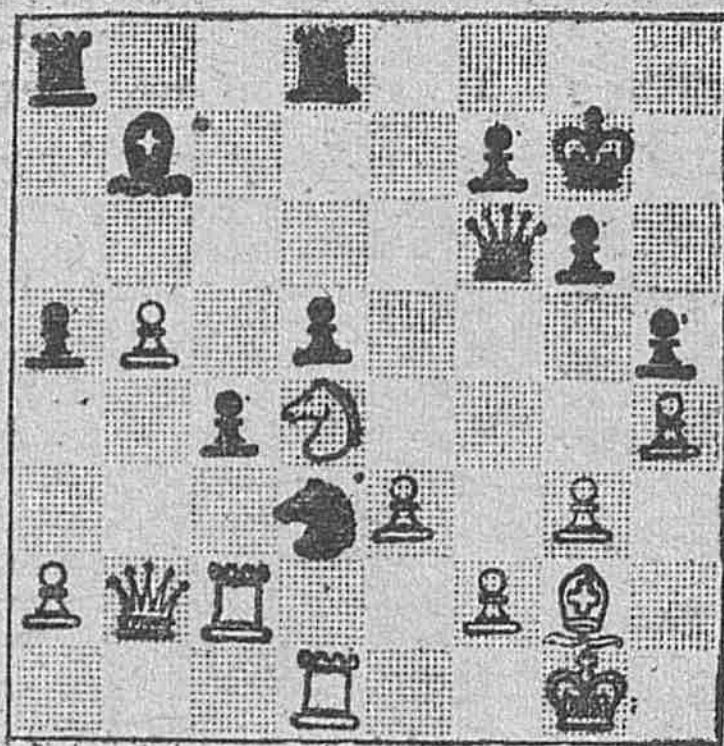
Martes 14 de octubre de 1969



# PROBLEMA DE AJEDREZ

# SERAPION EL CAPUCHITA

Por Kalikates



## BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Un instructivo tema combinativo sobre el tema de «clavadas» permitió a las blancas rematar rápida y elegantemente esta posición, que se produjo en la partida Benko-Jeney (Budapest, 1949). Aparentemente, la situación negra parece confortable, pero hay un punto vulnerable, que Benko supo explotar. ¿Cómo?

## TIEMPO PARA LA SOLUCION

Cuatro minutos para el jugador de primera categoría; nueve, para el de segunda, y quince, para el de tercera.

## SOLUCION DEL NUMERO 761

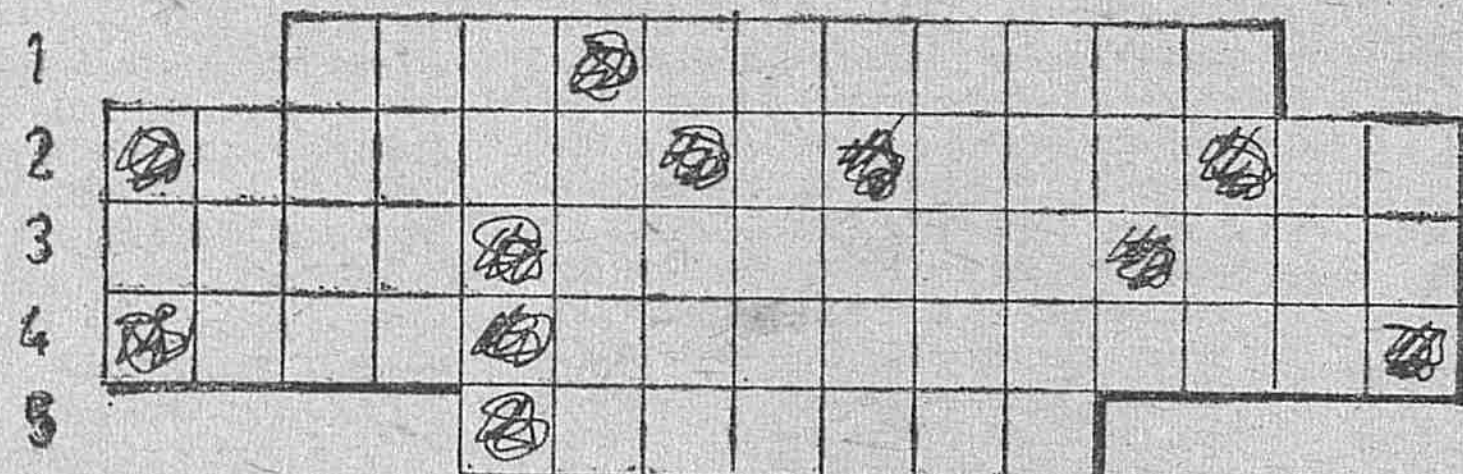
1... A×P+; 2. A×A, P6A! (La dama blanca queda así desconectada de la defensa de su rey); 3. AIT, D6T+; 4. R2A, D7T+; 5. R3R... (De otro modo se perdería el alfil.) 5... D7R+; 6. R4D, TD1D+, y las blancas abandonaron, porque pierden la dama.

TORAN



# TRASTEJO DE LETRAS

A B C D E F G H I J K L M N O



2-B 1-K 2-C 3-B 4-I 2-F 4-M 5-K

Formidable.

4-G 2-G

Abreviatura de punto cardinal.

4-K 1-G 3-H 4-O 3-D

Rey de Lemos, esposo de Mirina.

1-J 5-F 4-L 5-J 3-F 1-H 3-I

Tiernos y suaves al tacto.

5-I 3-M 5-G 4-F 1-O 3-J 1-M

El más famoso de los héroes de La Iliada.

2-J 3-N 5-H 3-G 1-L 2-L 3-O 4-J

Alumbrasen.

4-B 1-D 4-H 2-H 3-K

Pueblo de raza malaya del norte de Africa.

2-D 3-O 4-D 2-K 3-A

Graciosos.

2-N 4-N 1-M

Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra.

1-I 2-O

Nota de la escala musical.

## SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Aquellos que no esperan en otra vida están también muertos para ésta.»—L. DE MEDICIS.

Por K B.ZAS

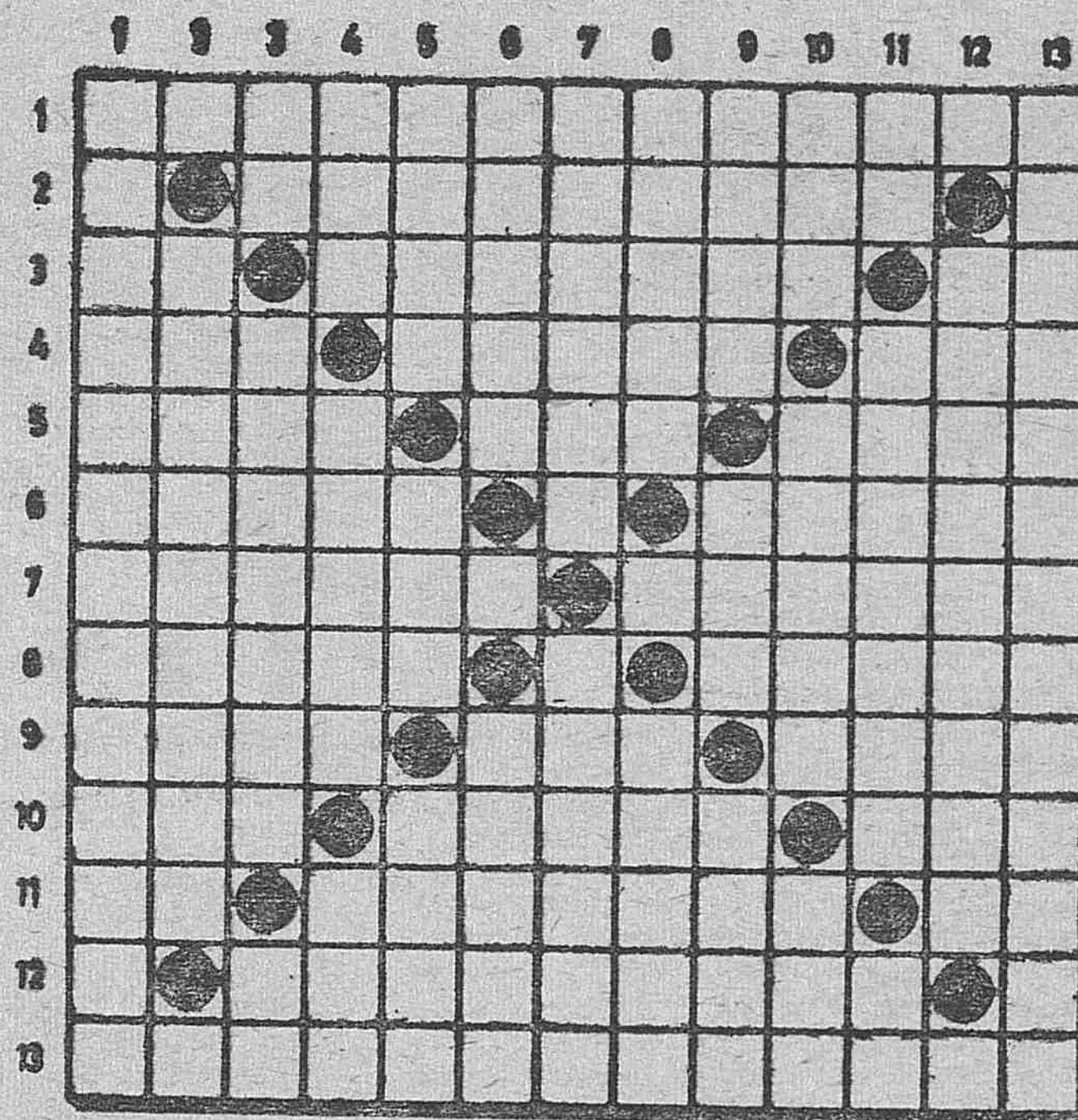
# CRUCIGRAMA

## HORIZONTALES

- 1: ALUMOCALCITAS
- 2: L TAPONARLE I
- 3: UC RUMOREA AM
- 4: MAS SERRO ORP
- 5: IPUT ROA ODOL
- 6: NAPES C ANAMI
- 7: OCULAR ALABAC
- 8: TIRAN P OLATI
- 9: ETAS LAS ALID
- 10: RAS SATEM ACA
- 11: MS RARECAL OD
- 12: I SARUNALAG E
- 13: ALUMBRANOCES

## VERTICALES

- 1: ALUMINOTERMIA
- 2: L CAPACITAS L
- 3: UT SUPURAS SU
- 4: MAR TELAS RAM
- 5: OPUS SAN SARB
- 6: COMER R LARUR
- 7: ANOROC PATENA
- 8: LARRA A SECAN
- 9: CREO ALO MALO
- 10: ILA ONALA LAC
- 11: TE ODABALA CH
- 12: A AROMATICO E
- 13: SIMPLICIDADES



HORIZONTALES.—1: Recompensadoras.—2: Punto cardinal. Sin usar. Guarismo.—3: Virtud teologal. Sazonada. Contracción.—4: Acudiré. Intervengo. Al revés, suba.—5: Río de Africa oriental. Rece. Al revés, perfora.—6: Tóname. Vocal. Al revés, relativo a cierto pueblo antiguo.—7: Señal exterior. Al revés, río de Italia.—8: Partido del departamento de Villeta, en el Paraguay. Consonante. Nombre de mujer.—9: Cierta tejido. Al revés, parte del río en su desembocadura al mar. Al revés, insignia de colegial.—10: Distrito del Perú. Al revés, ocre. Fenómeno atmosférico. 11: Repetido, madre. Juntales. Artículo.—12: Vocal. Retiraría. Punto cardinal.—13: Muévolos el ánimo.

VERTICALES.—1: Finisimas.—2: Punto cardinal. Inflamación de la piel. Guarismo.—3: Nota musical. Alto. Contracción.—4: Case. Al revés, alma. Al revés, ciudad del Brasil.—5: Lazo. Demostrativo. Al revés, falta de realidad.—6: Célebre fabulista griego. Vocal. Municipio de Colombia.—7: Orilla del mar. Diversión.—8: Sujetaré. Punto cardinal. Tiemblan de frío.—9: Pieza de un juego de azar. Rece. Al revés, número.—10: Composición poética. Lábrala. Al revés, escucháis.—11: Repetido, voz de arrullo. Referente a cierto adivino de Troya. Al revés, nota de la escala musical.—12: Vocal. Terminásele. Punto cardinal.—13: Suplicábalos.

# PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: amigo de Hércules, quien, en su honor, fundó una ciudad en Tracia.

1: Sazonaré.

## SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Abriéselo.

Personaje:

ABELIO

